Assurez-vous que le supplément MAG est inséré dans ce journal

80-91

LE PETIT JOURNAL

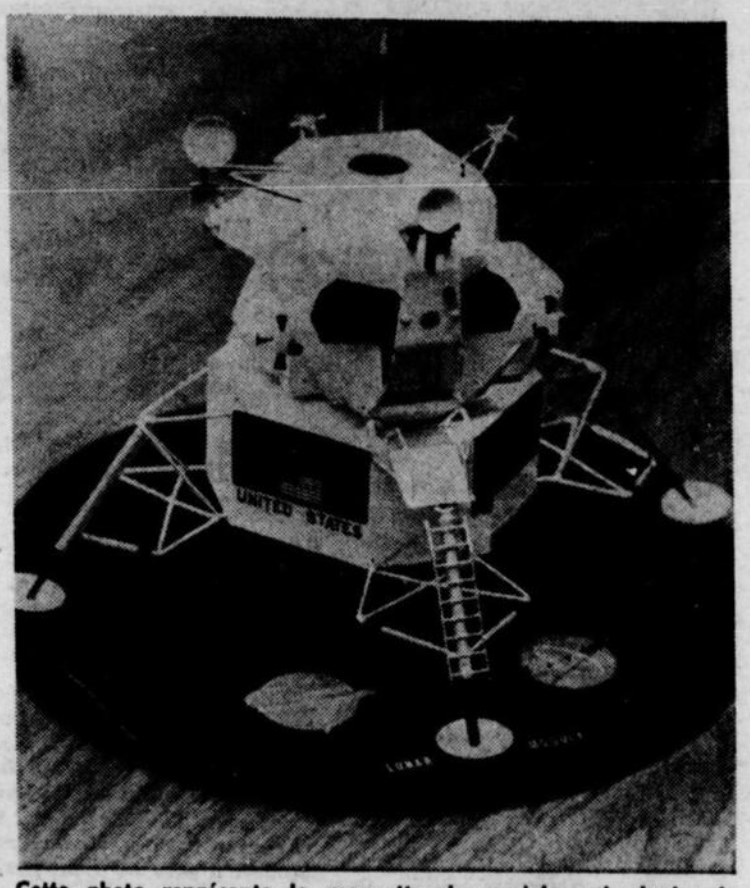
Montréal • 43e année • No 38 • Semaine du 13 juillet 1969

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
10 JUIL. 1969
PÉRIODIQUES

• E.-U. : 25¢ 20¢
Service à domicile 25¢

Les Américains pourront se poser sur la Lune... grâce à des ouvriers du Québec

(pages 3 et 4)



Cette photo représente la maquette du module qui alunira le lundi 21 juillet. Les quatre pattes (14 pieds chacune) qui forment le train d'alunissage sont d'authentiques créations canadiennes-françaises. (Photo Roger Lamoureux)



Marcel Dubé a failli mourir asphyxié

(voir Pop Secret page 73)

Le "home" du Père Gédéon

DORIS LUSSIER habite une luxueuse maison de Saint-Bruno dessinée par l'architecte Roger D'Astous. C'est là que l'ex-professeur d'université devenu vedette de la télévision prépare ses discours politiques. Car, pour le moment, Doris Lussier préfère les discours politiques aux bonnes histoires du Père Gédéon. Voir reportage en page 72. (Photo Roger Lamoureux)

En avez-vous assez des embouteillages sur le boulevard Métropolitain?

(voir article en page 6)

LE PETIT JOURNAL, semaine du 13 juillet 1969

journal des nouvelles 1

Un sondage sur le boul. Métropolitain

Automobilistes, en avez-vous soupé des embouteillages sur le boulevard Métropolitain ? Si oui, le **Petit Journal** vous donne l'occasion d'exprimer votre opinion sur cette situation ennuyeuse.

Quels remèdes peut-on apporter ? Cinq reporters radiophoniques, qui donnent chaque jour des rapports sur l'état de la circulation à Montréal, nous ont fait des suggestions pour améliorer la circulation sur le Métropolitain. Nous en avons choisi six — celles qui nous apparaissent les plus simples et les plus pratiques — et nous les publions dans un coupon-réponse en page 6. A vous de choisir. Les résultats de notre enquête seront remis aux autorités compétentes avec l'espoir que les suggestions pourront aider à résoudre les problèmes de circulation sur le Métropolitain.

Remplissez le coupon que vous trouverez en page 6 et, si vous avez d'autres suggestions, ne vous gênez pas. Dites-le !

D'après son neveu

Mme de Gaulle mène le Grand Charles par le bout du nez

Croyez-le ou non, mais Charles de Gaulle, l'un des plus grands hommes de l'histoire contemporaine, est mené par le bout du nez par sa femme ! C'est du moins ce qu'affirme le neveu du ci-devant président de la République française.

"Il y a une expression pour cette situation en Angleterre, explique Alain : **cela s'appelle "henpecked"** (littéralement, "coups de bec que la poule administre au coq".

C'est ainsi que Mme de Gaulle mêle du café au whisky et autres alcools que boit son mari, histoire de l'empêcher de s'émécher avant les repas.

Yvonne a pris le monopole de toutes les affaires domestiques et du budget familial . . . **"Tu gouvernes ta France; moi, je gouverne ma maison"**, répétait-elle constamment, du moins jusqu'au jour de la démission du grand homme, écrit Alain. **"Le Général,** ajoute-t-il, **n'a même pas la permission de voir le livre de comptes dans lequel sa femme inscrit en détail leurs finances personnelles. Elle achète chaque année un nouveau livre de comptes et empile les anciens dans un placard toujours fermé à clef.**

Pas d'appareils ménagers modernes dans la maison des de Gaulle

"Elle est tellement jalouse de ses prérogatives, affirme le neveu, **qu'à l'instar du fameux James Bond elle glisse un cheveu entre les pages de ses livres de comptes, afin de constater si, par hasard, son soi-disant seigneur et maître ne vient pas y insérer le bout de son grand nez."**

De plus, révèle Alain, quoique son oncle soit très riche, il n'existe dans son foyer aucun appareil moderne capable d'épargner du travail aux ménagères . . .

"Il n'y a même pas de poêle à gaz ou à l'électricité. Toute la cuisine est faite sur un vieux poêle à charbon.

"On n'y voit pas non plus de machine à laver automatique, ni aucun de ces appareils qui, sous le régime de De Gaulle en France, se sont répandus dans les foyers français.

"Cependant, conclut le neveu de ce colosse, l'un des plus grands, par l'esprit et par la taille, des héros de l'histoire de France, **bien que mon oncle soit conduit par sa femme chez lui, il reste quand même le patriarche, le chef du clan qui est de son sang, celui des familles de Gaulle et Vendoux, et il fut toujours, d'aussi loin que ma mémoire de petit garçon me le rappelle, notre "boss" suprême à tous.**

"Dans toute la famille, on le reconnaît comme "le patron" — "the guv'nor", comme on dit en anglais."



On ne possède guère de photos du ci-devant président de Gaulle accompagné de sa femme. Celle-ci remonte à 1966. Lire ci-contre des détails sur les relations du général et de son épouse dans leur vie intime à Colombey-les-Deux-Eglises.

Un drame cornélien

Plate, oui ou non, se couvrira-t-il le bas-ventre ?

ROME. — On mande de Spolète que le chef de police de cette ville de l'Italie centrale se tient sur la brèche. Ce "chien de garde" traditionnel du Festival annuel des Deux Mondes vient d'ordonner qu'un acteur argentin s'habille davantage.

Ce tragédien venu de l'Amérique du Sud joue à peu près nu dans une pièce d'avant-garde dont le titre est "Déesse". Ce gentleman, Roberto Plate, l'un des huit acteurs du Théâtre de Buenos Aires, est engagé jusqu'à la fin du festival, qui doit durer 17 jours.

Apparemment — et c'est très apparent ! — Roberto Plate n'est vêtu, dans une scène de la pièce basée sur la vie de la star mexicaine Maria Felix, que d'une tunique transparente en cellophane. "Déesse", représentée chaque jour à minuit, attire de nombreux spectateurs.

Le chef de police, signor Giovanni Imparato, qui surveille avec un oeil d'aigle sa petite ville médiévale, a ordonné à Plate de se couvrir le bas-ventre, ne serait-ce qu'avec un cache-sexe en argent.

Mais Plate, qui interprète le rôle de Macho, un senor qui a traversé toute l'Amérique du Sud pour contempler l'insatiable "déesse", a riposté qu'il n'obtempérera point à l'ordre du pudique chef de police.

Alors, sera-ce le suspensoir en métal précieux ou l'éviction ? La situation est cornélienne.

Qui sont ces terroristes qui se sont infiltrés dans les syndicats?

Le terrorisme syndical, contrairement au terrorisme politique, n'a rien à voir avec l'idéologie. Il est pratiqué par des fiers-à-bras dont la motivation s'inspire beaucoup plus de l'épaisseur de leurs goussets que des traités marxistes.

A la suite des nombreux attentats à la bombe perpétrés à Montréal et Québec, au niveau des travailleurs de la construction, de nombreuses accusations ont été portées contre les mouvements ouvriers.

Lors d'une enquête en ce domaine, nous avons toutefois pu constater que tout en étant conscientes de cette violence, les têtes dirigeantes des centrales syndicales n'en sont pas responsables. Certains de ces dirigeants, il faut l'avouer, ne croient pas nécessaire d'intervenir pour faire cesser ces attentats.

Ignorance voulue

Cette ignorance voulue des dirigeants syndicaux s'explique par la structure même des centrales. Ces centrales possèdent des comités d'action oeuvrant dans des disciplines diverses : action politique, sociale, propagande, publicité, recrutement, action directe . . .

Le terrorisme s'infiltre surtout dans les comités d'organisation des grèves. Advenant une grève dans une usine quelconque, les syndicats ne peuvent pas toujours compter sur les ouvriers pour maintenir des lignes de piquetage si la grève se prolonge. Il faut alors recruter les "piqueteurs professionnels." L'exemple le plus frappant a été donné à la compagnie Lord, l'an dernier, alors que la majorité des piqueteurs et des manifestants étaient étrangers à l'usine.

En majorité, ces piqueteurs reçoivent rarement plus de $20 par jour. Les organisateurs, toutefois, ont l'oeil ouvert et découvrent parfois des durs de durs qui semblent avoir le feu sacré et qui sont prêts à tout.

De $50 à $500

Ces hommes, soigneusement choisis, endoctrinés et alléchés par les gains possibles, sont alors versés dans les sections spéciales d'action des syndicat. Ils peuvent recevoir quotidiennement une somme de $50, $100 ou même $500 pour avoir manifesté leur appui aux grévistes de telle compagnie...

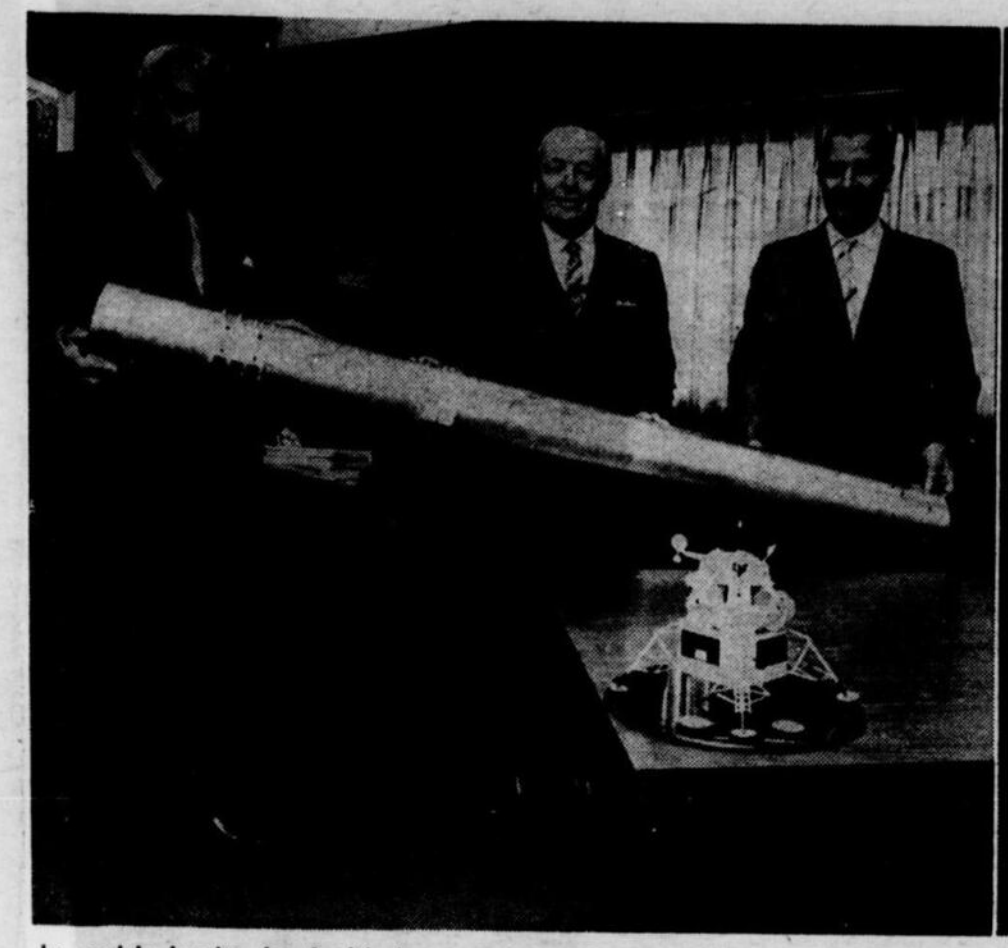
Qui sont-ils, toutefois, ces hommes de main ? Il ne s'agit pas de terroristes apparentés au FLQ, même si ce mouvement politico-social a tracé la voie dans ce domaine. Le second FLQ avait bien versé dans le domaine syndical à quelques reprises, mais n'avait touché aucune récompense pour ce travail.

Les terroristes syndicaux actuels auraient été formés durant la grève à la compagnie Seven-Up. Pierre-Paul Geoffroy, qui y avait activement participé, avait alors enseigné "l'art de fabriquer des bombes, art dans lequel il était passé maître", à plusieurs piqueteurs professionnels.

Ces mêmes professionnels se retrouvent aujourd'hui presque immanquablement dans les manifestations à caractère syndical. Jamais, toutefois, on ne les retrouve dans une manifestation politique. La seule aide qu'ils reçoivent du FLQ est le journal "Victoire" qui, graphiques à l'appui, enseigne aux futurs terroristes à fabriquer des bombes, des cocktails Molotov et autres pièges mortels.

Quant aux sections spéciales de nos services de police, elles sont sur une piste, mais doivent débrouiller un fouillis de faits que l'on peut difficilement relier entre eux en raison de l'esprit de lucre qui préside à ces attentats syndicaux.

● "Courrier de deuxième classe — enregistrement no 1939"





Le module lunaire des Américains a quatre pattes extensibles. Une partie des pattes est blanche et l'autre noire. Sur la photo de gauche, trois des dirigeants de la société Héroux, de Longueuil, tiennent la partie blanche d'une des quatre pattes. Ce sont RENE NOLET, vice-président, JEST TURNER, président, et STAN DECKER, autre vice-président. Sur la photo de droite, on voit MAURICE PAQUIN, surintendant de la production, et FERNAND MICHON, surintendant de l'outillage et de la machinerie. M. Paquin tient un des cylindres qui actionnent les pattes du module lunaire. Les pattes et les cylindres sont des créations de Michon.

Les Américains pourront se poser sur la Lune

Grâce à des ouvriers de Longueuil

par Roger NADEAU

Un Canadien français sans prétention aucune, Fernand Michon, créateur d'outillage à la société Héroux, de Longueuil, a trouvé la clé du mystère.

Il a réalisé ce qu'avant lui, aux Etats-Unis, des spécialistes hautement cotés avaient été incapables de faire.

Il a créé le train d'alunissage du module qui, mercredi prochain, 16 juillet, à 9 h. 32 du matin, heure de Montréal, partira de la tour 39A du cap Kennedy et qui, le lundi 21 juillet, à 4 h. 19 du matin, heure de Montréal, déposera sur l'aride mer de Tranquillité de la Lune deux Américains nommés Neil Armstrong et Edwin Aldrin. (Le troisième à faire le voyage à la Lune, Michael Collins, restera dans la cabine-mère du module, cabine qui gravitera à 70 milles d'altitude du satellite naturel de la Terre. Pendant que ses deux camarades exploreront la surface lunaire, il prendra des photos de la Lune.)

Comment Fernand Michon a-t-il pu créer le train d'alunissage du module ?

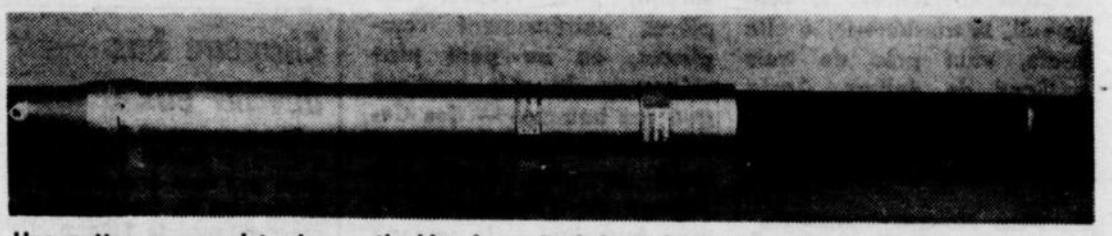
S.O.S. de la NASA à Héroux

Disons tout d'abord qu'un jour, il y a de ça environ deux ans, la NASA lança un S.O.S. à la compagnie Héroux. La raison, c'était que le train d'alunissage que l'on fabriquait aux U.S.A. ne restait pas dans les proportions qu'il devait garder. Le train d'alunissage, c'est quatre pattes en aluminium ainsi que les cylindres, également en aluminium, qui sont mariées à ces pattes et les font se mouvoir. On peut appeler les pattes des tubes, parce qu'elles y ressemblent grandement. Il y avait dans les tubes qu'on fabriquait aux Etats-Unis un trou oval, alors qu'il y fallait un trou rond. Plus précisément, on réussissait à fabriquer des tubes avec un trou rond, mais lorsque ces tubes — ou pattes — étaient en mouvement, le trou devenait oval, avec le résultat que le train d'alunissage manquait de la force et de la solidité dont il avait besoin. Nous sommes ici dans le domaine de la plus haute précision mathématique. La NASA était aux abois. Les pattes, ça pressait. Et c'est ainsi qu'elle s'est adressée à la compagnie Héroux, une société qui était, et qui est, en relations très étroites avec l'avionnerie américaine Grumman. Héroux faisait et fait des travaux pour Grumman, et Grumman est affiliée à la NASA.

Revenons à Fernand Michon. Ça fait 27 ans qu'il est à l'emploi de la compagnie Héroux. Aujourd'hui, il y est le surintendant de l'outillage et de la machinerie. Sa profession, c'est celle de créateur d'outillage. Créateur d'outillage, ça veut dire qu'il doit concevoir des outils et des engins nécessaires pour l'exécution de certains travaux, qu'il doit les représenter ou les faire représenter par dessin et qu'il doit voir à ce que leur création physique corresponde exactement à ce qu'il a lui-même conçu et dessiné ou fait dessiner.

Il y a des travaux plus difficiles...

La compagnie Héroux a dit à Michon ce qu'elle voulait et elle lui a dit que ça pressait. Et c'est ainsi que Michon, partant des erreurs des Américains, partant de sa propre expérience, a réussi à créer les quatre pattes du module lunaire, des pattes qui ne changent jamais de forme, qui ne peuvent pas changer de forme, des pattes qui sont fortes et obéissantes.



Une patte, au complet. La partie blanche a 7 pieds et la partie noire, 7 pieds également. Un bout de la pièce noire est inséré dans la pièce blanche. Cette patte de 14 pieds est faite d'aluminium et pèse 34 livres.

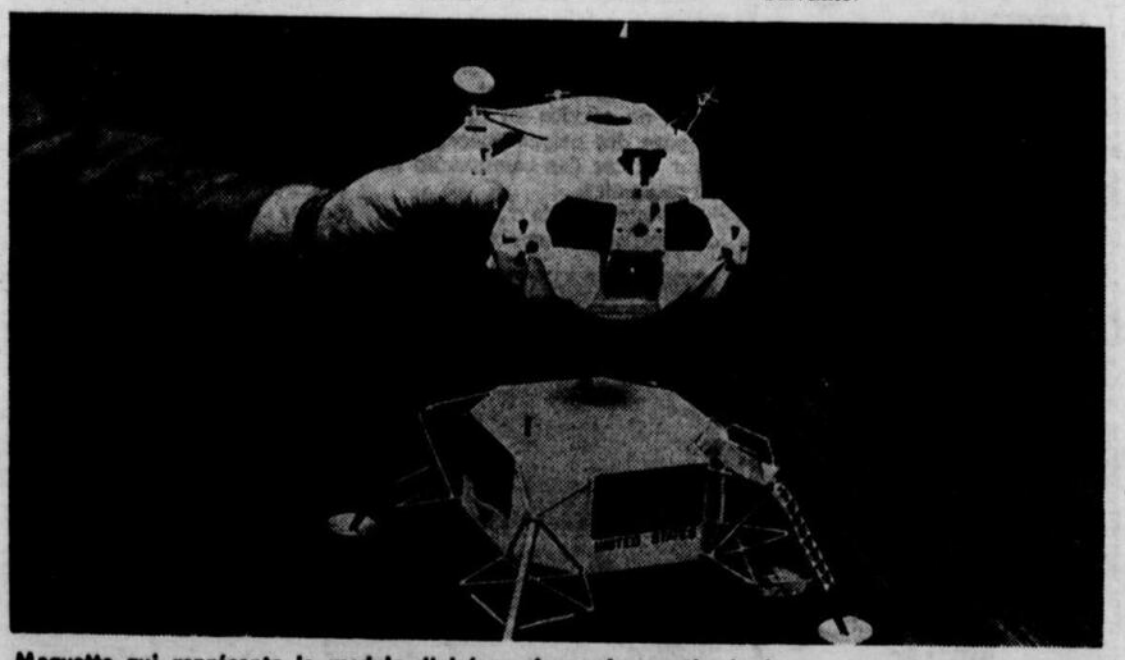
(Photos Roger Lamoureux)

— Ç'a pris environ deux mois pour créer et mettre au point le train d'alunissage, m'a-t-il déclaré. **Les pattes ont chacune 14 pieds de haut, elles pèsent chacune 34 livres et il y a les cylindres qui les actionnent. J'ai conçu également les cylindres. Ils ont un peu moins de deux pieds de haut. Lorsque j'ai reçu ces cylindres, ils étaient remplis d'aluminium. Il fallait les creuser pour obtenir une très, très mince épaisseur, une épaisseur qui ne dépassât pas 40 millièmes. J'ai réussi, mais je ne vous cache pas que j'ai déjà fait et que je fais actuellement des travaux plus difficiles encore que ceux que m'a apportés la création du train d'alunissage du module...**

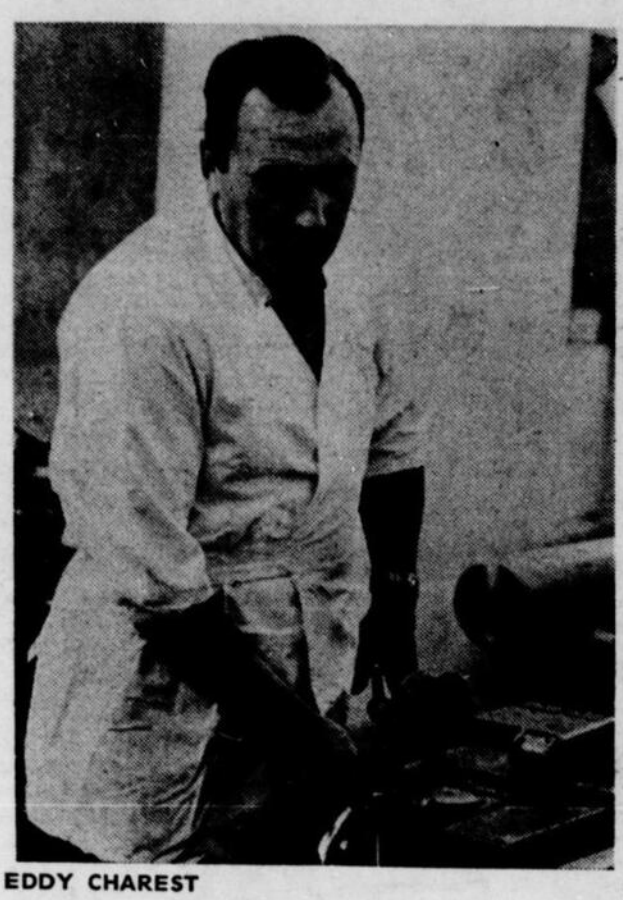
La compagnie Héroux a participé, au Bourget, à Paris, le printemps dernier, au Salon de l'aéronautique et de l'espace. Le colonel John A. McDivitt, d'Apollo 9, y a déclaré, en s'adressant aux représentants de la société Héroux : **"We know your legs work. We tested them on our flight.** (Nous savons que vos pattes fonctionnent. Nous les avons expérimentées dans notre vol.)"

A chacun le sien

Les premiers contacts terrestres avec la Lune prévus pour le 21 juillet seront canadiens, voire même québécois, les pattes du module lunaire ayant été conçues, mises au point et fabriquées à Longueuil. Ça, les Américains ne le crient pas sur les toits... Mais il ne s'ensuit pas que nous ayons à nous tenir cois devant l'exploit de l'humble Fernand Michon, de ses humbles collaborateurs et, disons-le, de la bien trop humble société Héroux de Longueuil! (Voir autre article page suivante)



Maquette qui représente le module divisé en deux. La partie du bas restera sur la Lune, mais pas celle du haut. Il ne s'ensuit pas cependant que la partie du haut reviendra sur la Terre. Non, car elle ira tourner autour du Soleil. A noter : l'orifice sur le toit de la partie du haut. Cet orifice permettra aux cosmonautes de rentrer dans la cabine mère, qui les ramènera sur la planète Terre.



EDDY CHAREST



LUCIEN LAVIGNE



JEAN-CLAUDE MICHAUD

La Société Héroux, de Longueuil

Bien connue à travers le monde, méconnue au Québec

Dans les vastes et très modernes établissements de la société Héroux, à Longueuil, la machinerie, à elle seule, vaut près de trois millions de dollars. Après avoir vu cet ensemble d'appareils et avoir admiré l'adresse avec laquelle un millier de personnes s'en servent pour réaliser des pièces extrêmement complexes, on ne peut plus s'étonner du rôle cardinal que ces hommes — des Canadiens français — jouent dans le plus formidable voyage de l'histoire de la race humaine — le voyage des cosmonautes Edwin Aldrin, Neil Armstrong et Michael Collins chez cette chère inconnue qu'est notre soeur la Lune.

La société Héroux est très bien connue au Canada anglais, aux Etats-Unis, en Europe et même en Asie, mais il n'en est pas de même localement . . . Aussi sommes-nous particulièrement heureux de souligner l'importance de son actif intellectuel et physique.

La compagnie Héroux conçoit, met au point et construit notamment des trains d'atterrissage ainsi que des servo-commandes et actionneurs hydrauliques. Elle est la seule compagnie canadienne à créer, à mettre au point et à fabriquer des pièces pour le module lunaire.

Son atelier de galvanoplastie est le plus important actuellement en service au Canada. Il dispose des moyens nécessaires pour traiter des commandes internationales.

Ses ateliers de réparation et de révision d'ensembles hydrauliques sont les plus modernes d'Amérique du Nord, le filtrage de l'air y étant assuré avec un pouvoir séparateur de cinq microns et celui des liquides avec un pouvoir séparateur de un micron.

Actuellement, Héroux construit le train pour le **Twin Otter** de la compagnie De Havilland ainsi que le train d'atterrissage pour l'avion arroseur CL-125 de la Canadair.

Disons aussi qu'elle s'occupe de l'entretien des trains d'atterrissage et du système hydraulique de presque tous les avions militaires canadiens et qu'elle a l'exclusivité pour l'entretien de tous les avions de **Marcel Dassault** et de **Sud-Aviation** qui sont vendus en Amérique du Nord.

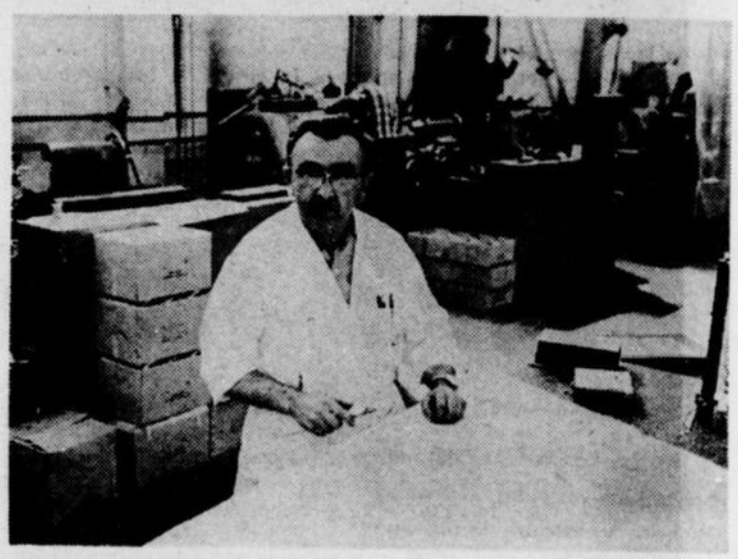
Autre chose : Héroux fabrique des fusées qui effectuent des recherches dans la haute atmosphère.

Et toutes ces choses extraordinaires se font sans bruit, aux portes de Montréal . . .

Roger NADEAU

Chapeau bas devant eux !

Ces ouvriers et techniciens qui apparaissent dans cette page ont tous travaillé à la fabrication du train d'alunissage du module lunaire. Ils suivront avec émotion, il va sans dire, le voyage des trois astronautes américains.



GERARD DUQUETTE
contremaître de la production



VICTORIN PERRON



MARC-AIME GAGNON



JACQUES GRIMARD
dessinateur du train d'alunissage



Pouvez vous épargner $4.00 par mois?

Soyez prévoyante, facilitez vos projets d'avenir ! Un programme d'économie facile vous procurera un TROUSSEAU COMPLET pour le Grand Jour, sans saborder votre budget.

Ecrivez ou téléphonez (842-3434) pour dépliant explicatif gratuit
Nous n'employons aucun vendeur

Cercle DU COFFRE D'ESPERANCE

TEXTELLE INC.,
3456 ST-DENIS, MONTRÉAL 130
FONDÉ EN 1949

Le Petit Journal découvre les dessous de la vie des motards (5)

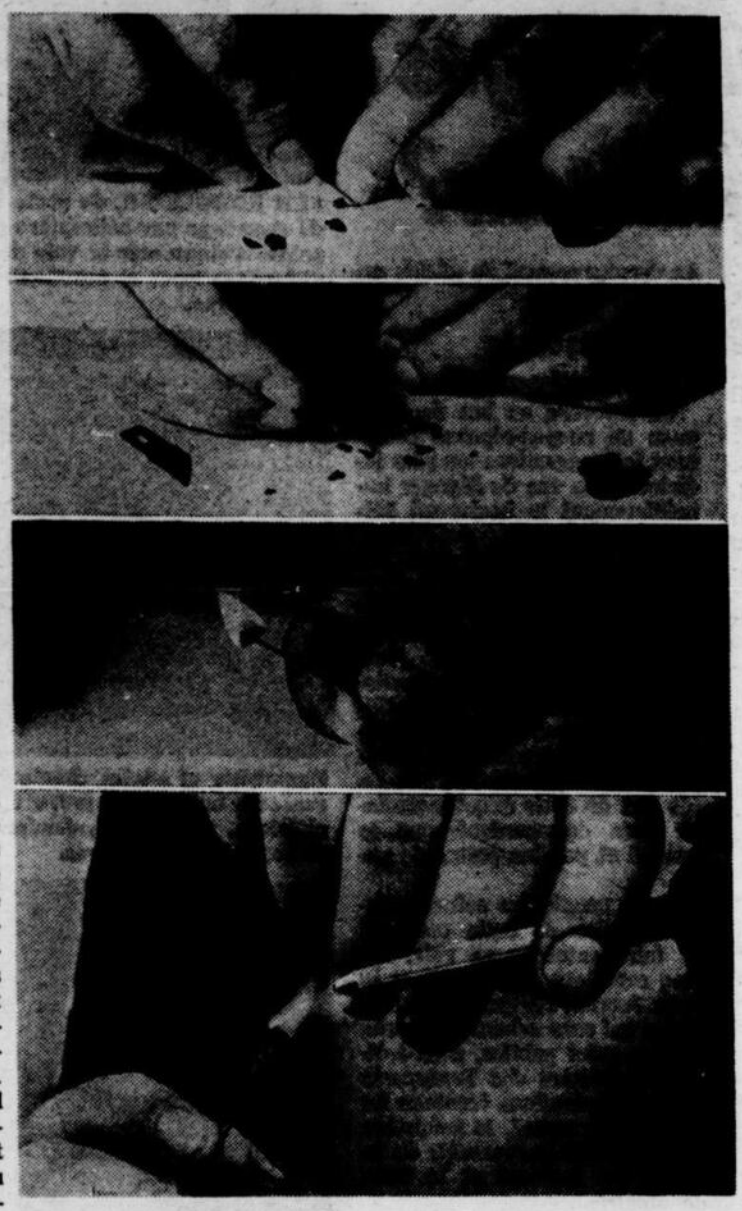
Comment ils vivent du commerce de la drogue

par Gérard Asselin

La drogue représente un véritable mode de vie et une occupation lucrative pour les motards. Consommateurs invétérés des produits hallucinogènes et narcotiques, les motards, contrairement aux hippies, en vivent commercialement.

Durant notre enquête sur les motards, nous avons constaté que tous, à de très rares exceptions, consomment des drogues plus ou moins dangereuses. En exposant leurs habitudes et les filières où ils se procurent ces drogues, il n'est pas dans notre intention de les dénoncer aux escouades spéciales de la police de Montréal et de la SQ (qui connaissent d'ailleurs très bien le problème), mais de mieux faire comprendre la mentalité de cette minorité à la population.

Il faut préciser aussi que tout en étant des consommateurs de drogues assidus, les motards semblent adopter ce mode de vie avec plus d'intelligence que les hippies. Pour eux, les narcotiques ne sont qu'un délassement, une fuite passagère dans l'irréel. En fait, ils absorbent très rarement les doses minimes qu'ils s'octroient pour connaître un paradis artificiel. C'est la raison pour laquelle il est rare qu'un motard soit arrêté en état de narcose. Tout contrevenant aux lois du milieu se voit imposer de fortes amendes ou est définitivement déchu du club auquel il appartient.



Fumer le "haschisch" est très simple. Un "dime", coûtant environ $10 et pouvant "geler" 5 ou 6 personnes, est coupé en minuscule parcelles avéc une lame de rasoir. Le fumeur pique une parcelle du produit au bout d'une aiguille, l'allume et l'éteint immédiatement, puis respire la fumée à l'aide d'une paille ou d'un stylo évidé, comme sur notre vignette.

Pas de colle

Contrairement à ce que nous pensions, les motards, à leur début, ne tentent pas de trouver l'oubli en pratiquant l'inhalation de certaines colles à base de plastique. Cette pratique très répandue dans les CEGEP est inconnue chez les motards. Probablement que quelques BC (apprentis motards) inhalent ce produit de temps à autre, mais nous ne pouvons l'affirmer. S'ils le font, ils ne s'en vantent pas, sachant bien qu'ils seraient expulsés. Les motards savent que ce produit est très dangereux et peut rendre fou en attaquant irréversiblement les cellules cérébrales.

"Donnez-moi des roses". C'est en fredonnant ce refrain bien connu de Fernand Gignac que les jeunes motards prennent pied dans le monde des narcotiques. Ce n'est qu'après quelques semaines que nous avons compris la popularité de cette chanson dans le monde de la moto.

Les "roses" est le nom donné à un comprimé spécial prescrit par les médecins aux personnes désireuses de maigrir rapidement. Il s'agit de "prénudine". En obtenant frauduleusement une ordonnance ou en en achetant une pour un prix variant de $10 à $25, le motard se rend chez un pharmacien où pour un prix variant de $6 à $8.90, il obtient une bouteille de 100 comprimés.

Prescription renouvelable

L'ordonnance étant renouvelable automatiquement à chaque mois, elle en devient d'autant plus précieuse. Précisons aussi que le motard se garde bien de remettre le précieux papier au pharmacien. Il le conserve et, s'il fait le commerce des "roses", il se permet de faire la tournée de 10, 20 ou même 30 pharmacies tous les mois. Pour quelque $180 dollars, un motard peut donc obtenir environ 3,000 comprimés de "prénudine" par mois. En vendant chaque comprimé 25 cents, les ventes totalisent $750; donc un profit de $570 réparti entre le fournisseur et ses vendeurs.

Sous prescription, une personne ne doit prendre qu'un comprimé à toutes les quatre heures, et jamais plus de trois par jour. Les motards en absorbent 3, 4 ou 5 à la fois. Les "roses" leur permettent de demeurer éveillés. Ils se libèrent toutefois rapidement de ce barbiturique en raison de l'effet désastreux ressenti par l'usager quand il revient à lui. Le motard devient en effet mélancolique et son estomac lui fait payer cher ses quelques heures de lucidité. Certaines autres pilules amaigrissantes, dont nous tairons le nom en raison de leur rareté et du danger qu'elles représentent, sont connues sous le pseudonyme de "speed" et ont un effet encore plus déplorable.

Confiance

Lorsqu'il est accepté comme motard et que le club lui fait confiance, le jeune homme fait l'apprentissage de la marijuana. Transporté du Mexique par des "pushers" en gros, ce narcotique se vend à la livre et à l'once.

Quant aux motards, ils paient souvent des jeunes filles pour se rendre dans ce pays prédestiné de la drogue et, à Laredo ou à Juarez, elles achètent un lot considérable de la marchandise, qui est soigneusement camouflée dans une voiture qu'elles ramènent à Montréal. Un tel voyage, dépenses comprises, comprises, rapporte généralement $2,500 à la personne qui le risque.

La marijuana est parfois vendue à la livre par les "pushers" de Montréal, mais surtout à l'once, qui se détaille environ $15 chez les motards. Si c'est le club qui l'a acheté, il revend aux "étrangers" la marchandise au prix de $25 l'once. Le détaillant, pour sa part, peut fabriquer avec son once sept "bags" qu'il revend $7 chacun, faisant ainsi un profit de 100%. Il peut aussi en faire environ 50 cigarettes, qui, à $1 l'unité, lui rapportent le même bénéfice.

Consommation

Les motards ne sont toutefois pas de grands consommateurs de marijuana. Non seulement ce narcotique dégage une senteur très particulière, mais les cigarettes minces attirent trop l'attention. De plus, il leur faut en fumer au moins trois pour obtenir l'effet désiré, soit un dégagement graduel et enivrant de l'esprit.

La drogue préférée des motards est sans contredit le haschisch. Ce produit, vendu en brique, est brun foncé et dégage une légère odeur de poivre. Il provient surtout du Moyen-Orient, est raffiné à Marseille et atteint l'Amérique par les ports de Montréal et de New York. Il est rare, toutefois, qu'il atteigne le marché montréalais directement, même s'il passe par notre ville. Le haschisch, du moins en ce qui concerne les motards, est obtenu des "pushers" de New York à un prix variant de $800 à $900 la livre. Au Moyen-Orient, le producteur en obtient rarement plus de $25 la livre . . .

Revendu à l'once

Souvent achetée par le club, la livre est revendue $100 l'once, ce qui lui rapporte 100% de profit. Le motard qui entre en possession d'un once du produit le partage en 30 ou 60 unités. En 30 unités, le "hasch" devient un "dime" qui se vend de $10 à $12. En 60 unités, il se transforme en "nickels", vendu de $5 à $6 chacun. Les $100 du motard rapportent donc un profit net de $200 au minimum. Dans tous les cas, chaque unité est enveloppée dans un papier de plomb pour deux raisons évidentes : le produit conserve sa fraicheur et il peut être avalé sans danger si la police intervient. Il peut aussi être récupéré dans les selles humaines.

Le préféré

Le "hasch" est le narcotique préféré des motards parce qu'il dégage une odeur presque imperceptible, qu'on peut le faire disparaître rapidement et qu'il maintient un effet de narcose durant quatre ou cinq heures. Le fumer est aussi très simple, comme nous l'illustrons dans la vignette qui accompagne cet article. Ne soyez donc plus surpris de voir les motards porter continuellement un stylo dont ils ne se servent jamais et qui, souvent, est inutilisable . . . du moins pour écrire.

La semaine prochaine, nous expliquerons la complexité du réseau de vente des motards et nous décrirons la consommation des drogues hallucinogènes, dont certaines sont si rares qu'elles sont presque inconnues.

Ce commerce est d'autant plus important qu'il implique au niveau de la vente au détail, des adolescents de 12 à 19 ans et, surtout, de toutes jeunes filles qui ne savent même pas dans quelle galère elles s'embarquent et quels risques énormes elles courent.

La semaine prochaine, un cahier spécial sur l'envol vers la Lune

La semaine prochaine, à l'occasion du lancement d'Apollo 11, qui doit permettre aux hommes de mettre le pied sur la Lune pour la première fois, le Petit Journal offrira à ses lecteurs un cahier-souvenir sur cet événement qui restera gravé dans l'histoire de l'humanité. Ce supplément que vous trouverez à l'intérieur du Petit Journal vous décrira ce débarquement lunaire comme si vous y étiez, il vous fera connaître tout ce que vous voulez savoir sur la Lune, sur les astronautes qui vont accomplir cet exploit et sur ceux qui, dans l'ombre, sont les artisans de l'astronautique.



Automobilistes, à vous la réponse !

Que faudrait-il faire pour prévenir les embouteillages sur le boul. Métropolitain?

Rien ne va plus sur le boulevard Métropolitain.

Cette ancienne voie rapide, ouverte en 1960, ne répond plus depuis longtemps aux besoins de la circulation. Plusieurs fois par semaine, le flot véhiculaire s'arrête net.

La plupart du temps, les automobilistes assez téméraires pour emprunter cette importante artère ont le sentiment de circuler sur une piste à obstacles.

Les accidents se multiplient.

Les usagers du boulevard encourent des pertes énormes en temps et en argent.

M. Joseph Naud, statisticien au Service de la circulation de la Ville de Montréal, estime comme suit le volume moyen des automobiles qui empruntent le boulevard la semaine :

— de l'échangeur Décarie à l'autoroute des Laurentides : 90,000 véhicules;

— de l'autoroute des Laurentides à la rue Saint-Hubert : 96,000 véhicules;

— de la rue Saint-Hubert à la rue Viau : 52,000 véhicules;

— de la rue Viau à l'échangeur Saint-Léonard : 42,000 véhicules.

Le 3 août 1960, le jour de l'ouverture du boulevard, des loustics avaient dit qu'il avait déjà 55 ans, puisqu'on parlait de la construire dès 1902. Chose certaine, les prévisions de la circulation sur cette artère ont toujours été en deçà de la réalité. Nul besoin de dire que le boulevard est insuffisant aujourd'hui.

M. Guy Bélanger, du poste CJMS, affirme que l'échangeur Décarie est celui où la circulation est la plus dense dans le monde entier.

Il faut plus de policiers

La Sûreté du Québec, à qui incombe la surveillance du boulevard, dispose d'un effectif de 40 agents pour un territoire de 40 milles de distance, depuis le pont-tunnel dans l'est jusqu'à l'île aux Tourtes, dans l'ouest. Il n'y a jamais plus de 10 agents en service simultanément pour surveiller ce territoire, qui comprend le boulevard Métropolitain. L'inspecteur Guy Aubin déclare qu'il aurait besoin du double de personnel pour donner un service "idéal".

Le comble, c'est que les pouvoirs publics — habituellement bien renseignés — ne connaissent pas un mot de cette situation déplorable. Ils ne savent rien, puisqu'ils n'agissent pas. Ou bien ils sont au courant du problème, mais ne jugent pas qu'il faille lui accorder la priorité pour lui trouver une solution.

Une campagne du Petit Journal

C'est pourquoi le Petit Journal entreprend aujourd'hui une campagne d'information, rendue possible grâce à la collaboration des postes de radio de Montréal. Tous les jours, ces postes assignent des spécialistes de la circulation pour venir en aide, dans cette foire colossale, à des milliers d'automobilistes.

Nous croyons que ces derniers ont un droit de regard dans les solutions immédiates qui devront être apportées pour faire sauter l'embâcle.

Ce sont eux, les automobilistes, qui sont lésés tous les jours par suite du laisser-aller actuel dans l'application des règlements du code de la route et par suite de l'indifférence du ministère des Transports et Communications et du ministère de la Justice.

Ce sont eux aussi, les automobilistes, qui paient des impôts à la Province, responsable en dernier ressort du gâchis actuel.

Remplissez le coupon-réponse

On trouvera au bas de cette page un coupon-réponse contenant les suggestions les plus judicieuses en vue de dégager immédiatement le boulevard Métropolitain.

Ces suggestions ne sont pas les nôtres, mais celles des reporters de la radio dont les photos apparaissent à gauche. A partir d'aujourd'hui, ces journalistes de l'électronique inviteront leur public du matin à utiliser le coupon-réponse ci-dessous, en le remplissant et en l'envoyant au Petit Journal. Le résultat de cette enquête-sondage sera communiqué par le journal et par les postes de radio.

Si "le peuple des automobilistes" profite de cette occasion de faire entendre sa voix, les cinq reporters de la radio et le Petit Journal rédigeront un mémoire qui sera acheminé auprès des pouvoirs publics, c'est-à-dire le ministère des Transports et Communications (contenu du code de la route), le ministère de la Justice (responsable de la Sûreté du Québec) et la Ville de Montréal.

Les lecteurs du Petit Journal sont libres d'inscrire sur le coupon-réponse des suggestions de leur cru. Celles-ci seront considérées au même titre que les cinq suggestions qui apparaissent déjà ci-dessous.

Pour que le sondage nous renseigne vraiment, il faudrait que les automobilistes ne se contentent pas seulement de cocheter la solution de leur choix, mais bien d'inscrire un numéro en marge, en commençant par la plus importante, selon eux, et en finissant par la moins importante.

Maurice ROY

Les automobilistes incommodés quotidiennement par l'encombrement du boulevard Métropolitain sont priés d'utiliser le coupon-réponse ci-dessous de la manière suivante :

1. Pointer les six suggestions en mettant un numéro, de 1 à 6, dans le carré de gauche, selon l'importance à vos yeux, de chaque suggestion.
2. Adresser le coupon-réponse à:

   LE PETIT JOURNAL, à l'attention de Maurice Roy, 5460, avenue Royalmount, Mont-Royal 307, Québec
3. Avertir, par le téléphone ou par la poste, votre "commentateur de circulation" préféré, à l'antenne des postes CKVL, CKAC, CJMS, CKLM ou CJAD (anglais).

coupon-réponse coupon-réponse coupon-réponse coupon-réponse

Je suis désireux de participer à la campagne du Petit Journal et des postes de radio de Montréal pour dégager immédiatement la circulation sur le boulevard Métropolitain. Voici mes suggestions à cet effet:

- ☐ Bannir la circulation lourde aux heures de pointe.
- ☐ Réduire le nombre des entrées et sorties entre l'échangeur Décarie et le boulevard Pie-IX.
- ☐ Mettre à l'amende les conducteurs qui tombent en panne par négligence (mauvais pneus, manque d'essence, etc.).
- ☐ Eriger (immédiatement) des voies étagées en acier au-dessus du boulevard Métropolitain à l'autoroute des Laurentides et à la rue Saint-Laurent pour éviter les chassés-croisés sur la voie rapide.
- ☐ Augmenter la vitesse maximum à 70 milles à l'heure dans la voie de gauche, à 50 milles à l'heure dans la voie du centre et imposer un minimum de 30 milles à l'heure dans la voie de droite.
- ☐ Permettre la circulation lourde en tout temps, mais seulement sur la voie de droite.



LEN ROWCLIFFE, du poste anglais CJAD, est l'un des pionniers du reportage par hélicoptère à l'intention des automobilistes incapables d'emprunter la voie des airs pour leurs déplacements. Len diffuse ses topos et commentaires de 7h.30 à 9 heures et de 16h.30 à 18 heures.



Fantaisiste et ancien chanteur, NORMAND MALTAIS, de CKAC, consacre aujourd'hui presque tout son temps au reportage radiophonique. On peut l'entendre entre 7 heures et 9 heures et de 16 heures 30 à 18 heures.



JACQUES PAYAC trouve toujours un moyen original de nous faire part de son indignation quand il contemple des embouteillages. Il passe en ondes à CKLM de 6 heures à 9 heures et de 16 heures à 18 heures.



JOSE LEDOUX est un passionné de l'automobile. Reporter prolifique, il est en ondes à CKVL de 6 heures 30 à 13 heures, parcourant la région métropolitaine à la recherche des nouvelles . . . et des embouteillages.



Sur le car de reportage de CJMS, GUY BELANGER attend sa prochaine assignation . . . Ce sera peut-être un embâcle de circulation sur le boulevard Métropolitain. Bélanger prend l'antenne de 6 heures 30 à 9 heures et de 16 heures à 18 heures 30.



Dans un bruit d'enfer et soulevant un nuage dense de poussière, les motos-neige prennent le départ.

77 degrés, soleil radieux et les motos-neige filaient à 75 m/h sur le gazon vert!

par Gérard Asselin

Le ciel était radieux ! Le mercure indiquait 77 degrés à l'ombre ! Le gazon avait revêtu sa plus belle teinte de vert... Et, dans un bruit d'enfer, les motos-neige roulaient à tombeau ouvert sur la piste. Ce paradoxe, pour irréel qu'il puisse paraître, n'en constitue pas moins un sport qui passionne les Américains et qui devrait très bientôt faire fureur au Québec, pays où est née et a été perfectionnée la moto-neige.

Ce n'est pas sans appréhension que nous nous sommes rendus à Three Lakes, au Wisconsin, en fin de semaine dernière, pour assister à ces épreuves sur gazon et terre battue. Il faut en effet reconnaître que nous ne croyions pas à la popularité d'un sport aussi risqué et aussi peu usité.

Et pourtant, Three Lakes, village de 800 habitants au centre du sauvage Etat du Wisconsin, fut envahi par 3,000 spectateurs samedi dernier. Jusqu'ici, au Québec, peu de courses de motos-neige peuvent se targuer d'avoir attiré autant de spectateurs — et cela, en hiver. Aux Etats-Unis, depuis 9 ans déjà, plusieurs sportifs roulent en moto-neige pendant l'été. Plusieurs courses ont aussi été organisées dans le Centre-Nord américain et en Nouvelle-Angleterre.

Première internationale

L'épreuve annuelle de Three Lakes constituait toutefois la première course importante en ce domaine. On y comptait en effet une centaine de coureurs et plus de 150 machines différentes, de toutes marques, de toutes catégories et de puissances diverses.

Les coureurs doivent évoluer sur une piste de quelque 3,000 pieds comprenant pas moins de huit virages en épingle à cheveux. Cette piste a été préalablement soumise à une longue préparation. Large de 25 pieds, on l'aplanit à la niveleuse puis on y sème du gazon qu'on laisse pousser jusqu'à une hauteur d'environ deux ou trois pouces. Un remblai de terre, haut de six à dix pieds, est aussi aménagé dans les virages trop aigus, afin de permettre aux motos-neige d'amorcer ces courbes à une plus grande vitesse.

Quant aux motos-neige, elles ne sont, pour la plupart, aucunement modifiées. Tout comme sur la neige, elles glissent sur des skis et comptent sur la courroie arrière pour obtenir une traction continue.

Dangers

Sur piste gazonnée ou sur terre battue, ces engins glissent avec force, mais sont plus difficilement maniables que sur neige en raison de la plus grande malléabilité de cette dernière substance. La terre ou la pierre offre en effet une grande résistance aux courroies de traction qui sont soumises à dure épreuve. Chaque cahot devient également un instrument de torture pour la moto-neige et son conducteur.

La difficulté première du conducteur consiste toutefois à maintenir son véhicule sur une ligne droite. Aux moindres protubérances de terrain, les skis ont en effet tendance à bifurquer, surtout dans les courbes. Il n'est pas rare, d'ailleurs, de voir les skis se briser, incapables qu'ils sont de résister aux pressions et aux chocs subis aux vitesses de 30 à 75 milles à l'heure.

Quant à la moto-neige, le plus grand danger qu'elle doive affronter est celui de la chaleur. Ces moteurs sont refroidis à l'air et, à plus de 75 degrés, ils sont soumis à une véritable torture thermique. Il est donc rare de voir les motos-neige rouler avec le capot. Moteur à nu, le refroidissement se fait plus rapidement; ce qui compense amplement les giclées de poussière, de boue, d'essence et d'huile qui aspergent les coureurs.

Des bolides véritables

Tout comme pour les courses sur neige, les épreuves sont nombreuses et groupent les engins de puissances égales. Les moteurs varient de 7 à 65 c.v. Précisons que certains moteurs de 28 ou 36 c.-v. atteignent des vitesses considérables en raison des modifications mécaniques apportées.

Dans les classes de moins de 300 ou de moins de 400 cc, le spectacle est déjà enlevant. Dans un bruit assourdissant de moteurs et un nuage de poussière, des jeunes de 15 à 45 ans se lancent sur la piste, roulant parfois jusqu'à 50 ou même 55 milles à l'heure.

Malgré les nombreux accrochages et renversements signalés à Three Lakes, en fin de semaine dernière, on n'a déploré aucune blessure. Dans des conditions idéales, de telles courses peuvent d'ailleurs être disputées avec relativement peu de risques pour les coureurs. Pour les machines, c'est autre chose...

Espérons que ce sport obtiendra bientôt au Québec la popularité qu'il mérite.



La petite Lisa Woods, de Three Lakes, n'a remporté aucun trophée mais elle n'a pu résister au plaisir de poser fièrement sur cette mini-moto-neige fabriquée par un artisan de l'endroit, M. Dave Kauziaric. Cet engin est muni d'un moteur de 6 c.-v. et peut rouler à une vitesse maximum de 17 milles à l'heure.



DEVENEZ SOUDEUR DIPLOME EN QUELQUES MOIS

Nous préparons nos finissants en soudure pour l'épreuve officielle sur la haute pression. NOUS ENSEIGNONS AUSSI le DEBOSSELAGE-PEINTURE. Cours théorique et pratique. Les cours débutent en tout temps.

Ecole de Soudure Grenier Enr., C.P. 355
Louiseville, 691 b. ouest — Tél. 228-4358

Nom ..... Age .....
Adresse .....

Vous aimeriez rajeunir de quinze ans?



avant — apres

Votre miroir reflète une image vraie de vous. Votre visage montre-t-il les outrages des années, des pattes d'oie, des rides, des sillons, des taches ou même des traces d'acné? Grâce au procédé de Lise G. Emond, il vous est maintenant possible d'avoir **quinze printemps plus jeune.** Onze jours de détente à la somptueuse clinique de Lise G. Emond suffisent pour y parvenir, sans recourir le moindrement à la chirurgie. Nous ne parlons pas d'une cure-miracle, mais nos classeurs regorgent de preuves photographiques non retouchées. Les clichés ci-contre constituent un exemple frappant entre mille. Certes nous pouvons vous aider. Laissez votre miroir décider pour vous.

Lise G. Emond



CLINIQUE
DE RAJEUNISSEMENT FACIAL
Bureaux d'affaires à Montréal et Toronto

A Montréal:
7153, rue Drolet,
271-1123
381-9000

A Toronto:
Mme Diane Koflak
1 Benvenuto Place, Avenue Road
925-1783

Quand on a eu deux fois des jumeaux, on a des triplés

LONDRES (Matekalo) — Il existe, paraît-il, une "loi" qui veut qu'une femme qui a eu des jumeaux à deux reprises mette au monde des triplés.

C'est ce qui est en tout cas arrivé à Mme Janet Ashmore, en Grande-Bretagne, laquelle est ainsi entrée dans le groupe mondial des 100 millions de familles qui ont confirmé la règle.

Ce qu'il convient de souligner, c'est que, avant d'avoir ces jumeaux et ces triplés, Mme Ashmore avait mis au monde des enfants sans avoir recours à des produits fécondants.

Mais il y avait déjà eu des jumeaux, aussi bien dans la famille de Mme Ashmore que dans celle de son mari qui a affirmé que, si lors de la venue



"J'essaierai de faire mieux la prochaine fois..."

des premiers jumeaux, il ne fut pas surpris, il le fut un peu moins pour les deux autres. L'arrivée, des triplés, par contre, épouvanta M. Matthew Ashmore !



"Un pour moi, un pour toi"

Allison Murphy, 7 ans, de Dover en Nouvelle-Ecosse, serait très populaire dans les bureaux de la Fédération des Oeuvres de Charité du Grand Montréal, car elle aime à partager. On la voit en effet ici réserver un de ses "popsicles" à son petit lapin qu'elle aime bien. Pour Allison, c'est toujours Pâques quoi !

COURS de LECTURE de PLANS

donné gratuitement avec le cours spécial
d'ESTIMATION en CONSTRUCTION

Ce cours d'estimation en construction conduit aux carrières très en demande de : SURINTENDANT, INSPECTEUR DE TRAVAUX, EVALUATEUR, ESTIMATEUR, CONTREMAITRE, ENTREPRENEUR.

35 Dirigé par A. Beaucage, B.A., I.F., 2 diplômes de l'Un. Laval
ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

Détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles professionnelles privées.

1. AIDE-ARPENTEUR
2. ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
3. SURINTENDANT EN CONSTRUCTION
4. AIDE-INGENIEUR
5. HOMME D'INSTRUMENT (arpentage)
6. DESSIN INDUSTRIEL

CENTRE D'EDUCATION TECHNIQUE DU QUEBEC INC.
5, de l'ANSE BLEUE, LAVAL-DES-RAPIDES
Tél. 667-2470 Ville de LAVAL, P.Q.

SPECIALISEZ-VOUS ET ASSUREZ VOTRE AVENIR

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur le cours No L.P.J.-13-7-69
NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE ..... TEL. .....
DEGRE D'INSTRUCTION .....
NOM DU PERE .....



Ti-Mousse, depuis qu'il a guéri Claude (à l'avant-plan), est l'objet d'une véritable vénération dans la famille de Grandpré.

Un miracle comme on n'en voit pas souvent

Le jeune Claude, 10 ans, guéri de la paralysie par son poney, Ti-Mousse

par Marcel Lamarche

Grâce à "Ti-Mousse", Claude de Grandpré peut aujourd'hui espérer mener une vie normale. Paralytique à l'âge de 10 ans, il a recouvré la santé grâce à la confiance et aux liens étroits qui l'unissaient à Ti-Mousse. Cette histoire pathétique n'en serait qu'une parmi tant d'autres si Ti-Mousse n'était pas un poney.

La famille de Grandpré, qui vit au 250, rue Leduc, à Sainte-Thérèse, compte douze enfants. Tous les membres de cette belle famille sont très unis et s'entraident comme on peut le voir rarement.

Le malheur a toutefois frappé il y a six ans. Un frère de Mme de Grandpré, paralytique, avait vécu longtemps dans cette famille. Une amitié indéfectible s'était créée entre lui et le jeune Claude. Les deux ne se quittaient jamais. Ils furent séparés lorsque l'oncle fut hospitalisé chez les invalides, où il mourut.

Choc émotif

La nouvelle de cette disparition n'affecta aucunement Claude, du moins au premier abord. Sa mère décida donc de lui permettre une visite au salon funéraire pour prier sur la dépouille du défunt. Le choc fut trop violent.

De retour à la maison, Claude, qui n'était âgé que de 10 ans, sanglota sans arrêt, en proie à une véritable crise nerveuse. L'amour qu'il vouait à son oncle l'amena, pour ainsi dire, à attraper sa maladie. Claude fut affligé du même mal qui avait harcelé son oncle durant 20 ans. Il devint paralysé.

De tels troubles psychosomatiques sont beaucoup plus fréquents qu'on ne le croit. Les médecins traitants expliquèrent à la famille que seul un amour aussi fort que celui que Claude portait à son oncle pourrait lui permettre de rétablir son équilibre psychique et physique.

Le miracle devait se produire quelques mois plus tard lorsqu'un des frères ainés de Claude, constatant la solitude dans laquelle ce dernier se cloîtrait, décida de lui acheter un poney, animal qui avait toujours fait l'admiration de l'enfant. La joie de Claude fut indescriptible. Il ne voulait plus se séparer de l'animal, qu'il nomma "Ti-Mousse".

Compagnon de tous les instants

Non seulement Ti-Mousse devint-il le compagnon de Claude à tous les instants, mais il devint aussi son guérisseur, celui qui parvint à prendre la place de l'oncle dans le coeur de l'enfant. A la surprise de toute la famille, Claude, un jour, se hissa seul sur l'encolure de Ti-Mousse qu'il avait chevauché fréquemment grâce à l'aide de ses frères.

De semaine en semaine, de jour en jour, l'état de Claude s'améliora ! Le miracle fut complet le jour où Claude recommença à marcher et à jouer comme tous ses camarades. Il put ainsi poursuivre ses études sans difficulté.

Son amour pour Ti-Mousse n'en devint que plus grand. Tous les loisirs de Claude sont consacrés au minuscule cheval qui, il faut le dire, agit en enfant gâté. Il n'aime rien mieux que de boire une eau gazeuse tout en dégustant un sac de croustilles, des bonbons, etc. Une cabane spéciale, agrémentée de cadres et autres objets de luxe, a été aménagée à son intention.

Nouveau malheur

Le malheur risqua toutefois de fondre de nouveau sur la famille, la semaine dernière. En raison de plaintes odieuses formulées par des voisins, les autorités municipales avisèrent les de Grandpré qu'ils devraient se défaire de Ti-Mousse.

Devant le chagrin manifesté par Claude, les médecins émirent la crainte de le voir frappé de nouveau de paralysie. Les nombreuses démarches faites par la famille auprès des autorités réussirent toutefois à convaincre ces dernières de la nécessité vitale pour Claude de conserver son compagnon. Ce dernier pourra donc conserver Ti-Mousse.

Claude, par ailleurs, qui est toujours traité médicalement et qui doit absorber des médicaments régulièrement, peut maintenant espérer retrouver un état physique parfaitement normal dans trois ans. Espérons que le malheur ne frappera pas d'ici là.

Pour bientôt: des piles électriques en papier

AMSTERDAM (A.F.P.) — Les piles et batteries qui alimentent nos transistors, nos automobiles, nos lampes de poche, etc. seront bientôt remplacées par de petits rectangles de papier chargés d'énergie, légers, peu encombrants, peu coûteux et dont la durée d'utilisation sera très longue.

Cette invention, résultat des travaux d'une équipe de chimistes hollandais, révolutionnera complètement, estiment les spécialistes, le marché de l'alimentation des appareils électriques mobiles.

Les "piles en papier" se présentent sous la forme d'un rectangle de la taille d'une petite carte postale.

Le zinc, le magnésium, les cristaux de sel, le persulfate de potassium et le carbone en poudre entrent dans sa composition.

Avec la pile papier, la miniaturisation des appareils électriques se développera encore.

20 policiers rentrent de France

"Ce voyage ne fut pas un party", dit le sergent Labelle

par Marcel Lamarche

"Est-ce que la police française a besoin des policiers de Montréal pour mater la population avant les élections du 15 juin?"

En une seule journée, le commissariat central de Paris a reçu pas moins de dix appels téléphoniques semblables, peu avant la mi-juin. Ces appels étaient d'autant plus bouleversants pour la police parisienne que les interlocuteurs étaient sérieux. Ils ne comprenaient rien à la situation.

Depuis deux jours ils voyaient, circulant dans Paris, surtout sur les Champs-Elysées, deux mini-voitures aux couleurs de la police de Montréal transportant des policiers de la métropole canadienne.

Qui étaient ces "empêcheurs-de-tourner-en-rond-qui-troublaient-la-tranquillité-cérébrale-des-Parisiens" ? Il s'agissait seulement des policiers de Montréal faisant partie d'un groupe de vingt policiers-éducateurs du Québec en visite d'étude en France grâce à une initiative de l'Office franco-québécois.

Voitures remisées

Les deux voitures de la police de Montréal ont d'ailleurs dû être remisées dans des garages, loin de la vue des Parisiens, pour permettre à la police locale de ne pas souffrir de complexes. Il faut avouer aussi, de nous dire le sergent Claude Labelle, de la police de Montréal, section d'Aide à la jeunesse, que les voitures avaient provoqué plusieurs embouteillages sur les Champs-Elysées, où les curieux tentaient de connaître la raison de leur présence sur cette voie qui a vu défiler tant de militaires victorieux . . . et autres. Après tout, même de Gaulle s'était octroyé une marche triomphale à cet endroit . . . après la victoire de Leclerc!

Ce voyage de nos policiers-éducateurs n'a pas été sans soulever des critiques de la part de quelques politiciens qui avaient fait écho à une remarque d'un policier de Saint-Laurent, le sergent Hand, qui, à son retour, avait déclaré avoir appris "que les Français ont 40 ans de retard sur nous".

Tel n'est pas l'avis du lieutenant Claude Labelle, de Montréal. "Ce voyage a été riche d'expériences. Il est certain que nous n'avons pas visité Paris dans l'intention de copier les méthodes qu'on utilise dans la capitale française pour combattre la délinquance. Ce serait absurde, en raison surtout du travail magnifique déjà accompli à Montréal. Certains éléments des méthodes françaises nous seront toutefois utiles."

Excellente institution

Le sergent Labelle a surtout été intéressé par l'excellent enseignement dispensé aux policiers-éducateurs de France à l'Institut de Vaucresson. Il s'agit d'une institution de renommée mondiale fréquentée par des policiers des cinq continents. Il est possible que les méthodes d'enseignement qu'on utilise à cet endroit soient adaptées à l'Ecole de police de Montréal.

Selon le sergent Labelle, la plus belle réalisation de la police parisienne, en ce qui concerne la délinquance, est la création d'équipes et clubs sportifs et culturels pour délinquants. Une telle initiative pourrait être aussi tentée à Montréal. Malheureusement, contrairement à Paris où le gouvernement octroie des subventions à cette fin, Montréal ne compte aucun budget à ce poste.

Les tentatives faites à Montréal sont déficientes dans ce domaine, à cause du manque de fonds et de la pénurie de travailleurs sociaux volontaires. A Paris, de nous dire le lieutenant Labelle, les étudiants universitaires sont nombreux pour s'occuper de ces équipes et clubs, qui foisonnent. Ils sont au nombre de 80.

Pas de collaboration

Les policiers montréalais ont toutefois été surpris de constater que les dirigeants de ces clubs ne collaborent pas avec la police pour dénoncer les délits commis par les délinquants qui fréquentent ces endroits. Est-ce que la police de Montréal aurait l'intention de créer de tels clubs pour encourager la délation chez les jeunes? C'est impossible! Du moins espérons-le!

Quant aux accusations voulant que les 20 policiers qui ont visité Paris et la France ont participé à un gigantesque party aux frais des contribuables, elles ont été réfutées par le lieutenant Labelle.

"Nous avons été continuellement occupés en sessions d'étude, en conférences, en visites de prisons et d'écoles, etc. En trois fins de semaine, nous n'avons été libres que deux jours, en plus de deux journées disséminées durant notre séjour. Nous avons consacré une troisième journée à la visite de trois centres de réhabilitation. Ce ne fut pas un party, même si ce fut un voyage agréable et enrichissant."

Enrichissement

Ce séjour doit aussi avoir été enrichissant pour les Français puisque dans le 4e arrondissement, à Paris, les policiers tenteront sous peu d'imiter les méthodes utilisées par la police de Montréal pour combattre la délinquance. Ils ont pris cette décision après avoir visionné un film de 45 minutes sur le travail de nos policiers-éducateurs auprès des motards, dans les centres de loisirs, les centres de réunion de la jeunesse, à Terre des Hommes, dans le milieu des toxicomanes et dans les écoles.



Sur les Champs-Elysées, non loin de la tour Eiffel, les policiers montréalais, surtout leurs voitures, ont fait sensation auprès des Français.



A leur retour à Montréal, les policiers-éducateurs de la Métropole ont été accueillis par le directeur Jean-Paul Gilbert. Ils n'ont d'ailleurs pas manqué de l'informer que la conférence la plus intéressante qu'ils avaient entendue, avait été donnée par un professeur d'histoire de la Sorbonne répondant au doux nom de Mme . . . Gilbert.

Car il faut préciser que les policiers-éducateurs de Paris ne peuvent visiter les écoles qu'une fois par année et seulement si les autorités de l'institution le permettent. Et elles refusent souvent . . .

Le sergent Wayne Hand, de la police de Saint-Laurent, n'avait peut-être pas complètement tort!



Une cigogne au bec de métal

Cette cigogne possède quelque chose que ses congénères lui envient peut-être : un bec de métal. Il y a quelque temps, elle est rentrée d'Afrique pour réoccuper son nid sur le toit de chaume d'une maison située près de Hambourg. Son bec était sérieusement endommagé et un expert lui a fabriqué un bec de métal, si bien que la cigogne, de nouveau père de plusieurs cigogneaux, est maintenant capable de capturer des grenouilles pour sa progéniture. (DAD).

VENTE D'ETE

SACS à ½ PRIX

Paille importée

Vinyle blanc





FOULARDS DE PURE SOIE

Importés
Jolis motifs
A compter de 1.39

VOTRE CHOIX :



1.89 - 2.39

3.39 - 4.49

ET PLUS

Venez choisir le vôtre et économisez 50%



GANTS

- CHAMOISETTE
- DENTELLE
- FILET

Au choix Seulement 99¢

CHEVREAU

Genre sport pour porter avec votre pantarobe.

Valeur de $10 et $12.

SPECIAL $5

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin

MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h. 30 p.m.
SAMEDI jusqu'à 5 h. 30 p.m

4005 est, ONTARIO LA 1 3272

La police de Jacques-Cartier

Six "tickets" à la "bibite à patate"

Les policiers de Jacques-Cartier n'aiment pas la "bibite à patate."

Non pas que les agents de la force constabulaire de cette cité désirent se transformer en Monsieur Raid pour "émoustiller" certains parasites. Leur aversion est plus simple. Ils en ont contre une voiture Volkswagen modifiée par M. Jean Gamelin, un jeune mécanicien de 25 ans de cette ville.

M. Gamelin a donné à son nouveau bolide le nom de "bibite à patate" qui, pour ne pas être de consonance harmonieuse, n'en est pas moins original.

La Volkswagen de M. Gamelin a été "modernisée" en ce sens que les ailes ont été coupées pour permettre l'installation de pneus plus larges et pour allonger les essieux d'un pied. Le moteur arrière a aussi été mis à nu et les deux silencieux pointent vers le haut, telles des antennes, reluisant de chrome. Quant aux pare-chocs, ils ont été remplacés par des bandes de métal plus esthétiques.

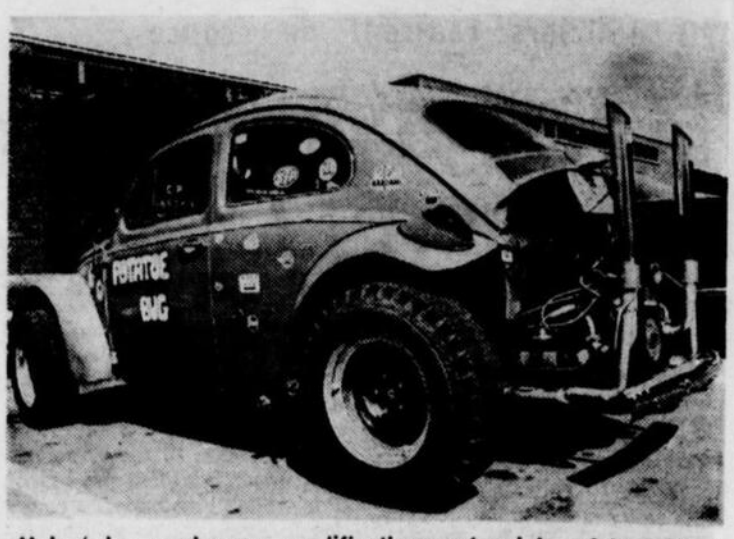
Poursuite ?

Le 18 juin dernier, alors qu'il roulait à Jacques-Cartier, M. Gamelin fut suivi sur une distance d'un mille par une autopatrouille qui lui intima l'ordre de stopper. Les agents Vallières et Villeneuve, matricule 117 et 106, lui firent savoir qu'il avait passé outre à deux signaux d'arrêt et lui remirent séance tenante deux contraventions.

L'agent Villeneuve s'avisa alors de déclarer que "tous ces chars modifiés sont souvent des chars volés". Et les deux agents tentèrent de comparer les enregistrements avec le numéro de série de la voiture. Malheureusement pour eux, ils ne le retrouvèrent pas, non plus que M. Gamelin, qui dut suivre les policiers au poste de police.

A cet endroit, après de longues recherches, on retrouva enfin le fameux numéro. Un lieutenant qui se trouvait sur les lieux, n'eut pas l'heur d'apprécier les manifestations d'impatience de M. Gamelin.

En examinant la voiture, il ne put que s'écrier : "C'est encore un dragster, un vrai danger public !" Et, séance tenante, on remit quatre nouvelles contraventions au malheureux automobiliste. La première, de $21, pour vitesse excessive. Les trois autres, de $11 chacune, pour des "silencieux en mauvais état; une plaque mal ajustée et un véhicule converti sans autorisation en un autre type de véhicule".



Malgré les nombreuses modifications qu'on lui a fait subir, la "bibite à patate" a de la "gueule" et ne semble pas autrement dangereuse. Pourtant, elle a valu six contraventions à son propriétaire . . .

Autre son de cloche

Devant les protestations de M. Gamelin, on fit venir un agent de la Sûreté provinciale, poste de Saint-Hubert. Ce dernier ne put que dire aux agents qu'aucun règlement n'empêchait un automobiliste de modifier son véhicule, pourvu que les normes de sécurité soient respectées. Il fit même remarquer aux policiers de Jacques-Cartier que, si l'on devait appliquer leur politique, il faudrait retirer de la circulation tous les "dune buggys" et autres voitures spéciales sur le marché.

N'écoutant que leur courage, les policiers maintinrent leur point de vue et, après quatre heures, tuaient l'impatience de M. Gamelin en le libérant . . . nanti de ses six contraventions.

Lors de son passage au Petit Journal, nous avons pu constater que les silencieux de M. Gamelin étaient absolument neufs et que le bruit qu'ils produisaient provenait de leur conception spéciale. Ce bruit est toutefois moins fort que celui d'une moto Harley-Davidson de police. Quant à la plaque d'enregistrement, elle était peut-être mal placée, mais bien assujettie. En ce qui concerne les modifications apportées au véhicule, elles sont bénéfiques puisque sa stabilité est beaucoup plus grande. Ajoutons qu'il ne s'agit pas d'une voiture de course puisque le moteur n'a aucunement été modifié.

Messieurs les policiers de Jacques-Cartier, nous tenterons de nous tenir loin de votre ville lorsque nos véhicules auront des velléités d'originalité.

G. A.

LAVIGNE DRAPERIES "WINDOW SHADE"
HOME SERVICE
WE GUARANTEE LONG SERVICE
SERVICE À DOMICILE
Spécialiste en
• RIDEAUX • DRAPERIES
• TENTURES • TAPISSERIE • TAPIS
Stores vénitiens ou toile
avec supports et accessoires
• DECORATION INTERIEURE •
Estimation gratuite
7563 SAINT-DENIS (angle Faillon) — Tél. 274-8354
Heures d'affaires : LUNDI au VENDREDI, 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

PHOTOS
DE MARIAGE
SPECIAL
10 PHOTOS ALBUM INCLUS $35
HATEZ-VOUS
RESERVEZ IMMEDIATEMENT !
Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.
PHOTOS POUR VISA ET PASSEPORT
SERVICE 10 MINUTES
Imprimons aussi faire-part en thermogravure
LA PHOTO MODÈLE
1682 est, rue Ste-Catherine (près Papineau)
POUR RENDEZ-VOUS, JOUR ou SOIR :
524-3745



Cette rue Saint-Amable qui sera à Montréal ce que la rue du Trésor est à Québec.

La rue St-Amable va devenir la "rue du Trésor" de Montréal

"Paris a sa place du Tertre et son boulevard Montparnasse. Québec a sa rue du Trésor. Montréal aura sa rue Saint-Amable."

C'est en ces termes qu'on nous annonce que Montréal possédera, enfin, sa rue des arts. Située au coeur du Vieux Montréal, la rue Saint-Amable demeure un des coins les plus pittoresques de ce quartier.

L'initiative de ce travail est due principalement à messieurs Jean Pealy et Denis Gauthier. C'est sous le nom de "Jeunes Artistes" que le groupe s'est formé.

C'est à la suite du souhait de plusieurs artistes que M. Jean Pealy a concrétisé ce désir. Tout le monde en parlait mais rien ne se faisait. Un permis d'exposition fut le résultat de plus de trois mois d'efforts, de démarches et de pressions.

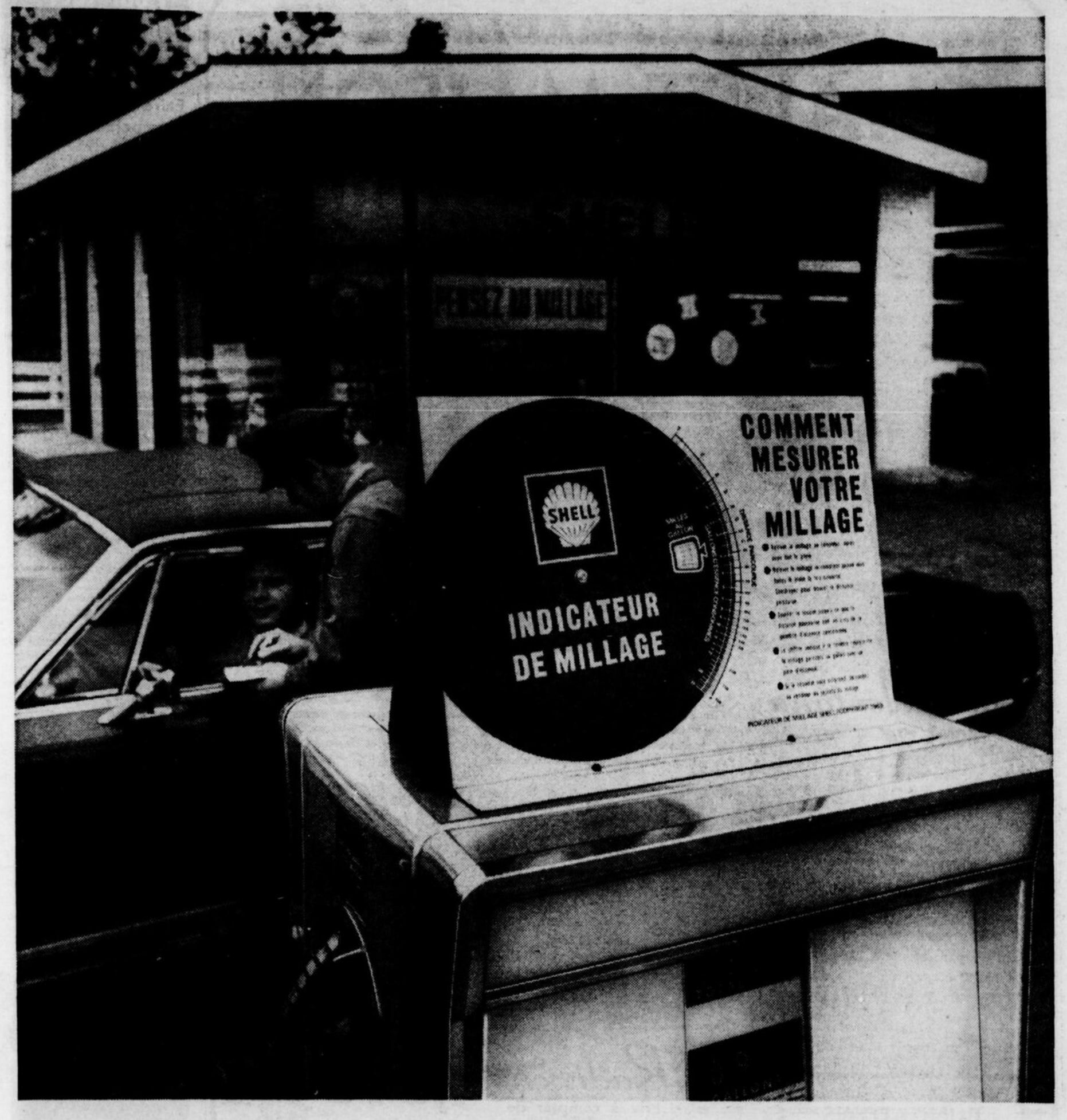
"La rue Saint-Amable se doit d'être autre chose qu'une simple rue à expositions, nous dit M. Pealy. **Les arts appliqués, les arts graphiques, et les beaux-arts doivent être représentés. La vulgarisation des arts n'appelle nécessairement pas la mauvaise qualité. C'est pourquoi un comité de sélection a été formé. Le but de ce comité sera de préserver et l'artiste et l'acheteur.**

"Chaque semaine sera sous le signe d'un thème basé sur les différents aspects de l'art. Ainsi les visiteurs pourront voir de quelle façon les artistes travaillent."

Pour leur part, les marchands de la rue Saint-Amable sont ravis de cette réalisation et projettent même des améliorations pour dépanner le touriste assoiffé . . .

Jean-Pierre VIAU

Bill Wong vous reçoit mardi, mesdames.
Chez Bill Wong le mardi est la veillée des dames dans les salles Benihana Steak House et le Dragon (Vous pourrez déguster notre fameux buffet au prix de $4.00 seulement). Un cadeau souvenir de Chine, vous sera offert et parviendra directement de Hong-Kong à chez vous. Donc tous nos mardis vous sont réservés mesdemoiselles, mesdames.
BILL WONG'S
7965, Decarie près Ferrier. Reservations: 731-8202



Nous répétons: "Le millage, ça nous connaît." Encore faut-il en donner la preuve; la voici.

Vous voyez là notre *indicateur de millage*. Nous en avons placé dans la plupart des stations Shell, pour vous aider à vérifier votre millage.

Pour étirer chaque gallon d'essence

Arrêtez-vous à une station Shell et demandez à effectuer le test du millage Super Shell. Le vendeur vous remettra un certificat de millage et vous expliquera comment procéder.

Nota: Nous vous conseillons de mesurer votre millage plusieurs fois de suite—sur 500 ou 1,000 milles—plutôt que sur le contenu d'un seul réservoir.

En effet, comme des facteurs aussi inattendus que le temps qu'il fait peuvent influer sur le millage, plus on prolonge le test, plus le résultat est valable.

Après le premier test, écoutez les suggestions du vendeur Shell.

En ce qui concerne le millage, 32 facteurs au moins entrent en jeu, le principal étant la façon dont vous conduisez; il faut aussi tenir compte, entre autres, de l'état des bougies et du filtre à air, et de la pression des pneus.

Super Shell, l'essence du bon millage

Une fois que votre voiture a été vérifiée, l'essence Super Shell peut alors donner son plein rendement. Super Shell contient cinq ingrédients qui vous aident à étirer chaque gallon d'essence.

Pour obtenir un bon millage, faites confiance à Super Shell. Pour obtenir un millage *encore meilleur*, appelez à l'aide votre vendeur Shell.

Et le bien-fondé de ces conseils, vous pourrez le vérifier grâce à notre indicateur de millage!

SHELL

Le millage, ça nous connaît

SPÉCIAL de MADAME X

CHALET-MAISON

Une occasion unique de posséder son chez-soi

$300 DE REDUCTION

(POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT)

$3,830 LIVRE ERIGE



Le Montana

40' x 24' x 20'

3 CHAMBRES A COUCHER

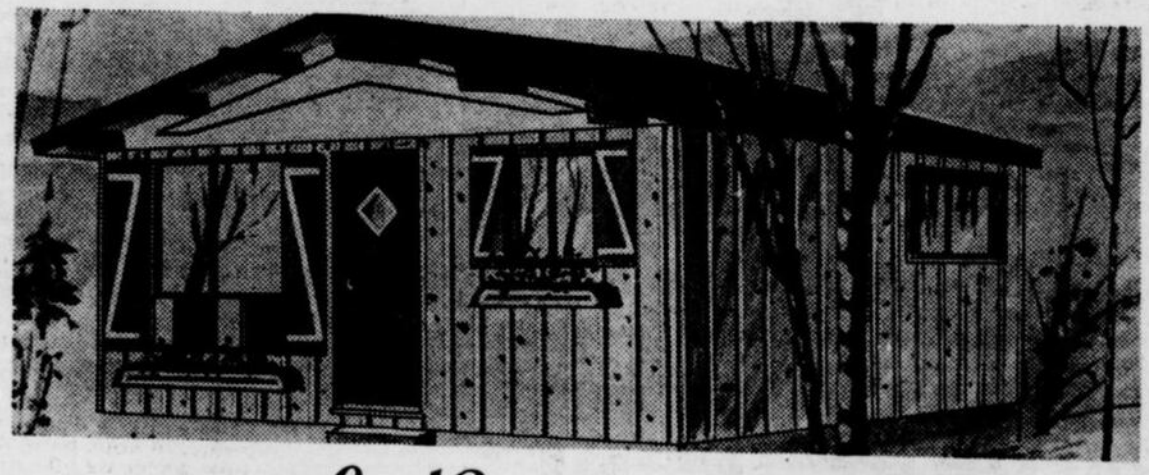
PREMIERE ISOLATION COMPRISE

Voici un chalet-maison habitable à l'année et conçu pour la famille : 3 grandes chambres à coucher. Vaste vivoir avec fenêtre panoramique de 8 pieds. Grande fenêtre panoramique dans la cuisine. Salle de bains. Large galerie abritée par le surplomb du toit. Le MONTANA a été conçu pour ceux qui recherchent l'aisance et l'intimité d'un habitat de grande distinction à prix accessible.

Venez rencontrer

MADAME X

dimanche entre 1 h. 30 p.m. et 4 h. 30 p.m.



Le Radisson

Prix à compter de $1,595 LIVRE

D'apparence rustique, le RADISSON s'adresse aux familles qui désirent, à peu de frais, s'installer en pleine nature. Comme toute autre construction AYOTTE, ce chalet peut être facilement transformé pour être habitable à l'année longue. Le RADISSON est un bijou de maison et se révèle d'une grande versatilité.

BUNGALOWS ET DUPLEXES

Venez visiter nos maisons. Chacune est solidement construite. Revêtement extérieur en aluminium. Façade en briques ou en pierres. Terrain boisé, rue pavée, près de l'église et des écoles.

AYOTTE & FRERES

70ème avenue ouest

Ville de Blainville

Lignes directes :

430-2373 — 430-2000

Tous nos chalets sont construits selon les normes de la Société centrale d'hypothèques et de logement

•

9 chalets en montre sur notre terrain

•

45 plans différents

CATALOGUE sur demande 50¢

Ouvert 7 jours par semaine de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.



3 MODELES en MONTRE
LES HABITATIONS
4 SAISONS
435 est, rue MAIN
MAGOG
Tel. 843 4792 (jour)
843 9535 (soir)

6 MODELES en MONTRE
CENTRE de RENOVATION
TROIS RIVIERES
2201
BELLEFEUILLE
Tel. 375-1681

LA GALERIE DES
MAISONS DE
VACANCES TESSIER
ROUTE 8
POINTE GATINEAU
Tel. 771-7701

AYOTTE ET FRÈRES INC.

771 boul. LABELLE, BLAINVILLE, P.Q.

430-2000

Pour tuer le temps...

Faire meuh ! la prochaine fois

Une vache vient d'être primée à un concours agricole. A son retour dans son pré, les autres vaches la félicitent. L'une demande :

— Quels sont les projets ?

Et la vache de répondre :

— Faire meuh la prochaine fois !

La date

Une dame dit à un antiquaire :

— Très amusante, votre statuette. D'où vient-elle ?

— Elle vient d'Egypte, madame, et vaut $500.

— $500 ! C'est une folie !

L'antiquaire, offensé :

— Mais, madame, elle a près de trois mille ans !

Alors, la cliente, en éclatant de rire :

— Vous vous moquez de moi ! Nous ne sommes qu'en 1969 !

Pessimisme

Monsieur Durand soupire :

— Ah ! vraiment, la vie n'est pas drôle !

Madame Durand ne répond pas.

— Je plains ceux qui se marient maintenant, poursuit monsieur.

Alors, madame Durand :

— Pourquoi seulement "maintenant" ?

A deux !

Durand est très heureux car il va être papa. Dans la salle d'attente de la clinique, il grille cigarette sur cigarette comme il se doit. Soudain, la porte s'ouvre et l'infirmière lui dit :

— Tous mes compliments, monsieur, vous avez une fille !

Durand pense alors à sa femme, dont la santé est assez fragile, et demande :

— Et ma femme ?

Alors, l'infirmière :

— Votre femme aussi !



Pas de dentiers

L'autre jour, de passage dans un "pub" de Londres, le photographe John Drysdale n'a pu s'empêcher de croquer cette scène qui donnerait des fourmis dans les jambes à notre Grand Antonio. Butty Sugrue n'a peut-être pas les dents longues puisqu'il se contente, paraît-il, d'une vie bien modeste. Mais il les a fortes. Et pas de dentiers s.v.p. La belle que voilà peut en témoigner. (Miller)

A leur insu, les trappistes de Mistassini "couvraient" un gros racket de chocolat

par Gérard Asselin

Un commerce lucratif, dont étaient malheureusement victimes les pères de la Trappe Notre-Dame de Mistassini, a pris fin cette semaine à Montréal. Au nom de cette communauté, des chevaliers d'industrie vendaient en effet, sous pression, des chocolats qui, prétendûment, provenaient de la fabrique des bons pères.

La puce nous a été mise à l'oreille lorsqu'on nous a appris qu'un Montréalais avait établi un bureau, rue Hutchison, où il avait fait installer de nombreux appareils téléphoniques. Faisant appel à des immigrants, à des chômeurs chroniques ou à des étudiants, cet individu vendait par téléphone du "délicieux chocolat fabriqué par les trappistes de Mistassini".

Le père abbé de la Trappe de Mistassini nous a demandé d'informer la population qu'une seule personne à Montréal est habilitée à vendre le chocolat fabriqué au monastère. Il s'agit de M. Antoine Duceppe. Précisons également que les Filles d'Isabelle, lors de leur réunion annuelle, achètent également ce produit et le revendent pour subvenir aux besoins de leur organisation. Toute autre personne qui offrirait ce chocolat aux détaillants sous un prétexte charitable, le ferait au détriment de la Trappe de Mistassini.

90 cents l'heure

Heureusement, plusieurs de ces employés, qui étaient rémunérés 90 cents l'heure, ont été congédiés par leur patron qui a même refusé de leur verser leur dû (sous prétexte qu'ils n'avaient pas assez vendu). Or, un jeune Français nous a affirmé qu'en une semaine il avait réussi à vendre plus de 200 livres de chocolat à $2.50 la livre.

Ces "téléphonistes" recevaient des instructions spéciales de leur employeur, qui leur demandait de bien persuader leurs interlocuteurs que l'achat d'une boîte de chocolats aidait **"les religieux et constituait un acte charitable"**. Il était d'ailleurs très heureux de ses employés à voix car on pouvait ainsi croire, au bout de la ligne, recevoir directement un appel d'un **"père de la Trappe de Mistassini"**. Point n'est besoin de dire que dans de tels cas on évitait de démentir le client, qui achetait souvent plusieurs livres du délicieux chocolat.

Or, nous avons appris que ce commerce se faisait au détriment et à l'insu des trappistes de Mistassini. Le père abbé nous a déclaré que la Trappe de Mistassini fabriquait du chocolat et qu'elle en vendait même à certaines personnes choisies. Au Lac-Saint-Jean, on retrouve d'ailleurs plusieurs détaillants de ce délicieux produit.

Un seul client à Montréal

A Montréal, toutefois, les pères ne comptent qu'un client. Il s'agit d'un certain M. Mario Poudrette qui a reçu livraison de 1,000 livres de chocolat. Ce produit, selon le contrat passé avec les pères, ne peut toutefois être vendu qu'à Terre des Hommes.

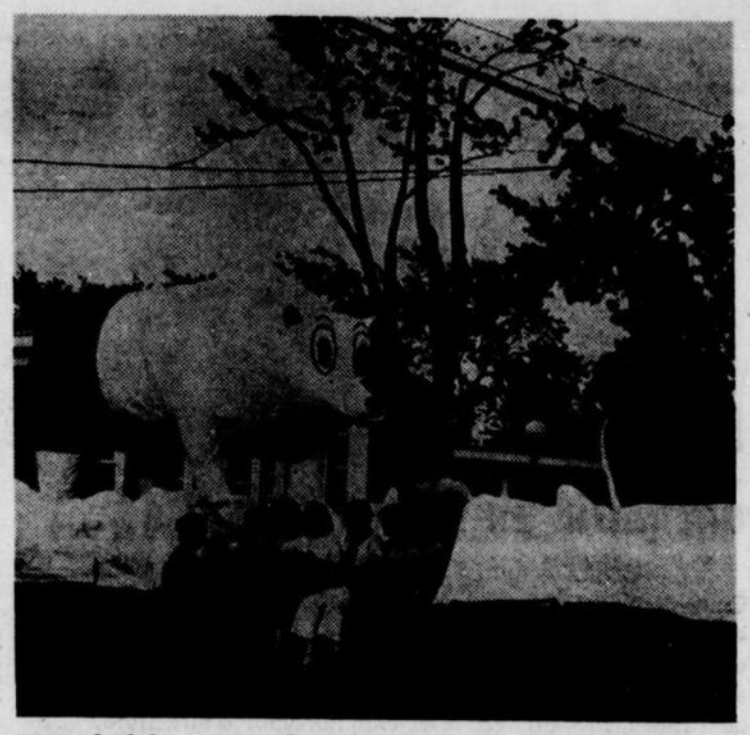
De plus, le père abbé nous a déclaré que **"la Trappe impose deux prohibitions formelles à ses détaillants : il est toujours strictement défendu à l'acheteur de vendre par téléphone ou de faire de la sollicitation par téléphone et d'invoquer le motif religieux ou de l'oeuvre de charité".**

Il est donc certain que les pères ont été exploités par des chevaliers d'industrie qui ont profité de l'éloignement pour faire quelques dollars rapidement, au détriment de la réputation de la Trappe de Mistassini.

Se sentant découverts, ces tristes individus ont d'ailleurs fermé boutique au début de la semaine et, rue Hutchison, le téléphone ne répond plus.

Il reste à déterminer comment ces personnes ont réussi à détourner le chocolat en cause ou à savoir s'ils ont vendu ce produit en se servant d'un nom auquel il n'avait aucun droit.

Il est probable que cette affaire ne sera pas classée avant un certain temps. Les Trappistes de Mistassini ont remis la cause entre les mains d'un important bureau d'avocats de Chicoutimi qui intentera probablement des procédures d'ici peu.



Un défilé pour les jeunes de Saint-Laurent

A l'occasion de l'ouverture de ses parcs et terrains de jeux, la ville de Saint-Laurent organisait dernièrement un défilé du tonnerre comportant plusieurs chars allégoriques, dont celui-ci qui mettait en vedette un ours polaire. Cet événement a obtenu un franc succès chez les enfants de la municipalité, cela va de soi, mais même aussi chez leurs parents, qui font un bel effort pour encourager les initiatives du Service des loisirs de Saint-Laurent.

Le navire le plus grand de l'univers

TOKYO (A.F.P.) — Les dirigeants de la Société japonaise Ishikawa Harima ont fait mettre en chantier dans les bassins de Kure le plus gros navire jamais construit au monde.

Le nom de ce "titan" des mers qui dépassera de 58,000 tonnes celui qui jusqu'alors détenait la palme pour ses dimensions, le "Univers Ireland", n'a pas encore été choisi.

Un record dramatique

Son coeur se serait arrêté de battre 195 fois en 3 jours

LONDRES (A.F.P.) — Un homme dont le coeur s'est arrêté de battre 195 fois en l'espace de trois jours a été ramené à la vie autant de fois et il se porte à présent fort bien.

C'est le Burton Road Hospital de Dudley, en Grande-Bretagne, qui a été le théâtre de ce "miracle" de la médecine moderne.

M. Frederick Priest, un camionneur de 56 ans, y avait été admis pour une thrombose coronaire. Les trois jours qui suivirent son admission, des spécialistes durent faire repartir son coeur 195 fois.

Heure après heure, les praticiens se sont succédé au chevet de M. Priest remettant en marche chaque fois le coeur défaillant qui, à présent, a retrouvé son rythme normal au point que le patient a pu quitter l'hôpital.

Un cadeau de 50¢

sur le développement et l'impression de vos

PHOTOS-COULEURS

Notre chiffre d'affaires grossit sans arrêt... il nous permet de vous offrir une remise de 50c sur nos prix réguliers, déjà les PLUS BAS du marché.

FILM	REG.	COUPON
8 poses	$2.12 moins	50c = $1.62
12 poses	$2.88 moins	50c = $2.38
20 poses	$4.40 moins	50c = $3.90
36 poses	$8.04 moins	50c = $7.94

CES PRIX DÉFIENT TOUTE CONCURRENCE

Pour renseignements et enveloppes spéciales, appelez 725-4773 (Montréal)

Collez cette étiquette sur une enveloppe solide et envoyez-nous vos films.

DIRECT FILM
Case postale 100,
Station Youville, Montréal 351, Qué.

50 DIRECT FILM SERVICE 50
CINQUANTE CENTS - 50 - FIFTY CENTS 21
COUPON CHEQUE - DISCOUNT COUPON
APPLICABLE SUR LE DÉVELOPPEMENT D'UN FILM KODACOLOR
APPLICABLE ON THE PROCESSING OF ONE KODACOLOR FILM
PRÉSIDENT
CINQUANTE FIFTY



Jean-Louis Gagnon

Le français et l'anglais ont enfin un statut d'égalité!

En donnant suite aux recommandations de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, le gouvernement de M. Pierre Trudeau a tenu l'engagement qu'il avait pris de donner au français et à l'anglais un statut d'égalité au sein de l'administration fédérale. Fait qui vaut d'être noté, la loi sur le statut des langues officielles a été votée à l'unanimité en troisième lecture : M. Diefenbaker lui-même était absent de la Chambre et, en s'abstenant, les irréductibles (une quinzaine de députés) ont convenu de la futilité de leur opposition.

Mais ce n'est pas une décision imposée. A toutes fins utiles, MM. Stanfield, Douglas et Caouette, en apportant leur concours au gouvernement, ont voulu proclamer que cette question, fondement de notre unité, devait nécessairement transcender les lignes partisanes. D'ailleurs, la victoire du NPD au Manitoba n'avait-elle pas déjà démontré que, dans l'esprit du peuple, le Canada est un pays bilingue et qu'il est sot de soutenir le contraire ? Et n'est-ce pas aussi à l'unanimité qu'au Nouveau-Brunswick, la Chambre a voté, le 18 avril dernier, la loi sur les langues officielles et que cette province, du même coup, est devenue officiellement bilingue ?

C'est l'Etat qui doit être bilingue

La Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, comme on le sait, a opté pour le bilinguisme des institutions en disant que le premier devoir de l'Etat était de fournir à chacune des deux sociétés constituantes le moyen de vivre dans sa langue. Le bilinguisme des individus est naturellement souhaitable; mais c'est l'Etat qui doit être bilingue plutôt que l'individu puisque c'est l'Etat qui est fait pour les hommes et non ceux-ci pour l'Etat. Conséquemment la nouvelle loi garantit à tous les citoyens canadiens le droit de communiquer avec le gouvernement fédéral dans la langue officielle de leur choix. Et, dans le même esprit, elle crée des districts bilingues là où des Canadiens anglophones ou francophones vivent en situation de minorité. Dans ces districts, établis à partir des divisions de recensement, la minorité concernée sera assurée des moyens nécessaires à son épanouissement culturel. Enfin la loi prévoit la nomination d'un commissaire aux langues dont la tâche sera de "faire respecter l'esprit de la présente loi et l'intention du législateur dans l'administration des affaires du Parlement et du Gouvernement du Canada et de leurs institutions".

Le fait français en Amérique

C'est le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, qui aura la responsabilité de veiller à transposer dans la réalité les dispositions juridiques de la Loi des langues officielles. Celle-ci prévoit qu'une région donnée doit être constituée en "district bilingue" quand la minorité de langue officielle représente 10 p. 100 et plus de la population concernée. Le secrétaire d'Etat est déjà comptable au Parlement des institutions culturelles fédérales. Il sera donc en mesure de doter les districts bilingues des moyens essentiels au développement normal et au progrès soutenu des minorités qui ont pris racine dans ces régions au hasard de l'histoire.

Inutile de se leurrer, le défi est grand. Non pas qu'il soit contraire à l'ordre naturel des choses que le français et l'anglais jouissent au Canada d'un statut d'égalité; mais parce qu'en Amérique du Nord le rapport des forces est d'un francophone pour 45 anglophones, et que la puissance matérielle des Etats-Unis, foyer de la révolution technologique, ajoute encore au poids du nombre.

C'est l'honneur de quelques hommes — plus particulièrement Pearson, Lamontagne, Laurendeau, Trudeau — d'avoir voulu relever ce défi et d'avoir compris que, dans les conditions données, tous les Canadiens, anglophones comme francophones, devaient se considérer comme les défenseurs du fait français en Amérique.

à vous la parole

De la Saint-Jean et de M. Gérin-Lajoie

Monsieur le Directeur,

A la suite des actes de vandalisme qui suivirent la procession de la Saint-Jean-Baptiste, pour la deuxième année consécutive, je me demande si les autorités à tous les niveaux ont l'intention de prendre des mesures sévères contre les voyous responsables de tout ce chahut.

Nous sommes en train de faire confirmer notre réputation de "sauvages" par des bandes d'écervelés qui n'ont aucune



responsabilité. Il faut que nos gouvernants prennent leurs responsabilités.

Je voudrais aussi, par la même occasion, commenter le geste de Me Paul Gérin-Lajoie qui a quitté le parti libéral pour se caser dans un autre domaine public.

En quittant la politique, l'ex-ministre a-t-il eu des remords d'avoir chambardé tout le système d'enseignement, dont il était le responsable à l'époque? N'est-ce pas lui qui a commencé le bal qui se continue aujourd'hui, et qui empire de jour en jour, et que Me J.-G. Cardinal, le ministre actuel, a fini de saboter. Je suggère que nos législateurs et administrateurs publics, qui sont souvent lamentables, se recyclent comme tout le monde.

J'espère bien que Me Gérin-Lajoie ne nous fera pas dans son nouveau domaine les mêmes dégâts qu'il nous a laissés au ministère de l'Education.

J. GAUTHIER,
Montréal.

Ah ! cette fameuse Saint-Jean !

Monsieur le Directeur,

On peut dire que cette fin de semaine a été vraiment au désavantage des Canadiens français, au point de vue publicité visant à attirer le tourisme.

Imaginez ce congrès bouffon de l'Union nationale calqué sur les conventions américaines et où une bande de voyous se sont conduits comme des cochons !

Immédiatement, pour montrer comme ils étaient des arrivistes espérant que M. Jean-Guy Cardinal l'emporterait, plusieurs délégués crièrent: "On s'en va au Parti québécois ! . . . Vendus ! . . . Traître !", etc. On essaie de nous faire croire que c'est instantané et spontané.

On est tanné, nous aussi, messieurs les "faiseurs de trouble", de vous voir régler tous les problèmes de tout le monde.

Passons maintenant à la Saint-Jean. On invite les représentants des autres pays, mais on oublie volontairement le Premier ministre du pays, les députés fédéraux des environs, et, lorsque la sauce se gâte, le Premier ministre est celui qui doit être blâmé.

On dit : "Faites participer la population." Vous vous imaginez que tout le monde va embarquer ? Ce serait une façon de tuer la Saint-Jean, ce qui serait peut être une bonne chose puisque les séparatistes violents se sont emparés des commandes.

Certaines statistiques feront réfléchir.

En 1967, les Ontariens gagnaient en moyenne $55 de plus que les Québécois; le niveau de vie au Québec est inférieur de 20 p. 100 à celui de l'Ontario; depuis la révolution tranquille (?) la province a passé de 24.2 p. 100 à 20 p. 100 du total des investissements.

Charles RHEAUME,
Ottawa.

S.V.P., des lettres courtes et signées

En principe, nous ne passons pas de lettres anonymes. Ni de circulaires. Nos correspondants doivent nous révéler leur identité. Mais il y a plus : nous tenons à ce que les lettres, dans le journal, soient signées. De plus, nous donnons la priorité aux lettres courtes (150 mots au maximum) et écrites lisiblement, à la machine si possible.

Voyoucratie ?

Monsieur le Directeur,

Ce sont plutôt des communistes que des séparatistes qui ont renversé le char de saint Jean-Baptiste. Beaucoup de jeunes n'ont plus de religion et ça conduit à la voyoucratie. Jamais les catholiques d'ailleurs ne peuvent marcher avec les communistes. De plus les Anglo-Canadiens sont plus ouverts que jamais au fait français.

A. MARSAN

On veut le défilé de la Saint-Jean

Monsieur le Directeur,

Il est inpensable que nous laissions aller, après 100 années, le défilé de la Saint-Jean à cause d'une minorité qui veut imposer ses directives par la violence. Ce serait lâche de notre part de laisser croire qu'on les craint. Ils sont "tannés", paraît-il. Dommage qu'ils n'aient pas connu les années 30-38 ! Ils auraient eu raison d'être "tannés". Nous, nous avons subi tout ça en chrétiens et non pas en crétins comme ils le font, eux.

Je suggère aux autorités qu'elles assermentent autant de vrais Canadiens français qu'il pourrait y avoir de manifestants, des Canadiens français qui leur feraient face, un pour un. Pour ma part, je prends le mien, même si j'ai 70 ans . . .

On ne veut pas de violence, mais le respect de nos traditions les plus chères. Je voudrais un plébiscite des gens de chez nous sur le sujet.

Ernest REGIMBALD,
Montréal.

Bertrand a passé ! Et puis après ?

Monsieur le Directeur,

"Bertrand a gagné, qu'il gouverne !" Ouais . . . Il va gouverner quoi ? A ce fameux congrès de l'Union nationale, ce n'est pas la population qui s'est prononcée, mais un tout petit groupe d'individus. On le verra bien aux prochaines élections provinciales.

Non vraiment, ses marrons ne sont pas encore au feu et Bertrand n'est pas près de les manger.

Arthur GAREAU,
Montréal.

Il n'y a pas de cow-boys en Abitibi

Monsieur le Directeur,

Lors de la télédiffusion du dernier congrès de l'Union nationale, M. Pierre Nadeau vit tout à coup un homme qui portait un chapeau de cow-boy. Et de dire : "Il doit venir de l'Abitibi; c'est une des régions les plus à l'ouest de la province."

Or je vous dirai que jamais un homme de l'Abitibi — il n'y



a pas de cow-boys là-bas — ne se serait présenté avec un tel chapeau. Beaucoup de gens semblent croire qu'on ne voit en Abitibi que des sauvages et des cow-boys. Qu'on sache une fois pour toutes que nous, de l'Abitibi, nous ne sommes pas des sauvages. Et que, bien que demeurant à l'ouest de la province, nous sommes fiers et nous savons nous présenter devant le monde.

Je suis certain que M. Nadeau n'a jamais mis les pieds en Abitibi. Je lui conseille donc de venir y faire un tour avant de passer ses remarques.

Une Abitibienne fière de l'être.

C. TANGUAY,
Normétal,
Abitibi.

Mieux vivre

Monsieur le Directeur,

Savez-vous qu'en s'adressant à Editions Inter-Américaines Mieux Vivre, 1350, rue Ville, Mountain View, Californie 94040, Etats-Unis, on peut recevoir gratuitement un numéro de la revue MIEUX VIVRE en français. Une revue pour la famille entière. La seule revue de ce genre en Amérique.

G. LAFRANCE,
N.D.G.

LE PETIT JOURNAL

ABC

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Editions : METRO et PROVINCIALE

Prix l'exemplaire 20¢

Fondé en 1926
Publié par Le Petit Journal (1968) Ltée
5460, av. Royalmount, Montréal 307
Tél. 731-7941 et imprimé par
Imprimerie Petit Journal Ltée

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	$10.00	$6.00	$3.00
Montréal	10.00	6.00	3.00
Etats-Unis et étranger	12.50	7.00	4.00

● **"Courrier de deuxième classe — enregistrement no. 1399"**

ROLAND GAGNÉ





POUR MIEUX VOUS SERVIR !



235 est, BEAUBIEN
- APPAREILS MENAGERS
- STEREOS • TV
- TAPIS, MATELAS, ETC.

251 est, BEAUBIEN
- SALLE DE MONTRE
- DECORATION INTERIEURE
- MEUBLES DE STYLE
- RAYON DU CADEAU

SPÉCIAUX D'ÉTÉ



RADIO PANASONIC

RE-6250C — Le "Barbraton" — Un radio AM/FM de style d'avant-garde. Syntonisation électronique avec bouton-poussoir pour 6 stations.

Prix Roland Gagné **$75**



PANASONIC PHONO-RADIO

SG-57 — Le "Freeport" — Phono-radio AM/FM, CA/batterie à 2 vitesses. Contrôle électronique des rpm du moteur. Dispositif "Puissance garantie". 11 transistors et 6 diodes. Gris foncé. L. 12⅛", h. 3¾", pr. 12¼". Approbation CSA.

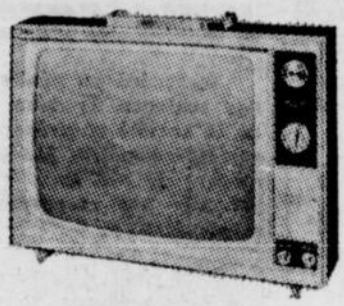
Prix Roland Gagné **$55**



MAGNETOPHONE PANASONIC

RQ-1215 — Le "Woodlawn" — Une bobine à bobine de 3¼" avec entraînement à cabestan et radio AM. 2 vitesses. Contrôle de tonalité.

Prix Roland Gagné **$65**



TELEVISEUR PORTATIF RCA 12"

Modèle TP-2913

PRIX ROLAND GAGNE

$109



RADIO AM/FM REVEILLE-MATIN

MARQUE CONNUE

Modèle AF-133C — Radio-cadran AM/FM deluxe entièrement transistorisé. Endormez-vous ou réveillez-vous au son de la musique grâce à ce cadran automatique. Antennes AM et FM incorporées. Présenté dans un joli coffre de noyer, assorti d'une surface antérieure en ivoire.

PRIX ROLAND GAGNE **$39**

COMBINÉ TÉLÉVISEUR
Appareil de stéréo Fleetwood



Modèle 23-904

Téléviseur 23" noir et blanc avec écran de 282" carrés de surface et, pour la détente, un appareil haute fidélité à sonorité stéréophonique. Récepteur AM/FM Multiplex, système sonore comportant trois haut-parleurs. Meuble de style moderne au fini noyer convenant à tous les décors.

PRIX ROLAND GAGNE

$399

MOBILIER DE SALON "COLONIAL"

Il est composé d'un fauteuil simple, berçant et d'un grand sofa à 3 places. Choix de tissus à motifs "colonial" teintes variées. Ce mobilier est aussi une aubaine à ce prix ! Si vous rêvez d'un "Colonial", c'est le temps d'en profiter.

2 morceaux – Prix Roland Gagné

$229



NOS PRIX INCLUENT TOUJOURS LA GARANTIE ET LE SERVICE

ROLAND GAGNÉ

251 et 235 est, rue BEAUBIEN • 3960 est, rue BELANGER • 273-8381



Au ranch de Massawipi on développe non seulement l'amour des chevaux, mais aussi celui de tous les animaux qu'on peut trouver sur une ferme.

A Granby

Un vrai paradis pour les jeunes écuyers

Le chic actuel n'est plus tellement de posséder son chalet en bordure d'un lac romantique que de s'approprier un cheval de selle. C'est un peu à ce besoin que veut répondre le ranch de Massawipi, situé en banlieue de Granby depuis une dizaine d'années, en recevant durant la saison estivale les vacanciers de 9 à 15 ans qui veulent se perfectionner en équitation.

Pour devenir un écuyer chevronné, l'enfant, au ranch, reçoit des cours d'équitation chaque jour. Après quoi, il se précipite à l'étable pour conduire son cheval, le brosser, le nourrir, lui parler, lui fournir le maximum de confort.

La route de terre de quelque 4 milles que l'on doit emprunter pour se rendre au ranch vaut bien le peu de poussière avalée durant le trajet menant à ce petit village où l'on forme de futurs écuyers.

Même si l'on y axe plus spécialement l'activité sur l'équitation, on va plus loin que cela. Au ranch, la vie se déroule dans une ambiance de ferme.

Que ne puissiez-vous avoir l'occasion de voir ces scènes matinales fort révélatrices de la sensation ressentie par les jeunes : cet amour, par exemple, porté au meilleur ami de l'homme aussi bien qu'au lapin, etc. Que penser d'une troupe courant les oeufs tôt le matin avec une émotion auparavant inconnue !

Cet éveil de la jeunesse aux charmes de la ferme procure des moments inoubliables dans ce petit paradis où le moindre service est prévu en fonction de l'enfant.

Devant de telles réactions, l'on ne peut que renouveler l'expérience, celle-là même qui fait aimer les chevaux d'équitation au milieu d'un vingtième siècle où l'automobile est reine . . .

V. SIMARD



Les écuyers en herbe s'en donnent à coeur joie.

Un téléphone dont le numéro se compose tout seul

NEW YORK (AFP) — Dans quelques années, nous n'aurons plus à composer des chiffres ou des lettres sur un cadran téléphonique pour obtenir un correspondant: il suffira de glisser dans une fente de l'appareil une carte perforée.

Le numéro se composera tout seul en se conformant aux perforations du carton.

Le dispositif existe déjà aux Etats-Unis où les services d'une firme spécialisée dans l'électronique l'utilisent à titre expérimental.

Lorsqu'il sera appliqué à tout le réseau et que les annuaires auront été remplacés par des fichiers, il permettra, assurent ses inventeurs, de gagner un temps considérable.

731-7306

SERVICE-SECOURS

Le Petit Journal au service de ses lecteurs

Nous y avons vu et, à votre sortie de prison, vous serez arpenteur

Incarcéré au pénitencier fédéral de Dorchester (N.-B.) pour une sentence de deux ans, j'aimerais me réhabiliter aux yeux de la société et préparer ma sortie en prenant des cours d'arpenteur-géomètre. Malheureusement, le pénitencier n'est pas en mesure de me les offrir et je n'ai pas les moyens de me les procurer par correspondance. Le temps presse . . . Désespérément vôtre . . .

L.-A. P.

Il ne faut désespérer de rien, monsieur. La preuve en est que vous recevrez, sous peu, des cours d'arpentage grâce à la générosité du Centre d'Education Technique du Québec Inc. En effet, le président et directeur des études, M. Arthur Beaucage, lui-même ingénieur forestier et membre de l'Association des arpenteurs-géomètres de la province de Québec, a spontanément consenti à vous fournir gratuitement les cours dont vous avez besoin. Une fois réintégré dans la société, vous pourrez, à votre aise, manifester votre reconnaissance en dédommageant cette école qui assume en totalité le coût de ces cours puisqu'elle n'est subventionnée par aucun gouvernement.

On vous a doré la pilule

En octobre dernier, je répondais à l'invitation d'Emile Genest de passer une journée à son domaine à Grande Vallée en lui faisant parvenir un chèque de $5 (fait à Emile Genest in trust). En décembre, j'appelai au numéro de téléphone indiqué sur l'invitation pour connaître le jour de la randonnée proposée quelques mois plus tôt. On me répondit que quelqu'un communiquerait avec moi dans un proche avenir. J'attends toujours. Ce n'est pas par intérêt mais plutôt le principe de cette affaire qui me pousse à vous écrire. Qu'en pensez-vous?

Mme A. M.,
Verdun.



Service-Secours a vu à ce que vous soyez remboursée. Cela dit, nous nous devons de vous faire comprendre qu'une invitation de ce genre s'enveloppe inévitablement de méthodes de recrutement d'acheteurs éventuels de terrains ou de chalets. Cet aspect est à peine perceptible lors de l'invitation mais devient dominant le jour de la randonnée. Vous y auriez alors laissé un montant bien plus important.

L'explication de votre affaire

L'agence Premier Collection Corporation devait, à ma demande, recouvrer un montant de $200. Bien que la direction de cette agence soit en possession de ce montant depuis février, elle refuse de me remettre la part qui me revient. Pouvez-vous faire quelque chose à ce sujet ?

Mme P. L. G.,
Saint-Léonard.

Le vice-président de cette agence nous explique que l'argent ainsi récupéré pour ses clients n'est remis qu'après une période de 90 jours. Cette condition est d'ailleurs clairement indiquée lors de l'accord entre le client et l'agence. Un chèque au montant de $150 vous a donc été posté le 2 juin. La différence est retenue par l'agence pour frais d'administration.

Justice est faite

A ma demande, l'automne dernier, le Ministère des Travaux Publics a réparé le mur de soutènement à l'arrière de ma propriété qui longe le fleuve Saint-Laurent et, du même coup, ceux de mes voisins. Le remplissage de terre, le long de la berge, fut fait chez mes voisins mais pas chez moi. J'ai demandé des explications au Ministère, qui me promit qu'à la fonte des neiges un inspecteur viendrait sur les lieux afin de faire terminer les travaux. Pourquoi n'ont-ils pas terminé mon talus alors qu'ils l'ont fait pour mes voisins ?

M. C.L.,
Sorel.

M. G. Aubut, directeur de district du Ministère des Travaux Publics, a donné suite à notre requête en faisant effectuer le remplissage de terre de la berge de votre propriété. Quelques "voyages" de terre et vous voilà au niveau de vos voisins.

On s'est empressé de vous envoyer votre permis

Il y a deux mois, j'ai perdu mon portefeuille dans lequel se trouvait, entre autres, mon permis de conduire. J'ai, sans délai, fait parvenir un mandat-poste de $1 au Bureau des Véhicules-Automobiles à Québec afin d'obtenir un duplicata ou photocopie de ce permis. J'ai écrit à nouveau un mois plus tard sans résultat. Service-Secours pourra sûrement faire la vérification nécessaire dans un cas comme le mien.

Mme Y.L.,
Ecoui.

L'attaché d'administration du ministère des Transports et Communications a apporté une attention particulière à votre demande par notre entremise et nous savons que vous êtes maintenant en possession de votre permis de conduire.

Ça débloque enfin !

Danielle, étudiante, âgée de 16 ans (depuis janvier dernier), devrait normalement recevoir l'allocation aux étudiants. La maman de Danielle a d'ailleurs fait le nécessaire en postant une formule signée par la direction de l'école aux Allocations aux Etudiants, Ministère de la Famille et du Bien-Etre. L'expédition d'une deuxième formule dûment remplie ne donna aucun résultat. Après s'être adressée à Service-Secours, Mme Lavée, de Longueuil, a reçu les chèques de février, mars et avril.

Le remboursement est déjà fait

Mon problème n'est pas des plus graves mais j'ai, tout de même, besoin de votre aide. A la suite du décès de mon mari, en mars dernier, nous avons été littéralement assaillis par des représentants de maisons d'imprimerie pour l'achat de cartes de remerciements.



J'ai finalement accordé ma commande à l'Imprimerie Solex et elle se détaillait comme suit : 175 cartes No 344 pour $8.75 et 100 cartes No 25 pour $5, ce qui avec les taxes et les frais postaux se chiffrait à $19.37. Les 175 cartes m'ont bien été livrées et j'en suis satisfaite, mais je n'ai pas encore reçu les 100 autres. Il est maintenant trop tard et j'aimerais être remboursée.

Mme C.E.P.,
Charlesbourg.

Il y a, en effet, eu erreur dans la livraison et le propriétaire à qui nous avons parlé au téléphone nous assure qu'il a déjà effectué le remboursement que vous aurez probablement reçu quand vous nous lirez.

Heures d'affaires de Service-Secours

Fier de sa devise — qui est et demeure au service du public — **le Petit Journal a mis sur pied "Service-Secours" pour vous aider à résoudre vos problèmes.**

Toute correspondance doit être adressée à : Service-Secours, a/s Le Petit Journal, 5460, av. Royalmount, Montréal 307. On rejoint Service-Secours au téléphone en composant 731-7306 de 9 h. du matin à 5 h. de l'après-midi, du lundi au jeudi, et de 9 h. à 1 h. de l'après-midi, le vendredi.

N'envoyez pas de documents à Service-Secours

Prière de ne pas adresser de documents originaux à SERVICE-SECOURS. Faites-nous plutôt parvenir des photocopies, car le Petit Journal ne peut assumer la responsabilité du retour de ces documents.

Un ouvrier en grève peut-il toucher des prestations de l'assurance-chômage ?

L'employé qui a été congédié peu de temps AVANT UNE GREVE peut-il toucher des prestations d'assurance-chômage ?

Celui qui a été congédié PENDANT UNE GREVE peut-il bénéficier de l'assurance-chômage ?

Enfin, le travailleur qui est victime d'un LOCK-OUT a-t-il droit à l'assurance-chômage ?

Beaucoup de personnes ayant écrit ou téléphoné au Petit Journal pour obtenir des réponses à ces questions et à d'autres qui sont connexes, nous nous sommes procuré le texte de la loi sur l'assurance-chômage et nous avons discuté de ces questions avec des dirigeants de la Commission d'assurance-chômage.

Il ressort de la lecture de la loi et des explications qu'on m'a fournies que **l'assurance-chômage ne couvre pas la perte des emplois causée par des différends entre patrons et employés.**

Chacun sait que la Caisse d'assurance-chômage est alimentée par les cotisations des patrons et des travailleurs. Mais on oublie souvent qu'il lui arrive d'être alimentée par l'Etat. Cela se produit (article 36 de la loi) quand la Caisse n'a pas suffisamment de fonds.

L'Etat se tient à l'écart

Or, par la loi sur l'assurance-chômage, le législateur ne vise nullement à aider financièrement les travailleurs qui sont sans emploi par suite d'un différend entre eux et leurs patrons. Aux termes de cette loi, le gouvernement se tient à l'écart de tels différends. L'assurance-chômage n'a pas pour objet le financement des grèves ou des lock-outs.

L'article 63 de la loi sur l'assurance-chômage dit :

"Un assuré qui a perdu son emploi par suite d'un arrêt d'ouvrage attribuable à un différend de travail survenu à la fabrique, à l'atelier ou autre local où il était employé, est exclu de la prestation (a) jusqu'à la fin de l'arrêt d'ouvrage, (b) jusqu'à ce qu'il devienne, de bonne foi, employé ailleurs à l'occupation qu'il poursuit habituellement, ou (c) jusqu'à ce qu'il soit devenu régulièrement engagé dans quelque autre occupation — selon celui de ces événements qui se produit en premier lieu.

"Un assuré n'est pas exclu de la prestation d'après le présent article, s'il prouve qu'il ne participe pas au différend de travail ayant causé l'arrêt d'ouvrage, qu'il ne le finance pas ou qu'il n'y est pas directement intéressé."

Qu'est-ce qu'un arrêt d'ouvrage ?

Qu'est-ce qu'un arrêt d'ouvrage ?

La question peut paraitre saugrenue. En fait, elle ne l'est pas.

Prenons le cas des congédiements avant une grève.

Mettons qu'il y a menace de grève le 1er du mois. Ce jour-là, le syndicat annonce que la grève éclatera le 15 du même mois, à moins d'une entente d'ici cette date entre lui et le patron. Du 2 au 8 du mois, le patron congédie le tiers de ses employés, mais il ne ferme aucun département. Du 8 au 15, il congédie le reste de ses employés et il ferme graduellement ses départements. Les employés qui ont été renvoyés entre le 2 et le 8 pourront toucher des prestations pour, **pendant ce laps de temps,** chacune des journées ouvrables qu'il auront été en chômage. C'est que, pendant ce laps de temps, aucun département n'a été fermé. La Commission d'assurance-chômage estime que du 2 au 8 il n'y a pas eu un arrêt appréciable d'ouvrage. Après le 8, ce n'est plus la même chose. Les employés qui sont congédiés après le 8 ne peuvent toucher des prestations. Et le paiement des prestations s'arrête au 8 dans le cas des employés congédiés entre le 2 et le 8. Après le 8, les départements ferment, l'arrêt d'ouvrage devient vraiment important et il est manifestement **"attribuable à un différend de travail".**

Pendant une grève . . .

Prenons maintenant le cas des congédiements pendant une grève.

Il faut établir une nette différence entre les employés qui sont partie au différend et ceux qui ne le sont pas.

Ainsi, les employés de bureau, syndiqués ou non, qui sont congédiés pendant une grève des ouvriers, ont droit aux prestations s'ils ne participent nullement à la grève, par exemple, s'ils ont toujours consenti à travailler, si, en dépit de piquets de grève, ils se sont rendus à leur ouvrage, s'ils n'aident pas, d'une façon ou d'une autre, au syndicat en grève.

Dans le cas des autres employés, c'est-à-dire de ceux qui, d'une façon ou d'une autre, participent à la grève, eh bien, il n'y a pas de prestations aussi longtemps que la grève nuit **considérablement** à la production de la compagnie. Supposons que la grève éclate le 1er juin. Du 1er juin au 1er novembre, le patron embauche des **"scabs".** Le 1er juillet, la production atteint 10 p. 100 de la production normale, le 1er août, 25 p. 100, le 1er septembre, 50 p. 100, le 1er octobre, 80 p. 100 et le 1er novembre, 85 p. 100. Aussi longtemps que la production n'aura pas atteint 85 p. 100, les employés congédiés ne pourront pas toucher de prestations d'assurance-chômage. Avant ce stade ,estime la Commission d'assurance-chômage, la grève (ou le lock-out) aura nui **considérablement** à la compagnie. Le critère, c'est une production de moins de 85 p. 100. Et le stade de 85 p. 100 atteint ou dépassé, les prestations n'ont pas un effet rétroactif . . . Et ne pourront les toucher à ce moment que les employés qui seront encore en chômage.

Roger NADEAU



Il ne manque que le tapis rouge

Le restaurant La Renaissance des Galeries Westmount Square a instauré une pratique originale. Une luxueuse limousine Rolls-Royce avec chauffeur casqué et galonné va chercher les clients à domicile, à condition qu'ils habitent dans un rayon de cinq milles du restaurant, et les reconduit après avoir fait honneur au menu. C'est un service courtois et gratuit envers la clientèle.



Coup de dé

La troisième journée des courses du Royal Ascot, en Angleterre, est toujours celle des dames, et elles en profitent pour faire montre d'originalité vestimentaire. Celle-ci a bien voulu porter, comme chapeau, un immense dé en plastique. (Miller)

ALUMINIUM POOL CO. OF CANADA



LISTE DE PRIX :

Piscine (dim. extérieure) 21' x 32' — surface de natation 16' x 24'	$2,100
Patio 6' x 21'	400
Promenade de 2 pieds tout autour	600
Clôture d'aluminium cuit Alcoa	250
Système de filtration de luxe	430
Coussin de vinyle 20 jauge	225
Echelle en acier inoxydable	85
Ensemble de balayeuse "vacuum" de luxe	47
Purificateur chimique de partance	35
Lit de sable de 2 pouces	25
Echelle de sécurité, main d'oeuvre et livraison	490
TOTAL	$4,687

Spécial d'introduction $3,695

A partir de $49 PAR MOIS

Pour un temps limité seulement

Aucun comptant requis — Jusqu'à 10 ans pour payer

VASTE CHOIX DE PISCINES

Distributeur exclusif au Canada

MAISONS DE VACANCES LAURENTIDE

Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m., samedi et dimanche inclus

La plus grande exposition de pisicines au Canada

VILLAGE MODELE

800, boul LABELLE, Chomedey, Laval, Qué.

Un mille au nord du parc Belmont par le pont Cartierville

Usine et bureau chef: Ste-Rose de Laval, Qué. · 625-1961

Maisons de vacances Laurentide, 30, boul. Champlain, Sainte-Rose Sainte-Rose de Laval, Québec

☐ Désire recevoir un représentant sans obligation
☐ Greciane ☐ Sea-King
☐ Romaine

Nom .....

Adresse .....

Cité ..... Tél. .....

la page des échos



de Gérard Asselin

Ça fouette en grand, y'a du Caouette là d'dans !

Une des blagues les plus profondément sa . . . entendues récemment fut celle relative à notre Premier ministre Trudeau, lancée sur les ondes d'une station radiophonique de Montréal par M. Réal Caouette. Le chef créditiste a déclaré qu'il "ne pouvait penser lorsqu'il avait mal à la tête et que M. Pierre Elliott Trudeau subissait le même handicap lorsqu'il souffrait de ses cors aux pieds" . . .

Laval voit loin

A Laval, les autorités municipales ont accueilli avec un plaisir manifeste l'aménagement sur leur territoire d'un bureau de vérification des véhicules automobiles par le ministère des Transports. Ayant remarqué que la majorité des automobilistes qui se présentaient à ce centre étaient ceux possédant des voitures neuves, Laval a décidé d'agir et de pousser plus loin l'expérience. Les policiers, lorsqu'ils remarquent une voiture susceptible d'être mécaniquement déficiente, obligent le conducteur à la conduire au centre commercial Pont-Viau pour une vérification. Si le véhicule est dangereux, son propriétaire doit le laisser sur place ou le faire réparer aussitôt. Plusieurs personnes n'ont pas prisé cette politique, mais il faut avouer qu'elle est drôlement efficace pour nettoyer nos routes des nombreuses "minounes" qui y circulent.

Le professeur Haumont nous quitte

Le professeur Roland Haumont, qui acquit la célébrité lors d'un triste procès durant lequel on l'accusa d'avoir assassiné son épouse et ses deux enfants en provoquant une explosion de gaz naturel, a quitté le Canada récemment pour se rendre à Bruxelles, en Belgique. On ne sait pas s'il a quitté notre pays pour voyager ou étudier à l'étranger, ni s'il a ou non l'intention de revenir parmi nous.

Un gaz-o-thon, qu'est-ce ?

Nous avons appris que les clubs Optimiste de la région de Montréal organisaient un immense "gaz-o-thon" pour le mois de septembre prochain. Deux membres de ces clubs nous ont confirmé la nouvelle mais ont refusé de nous dire en quoi consistait cette manifestation. Espérons que ce gaz n'aura de naturel que le nom !

Perrette prend de l'expansion

La compagnie Perrette compte maintenant 141 magasins de détail à travers le Québec. Il s'agit d'une réussite considérable si l'on tient compte des difficultés rencontrées par cette entreprise coopérative. Espérons, toutefois, que les vols à main armée se feront moins nombreux dans ces magasins qui semblent la cible favorite de nos chevaliers de la mitraille.

Montpellier en colère

Le syndicat d'initiative de la région de Montpellier est en colère. Il a été informé par le **Petit Journal** que sa course d'endurance en moto-neige de 24 heures sera reprise à Montréal l'hiver prochain. Cet organisme désire d'ailleurs s'y objecter. Précisons toutefois qu'il n'est plus reconnu par l'ACAN, association officielle qui sanctionne ces courses au Canada. Nous sommes quand même heureux d'apprendre que Montpellier poursuivra sa politique annuelle de présenter cette course, quelles que soient les épreuves à surmonter.

Sanctuaire transformé en dépotoir

L'île Charron, une des îles de Boucherville, sert maintenant de dépotoir à la municipalité du même nom. Pour combien de temps encore ce sanctuaire d'oiseaux et de canards demeurera-t-il un paradis pour les chasseurs ? Depuis quelques années, on note une réduction très sensible du nombre des volatiles dans cette ancienne oasis de paix.

Laval n'est plus enragée

C'est avec plaisir et soulagement que les citoyens de Laval ont appris que l'épidémie de rage a été conjurée à cet endroit depuis quelques semaines. Les "toutous de ces dames" pourront de nouveau s'épivarder dans les rues et les "molosses" se promèneront de nouveau gueule grande ouverte, sans la torture de la muselière.

Les garagistes en guerre contre les militaires

Un groupe de garagistes de Longue-Pointe ont transmis une lettre au ministre de la Défense, M. Léo Cadieux, protestant contre certaines pratiques signalées au dépôt militaire de l'endroit. Ils affirment en effet que depuis quelques mois, les militaires s'approvisionnent en essence et en pièces mécaniques, à des prix dérisoires, au dépôt. Le chiffre d'affaires de ces garagistes aurait subi une chute vertigineuse, si bien que certains seraient au bord de la faillite.



Faire trempette

Selon notre ami Larousse, le mot trempette signifie "tremper un morceau de pain dans un liquide". Trempée, Patriza Ronchini, pour sa part, ne ressemble en rien à un croûton de pain. Cette jeune fille de 20 ans, belle à croquer, tourne présentement un film à Rome.

Le ministère des Transports va de l'avant

A la suite d'un article récent paru dans **le Petit Journal**, faisant état de réclames uniquement anglaises dans les magasins de vente en franchise de douane et à la pharmacie de l'aéroport de Dorval, le ministère fédéral des Transports a décidé de sévir. Le ministre Paul Hellyer nous a fait parvenir une lettre disant qu'il était heureux d'avoir appris la chose et que des mesures immédiates ont été prises. Il y a une semaine, déjà on remarquait de la publicité française dans ces établissements.

Epidémie d'absences

Le conseil municipal de Maniwaki est en ébullition; une véritable guerre a été lancée par les présentéistes contre les absentéistes. Pour plus de précisions, disons qu'il est très rare que le conseil se réunisse au complet. Certains représentants du peuple daignent mettre les pieds à l'hôtel de ville deux ou trois fois l'an seulement. Le maire, leur rappelant qu'ils étaient payés et qu'ils avaient aussi des co. .tes à rendre, a menacé de sévir. Plusieurs projets ont dû être retardés longuement à cause de ces absences. Il est vrai que cette région est si propice à la chasse et à la pêche . . .

La foudre et ses dangers

La foudre a été la cause d'un horrible drame, la semaine dernière, à Duberger, en banlieue de Québec. Durant un orage, elle a en effet frappé la cheminée d'une maison appartenant à M. Roger Bérubé, pour suivre le paratonnerre et s'infiltrer dans la terre. Malheureusement, à ce moment, M. Bérubé nettoyait des pinceaux à l'aide d'une substance très inflammable. Le plus tragique fut que, quelques secondes avant que la foudre frappe, la victime avait été aspergée malencontreusement par le liquide. Au passage de la foudre, une étincelle a allumé la torche humaine . . . M. Bérubé repose dans un état grave dans un hôpital de la capitale.

Les étudiants ne travaillent pas

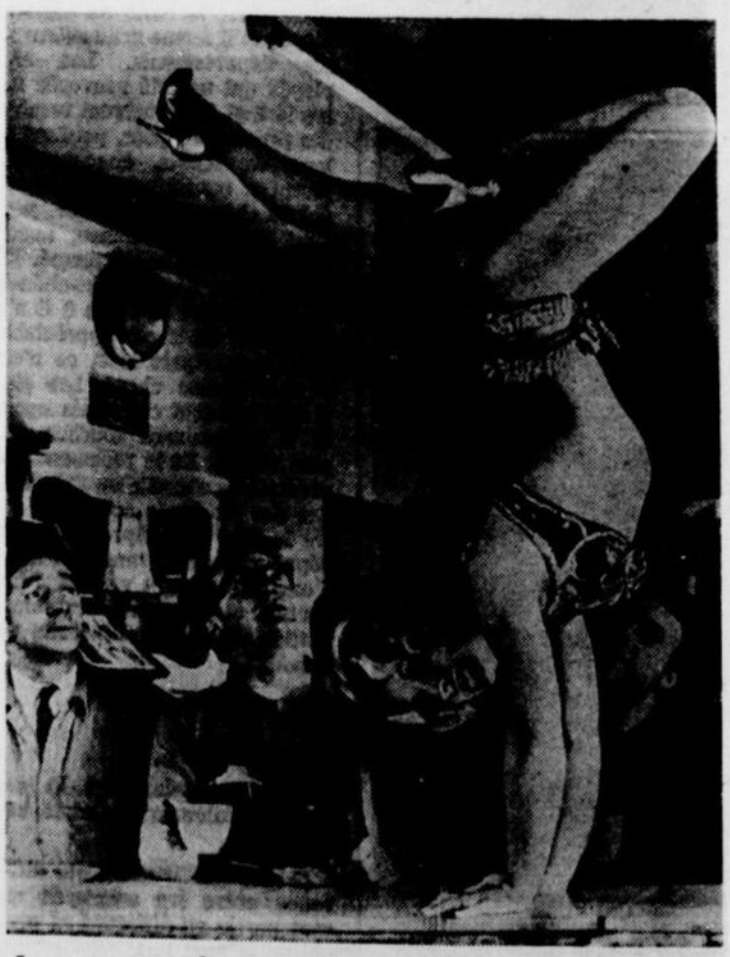
Il n'y a pas qu'à Montréal que les étudiants ont de la difficulté à se trouver des emplois d'été. A Mont-Joli, le nombre des étudiants en chômage est si considérable que l'association locale des hommes d'affaires a jeté les hauts cris. Il faut préciser toutefois que ces hommes d'affaires n'ont pas décidé de régler le problème en offrant des emplois à ces jeunes personnes. Il n'y a pas de travail! Ils ont tout simplement demandé aux autorités municipales de faire en sorte que ces jeunes ne s'attroupent pas dans la rue, en face de leurs établissements commerciaux, car **ça nuit au commerce . . .**

Les anges au soleil

La section d'Aide à la Jeunesse de la police de Montréal accomplit un magnifique travail auprès des jeunes en formant des mini-clubs de cyclistes. Les membres, qui portent l'insigne des "Anges de la Route", sont ainsi étroitement encadrés et comptent sur des policiers-éducateurs spécialisés pour organiser leurs loisirs. Ce que la population ne sait pas, toutefois, c'est que des clubs semblables ont été formés pour les jeunes filles. Ils portent le nom mélodieux de "Filles du Soleil".

Vive les vocations tardives !

En raison du grand nombre de défections parmi nos prêtres et du peu de candidats au séminaire, l'Office des Vocations de Québec a mené une enquête. Elle a constaté que, tout comme dans le mariage, les vocations ratées sont d'autant plus nombreuses que les candidats sont jeunes. Dans son dernier rapport, la Commission épiscopale du clergé a émis le souhait que l'ordre de la prêtrise soit conféré à un âge plus avancé. Elle a suggéré de généraliser la pratique instituée à certains endroits et obligeant les candidats à faire un stage diaconal.



Au repos des camionneurs

Ann Woodstock est une acrobate faisant partie d'une troupe de variétés lyriques à Leeds, en Angleterre. Durant le jour, elle aide son père qui gère un bistrot fréquenté par les camionneurs de la région. Il faut avouer que ces derniers sont souvent attirés par la jeune fille de 24 ans qui, de temps à autre, consent à faire montre de son talent sur le bar du café. Comme recette de succès, on ne fait pas mieux.

Une discussion sur le féminin d'"ingénieur"

PARIS (Matekalo) — Il y a quelques jours, dans une réunion d'ingénieurs, on discutait du titre qui devait désigner les femmes assez nombreuses qui appartiennent à la profession.

—Ingénieurs, répondirent dans leur immense majorité les membres présents.

Cela dit, certains observèrent que rien ne s'oppose à ce que l'on parle des "ingénieures".

Un homme d'esprit ajouta qu'on pourrait dire tout aussi bien "ingénieuses", mais l'expression serait à la fois flatteuse et équivoque.

saviez-vous que...

Un éducateur devenu directeur

Le Dr GAETAN DAOUST a été nommé directeur du Service d'éducation permanente de l'Université de Montréal. Il était membre du conseil d'administration du bureau directeur de l'Institut canadien d'éducation des adultes.



G. DAOUST

Des pièces et des timbres

L'Universal Coins and Stamps Show tiendra ses assises mensuelles le 13 juillet à l'hôtel Windsor de Montréal. Numismates et philatélistes peuvent y vendre, acheter ou échanger pièces de monnaie ou timbres.

Subvention aux Patros

M. GABRIEL LOUBIER, ministre délégué au Haut-commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, a accordé une subvention de $50,000 à la Centrale des Patros, pour lui permettre d'organiser son secrétariat permanent et d'améliorer ses programmes d'activités. Cette centrale groupe 21 patros représentant 20,000 jeunes.



. . . des sous

Il y a baisse sur les incendies

Au mois de mai, 1,226 incendies ont ravagé plus de 51,000 acres de forêt au Canada. L'année dernière, à la même époque, 2,229 feux avaient dévasté 1,151,000 acres de forêt. Depuis 10 ans, la moyenne de mai est de 2,115 feux pour 379,000 acres de territoire ravagé.

Des lettres à sir Wilfrid

M. HECTOR LAFERTE, ancien conseiller législatif, a fait don aux Archives du Québec d'une copie de la correspondance qu'il échangea, de 1908 à 1917, avec sir Wilfrid Laurier: 9 lettres de l'ancien Premier ministre et 9 lettres de lui-même, ainsi que deux copies de dépêches télégraphiques.



G. LOUBIER

Des sous-ministres au Revenu

M. Raymond Johnston, ministre du Revenu, a nommé trois sous-ministres adjoints à son ministère: M. V.-P. Guerci, aux taxes de vente, M. René Bergeron, à l'administration générale et M. André Gauvin, aux impôts.



. . . des feux

Le congrès de l'ACELF

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) tiendra son congrès annuel, du 18 au 21 août, à Edmonton, en Alberta, à l'hôtel MacDonald. Ce sera le 22e congrès de cette association et il aura pour thème "La technologie au service de l'éducation".

Des Canadiens à l'OIT

Quatre Canadiens ont été désignés pour occuper des postes de commande au sein de l'Organisation internationale du travail. Deux au conseil d'administration: MM. Joseph Morris, vice-président du Congrès du travail du Canada, et Keith Richan, vice-président à la Philips Electronics Industries. Les deux autres sont MM. George Haythorne et Guy de Merlis.



Sir W. LAURIER

L'Exposition provinciale

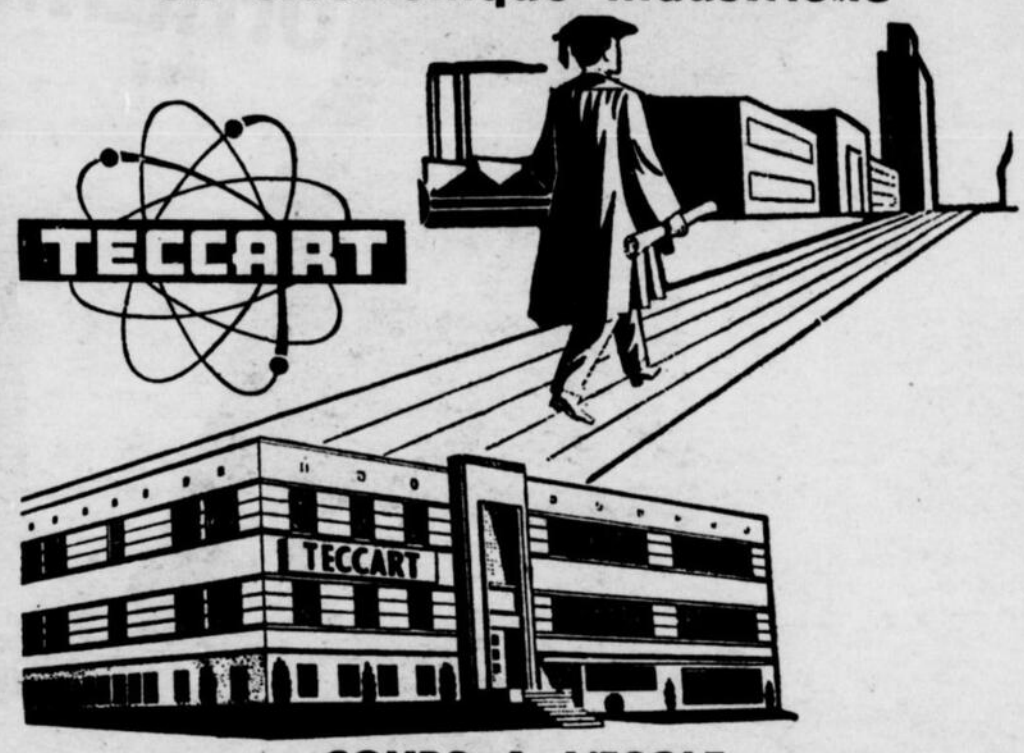
La 58e Exposition provinciale se tiendra à Québec du 28 août au 7 septembre. Elle se déroulera sous les auspices du maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, et de M. Paul Allard, ministre suppléant à la Voirie du Québec.

De nouveaux dentistes

Le Collège des chirurgiens dentistes a accordé le droit de pratiquer à 53 diplômés de l'Université de Montréal et à 18 diplômés de l'Université McGill. Quatre dentistes étrangers ont passé avec succès les examens pour pratiquer dans la province.

TECCART VOUS PRÉPARE

pour les EMPLOIS NOUVEAUX en électronique industrielle



COURS A L'ECOLE

TABLEAU DES CREDITS

COURS	COURS DU JOUR HEURES	MOIS	CREDITS	COURS DU SOIR et du SAMEDI HEURES	MOIS	CREDITS
Eléments d'électronique	600	6	18	240	10	7
Télévision couleur	600	6	18	240	10	7
Electronique Industrielle (1)	600	6	18	240	10	7
Electronique Industrielle (2)				240	10	7
Radar et U.H.F.	600	6	18	240	10	7
Instrumentation	COURS COMPLEMENTAIRE en COURS du JOUR SEULEMENT					

NOTES : Aux cours du jour, il faut 72 crédits pour avoir droit au certificat
Aux cours du soir, il faut 28 crédits pour avoir droit au certificat

Téléphonez : 526-5911 ET DEMANDEZ NOS PROSPECTUS

ATTENTION !
- Les cours débutent en septembre seulement.
- En plus des heures régulières, le bureau est ouvert les lundis et jeudis soir de même que le samedi matin.

AUCUN CONTRAT A SIGNER

PRE-REQUIS (Cours du jour)
La formation idéale pour suivre avec avantage l'enseignement de l'Institut Teccart est le secondaire V. Toutefois, selon les résultats obtenus à l'examen d'admission le candidat peut être accepté après le Secondaire IV.

NIVEAU D'ENSEIGNEMENT
Les activités d'enseignement professionnel de l'Institut Teccart se situent principalement au niveau du CEGEP.

POSTEZ IMMEDIATEMENT à : C.P. 140, Station M, Montréal



Sans obligation de ma part, je désire recevoir votre PROSPECTUS No 2.

NOM ..... TEL .....
ADRESSE ..... AGE .....
VILLE .....

L.P.J.

TECCART EST AFFILIE A L'INSTITUT TECHNIQUE PROFESSIONNEL DE PARIS

TECCART

INSTITUT TECCART INC. • 3155 HOCHELAGA • MONTREAL • 526-5911

LES VENDEURS DODGE VOUS OFFRENT ...



LA GRANDE DODGE À PRIX RÉDUIT!

La Monaco ou la Polara est mesquine dans son prix seulement. Tout le reste est de grande classe. Aucune autre voiture n'est aussi spacieuse à l'intérieur. Aucune autre, de la même catégorie, n'offre un roulement Torsionaire ou une carrosserie silencieuse de structure monocoque. Le décor intérieur est celui dont vous avez rêvé. Il faut voir le vendeur Dodge afin d'épargner . . . en grand. Vous ajoutez les accessoires que vous désirez et vous économisez jusqu'à 45%* sur les modèles spéciaux des Chapeaux Blancs. Vous économisez encore en conduisant cette voiture qui a remporté les honneurs dans les épreuves d'économie "Pure Oil". C'est en somme chez le vendeur Dodge que vous obtenez dès maintenant la meilleure aubaine et les plus grandes économies.

**Sur la base des prix au détail suggérés par le fabricant.*

Dodge CHRYSLER CANADA LTÉE



Il faut voir les VENDEURS DODGE.

DANS LE MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN:

BOULEVARD DODGE CHRYSLER (1963) LTD. 330 ouest, boul. Crémazie, Montréal, 389-7871
TRANS-ISLAND MOTORS LTD. 5400, boul. Décarie, Montréal, 488-9171
A. & L. ROBERT AUTOMOBILES INC. 3930 est, rue Ste-Catherine, Montréal, 527-8861
LONGUEUIL AUTOMOBILE (1968) LTÉE 268 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 674-1571
VINCENT FORGUES AUTOMOBILES INC. 15949 est, Sherbrooke, Pointe-aux-Trembles, 642-7411
BABIN AUTOMOBILE LTÉE 10660 Lajeunesse angle Henri Bourassa, Montréal, 389-8271
MODERN MOTOR SALES LIMITED 1400 ouest, boul. Dorchester, Montréal, 866-7881
GARAGE ROSEMONT LTÉE 2700, rue Masson, Montréal, 527-8901
LANDRY AUTOMOBILE LTÉE 105, boul. Curé Labelle, Ville-de-Laval, 625-0733
NORBERT AUTOMOBILE LTÉE 2080-90 boul. St-Joseph, Lachine, 637-2345
LASALLE AUTOMOBILE INC. 7635, boul. Lasalle, Ville-Lasalle, 366-7818
PAGÉ ET FILS LIMITÉE 3350, rue Wellington, Verdun, 766-3571



M. et Mme Joseph-Albert Simard, de Boucherville, entourés de leurs 18 enfants, le soir de leur quarantième anniversaire de mariage. (Photos Gilles Corbeil)

Le 40e anniversaire de mariage des Simard

"Quand j'ai vu ces autos, j'ai pensé qu'on avait détourné la circulation à cause d'un accident"

"Mon père a été surpris. il ne s'attendait pas à ce qu'on lui fasse une fête pour son quarantième anniversaire de mariage. Quand il a vu arriver les autos, au 905 de la rue Charles-Guimond, à Boucherville, il pensait que la circulation avait été détournée à cause d'un accident."

C'est ce que raconte l'un des fils de M. et Mme Joseph-Albert Simard. On peut comprendre facilement l'étonnement de M. Simard en voyant arriver chez lui un long défilé d'automobiles, puisque la famille compte pas moins de 18 enfants dont l'âge varie de 39 à 17 ans.

M. Simard est maintenant à sa retraite. Auparavant, il était contremaître général à la Commission des Ecoles catholiques de Montréal.

Natif de Longue-Pointe, dans la banlieue est de Montréal. M. Simard est le seul survivant d'une famille de huit enfants. A sa naissance, il pesait une livre et demie.

Ses enfants racontent que la grand-mère Simard avait une santé si fragile qu'elle dut retourner, sur les conseils de son médecin, au pays des Simard, à la campagne, précisément à la Petite Rivière Saint-François, dans le comté de Montmorency.

Deux enfants la même année

Mais M. Simard est revenu à Montréal, où il a été employé de la CECM pendant 43 ans. Sa femme, née Jeanne Vinet, est originaire de Longue-Pointe. Elle a donné naissance à 19 enfants. Un seul est décédé en bas âge. Chez les Simard, on se souvient que la Maman a accompli l'exploit d'avoir deux enfants la même année (le 12 janvier et le 26 décembre). Agée de 59 ans, Mme Simard passe encore pour une jeune fille parmi ses brus et ses gendres.

De leur côté, les 10 frères Simard entretiennent l'esprit de famille d'une façon inusitée. Ensemble, ils ont formé une équipe de balle-molle. Ils n'appartiennent à aucune ligue organisée, mais sont champions quand même, puisqu'ils n'ont pas été défaits une seule fois depuis plusieurs mois.

Le 27 juillet, l'équipe des Simard jouera à Sainte-Germaine-Cousin et le 2 août à Joliette. La famille compte un plombier, un électricien et de nombreux (. . .) professeurs. L'un d'eux enseigne le français au collège Saint-Stanislas et un autre poursuit son cours en éducation physique. Deux des demoiselles Simard font également carrière dans l'enseignement.



L'équipe de balle-molle des frères Simard. M. Simard père apparaît sur la deuxième rangée, à droite.

VENDEUR AUTORISÉ

DODGE DART
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

DODGE POLARA
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

CHARGER
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

CORONET
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

CORONET SUPER BEE
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

CHRYSLER Newport
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

CHRYSLER Three Hundred
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

CHRYSLER New Yorker
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

IMPERIAL
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

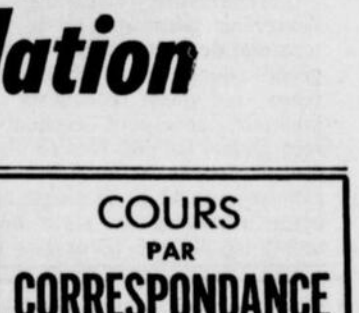
SUNBEAM
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

SIMCA
BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

BOULEVARD
DODGE • CHRYSLER
330 o., boul. Crémazie
389-7871

COURS PAR CORRESPONDANCE
TENUE DE BUREAU ☐
FORMATION DE CHEF ☐
SOCIOLOGIE ☐
PSYCHOLOGIE ☐
COURS SECONDAIRE ☐
8e à 12e année
Scientifique · Général · Commercial
L.P.J. - 13-7-69
Prospectus s.v.p.
Nom .....
Adresse .....
INSTITUT ALIE
4364, rue St-Denis, Montréal 131
842-1791

VENTE ½ PRIX
Profitez-en!



225 MACHINES A ECRIRE de BUREAU et PORTATIVES
ELECTRIQUES ou MANUELLES
OLYMPIA • UNDERWOOD • ADLER
SMITH-CORONA • HERMES • IBM
OLIVETTI et ROYAL
Machines à additionner électriques et manuelles avec GARANTIE — A partir de $89
LOUEZ UNE MACHINE A ECRIRE OU A ADDITIONNER
REPARATION GENERALE
"TOUT POUR LE BUREAU"
SAMSON
EQUIPEMENT de BUREAU INC.
8808 est, rue Sherbrooke
Tél. 352-0529
Succursale à Laval
191, boul. Curé-Labelle
Chomedey — 688-6000
SAMEDI FERME



le coup de fourchette

par Armel Robitaille

Le Lutin qui bouffe et son disquo-cercle

C'est un restaurant plaisant que fréquentent beaucoup les touristes. Situé dans l'Est (preuve qu'on y trouve de bonnes maisons), le Lutin qui bouffe gîte au 753 de la rue Saint-Grégoire, coin Saint-Hubert.

L'architecture originale de l'extérieur laisse prévoir le pittoresque de l'intérieur avec son grand aquarium, sa cage d'oiseaux, ses murs recouverts de tableaux, son petit cochonnet rose auquel les convives se plaisent à donner la bouteille. La salle ressemble à une vieille auberge française de style normand au plafond assez bas et aux boiseries anciennes.

Un dîner d'hommes d'affaires : de $2.25 à $4

J'y suis allé à l'heure du midi, au milieu de la semaine. On offre un dîner d'hommes d'affaires dont les prix se situent entre $2.25 et $4 pour le repas complet. Le menu que j'ai choisi offrait un consommé au sherry, le gratin de crevettes de Gaspé avec carottes glacées et tomates grillées, tarte aux pommes maison et café. Le tout pour $2.90 Si le sherry brillait par son absence dans le consommé, le gratin de crevettes était par contre d'une exquise splendeur. Tout était parfait dans cette assiette gratinée à la perfection, les crevettes, les champignons émincés, l'assaisonnement et la sauce. La tarte aux pommes, cuite dans un petit plat profond en grès, s'est aussi révélée excellente. Ce menu du midi offre plus de douze combinaisons différentes.

La carte du soir est plus longue et plus coûteuse. Soulignons, parmi quelques spécialités, le canard aux cerises flambé au Grand Marnier ($6) et le "Diner Gourmet" ($7.50 par personne), qui offre un repas complet de plats fins et bien équilibrés. Je suis retourné un soir suivant pour goûter à ces spécialités dont je voulais vous parler, mais mon programme a subi un accroc.



C'est depuis longtemps la coutume, au Lutin qui Bouffe, de donner la bouteille au goret rose que l'on promène de table en table. On voit ici M. Pierre Berton, entre son épouse et Mme Evangéline L'Heureux, regardant sa fille qui se prête au rituel d'usage.

Le disquo-cercle du 2e étage

Depuis quelques semaines, en effet, s'est ouvert au deuxième étage un petit disquo-cercle qui s'appelle **"La Rive Gauche"**. Dans un décor rouge et noir de l'époque Louis XV, cette salle offre des alcôves circulaires propices aux rendez-vous intimes et à la relaxation. Elle ouvre vers 4 heures, à l'heure du cocktail, pour ne fermer qu'à 2 heures du matin, alors qu'au Lutin d'en bas le service se termine à 11 h. 30. Quelques spécialités du chef seulement sont sur la liste d'un mini-menu. Notre intention était d'y prendre un apéritif, puis de descendre au Lutin pour le repas, mais nous nous sommes laissés envoûter par le charme d'une jeune chanteuse qui donne actuellement son tour de chant dans l'intimité de cette petite salle.

Svelte et jolie à croquer dans sa longue robe noire, Jacqueline Lemay (jeune soeur du Jérola Jérôme Lemay) nous a tellement charmés que nous avons oublié de descendre, et qu'il était déjà 10 heures lorsque nous avons pensé à manger. Nous avons donc choisi sur le menu la gratinée soufflée (95¢) exceptionnelle, et le gratin de crevettes Maxime ($1.75). Repas certes moins copieux que ce que nous aurions mangé au Lutin, mais agréable au possible.

Essayez-le un soir avec votre épouse ou votre compagne, et vous verrez ce qu'elle en dira.

VISITEZ NOS COMPETITEURS D'ABORD!

BUNGALOW APPROUVE PAR LA CENTRALE D'HYPOTHEQUES



"BELVEDERE"
672 pieds carrés
Prix Laurentide $5,975
Prix compétiteur $6,995
SPECIAL $5,475

Faites vos comparaisons, jugez et vous vous rendrez compte de l'économie réalisée en achetant directement du manufacturier au prix du gros.



"CLEARVIEW" — 480 pieds carrés

	Laurentide vend au prix du gros	Prix comparatifs des autres marchands représentants et grossistes
	$2,885	$3,795
Hivérisation	95	425
Fenêtres doubles "Lauvac"	95	175
Terrasse Soleil	95	255
Accessoires de plomberie	95	155
Armoires de cuisine en cèdre	95	325
	$3,360	$5,130

CETTE SEMAINE $2,885 tout compris

AUSSI PEU QUE $95 DE DEPOT ET

A PARTIR DE $26.30 PAR MOIS

NOUVEAU Grand choix de matériaux pour maisons de vacances ainsi que de maisons précoupées au prix du gros. TERMES FACILES.

EN CEDRE ROUGE VERITABLE DE LA COLOMBIE

VILLAGE MODELE
800, boul. LABELLE, Chomedey, Laval
Un mille au nord du parc Belmont par le pont Cartierville

OUVERT TOUS LES JOURS de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. samedi et dimanche inclus

Usine et bureau chef :
Ste-Rose de Laval, Qué.
Tél. 625-1961

MAISONS DE VACANCES LAURENTIDE

L'Escale, pivot du prochain Festival d'été de Québec?

par Léon Bernard

QUEBEC — Le bateau-théâtre l'Escale a jeté l'ancre dans le bassin Princesse-Louise, à Québec. Après deux saisons de tournées dans les ports du Saint-Laurent et dans les îles, ce théâtre flottant, né avec le centenaire de la Confédération et avec l'Expo 67, prend un repos forcé après avoir été acheté par le ministère des Affaires culturelles au prix de $300,000.

Que se passe-t-il ? Il se passe que le ministère n'aurait pas encore trouvé de troupe théâtrale pour reprendre la tournée. Le ministère a décidé de faire le point sur toute l'affaire et c'est pourquoi le célèbre navire a jeté l'ancre.

Le seul spectacle présenté sur l'Escale aura lieu en août prochain, à l'occasion de la conférence des Premiers ministres des provinces canadiennes à Québec.

Ceux-ci en croisière autour de l'île d'Orléans, entendront, à bord de l'Escale, nos chanteurs québécois Félix Leclerc et Monique Leyrac.

Il y aurait certains projets en ce qui a trait au théâtre flottant pour cet été, mais le sous-ministre des Affaires culturelles, M. Raymond Morissette, n'a pas voulu en dire davantage.

Un secret qu'on nous a demandé de ne pas dévoiler : il est fort probable que le bateau-théâtre l'Escale devienne le centre d'attraction du prochain Festival d'été du Québec.

L'adresse de l'équipe sociale de Ste-Marie

L'équipe sociale de Sainte-Marie, dont nous parlions dans les pages de ce journal la semaine dernière, possède un atelier de travail et de loisirs au 1593 de la rue Alexandre-DeSève. Ce local est ouvert le mercredi après-midi de 13 h. 30 à 17 h. 30 et, dans la soirée, de 19 h. 30 à 23 heures. Les autres jours, toutes les communications avec l'équipe sociale de Sainte-Marie doivent se faire au 1600 de la rue Alexandre-DeSève. Le numéro de téléphone de l'équipe est 527-9361, poste 59.

SPECIAUX DES VACANCES chez GAGNON Frères



Simplicity

LA NOUVELLE "SUPER TWIN"

La cuve double aux performances parfaites

PRIX SPÉCIAL Gagnon Frères

- Lessivage énergique par agitateur
- Un lessivage plus rapide
- Commandes simples, précises, pratiques
- Rinçage complet, de fraîcheur intégrale
- Rotation super efficace
- Vidange rapide
- Encombrement réduit, grande capacité
- Installation simple
- Garantie de 2 ans sur toutes les pièces

50ième ANNIVERSAIRE

BERCEUSE VIC LINE

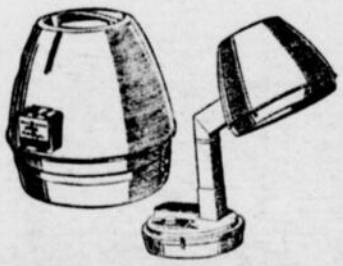
La berceuse favorite depuis des années. Bras rembourrés, garniture de bois.

SPECIAL GAGNON

37.95



GENERAL ELECTRIC



SECHOIR ULTRA-RAPIDE

Modèle HD81 — Trois réglages de température, plus un à froid. Colonne d'air inclinable.

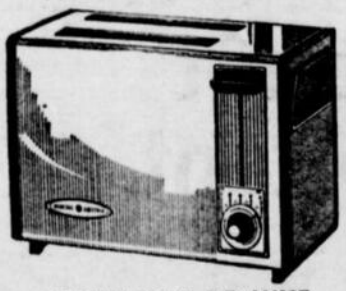
Rég. $43.45 SPECIAL GAGNON **$37.98**



FER A VAPEUR

Un fer de première qualité. Semelle à chauffage uniforme. Réglage de la température.

Rég. $20.45 SPECIAL GAGNON **$17.98**



GRILLE-PAIN DE LUXE

Modèle T37 — Bouton de réglage de cuisson à l'avant. Poignées et pieds isolés. Plateau à miettes.

Rég. $26.45 SPECIAL GAGNON **$22.98**



BOUILLOIRE

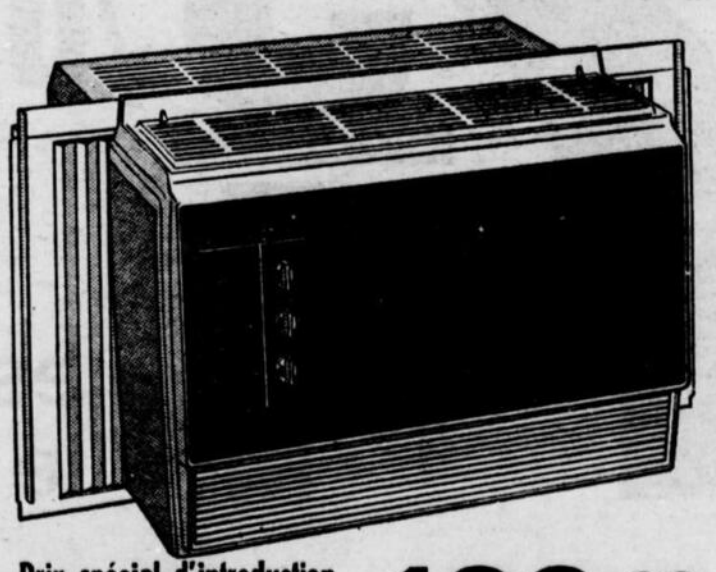
Modèle K43 — En forme de dôme. Contenance : 2 pintes impériales.

Rég. $12.45 SPECIAL GAGNON **$10.98**

Pour de l'air frais et purifié dans votre intérieur . . .

CLIMATISEUR D'AIR

GENERAL ELECTRIC



Pour aussi peu que $2.00 par semaine vous pouvez vous procurez ce climatiseur d'air G.E. silencieux d'une capacité de 6,000 B.T.U. Ventilateurs à 2 vitesses, déflecteurs directionnels éliminant les courants d'air. Filtre lavable et réutilisable. Mécanisme protégé contre les intempéries. Installation facile et rapide dans fenêtre de 20½ à 36 pouces. Garantie de 5 ans sur le système de refroidissement.

Prix spécial d'introduction Chez GAGNON FRERES 5,000 B.T.U. à compter de 199.00



Pour le CONFORT au CHALET

CALORIFERE MARK-HOT

Léger, robuste, silencieux. Thermostat incorporé. Corde de 8 pieds, grille protectrice. Commutateur de sécurité en cas de basculage. Chauffe une pièce de 12 x 12 pieds.

VENTE GAGNON FRERES 22.98

TELEVISEUR PORTATIF

Un achat spécial des 27 magasins **Gagnon Frères** nous permet de vous offrir ce téléviseur portatif à grand écran aluminisé de 19" à un prix très avantageux. Notez ces nombreuses caractéristiques : image et son instantanés — syntonisateur New Vista à lampe garantie pour 5 ans — circuit en cuivre solide garanti à vie — lampe-écran aluminisé avec verre de sûreté teinté. Couleur brun espresso. **Rég. 209.95**

Valeur incomparable à 169.95



PLAN BUDGETAIRE A VOTRE DISPOSITION • LIVRAISON GRATUITE • MISE DE COTE SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

GAGNON Frères

27 MAGASINS DANS LA PROVINCE

4060, Monselet, Montréal-Nord	322-9350
3690 est, rue Ontario	526-2845
1214 est, avenue Mont-Royal	523-2169
6421, boulevard Saint-Laurent	277-4113
5035, avenue Verdun	766-2323
2371 ouest, rue Notre-Dame	933-7395
6014, boulevard Monk	766-8553
Drummondville, 180 Saint-Damase	472-3393

HEURES D'AFFAIRES
9 h. à 6 h.

•

OUVERTS LE SOIR
jeudi et vendredi

•

Samedi jusqu'à 5 h.



Après vous,
bien sûr,

7¾%*

est notre intérêt
le plus important.

L'intérêt qui nous tient le plus à cœur ne se paie pas. Il est gratuit parce qu'il est de ceux qui ne se calculent pas en pourcentage. C'est l'intérêt que nous vous portons lorsque vous venez nous voir pour résoudre avec nous vos problèmes d'ordre financier.

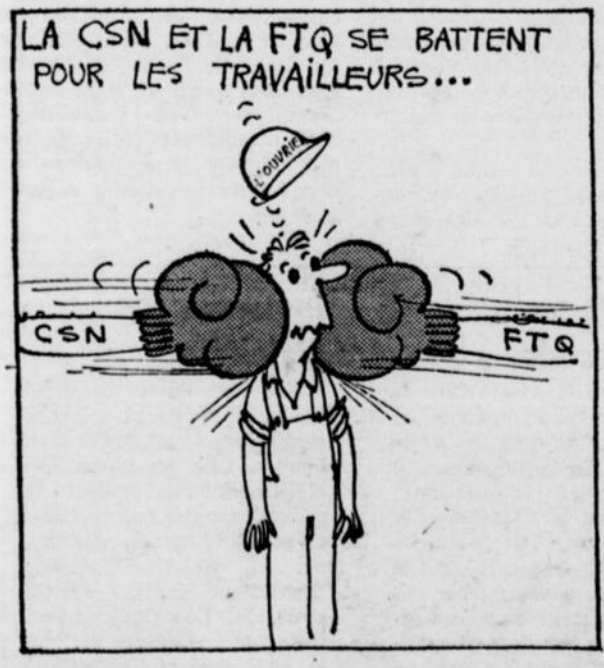
Évidemment, comme toute autre banque, nous vous payons sur vos épargnes des intérêts élevés. C'est tout naturel. Et le plus longtemps vous nous confiez votre argent, le plus d'intérêt vous recevez. Ça aussi, c'est normal! A bien y penser, une banque devrait toujours vous accorder ces deux genres d'intérêts. La Banque Royale le fait. Venez. Vous verrez!

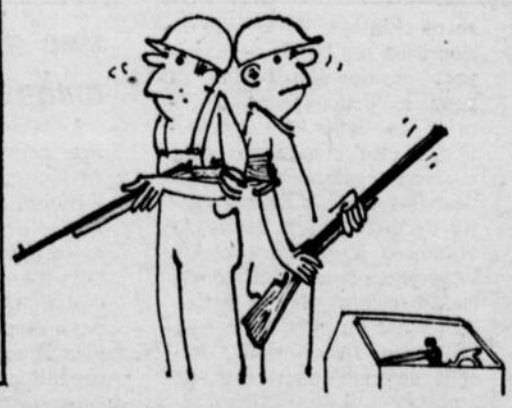
Ce taux s'applique aux dépôts à termes de plus de deux ans. Vous pouvez également bénéficier de taux maximums sur des dépôts à termes de plus courte durée. Informez-vous aussi sur les avantages de nos comptes Boni d'épargne ou de nos comptes d'épargne ordinaires avec privilège de chèques.

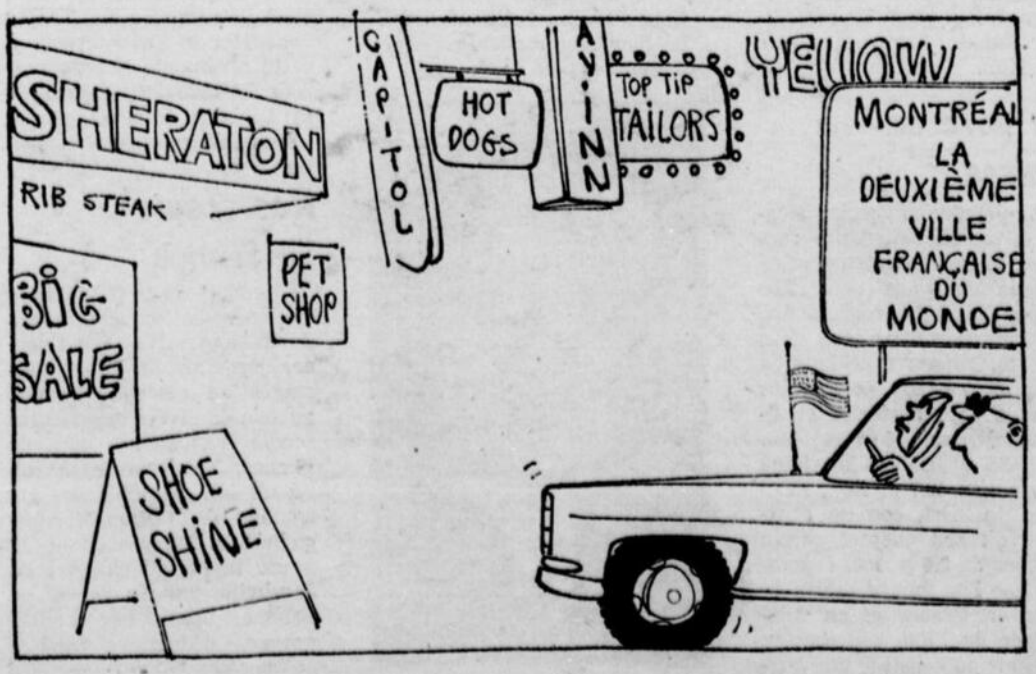
Vous serez très bien reçu à la
BANQUE ROYALE











Rembourrage

Alban-Chesterfield Enr'g.



Vaste choix de tissus pour meubles modernes et antiques
5 ANS DE GARANTIE — TERMES FACILES
Prix spéciaux pour maisons d'appartements
SERVICE D'ESTIMATION A DOMICILE
LE JOUR OU LE SOIR
1833, rue Moreau Tél. 522-7624 - 7626

LUNETTES AUDITIVES



J.A. RACETTE inc.
6528, rue SAINT-DENIS, Mtl 326
(nord de Beaubien)
Tél. 272-9572 • 272-9014
Membre de l'Association des Acousticiens de la province de Québec
• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES •
ACCUMULATEUR de piles DEAC — SPECIAL à $12

HEURES D'AFFAIRES : Soirs : Mardi, mercredi, vendredi, 7 h. à 9 h. p.m. — LUNDI FERME
Autres jours : 10 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. Sam.: 10 h. a.m. à 4 h. p.m.

Le choix le plus complet en
TAPIS • PRELARTS • TUILES
DE VRAIES ECONOMIES CHEZ
L.-P. FONTAINE & FRERE

CHARGEX
STORES de FENETRES Toutes dimensions A BAS PRIX
ALORS, N'HESITEZ PAS ! RENDEZ-VOUS CHEZ
L.-P. FONTAINE & FRERE

CHOIX DE PRELART DE QUALITE	CARPETTES PRELART ARMSTRONG
89¢ - 99¢ - $1.09 LA VERGE CARREE	Pour couvrir en entier 12 x 12 $19.95 12 x 15 $23.95

TAPIS NYLON BARRYMORE BROADLOOM SPECIAL $7.49 V.C.
TRES NOUVELLES CARPETTES TAPIS 9 x 12 SPECIAL $88.95 CH.

1963 est, ONTARIO 523-1153
723 est, MONT-ROYAL 522-1155
Pour soumissions ou mesures à domicile

la semaine...

Jean Chrétien voudrait faire des Indiens de bons Canadiens

par Charles Petit-Martinon

M. Jean Chrétien, ministre des Affaires indiennes, à Ottawa, n'a pas la tâche facile. Il veut faire des Indiens vivant sur le sol canadien des citoyens à part entière tout comme le sont les descendants des envahisseurs étrangers et des immigrants d'ancienne ou de fraîche date. Les Indiens, eux, ne veulent pas.

La réaction des Indiens était inévitable. Ils n'étaient déjà pas contents sous la férule d'Ottawa; ils ne veulent pas tomber sous la tutelle des provinces.

Dire que tous les Indiens sont du même avis serait exagéré. Il y a chez eux des irréductibles, comme dans toutes les communautés humaines, les clans et les tribus, comme il y a des Bretons bretonnants, des Flamands flamingants, des Gallois gallisants. Beaucoup de jeunes Indiens sont conscients qu'au vingtième siècle il y a mieux à faire que de vivre de folklore et que, bon gré, mal gré, les plumes devraient être reléguées au musée. Il n'en va pas de même chez les Anciens et ceux qui ont gravi quelque échelon dans la hiérarchie indienne (pas celle du ministère des Affaires indiennes).

Querelles historiques

Ils tiennent à leur titre, ils veulent à tout prix rester Indiens. Ils s'estiment chez eux, propriétaires du Canada et frustrés de territoires qu'on ne leur a jamais payés. Et comme, pardessus le marché, chaque tribu a ses propres revendications et privilèges, on en arrive à un dialogue de sourds.

Max Gros-Louis n'a-t-il pas réclamé à la province de Québec $5 milliards, sans quoi... Depuis, on n'a plus entendu parler de cette exigence colossale. De leur côtés, les Iroquois ont manifesté à maintes reprises, la princesse Kahn Tineta-Horn en tête (elle a d'ailleurs un nom prédestiné : horn signifie corne en français). Ils ne voulaient pas perdre leur droit à la franchise de douane qui leur était tolérée depuis longtemps. D'autre part, les Iroquois, pour mettre un peu plus de piment dans la soupe, soutiennent qu'ils n'ont rien à voir avec le Canada, puisqu'ils ont avec les Anglais un traité fort ancien qui n'a jamais été abrogé ni respecté.

Iront-ils à l'ONU ?

Quant à s'entendre entre eux, ils n'en n'a jamais été question, car les Iroquois entretiennent une haine historique à l'endroit des Hurons, qui à leurs yeux ont trahi en s'alliant aux Français aux premiers temps de la colonie. Ils ont leur langue propre et chaque tribu a ses coutumes. Ils se disent Indiens, mais en fait ils sont Iroquois, Abénakis, Montagnais, Ojibways, Têtes-de-Boule, Sioux, Cris. Encore heureux qu'ils ne soient pas plus nombreux et que les Canadiens font un peu le tampon entre chaque réserve, car on pourrait voir déterrer la hache de guerre et renaitre les luttes tribales.

A l'heure où à l'ONU on ne conteste plus l'existence de l'Etat d'Israël, qui n'a que 20 ans, M. Jean Chrétien arrivera-t-il à faire des Indiens des citoyens canadiens à part entière ? Il n'est pas sorti du bois. Espérons qu'il ne perdra pas son scalp. A moins que ce ne soient les Indiens qui y perdent des plumes.



M. JEAN CHRETIEN, ministre des Affaires indiennes, ne cesse de voir défiler dans son bureau des délégations d'Indiens qui ne sont pas du tout satisfaits de se voir décerner le titre de Canadiens. Ici Harold Sault, un Ojibway, parlemente avec le ministre.

Va-t-on bientôt travailler les armes à la main ?

Reviendrait-on au bon temps du Far West, où colons et cow-boys devaient travailler le pistolet à la ceinture ou la carabine à portée de la main ? A voir la tournure que prend la grève de la construction au Québec, on serait porté à le croire.

Ce n'est pas seulement au Canada que l'on voit des contestataires ou de paisibles citoyens porter une arme pour se défendre ou défendre leurs principes. Aux Etats-Unis, on a vu des Noirs faire une grève manu militari dans une université.

Plus près de nous, l'année dernière, à Windsor Mills, lors de la grève de la Dominion Textile, on a vu également des grévistes s'armer de carabines après avoir eu vent que la direction voulait faire vider les lieux.

Il y a des endoits où la confrontation a mal tourné. En Ontario, il y a quelques années, lors d'une grève de bûcherons, les cultivateurs du coin s'étaient portés à l'attaque du camp de bûcherons occupé par des briseurs de grève. Ces derniers se défendirent à coups de fusil contre les assaillants armés de haches. Il y eut des morts.

Dans les Cantons de l'Est, il est devenu familier de voir les ouvriers de la construction flanqués d'un guetteur, carabine à la main, prêt à repousser, en tirant s'il le faut, sur des fiers-à-bras venus pour semer la désolation sur les chantiers. Par qui sont envoyés ces fiers à bras ? Chaque syndicat se défend bien d'être pour la violence.

Cet état de fait risque d'aller en empirant. Jusqu'à maintenant, il n'y a eu que des coups de feu tirés en l'air pour éloigner les importuns. Mais si demain des fiers-à-bras arrivent armés jusqu'aux dents, eux aussi ? Comme l'instinct de conservation est l'instinct le plus fort, il se peut bien que les coups de feu ne se perdent plus dans la nature mais démolissent des êtres humains — des travailleurs refusant de plier devant des trublions ou fiers-à-bras voulant imposer leur loi.

Québec s'enrichit de colombium

La SOQUEM (compagnie spécialisée dans la prospection géologique) a découvert un nouveau complexe géologique comportant d'importants gisements de colombium et d'autres minéraux, à Saint-Honoré, comté Dubuc, près de Chicoutimi. Les autres minéraux sont : le baritine, le cuivre, le fluorine, le fer, la néphéline (alumine), le phosphate, le thorium, le vermiculite et le zirconium. La SOQUEM a également découvert de la carbonatite et de la fluorine à Saint-André d'Argenteuil. D'autre part, dans cette même région on aurait trouvé des teneurs en colombium comparables à celles d'Oka, se trouvant à 19 milles de là.

Dons aux pays sous-développés

Le comité exécutif de l'organisme canadien Développement et Paix a octroyé $616,000 pour 56 projets sur trois continents. L'Amérique latine et les Antilles recevront $300,000, l'Afrique $160,000, l'Asie $63,000, et $95,000 iront à d'autres parties du monde. Parmi ces sommes, $50,000 ont été consacrés à l'achat de 400 machines à coudre qui doivent permettre à des centaines de familles de divers pays d'avoir un gagne-pain dans leur propres localités en faisant de la couture à domicile. $45,000 ont été accordés à l'Institut international Coady d'Antigonish, en Nouvelle-Ecosse, afin de permettre à des cadres de pays sous-développés d'y parfaire leur formation.

L'Hydro-Québec s'équipe

L'Hydro-Québec consacrera $2,700,000 pour le traitement chimique de la végétation sous ses lignes de transport et de distribution et pour le déboisement d'emprise de lignes de distribution. Cette compagnie consacrera également $746,000 pour les besoins de ses postes de distribution, ainsi que $1,200,000 à quatre contrats importants : achat de chauffe-eau électriques, réfection du tablier du pont Larocque, canal de Beauharnois, l'achat de camionnettes et de 5 régulateurs de tension d'alternateurs pour la centrale de Rapides-Farmers, comté de Hull.



La SOQUEM ... du colombium

Le porc en baisse

La population porcine mondiale est en baisse par rapport à l'année dernière, et ce depuis cinq ans déjà. Les Etats-Unis ont enregistré une hausse de 3.5 p. 100, alors que le Canada enregistre la plus forte baisse de tous les grands pays agricoles et industriels, soit 6 pour 100. L'URSS accuse elle aussi une diminution (3.7 p. 100); l'Europe de l'Est, comme l'URSS, voit son cheptel porcin baisser de 2.6 p. 100. Il semble que l'on mange moins de porc en France et en Allemagne de l'Est, alors qu'en Océanie on constate une augmentation de la population porcine de 3.4 p. 100.

Une nouvelle ambassade

Le Canada vient d'ouvrir une nouvelle ambassade en Afrique, à Abidjan, en Côte-d'Ivoire. Ce geste servira à renforcer les rapports amicaux entre le Canada et la Côte-d'Ivoire. Des relations diplomatiques entre notre pays et ce pays africain ont débuté en 1962 lors de l'accréditation du haut-commissaire du Canada à Accra, en Côte-d'Ivoire. La nomination du nouvel ambassadeur sera annoncée plus tard.



ROLAND MICHENER ... de la revue

Inauguration officielle

Une importante revue militaire se déroulera à l'Anse-au-Foulon, le 13 juillet à 15 heures. Elle marquera officiellement l'avènement de nouvelles unités francophones au sein de l'Armée canadienne. M. Roland Michener, gouverneur général du Canada, M. Léo Cadieux, ministre de la Défense nationale, et le général Jean Allard, chef d'état-major des Forces canadiennes, assisteront à cette cérémonie et inaugureront le quartier général de la Division francophone du Commandement de l'instruction.

Nos scouts en France

Une vingtaine d'animateurs de l'Association des Scouts du Canada suivent en France, jusqu'au 30 juillet, des stages de perfectionnement au sein de divers organismes scouts français : Scouts de France, Eclaireurs et Eclaireuses de France, sous le patronage de l'Office franco-québécois. Un groupe de 10 a été invité au château de Jambville par les Scouts de France, tandis que l'autre groupe est invité à Sologne et au Val-de-Loire par les Eclaireurs et Eclaireuses de France.

Un épouvantail magique contre les chenilles

PARIS (Matekalo) — Une dépêche de La Baule annonce que la municipalité sera sans doute obligée d'abattre tous les conifères qui ont rendu la station célèbre.

C'est le quartier "chic" où les villas s'élèvent au milieu d'un véritable parc, jusqu'ici respecté par les constructeurs.

Hélas ! une invasion de chenilles et d'araignées s'est attaquée aux arbres et l'on n'aurait trouvé comme solution que l'abattage . . . Peut-être cette extrémité désastreuse eût-elle été évitée si les oiseaux avaient été mieux protégés.

En tout cas, aux Etats-Unis on s'efforce de combattre les ravages des déprédateurs par d'autres méthodes. On vient vient même d'inventer un appareil émetteur à ultra-sons qu'on utilise dans les grandes exploitations du Texas et de la Louisiane pour faire fuir les bêtes nuisibles : c'est l'épouvantail magique, inaudible aux oreilles humaines.



On se fait les dents comme on peut !

Ce bébé hippopotame du jardin zoologique de Melbourne, en Australie, ne peut résister à l'appât d'une belle cheville, surtout quand c'est celle de la personne qui prend soin de lui.

VOICI

La Famille Sportsman



FORMAT RÉGULIER–FILTRE

KING SIZE–FILTRE

FORMAT DE POCHE
3¢ DE MOINS QUE LES KING SIZE

FORMAT RÉGULIER–BOUT UNI

un tabac à pleine saveur

LES CIGARETTES SPORTSMAN VOUS PROCURENT LA PLEINE SAVEUR DE TABACS MÛRIS À POINT

RECHERCHEZ CES DEUX FEUILLES D'OR • NOTRE GARANTIE DE QUALITÉ •

SPORTSMAN VOUS OFFRE DES PRIX SENSATIONNELS! CHAQUE PAQUET DE SPORTSMAN RENFERME UN COUPON-CADEAU!

Le chansonnier (huron) François Vincent :

"Les Indiens sont tombés à genoux mais ne sont pas encore par terre"

"Nous sommes tombés sur nos deux genoux, mais nous ne sommes pas encore tombés par terre." Ce cri du chansonnier huron François Vincent symbolise bien le drame de l'Indien.

A l'occasion de récentes festivités, au Village huron, près de Québec, des Indiens de plusieurs tribus m'ont expliqué pourquoi ils refusaient le statut de citoyen à part entière que leur propose le gouvernement fédéral. J'ai aussi appris, dans une certaine mesure, pourquoi l'Indien du Québec refuse d'avoir affaire au gouvernement québécois.

Ils veulent des droits sur tout le territoire québécois

Les Indiens estiment d'abord que leur statut d'aborigènes se passe de toute citoyenneté. En second lieu, ils réclament des droits terriens sur presque tout le territoire québécois. Enfin, ils veulent administrer eux-mêmes les sommes que le gouvernement fédéral se propose de remettre au gouvernement du Québec avec la responsabilité des Affaires indiennes.

Vingt-sept mille Indiens, appartenant à une dizaine de tribus, vivent actuellement en territoire québécois. Quelques milliers sont à peu près urbanisés. C'est la situation des Iroquois de Caughnawaga, près de Montréal; des Hurons de Lorette, près de Québec, et des Montagnais de Pointe-Bleue, au Lac-Saint-Jean.

Et il souligne, avec un air d'envie, que 65 à 70 p. 100 des Indiens du Québec ne vivent encore que de chasse et de pêche. Ceux-là habitent notamment des territoires de la Gaspésie, de l'Abitibi, du Labrador, du Témiscamingue et de la haute Mauricie. Ces Indiens, pour la plupart, ne parlent encore que leurs dialectes respectifs.

On les brime

Il semble aussi que les porte-parole de la civilisation en terre indienne ne sont pas toujours très habiles. Les représentants fédéraux leur imposent l'anglais comme langue de communication et d'enseignement. Et ceux du gouvernement québécois, plus respectueux de la culture indienne, n'ont pas su cependant se faire accepter encore, surtout à cause de l'intransigeance que montre le Québec en matière de chasse et de pêche.

Le chef de la réserve de Mistassini, Smally Petawabano, affirme que les gardes forestiers menacent constamment de leurs carabines les chasseurs et pêcheurs de sa tribu qui vont exercer leur métier hors de la réserve.

Le chef Max Gros-Louis, pour sa part, trouve extrêmement malheureux que le gouvernement du Québec ferme, non seulement aux Indiens, mais à tous les Québécois, d'immenses territoires qu'il réserve plutôt à quelques millionnaires américains. C'est le cas, par exemple, d'une vaste région boisée, qui comprend 200 lacs magnifiques, au nord du comté de Québec. C'est le cas des rivières à saumon de la Gaspésie.

Mais l'Etat n'est pas seul à manifester de l'intolérance envers l'Indien. Un certain nombre de citoyens québécois assument tristement leur part en cette matière. Les hôtels de Chibougamau, jusqu'à ces tout derniers temps, n'acceptaient pas d'Indiens.

L'Indien ne veut pas se faire assimiler

"L'Indien est un type fier, me dit le jeune folkloriste François Vincent, du Village huron, **et il n'entend pas se laisser outrager ni assimiler."** Vincent connaît son sujet quand il parle de l'Indien, dont il étudie, depuis huit ans, les traditions et la vie. En plus de composer et d'interpréter des chansons en sa langue maternelle et en sa langue d'adoption (le français), Vincent prépare un lexique destiné à conserver le huron et à faire connaître l'histoire de sa nation.

"L'Indien, me dit-il encore, **est doux et rêveur. Il aime la paix mais éprouve aussi le besoin de manifester son courage physique et sa force musculaire."**

A ce sujet, j'ai pu constater avec quelle ardeur et avec quel esprit sportif les jeunes gens participaient à un concours de portage, lors des festivités du Village huron. Ils portaient de 600 à 800 livres. J'ai même vu le chef Smally Petawabano, de Mistassini, marcher avec 1,000 livres sur le dos.

L'Indien, enfin, aime la liberté par-dessus tout.



Le danseur huron Elphège Picard présente aux invités le calumet de paix.

A un moment donné, Max Gros-Louis lance encore une fois comme un slogan : **"Ces terres sont à nous. Et le Québec ne s'appelle que temporairement le Québec. C'est en grande partie un territoire indien."**

"Je chante mes aïeux"

Nous nous trouvons dans la salle Kondiaronk. Max Gros-Louis sort de la coulisse où je l'interrogeais et va prendre place, dans l'assistance, auprès de sa fort jolie femme et parmi les invités des tribus soeurs. François Vincent commence son tour de chant. Il fait entendre, d'une voix chaude, ce refrain :

Je suis le vagabond du [Village huron
Les plaines et les monts
Sont mon horizon.
Et sous la voûte bleue
D'un ciel radieux
Je chante mes aïeux.

André DUFOUR



François Vincent dans son tour de chant : " . . . nous ne sommes pas encore tombés par terre".

Le poulet aux hormones à l'origine de la mésentente conjugale

NEW YORK. (A.F.P.) — C'est un cri d'alarme : "Attention au poulet nourri aux hormones !" C'est un chimiste américain, M. Alan Long, qui l'a lancé.

Qu'elle soit mangée rôtie ou en sauce, cette volaille, vous ne vous en doutiez pas, peut avoir des conséquences désastreuses pour l'avenir de votre foyer.

Pourquoi ? Parce que l'hormone femelle artificielle ingérée par l'animal a pour effet de le faire grossir en abolissant chez lui l'instinct sexuel, ou tout au moins en l'atténuant. Or cette propriété, si l'on en croit M. Alan Long, passerait du poulet au consommateur en s'amplifiant.



"Pas surprenant que je préfère les . . . poules à ton poulet aux hormones!"

COMPTABILITE
PAR CORRESPONDANCE
(niveau secondaire)
DEBUTANT ..... ☐
INTERMEDIAIRE ..... ☐
AVANCE ..... ☐
COURS SECONDAIRE ..... ☐
8e à 12e année
Scientifique · Général · Commercial
L.P.J.—13-7-69
Prospectus s.v.p.
Nom .....
Adresse .....
INSTITUT ALIE
4364, rue St-Denis, Montréal 131
842-1791



MANOIR ST-DAVID
est de loin le sauternes le plus populaire au Québec.
Il ne se vend pas dans une bouteille de forme spéciale. Il ne porte pas l'étiquette d'un vin "importé". La raison de sa grande popularité doit donc être le vin par lui-même. N'est-ce pas là une bonne raison pour l'essayer?
Vins Brights
La seule maison vinicole canadienne du Québec

Laurent Desjardins, député libéral de Saint-Boniface

"J'appuie le NPD pour aider la cause des Canadiens français du Manitoba"

C'est un Canadien français originaire de Saint-Boniface, au Manitoba, qui permettra à M. Edward Richard Schreyer, leader du Nouveau Parti démocratique de cette province, d'accéder au pouvoir.

M. Laurent Desjardins a d'ailleurs annoncé son intention d'appuyer le NPD manitobain dès après le dépouillement du scrutin du 25 juin. Les élections provinciales, décrétées par le Premier ministre Weir, conservateur, deux ans avant la fin du mandat en cours, ont permis aux électeurs d'évincer un gouvernement qui avait fait campagne en prenant parti contre la loi sur les langues officielles récemment adopté par la Chambre des communes.



M. LAURENT DESJARDINS

Député depuis 10 ans

"Larry" Desjardins est entrepreneur de pompes funèbres. Il possède un établissement à Saint-Boniface, en banlieue de Winnipeg, la capitale, et un autre dans cette dernière ville. Agé de 46 ans, M. Desjardins parle un excellent français. Il semble être considéré comme l'homme de confiance de ses électeurs de la circonscription provinciale de Saint-Boniface. Député depuis 10 ans, le dernier scrutin était le quatrième de sa carrière. En 1959, le député libéral avait obtenu une majorité de 780 voix sur son plus proche adversaire : en 1962, 1966 et 1969, la majorité de M. Desjardins a été respectivement de 2,230, 2,241 et 1,332 voix.

"Je tiens à préciser, nous a déclaré M. Desjardins au téléphone, que je ne quitte pas le parti libéral. Cependant, le NPD acceptera que je l'appuie et je ferai à ce titre partie du comité à huis clos du parti majoritaire."

Le NPD a obtenu 28 des 57 sièges de l'Assemblée législative, tandis que les conservateurs en ont retenu 22. Cinq libéraux ont été élus, à l'exclusion du leader provincial, Bobby Bend. Un candidat du Crédit social et un indépendant ont également réussi à se faire élire. Avec l'appui de M. Desjardins, les députés de M. Schreyer seront au nombre de 29 contre 27 pour l'opposition. Le nouveau chef du gouvernement offrira la présidence de l'Assemblée législative au député du Crédit social, lequel ne sera autorisé qu'à exercer un vote prépondérant.

Weir a voulu ameuter l'Ouest

"Les élections nous ont permis de constater que même si les Canadiens français ne forment que 8 p. 100 de la population au Manitoba, dit M. Desjardins, il est faux de croire que l'ensemble des électeurs est contre le bill des langues officielles. Weir s'était servi du bill pour semer la désunion et ameuter le centre et l'ouest du pays contre les Canadiens français."

Si telle était l'attitude de Weir ce n'est pas celle de Schreyer, qui en a profité pour apprendre le français, en 1965, pendant qu'il était député fédéral de la circonscription de Springfield. Bien loin de vouloir lutter contre les langues officielles jusqu'en Cour suprême, comme le voulait M. Weir, le Premier ministre Schreyer a plutôt l'intention de nommer un comité d'action pour l'étude de l'unité nationale et des problèmes linguistiques. Il est fort probable que la présidence de comité ira à M. Desjardins : "Le NPD est prêt à me donner la lune", dit-il, ajoutant qu'il ne vise pas tellement de devenir ministre que d'être bien placé pour être utile à ses électeurs et aux Canadiens français. "Weir a interrompu la session pour faire des élections que personne ne lui demandait. Il en coûtera $600,000 à la province pour une session avortée et 62 projets de loi laissés en plan." Quelques jours avant le scrutin, M. et Mme Desjardins célébraient leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Ils ont trois filles. Autre événement surprise



M. DESJARDINS et sa famille.

à l'occasion de ces élections : 18 jours avant le vote, M. Schreyer devenait le leader du NPD au Manitoba . . .

Un mandat clair

Afin d'avoir un mandat clair, M. Desjardins a invité tous les électeurs de sa circonscription à l'esprit libéral à une réunion où il expliquera son attitude. Il veut ainsi obtenir un vote de confiance de ses commettants, à défaut de quoi il démissionnera, moyennant deux conditions : 1) le Premier ministre devra décréter une élection partielle dans Saint-Boniface; 2) si le Premier ministre — Weir ou Schreyer — veut décréter de nouvelles élections générales, elles devront avoir lieu après l'élection partielle de Saint-Boniface.

Balzac employait le mot "désenbonnetdecotonner"

Ce curieux ouvrage, "le Dictionnaire des mots sauvages", qui vient de paraître chez Larousse, présente environ 3,500 mots insolites, éphémères ou non, utilisés par les auteurs français, de Chateaubriand à nos jours.

Chaque article comprend un exemple littéraire avec références à l'auteur et à l'ouvrage, ainsi qu'un commentaire de quelques lignes donnant toutes les indications nécessaires: étymologie, signification, emploi, etc. Ces "mots sauvages" ne sont pas seulement pittoresques; nombre d'entre eux pallient certaines insuffisances du vocabulaire "officiel" et témoignent, de la part de leurs inventeurs, d'un souci de respecter les règles qui président à la formation des mots.

A la lettre D nous trouvons, par exemple: **"DESENBONNETDECOTONNER. —** "Ma femme est jolie, et je me charge de la **désenbonnetdecotonner! . . ."** (Honoré de Balzac, dans BEATRIX, p. 590.) Néologisme plaisant. Effacer tout ce qui pourrait faire d'une femme une prude bourgeoise."

A la lettre G nous trouvons: **"GAGARINER. —** "Il regarde cette mappemonde lumineuse, usée, cabossée, qui fut mienne. Jusqu'ici ce qui l'intéressait, c'était de "gagariner" autour, tchu, tchu, à cheval sur une fusée, faite d'un tube nickelé emprunté à l'aspirateur." (Hervé Bazin, dans "LE MATRIMOINE", p. 250.) Néologisme. **Gagariner** est fait sur **Gagarine,** comme **montgolfière** sur **Montgolfier".**

GRATIS GRATIS

FILMS de marque KODAK GRATUITS A VIE

JUSQU'A 55% DE REDUCTION

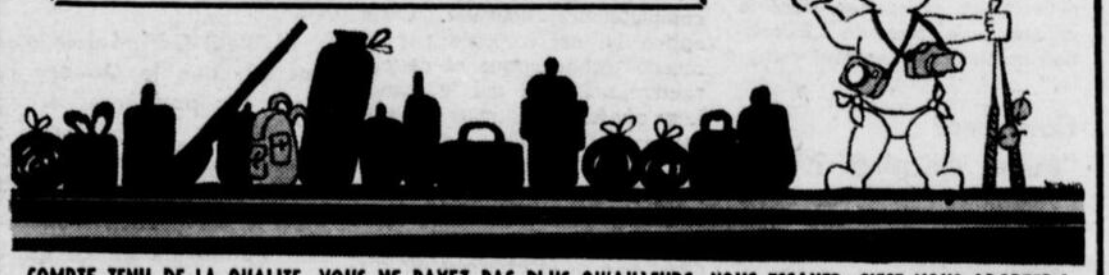
sur le développement de vos films en noir et blanc

KODACOLOR • EKTACHROME • ANSCOCHROME

SERVICE DE 48 HEURES

• ÉCONOMIE • RAPIDITÉ • QUALITÉ • SERVICE

Notre meilleure garantie: SATISFACTION!
Sinon argent remboursé sans discussion



COMPTE TENU DE LA QUALITE, VOUS NE PAYEZ PAS PLUS QU'AILLEURS. NOUS ESSAYER, C'EST NOUS ADOPTER !

		Noir et blanc	Kodacolor	Ektachrome
8 poses avec	FILM GRATIS	0.98	3.80	2.70
12 poses avec	FILM GRATIS	1.20	4.80	2.70
12 poses x 126 avec	FILM GRATIS	1.37	4.80	—
16 poses avec	FILM GRATIS	1.44	5.75	2.70
20 poses x 126 avec	FILM GRATIS	—	7.25	3.60
20 poses 35 mm avec	FILM GRATIS	2.05	7.25	3.60
36 poses 35 mm avec	FILM GRATIS	3.25	12.00	5.20
Réimpressions		0.06	0.26	0.32

OFFRE SPECIALE

Lors du développement d'un film noir et blanc, si vous désirez que nous le remplacions par un film Kodacolor (pour photos), veuillez ajouter 25¢ de plus en retournant ce coupon.

Cette offre se termine le 28 février 1970

AUTRE OFFRE SPECIALE
Vente spéciale de films Kodacolor suivants :

☐ CX-620 ☐ CX-126 (12 poses)
☐ CX-120 ☐ CX-127

PRIX SPECIAL 99¢
Economie jusqu'à 98¢

(Développement et impression non compris), S.V.P., inclure ce coupon avec votre commande, plaçant un X dans le carreau approprié.
OFFRE LIMITEE A UN FILM PAR CLIENT
Cette offre se termine le 28 février 1970

Photo Luchar Enrg.



C.P. 1119, Montréal 101, P.Q.

Tél. 271-5914

S.V.P., me faire parvenir, sans obligation, vos enveloppes et listes de prix.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

L.P.J. - 13-7-69

Selon l'ex-député et ministre Gérin-Lajoie

"Si on veut éviter le pire au Québec, on est mieux de s'occuper vite de l'économique"

par Roger NADEAU

"Si on veut éviter le pire au Québec, on est mieux de s'occuper vite de l'économique", déclare au **Petit Journal**, dans une interview, M. Paul Gérin-Lajoie, vice-président de **la Commission d'enquête sur les prix et les revenus.**

"Comme ministre de l'Education, ajoute-t-il, **je me suis intéressé de très près à la liaison qui existe entre l'éducation et l'économique. Hélas, aujourd'hui on est en train de saboter une oeuvre d'importance capitale. On éloigne les jeunes de l'économique et de la technologie. Le présent ministère de l'Education applique bêtement les recommandations du rapport Parent au sujet des CEGEPS. Le rapport Parent a posé un principe : l'intégration des institutions d'un même niveau. Ça va bien quand c'est situé au même endroit. Mais c'est de la folie pure quand on fait en sorte que l'Institut technologique de Vaudreuil s'intègre dans le CEGEP de Saint-Laurent. Eh oui, l'Institut technologique de Vaudreuil, que nous avons mis sur pied au coût de plusieurs millions, qui a une cote très élevées, qui est la seule institution spécialisée au Canada dans le traitement des eaux, il est menacé de disparaître. On veut qu'il fasse partie du CEGEP de Saint-Laurent — à quelque 25 milles de distance. C'est scandaleux ! On ne pourra jamais transporter à Saint-Laurent tout l'équipement de l'Institut technologique de Vaudreuil. Pour l'intégration, le rapport Parent prévoit des exceptions, dont le présent ministère de l'Education ne tient aucunement compte."**



M. et Mme Paul Gérin-Lajoie sont photographiés ici en compagnie de trois de leurs 4 enfants ainsi qu'avec un adolescent de Vancouver. La photo a été prise dimanche dernier dans le vaste jardin de la maison des Gérin-Lajoie, à Dorion, une trentaine de milles à l'ouest de Montréal. De gauche à droite : PAUL GERIN-LAJOIE, DOMINIQUE, 9 ans, SYLVIE, 13 ans, ANDREE PAPINEAU-GERIN-LAJOIE, BERNARD, 15 ans et DOUGLAS SCHMITT, 14 ans, de Vancouver. L'aîné des enfants des Gérin-Lajoie, François, est âgé de 18 ans et il travaille durant ses vacances dans la province de l'Alberta. Quant au jeune Schmitt, il apprend le français chez les Gérin-Lajoie, en plus d'y avoir un plaisir fou. (Photos Gilles Corbeil)

Comment "éviter le pire" ?

Je demande à M. Gérin-Lajoie ce qu'il faut faire pour "éviter le pire" . . .

Il me répond :

"L'Etat ne peut se substituer aux entreprises pour offrir des emplois aux Québécois. Mais on doit s'attendre à ce qu'il assume pleinement sa responsabilité dans le développement économique et qu'il joue, à cet égard, un rôle au moins aussi important et positif que celui de l'Ontario. Il est significatif que ce qui va de soi en Ontario exige ici de longues démonstrations et de longues discussions. L'option économique doit devenir la préoccupation majeure des Québécois et de leur gouvernement. Le Québécois d'aujourd'hui doit prendre une option complètement nouvelle. Cette option lui est imposée par le monde technologique et de caractère universel qui le cerne. Les années que nous vivons maintenant sont cruciales et départageront demain les sociétés. Le Québec et les Québécois participeront-ils à la deuxième révolution technologique ? Je voudrais que nous cessions de renoncer au monde qui se bâtit autour de nous et que nous nous décidions enfin à y être présents et à la diriger. **Hélas, le présent ministère de l'Education ne prend sûrement pas les dispositions nécessaires pour que nos écoles forment les administrateurs et les techniciens dont la société franco-québécoise a tellement besoin. Et, en vérité, l'enseignement technique est très menacé avec la formule des CEGEPS telle qu'elle est mise en pratique."**

La situation économique au Canada s'améliorera bientôt

M. Paul Gérin-Lajoie n'est pas sûr que le Québec réglera ses problèmes économiques au cours des prochains mois ni même au cours de l'année prochaine, mais il fait preuve d'un certain optimisme en ce qui a trait à la situation économique dans l'ensemble du Canada.

"L'an prochain, m'a-t-il déclaré, **l'inflation et les taux d'intérêt seront sensiblement différents — et pour le mieux — de ce qu'ils sont aujourd'hui. On sera sur la voie d'une certaine stabilisation."**

Je lui rappelle que quand on tousse à Washington, on a une grosse grippe dans tout le Canada et, conséquemment, je lui demande comment nous pourrons enrayer l'inflation si les prix et les salaires continuent leur ascension aux E.-U.

Il me répond :

"Nous sommes déjà en communication avec les autorités compétentes aux Etats-Unis. La situation américaine devrait s'améliorer. Et c'est là l'une des raisons pour lesquelles j'ai un certain optimisme pour l'amélioration de la situation économique dans l'ensemble canadien l'an prochain."

Le mandat de la Commission d'enquête sur les prix et les revenus expirera en décembre 1971, soit dans deux ans et demi. La Commission a notamment pour objet de trouver des moyens immédiats qui arrêteraient l'inflation. "Nous espérons pouvoir proposer des remèdes d'ici quatre à six mois", me dit M. Gérin-Lajoie.

R. N.



Paul Gérin-Lajoie doit libérer sa maison de Québec, qu'il vient de vendre. Il doit libérer également son bureau d'avocat de la tour de la Bourse, son bureau au Parlement et son bureau politique de Vaudreuil. Pour ses archives, qui comprennent notamment sa correspondance avec de Gaulle, il aura une chambre forte à la Cité des Jeunes de Vaudreuil.



A 18 ans, Paul Gérin-Lajoie était un photographe dont les oeuvres étaient primées à des expositions internationales. Aujourd'hui, la photographie est l'un de ses passe-temps favoris.

Un statut différent pour le Québec

Paul Gérin-Lajoie NE VIRE PAS SON CAPOT. Il est aujourd'hui vice-président d'un organisme que le gouvernement Trudeau vient de créer et qui s'appelle LA COMMISSION D'ENQUETE SUR LES PRIX ET LES REVENUS. Mais il estime toujours que le Québec doit avoir un statut très différent de celui des autres Etats membres de la Confédération. Il a démissionné récemment de son poste de député à Québec et les circonstances feront peut-être qu'il abandonnera dans quelques mois ses fonctions à Ottawa . . . C'est du moins l'impression que j'ai eue au cours d'une visite que j'ai faite à Paul Gérin-Lajoie, à son domicile, à Dorion, dimanche dernier.

M. Gérin-Lajoie m'a bien dit : "JE ME SUIS TOUJOURS OCCUPE DE POLITIQUE QUEBECOISE. J'AI QUITTE CETTE ARENE. JE N'AI AUCUNE AMERTUME. JE N'AI AUCUN FIEL A DEVERSER SUR QUI QUE CE SOIT."

Reste que j'ai senti que M. Gérin-Lajoie n'avait pas ses coudées suffisamment franches dans le Parti libéral du Québec et qu'il ne pouvait conséquemment y donner son plein rendement.

Et si un jour Paul Gérin-Lajoie pouvait jouir de la liberté dans le Parti libéral du Québec, je crois sincèrement qu'il y retournerait . . .

R. N.

(au Québec)

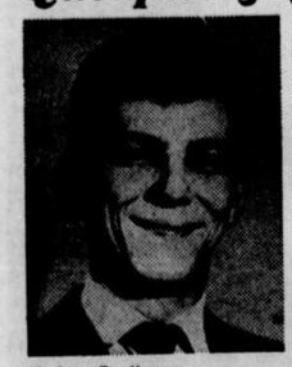
une autre fervente de Peter Jackson gagne $10,000

...et quelqu'un gagne un gros montant toutes les 48 heures!*



Mlle Sylvie Gagnon, 948 Ste-Julie, Trois-Rivières, est revenue de faire ses emplettes, avec une petite fortune à laquelle elle était loin de s'attendre. Elle avait été faire son marché hebdomadaire et, comme d'habitude, elle avait acheté quelques paquets de cigarettes Peter Jackson.
Pour une fois, elle a rapporté chez elle beaucoup plus qu'elle avait dépensé — car un de ses paquets de Peter Jackson contenait un certificat valant $10,000 dollars en argent!
N'aimeriez-vous pas, vous aussi, revenir du marché avec une petite fortune dans votre sac de provisions? Alors, n'oubliez-pas de vous procurer chaque fois, un ou deux paquets de Peter Jackson

Quelques gagnants récents de $1,000



M. Jean Boulianne,
28A Maisonneuve,
La Tuque, Qué.



M. Ovila Paquet,
296 - 1ère Avenue,
St-Georges-Est, Beauce, Qué.



M. Richard Roy,
508 Gelinas,
Cap-de-la-Madeleine, Qué.

*En moyenne, des Canadiens trouvent des certificats P.J. valant $10,000 ou $1,000 toutes les 48 heures.

Le prochain gagnant de $10,000 ou $1,000 pourrait bien être vous!



Pour avoir droit de gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.

MAINTENANT

Epargnes
"BLUE CHIP"
BNE

Voyez
comment elles
rapportent

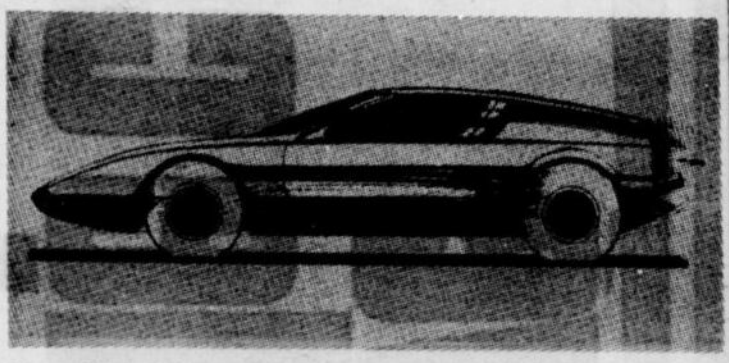
6½%

La Banque de Nouvelle-Ecosse

Que nous réservent les modèles 70?

par J.-C. Fortin

Encore une autre fois, pas la moindre création en fait de moteurs. Détroit laisse aux Européens et aux Japonais le soin d'innover dans ce domaine. On s'attend que Daimler-Benz présentera au prochain Salon de Francfort sa C-101. Il s'agit d'une voiture à devant très profilé mais à arrière de canard, mue par un Wankel développant 290 c.-v., qui pourra atteindre environ 175 milles-heure. Pas de portières mais deux ouvertures ressemblant à des ailes de goéland, et qui basculeront de haut en bas. Dans les milieux américains, on s'attend que Ford-Détroit commencera à importer ses moteurs V-4 et V-6 fabriqués en Grande-



Cette illustration représente la C-101 que Daimler-Benz dévoilera au Salon de l'auto de Francfort (Allemagne), en septembre prochain.

Bretagne et en Allemagne occidentale. Ils remportent partout un vif succès, en raison de leur nervosité comme de leur économie et de leur grande vitesse. Les clairvoyants prédisent que d'ici à la fin de 1970 la Maverick sera supplantée comme mini-voiture par la Phoenix. Celle-ci serait encore plus petite, avec un empattement comparable à celui de la Toyota, de la Fiat 128, etc., et serait offerte à moins de $2,000 au Canada. On verra bien. Quant à la minicompacte de General Motors, ce sera une deux-portières à moteur de six cylindres (ne soyez pas surpris qu'on conserve celui de la défunte Corvair), d'un seul modèle au début: une deux-portières ressemblant à la Nova et à la Chevelle. La XP-887 aura toutefois 10 pouces de plus en fait de longueur hors tout que la Volkswagen ordinaire. GM s'attend d'en construire 400,000 la première année, prévision identique à celle de Ford en ce qui a trait à la Maverick pour les douze premiers mois de son lancement. Si ce n'est pas d'ici à la fin de 1970, ce sera au début de l'année suivante qu'American Motors doit lancer son AMX/2, rivale assurée de la Corvette et de la puissante 429 de Ford ainsi que de la Dodge-Plymouth à moteur 426. Chez l'AMX/2, le moteur sera installé vers le milieu du châssis plutôt que très à l'avant de la carrosserie. Quant aux freins à disque avant, ils ne seront pas encore obligatoires sur toutes les voitures neuves nord-américaines en 1970, mais le deviendraient au plus tard en 1972. Une chose est toutefois assurée dès cet automne: fini le temps où on installait à l'usine des pneus coûtant seulement $2 chacun. Quant aux freins sur les modèles 1970, ils seront meilleurs que jamais. Washington y a vu, faisant la sourde oreille aux jérémiades des Quatre Grands qui prétendaient ne pouvoir faire mieux avant que le critique professionnel Me Ralph Nader s'en mêle.

Une garantie moins intéressante ?

Une rumeur en provenance de Détroit veut que la garantie du rouage d'entraînement soit abaissée de 5 ans/50,000 milles (selon la première des échéances) à seulement 2 ans/24,000 milles. Un haut fonctionnaire américain déclarait l'autre jour à Washington que les Quatre Grands auront épargné en 1969 quelque $300,000,000 en ramenant leur garantie ordinaire à 12 mois/12,000 milles; comme on s'en souvient, elle était de 24 mois/24,000 milles les années précédentes. Ford accorde une garantie totale de 12 mois/12,000 milles sur sa Maverick, alors que Volkswagen garde la sienne de 5 ans/50,000 milles, mais il est question qu'elle soit ramenée à 24 mois/24,000 milles. On en saura plus long dans quelques semaines.

Petit courrier

Aux lecteurs qui ont demandé des renseignements à propos de la construction de véhicules appelés "dune buggies", très populaires aux Etats-Unis: il existe plusieurs établissements qui construisent des châssis et carrosseries pour ce genre de véhicules. Je vous conseille donc d'écrire à Autodesign, 3355 Niblick Drive, La Mesa, Californie, 42041; à Bugetta, Eisert Racing Enterprises, 3037 Enterprise St., Costa Mesa, Californie, 92626. Près du Québec se trouve aussi la maison Dearborn Automobiles, 2 Barnard St., Marblehead, Mass., 01945, U.S.A. Il existe aussi un tel fabricant de "dune buggies" à Saint-Laurent, près de Montréal. Son nom est inscrit dans les pages jaunes de l'annuaire du téléphone.

FÉLICITATIONS



à la direction du premier magasin

: cooprix : : : à Montréal

Ce nouveau centre, inauguré tout récemment, est situé au

1420 est, rue LEGENDRE

près de CHRISTOPHE-COLOMB

Cette page est due à la courtoisie des entreprises suivantes:

PIERRE MAJOR
ARCHITECTE
172, rue Notre-Dame
REPENTIGNY
581-4450

ROY, BERGERON, GARIEPY & ASSOCIES
INGENIEURS CONSEILS
3637 est, boul. Métropolitain
MONTREAL
376-2810

DeLAVAL READY MIX
LTEE
EXCAVATION & BETON
100, rue de la Station
VILLE DE LAVAL
384-7880

MARTELLANI & BRUNET
CO. LTD.
PLANCHER DE BETON
3020, rue Allard
MONTREAL
766-8571

FRAUSAIR INC.
AMEUBLEMENT DE MAGASIN
32, boul. Rochette
BEAUPORT, QUEBEC
667-0192

Acheter à **cooprix** *c'est relever le défi*

★

LA FEDERATION DE MONTREAL des **CAISSES DESJARDINS**

★

1681, rue Parc Lafontaine Montréal

Gagnez le 'paquet' avec un



trouvé dans un de ces paquets



LES CIGARETTES Nº 1 DU CANADA

Les cigarettes Export et Export "A", en paquets de 20 ou de 25, vous donnent la chance de gagner un gros paquet d'argent. D'ici à la fin de 1969, les fumeurs canadiens y trouveront, chaque jour, plus de deux cents BILLETS GAGNANTS valant de $10 à $1000 chacun. Ainsi, il y aura un fumeur d'Export ou d'Export "A" qui gagnera le "paquet" toutes les huit minutes. Vous trouverez et vous verrez ces BILLETS GAGNANTS tout autour de vous car Macdonald Tobacco donne à tous les fumeurs d'Export et d'Export "A" une excellente chance de gagner et de se partager plus d'un demi-million de dollars en argent sonnant. Procurez-vous une cartouche ou un paquet de cigarettes Export ou Export "A" (ordinaire ou "King") et qui sait . . . vous trouverez peut-être le BILLET GAGNANT qui vous fera gagner le "paquet"

200 prix en argent-de $10 à $1000-tous les jours de 1969 avec

EXPORT et EXPORT 'A'

les voyages

Courez l'Europe — Détendez-vous en Suisse

par le Dr. Hj. Unger, membre de l'Académie internationale du tourisme

Savoir voyager est tout un art! Il ne suffit pas d'avaler des milles et d'accumuler des impressions qui bientôt ressemblent aux images d'un kaléidoscope, car une des lois de la nature nous apprend que la saturation n'est pas recommandable. Il faut être assez avisé pour s'accorder des périodes de détente, de repos, afin de mettre en ordre ses souvenirs et pouvoir reprendre ensuite, frais et dispos, de nouvelles et intéressantes pérégrinations.



A Chillon, non loin de Montreux, sur les bords du lac Léman, en Suisse, le château qui attire tant de visiteurs.

Année après année, on comprend de mieux en mieux cette formule qui veut que les voyages ne sont pas uniquement des performances accomplies au prix de fatigues répétées, mais bien des périodes de délassement faites pour recharger ses "accumulateurs" et permettre d'aborder à nouveau avec entrain et belle humeur les tâches qui vous attendent au retour des vacances. C'est ici que la Suisse entre en scène pour tous ceux qui veulent s'évader de leurs soucis quotidiens tout en passant des jours agréables dans des lieux accueillants et variés à souhait.

La détente en Suisse

Il y a quelques années, à l'occasion du 250e anniversaire de la naissance de Jean-Jacques Rousseau, on a suivi ce mot d'ordre donné par le génial écrivain genevois : "Retour à la terre". Cette année, en tenant compte que la Suisse est un flot de paix aux innombrables possibilités, le slogan est : **"Courez l'Europe — Détendez-vous en Suisse".** Cette suggestion n'implique pas une invite à l'inaction ou à la recherche de la solitude dans un pays qui est le point d'intersection de la plupart des grandes routes européennes. Mais s'il y a, d'après les statistiques, des endroits où la population est dense, comme sur le Plateau par exemple, il existe dans les nombreuses vallées des Alpes ou des Préalpes, voire au bord des lacs et des rivières, des lieux qui sont des havres de tranquillité.

Il y a même, sur les hauteurs, des villages où ne circule aucune auto. C'est vous dire que les hôtes de la Suisse trouvent dans ce pays, pour leurs vacances, l'oubli du brouhaha et de l'agitation des grandes villes, l'air pur et sain qui souffle des cimes, et tout cela dans un cadre aussi prestigieux que reposant.

Calendrier des manifestations

Pour ceux qui ne veulent pas perdre entièrement contact avec les distractions et le monde extérieur, le calendrier des manifestations du printemps, de l'été et de l'automne 1969 leur offre des réjouissances diverses, souvent hautes en couleur comme les fêtes régionales, les fêtes nationales traditionnelles et historiques, des manifestations internationales de gala, des "semaines musicales" entre autres, sans compter les fêtes commémoratives, si nombreuses dans cette Suisse, pays paisible et ouvert au monde.

A ce propos rappelons — et ceci en marge de toute propagande touristique — qu'il y a cent ans est parti de Genève, sur une impulsion du généreux Henri Dunant, le mouvement de la Croix-Rouge qui s'est étendu au monde entier et qui rappelle l'ouverture d'esprit et la largeur d'idées qui, depuis des générations, ont contribué au bien-être de l'humanité, au progrès et à la liberté.

Fait également à noter : un siècle s'est écoulé depuis qu'un certain M. Thomas Cook, novateur et entreprenant, organisa le premier voyage collectif d'Angleterre en Suisse, inaugurant ainsi l'ère des voyages populaires en Helvétie.

Une des participantes à cette randonnée — qui avait la plume alerte — relata à la manière d'une épopée les aventures en Suisse d'un groupe de voyageurs Cook. Elle écrit dans son Journal :

"Nous n'avions pas besoin d'autre suprême bonheur dans notre vie que la liberté due à la totale transformation de notre existence, loin du train-train monotone et habituel. On avait même oublié les saisons passées pour se plonger dans les délices du présent. Nous sentions tous que les événements qui avaient marqué ces radieuses journées resteraient gravés pour toujours dans notre souvenir."

bon voyage

VACANCES inoubliables
sous un SOLEIL RADIEUX
ATMOSPHÈRE FRANÇAISE ANTILLAISE
Une table... des vins!!!
GOLF DE 9 TROUS
SUR LE TERRAIN DE L'HÔTEL
Pédalos, sail fish, ski aquatique, etc.
Un hôtel de classe sur une magnifique plage privée de sable fin de 2,000 pieds
OUVERT TOUTE L'ANNÉE
Hôtel "Les Alizés"
128 chambres climatisées
LE MOULE
GUADELOUPE
ANTILLES FRANÇAISES
DINERS CLUB · AMERICAN EXPRESS

● **Les Lignes royales néerlandaises** (KLM) offrent des combinaisons de voyages par avion et par train appelées "Euro-Train", Montréal-Amsterdam. Votre agent de voyage vous tiendra au courant, de même que les bureaux de KLM à Montréal, 635 ouest, boulevard Dorchester.

● **Pour ceux et celles qui l'ont demandé,** le bureau de tourisme du Vermont se trouve à l'hôtel Laurentien, angle Windsor et Dorchester, et celui de l'Etat de New York à Place Ville-Marie, du côté nord.

● **C'est le premier jour** du mois de décembre que le Vermont donne, à Montgomery Center, son dîner annuel à la viande d'ours, de chevreuil, de raton laveur et de porc-épic.

● **Vancouver** connaît cet été une augmentation de voyageurs, dont la plupart se déplacent dans des yachts de plaisance. C'est pourquoi sa marina est aussi bordée que celle de Victoria.

● **Il existe de nombreux livres,** sur le camping et le caravaning, surtout aux Etats-Unis. Les agences de voyages et les associations d'automobilistes vous tiendront au courant.

● **Le congrès de 1969 de la SATW** (Society of American Travel Writers) se tiendra à Las Vegas. Plusieurs membres en profitent pour visiter l'ouest des Etats-Unis avant et après le congrès, en particulier le Grand Canyon, le lac Tahio, et San Diego, où se trouve le plus important jardin zoologique de nos voisins du sud.

● **Les villes et régions** qui sont délaissées par le touriste au cours des mois de chaleur redoublent d'activité afin de maintenir leurs hôtels et motels pleins. Aussi les prix sont plus bas que durant la saison froide. Il va sans dire que la chaleur attire moins le touristes, mais les nuits sont bonnes et, au cours de la journée, la pêche et les excursions en bateau rafraîchissent.

● **La région de l'ouest du Mexique** a connu au cours des premiers mois de 1969 une augmentation du nombre des touristes. Les compagnies locales d'aviation et d'autobus accusent elles aussi une augmentation du trafic voyageur.

● **Non il n'en coûte pas plus cher** de se procurer ses billets à une agence de voyages qu'aux compagnies de transport. Ces dernières, si les agences de voyages n'existaient pas, devraient louer des bureaux, employer du personnel, payer le téléphone et l'électricité pour donner des renseignements aux clients, vendre des billets et faire des réservations d'hôtels. Vous pouvez faire confiance à votre agent de voyage, surtout s'il fait partie d'associations reconnues comme la SATA (Society of American Travel Agents).

● **Pensez-y maintenant, même s'il fait chaud.** Dans quelques mois, vous monterez à bord d'un avion d'Air France avec vos skis et tout votre équipement. A Paris, vous changerez d'avion et ... de vêtements. Vos valises prendront directement la route de votre hôtel dans les Alpes françaises, alors que vous, Air Alpes vous déposera près d'un altiport d'où vous vous rendrez à votre hôtel en ... skis sur les pentes des Alpes quelques heures seulement après votre départ de Montréal.

explorez le canada



Hôtesses pour pays chauds

Les hôtesses ont ordinairement une garde-robe bien garnie pour toutes les saisons et tous les climats. Les hôtesses du L.I.A.T. (Leeward Islands Air Transport), qui suit la route des anciens boucaniers et flibustiers, portent un joli uniforme léger qui attire l'attention de tous les touristes dans les vingt-quatre îles des Antilles.



le courrier du touriste

Arthur Prévost

La Havane, via le Mexique

Q. — Nous désirons aller à Cuba et nous ne connaissons pas de compagnies aériennes qui veulent nous y conduire. Il n'y a même pas de bateau comme on en trouvait avant à Miami. Comment nous y rendre ? Faut-il des papiers spéciaux, et est-ce que les Canadiens sont admis ? Y a-t-il des plages ?

Mme Ulric LEVASSEUR, Cap-de-la-Madeleine.

R. — En effet, pour se rendre à Cuba il faut passer soit par la Tchécoslovaquie, soit par le Mexique. Pour les Canadiens, la seconde solution est la meilleure, même si l'on doit mettre au moins une heure à l'aéroport de Mexico pour passer de la compagnie d'aviation mexicaine à Cubana Airlines. N'importe qui peut aller à Cuba. Il ne vous faut que votre passeport et votre visa. Ce dernier s'obtient du consulat général cubain. A Montréal, le bureau est situé au 1255, rue University, près de Sainte-Catherine. Ce n'est pas Cuba qui refuse les ressortissants des E.-U., mais ce dernier pays qui ne permet pas à ses ressortissants d'aller à Cuba. En effet, autrefois on pouvait, de Miami, se rendre à Cuba par avion, et de Key West (non pas de Miami) on s'y rendait par bateau. Ces services n'existent plus. Le mieux est de prendre un billet aller-retour de Montréal à Mexico City, et de cet endroit prendre un avion cubain pourvu que vous ayez eu la prévoyance de faire votre réservation. Parlez-en au consulat et l'on vous donnera plus de précisions.

Cuba est une île où il y a évidemment des plages. Je vous conseille surtout celle de Veradero et celle de Santa Maria del Mar. Ne manquez pas de visiter l'île des Pins. Il y a un hôtel bien typique du pays faites vos réservations à l'hôtel National. Dans les deux cas le service est excellent. Si vous en avez l'occasion, profitez de votre séjour pour assister aux représentations de l'Ecole de Ballet de Cuba, où Mme Alicia Alonzo donne des cours et participe aux représentations.

Carte de la ville de Montréal

Q. — Vous m'obligeriez beaucoup en me disant où je pourrais avoir une carte de la ville de Montréal avec le parcours du métro. J'en ai demande à plusieurs endroits et on n'a pu me renseigner. J'attends votre réponse avec hâte.

S.P., Thetford Mines.

R. — Ecrivez aux adresses suivantes : M. Lucien Bergeron, directeur, Office du tourisme de Montréal, Edifice Dominion Square, Montréal, et M. Lucien L'Allier, président, Commission de Transport de Montréal, Edifice Tramway rue Craig ouest, Montréal.

Une agence qui grandit avec le Québec

"Notre personnel a parcouru plus de 200,000 milles au cours de l'an dernier, non seulement pour accompagner les groupes, ce qui augmenterait encore ces milliers de milles, mais pour se familiariser avec les moyens de transport et les moyens de séjour dans tous les pays du monde; pas un continent n'a été oublié."

Telles sont les paroles de M. Robert Viau qui inaugurait récemment les nouveaux bureaux de son agence de voyages, rue Saint-Denis, un peu au nord de Sherbrooke.

M. Viau débuta il y a dix ans avec sa soeur Nicole. Ils étaient deux dans un petit bureau "grand comme ma main" en face du cinéma Saint-Denis. Voici que son personnel dépasse maintenant la douzaine de spécialistes en voyages.

Le seul problème n'est pas celui de grandir si vite, mais de perdre bon nombre de ses employés, à cause des mariages.

Dans les nouveaux bureaux blancs (comme Merida au Yucatan ou comme Rabat au Maroc) de l'agence Viau, tous les dépliants sont sur un seul mur. Ils sont répartis par continents, qui sont divisés en pays, puis subdivisés en villes d'importance. Le service téléphonique est moderne et, en un rien de temps, on se passe les appels d'un pupitre à un autre, selon le renseignement dont on a besoin et le spécialiste qui est le plus renseigné sur le pays dont il est question.

Une préposée aux déplacements par train en Europe me dit que cette année ce moyen de transport est en grande demande.

Les croisières sont aussi très en vogue, surtout chez les retraités et les gens qui ont besoin de repos. C'est cependant l'avion qui à la cote d'amour.

J'ai été enchanté de voir l'éventail de renseignements que l'on peut avoir à l'agence Viau. Moi qui ai une collection fort variée de dépliants et de cartes, j'en ai trouvé au moins trois dont j'aurai besoin prochainement en vue de voyages.

A. P.



Haïti et ses surprises

Voici une scène que l'on voit souvent dans les rues de Port-au-Prince, ou le long des routes reliant les villages, ou entre Pétionville et la capitale haïtienne. Le vannier (souvent c'est une femme) vient au marché vendre la production de sa semaine.

A ne pas manquer en Autriche

VIENNE — Dans la grande exposition d'art qui se tiendra entre le 15 juillet et le 13 octobre au Landesmuseum de Vorarlberg, à Bregenz, en Autriche, on pourra admirer 350 oeuvres du célèbre peintre Angelika Kauffmann et d'autres fameux portraitistes du 18e siècle.

Angelika Kauffmann, née au Bregenzer Wald, demeura quinze ans à Londres, où elle avait la même renommée que les grands peintres anglais, Gainsborough et Reynolds, dont certaines toiles ont été prêtées par divers musées britanniques et des collections privées pour cette exposition à Bregenz.

La même collection sera exposée à Vienne entre le 22 octobre et le 6 janvier.



Curiosité d'Islande

Une petite fille regarde une source de soufre bouillant, à Namaskard, dans le nord de l'Islande. La République islandaise, qui compte 200,000 habitants, est fermement décidée à préserver sa langue, sa culture et ses traditions contre toute influence étrangère.

TOURNÉES TOURISTIQUES D'UNE JOURNÉE OU PLUS

Départs tous les jours de Montréal

VOYAGES INDEPENDANTS

OTTAWA 1 jour ..... $ 9.95

Comprend transport aller et retour et tour d'horizon de la Capitale canadienne. Visite de l'édifice du Parlement.

LES MILLE-ILES 1 jour $12.95

PRIX SPECIAL tous les samedis $ 9.95

Comprend transport aller et retour pour Gananoque et une croisière à travers les Mille-Iles.

QUEBEC 1 jour $14.25

A compter du 26 juin, le voyage Montréal-Québec s'effectue avec un guide. Comprend aussi un tour d'horizon de la vieille Capitale.

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE 1 jour $15.25

Comprend transport aller et retour pour Québec et tour d'horizon d'une durée de 4 heures avec arrêt de 1½ heure au sanctuaire. Aussi arrêt prévu aux Chutes Montmorency.

VILLAGE UPPER CANADA 1 jour ..... $ 9.95

Comprend transport aller et retour et admission à ce pittoresque et historique village d'antan.

BAS SAINT-LAURENT (RIVIERE-DU-LOUP) 2 jours $35.95

Ce voyage comprend le transport aller et retour Montréal/Rivière-du-Loup, une nuit d'hôtel, une croisière au coucher du soleil à bord du V-M Saint-Laurent, ainsi qu'une visite de la ville. Le voyage de retour s'effectue via Québec, où un tour d'horizon de la ville est prévu. Le retour vers Montréal s'effectue via la rive nord du Saint-Laurent.

Chutes NIAGARA et TORONTO 3 jours $46.40

Cette tournée comprend le transport aller et retour, deux (2) nuits à l'hôtel Lord Simcoe à Toronto, ainsi qu'une visite d'une journée à Niagara avec tour d'horizon.

PERCEE vers GASPE 5 jours $85.00

Cette tournée comprend le voyage circulaire de la péninsule gaspésienne et quatre (4) nuits à l'hôtel. Séjour d'une journée et demie à Percé.

Composez 842-2281

et demandez nos dépliants



Pour renseignements et réservations, consultez notre

BUREAU DE VOYAGES PROVINCIAL

1188 ouest, Dorchester

tél. 866-8461

Il y aura aussi des infirmières qui iront à la Lune

Le premier médecin qui ira dans la Lune sera accompagné, cela va de soi, de la première infirmière interspatiale... "A-t-on jamais vu un "homme de l'art" se débrouiller sans garde-malade ?" a demandé ironiquement le major Dorothy Novotny au congrès international des infirmières, tenu à Montréal récemment.

Durant cette importante assemblée, le major Novotny, du U.S. Air Force Nursing Corps, a expliqué en détail le cours spécial qui se poursuit à Cape Kennedy en faveur des Air Corps Nurses. La course aux perfectionnements technologiques doit inclure des soins aux occupants futurs du grand satellite de la Terre. **"Nous, qui sommes du domaine médical, marchons à la cadence de notre temps,** a ajouté Mme Novotny; **il nous faudra soigner aussi bien les mécaniciens que les astronautes... et particulièrement ces derniers."**

Ces dames apprennent certains secrets "bio-interplanétaires", lesquels comprennent la présence d'êtres humains dans un milieu jusqu'à ce jour inconnu, et sûrement hostile.

Elles subissent des tests identiques à ceux des astronautes

Afin d'être au fait de problèmes astronautiques tels que l'absence de poids, due à la disparition de l'attraction terrestre, ou des mystères de la radiation : ceux de la variation de l'air, de la température et de l'humidité, les infirmières de l'espace subissent des épreuves identiques à celles des astronautes qui s'apprêtent à affronter les rigueurs interspatiales. Ces dames se soumettent à l'initiation de l'apesanteur et des singularités qui en sont la conséquence, et mangent les mêmes nourritures que celles qui alimentent les astronautes.

Et le major Dorothy Novotny ajoute : **"Constamment, la possibilité d'un désastre est présente... On peut dire que les infirmières seront membres de l'équipe médicale des catastrophes."**



Dans les labos de la NASA, des techniciennes, plus ou moins infirmières, s'occupent beaucoup des astronautes quand on leur fait passer leurs tests. Voilà maintenant que c'est au tour des vraies infirmières de prendre la relève. Et sur la Lune, cette fois-ci.

En effet, elles apprennent à soigner les victimes des accidents nucléaires, des explosions de tout genre, de la thermo-radiation et autres phénomènes particuliers à l'ère spatiale.

Ā LA BCN
le plus haut taux
jamais accordé sur
L'ĒPARGNE
VĒRITABLE

PLUS
$1000
D'ASSURANCE-VIE
SANS FRAIS
POUR VOUS
(selon les dispositions du plan AVE)

6½%

Ce taux est calculé sur le solde mensuel minimum et crédité tous les six mois. Retraits permis.

Banque Canadienne Nationale
la banque qui a le sens de satisfaire sa clientèle

Aujourd'hui rendez-vous des touristes

Tombstone fut jadis la ville la plus infâme des E.-Unis

NEW YORK. — La ville de ombstone, dont le nom si- nifie "pierre tombale", qui dite le journal "l'Epitaphe" dont le cimetière est re- ommé dans le monde en- er, est ironiquement con- ue comme la ville qui refu- de mourir.

Elle fut fondée en 1877 lorsqu'un prospecteur barbu, averti qu'il ne trouverait que sa pierre tombale dans ce dangereux territoire indien, y découvrit un riche filon d'argent. En cinq ans, le camp qu'on établit dans ce coin du sud-est de l'Arizona se développa au point de devenir la ville la plus importante — et la plus infâme — entre le Texas et le Pacifique.

Les épitaphes du cimetière Boothill attestent de la violence qui régnait là à cette époque : *"pendu par erreur"* ... *"tué ses bottes aux pieds"* ... *"tué de deux balles de 44"* ... *"lynché par la population de Bisbee"* ...

60 "saloons" louches

Plus de 60 saloons recevaient aussi bien les bourgeois de la ville que les hors-la-loi qui rôdaient dans la région. Et vers 1880 il en rôdait beaucoup ! Les spectacles du théâtre "la Cage d'oiseaux" étaient reconnus comme les plus mauvais du Far West. L'élégant Palais de Cristal était au centre de la vie mondaine de la ville. A côté, le "OK Corral" fut le théâtre d'une fusillade si meurtrière que le Président des Etats-Unis lui-même songea à imposer la loi martiale dans la ville pour un certain temps.

$96, confort inclus.

issez-passer Eurobus inaugure une nouvelle ère dans le des voyages en Europe. Confortablement installé dans un de luxe, vous goûtez, pour la première fois, les splendeurs ope sans avoir à suivre un groupe ou un itinéraire établi e. Grâce au nouveau laissez-passer Eurobus, vous voyagez 21 jours à travers le vaste réseau Europabus — France, e, Hollande, Allemagne, Luxembourg, Suisse, Autriche, chécoslovaquie — pour la modique somme de $96.

oyage qui débute en beauté puisqu'il débute par Amsterdam- llante, Amsterdam-l'envoûtante, Amsterdam, la ville la plus te de l'Europe. Par exemple, vous serez heureux d'apprendre rix du transport aérien, à cause de la proximité relative erdam, est étonnamment bas. Et la situation privilégiée erdam — en plein coeur de l'Europe — facilite et accélère les ments d'une ville à l'autre. Son nouvel aéroport ultra- e y est d'ailleurs pour beaucoup. Voilà autant de raisons de ncer votre voyage par l'Etonnante Amsterdam, la ville qui vre tous les horizons.

rtir de ce moment, vous passez vos vacances comme bon ntendez. Vous plairait-il de flâner à Paris quelques jours de de faire halte à Assise en vous rendant de Florence à Rome? Contentez-vous!

le laissez-passer Eurobus, vous visitez vraiment l'Europe deux pieds sur terre et non pas la tête dans les nuages. rs les fenêtres panoramiques de l'autocar, vous apercevez sages et vous percevez les bruits qui contribueront à faire vacances en Europe continentale des vacances mémorables. pabus met à votre disposition des autocars climatisés, es et propres à souhait, munis de sièges individuels ultra- ables (on trouve même un bar dans certains) et vous êtes li la plupart du temps par le sourire d'une charmante hôtesse. i une alternative intéressante pour ceux qui préfèrent voir de pays mais de façon plus détaillée:

-Tournée. Pour $345*, tarif aérien compris, vous sillonnez nde, la Belgique, la France, la Suisse et l'Allemagne selon on paisir.

i-Tournée. Pour $378*, tarif aérien compris, vous visitez nde, la Belgique, la France, l'Italie, l'Autriche et l'Allemagne e liberté pendant 21 jours.

obtenir tous les détails sur le laissez-passer s — une exclusivité KLM — ou sur les autres lleuses vacances offertes par KLM en 1969, niquez avec votre agent de voyage ou postez le bon ci-dessous.



Un laissez-passer Eurobus vous ouvre toutes les routes de l'Europe.

KLM
LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES

Service de renseignements aux voyageurs
KLM, Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
635 ouest, boul. Dorchester
Montréal 101, (Qué.)

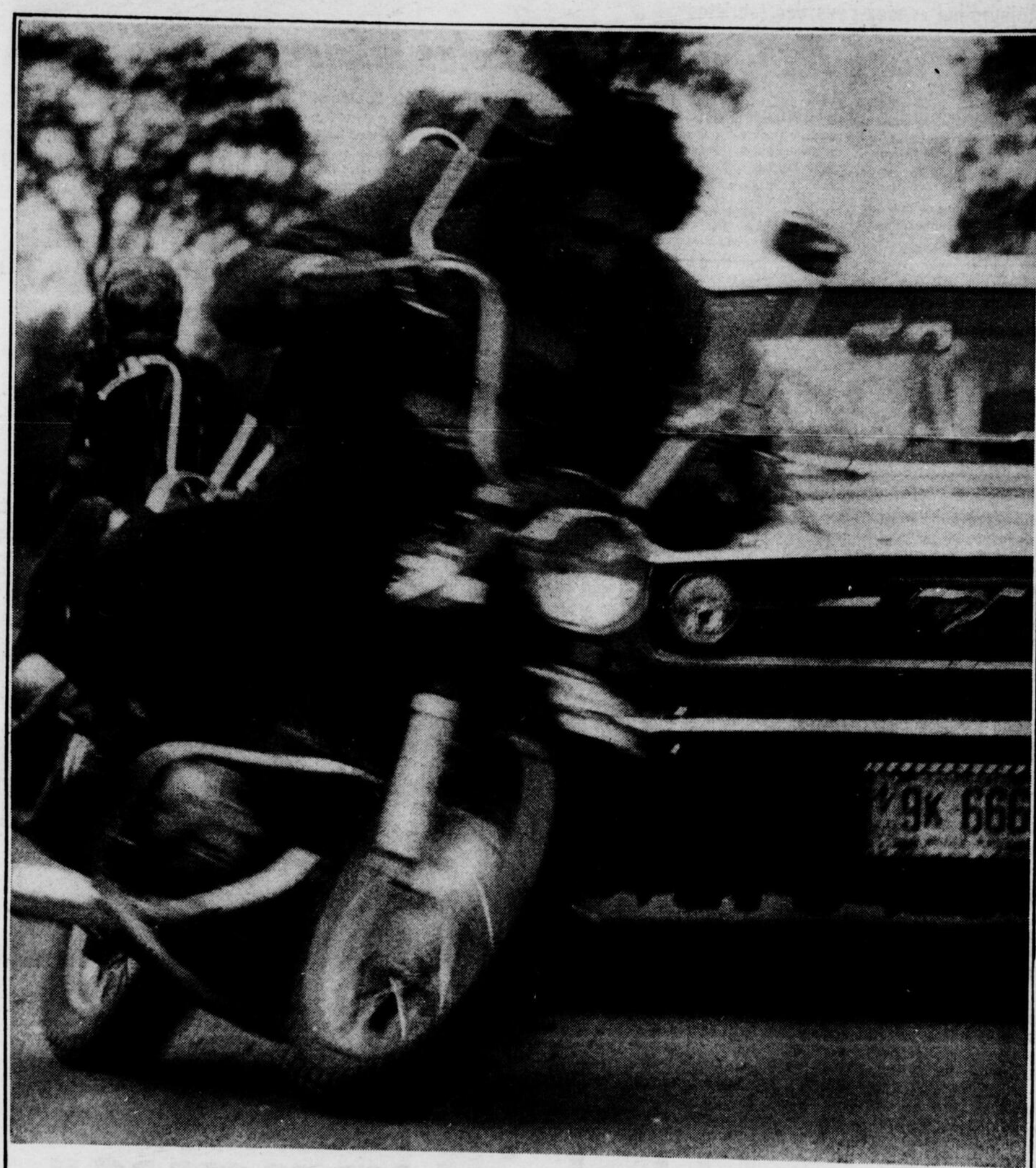
J'aimerais recevoir plus de renseignements sur les formidables vacances Eurobus.

Nom_____
Adresse_____
Ville_____
Prov._____ Tél._____
Mon agent de voyage est_____
CJ

50

499NF

*Prix fixés d'après les tarifs forfaitaires en classe économique à partir de Montréal.



regarde-moi les * 𝄞 ⊠ √ 𝄋 excités!

Aller se ficher comme ça devant une auto en plein trafic... Est-ce qu'ils s'imaginent qu'une moto, ça peut couper n'importe qui, passer n'importe où n'importe quand? ... Et puis, l'autre n'est pas plus fin de ne pas surveiller ce qui se passe autour de lui. Il devrait savoir qu'une bonne part de la sécurité sur la route consiste d'abord à se méfier des autres ...
Personne n'a le droit de se tuer sur la route, pas même les excités.

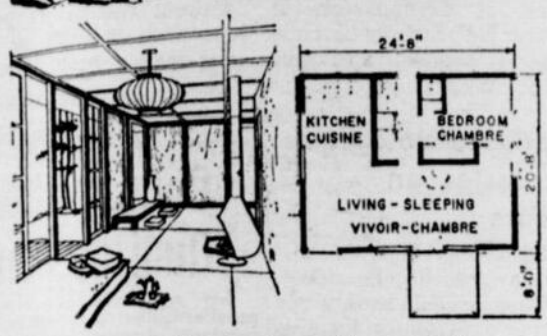
Même si vous croyez avoir raison, comme les autres, vous avez une chance sur 13

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

65-012

le coin du bricoleur





Mini-salon de thé 411

Le style ornental de ce mini-salon de thé est d'une grande simplicité et permet les tête-à-tête intimes. Deux personnes peuvent y trouver place avec confort et s'isoler du monde extérieur. La construction est des plus simples et le matériau utilisé est du contre-plaqué.

Le coin du bricoleur

5460, avenue Royalmount — Montréal 307

Veuillez me faire parvenir les plans de bricolage No **$5.00**

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ .....

Nom .....

(lettres moulées)

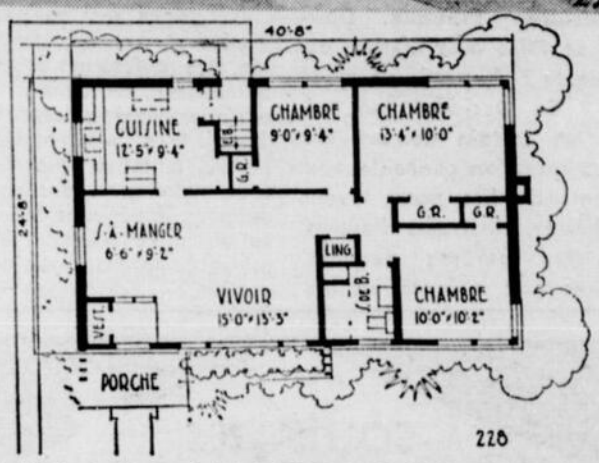
Adresse .....

Localité .....

la maison de la semaine



De nos jours, le living-room est une pièce qui attire tous les membres de la famille ; c'est pourquoi une large part de l'espace utilisable lui a été réservée. Les chambres sont grandes et parfaitement éclairées. La cuisine est moderne, attrayante et fonctionnelle.



228

☐ *Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. Modèle* **$25.00**

☐ *Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 85 plans* **$1.00**

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ .....
(ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

LE PETIT JOURNAL

5460, avenue Royalmount — Montréal 307

Nom .....

(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

Un nouveau livre révolutionnaire fait fureur chez nos contestataires

La police de Montréal est vraiment sur les dents. L'édition française de COUP D'ETAT, A PRACTICAL HANDBOOK, oeuvre de l'Américain Edward Luttwark, a commencé à circuler dans la métropole et dans d'autres centres du Québec. Chez les responsables de l'ordre, on craint que cette publication ne devienne un best-seller chez nous.

Les quelques exemplaires en langue française qui circulent à Montréal ont été rapportés de New York par des voyageurs qui n'avaient pu se les procurer au Canada. **Coup d'Etat** aurait aussi été traduit en hollandais et en italien, selon le magazine *Time*; un chroniqueur littéraire de Toronto écrivait ces jours derniers qu'il le sera bientôt en espagnol.

Comment prendre un pays

L'auteur, âgé de 26 ans, est né en Transylvanie en 1942. Il a été élevé en Italie et a fréquenté la célèbre School of Economics de Londres avant de se joindre au réseau de radiotélévision Columbia, de New York, ce qui lui a permis de voyager à travers l'Europe orientale et le Proche-Orient.

Luttwark explique clairement comment les révolutionnaires doivent s'y prendre pour s'emparer du pouvoir dans un pays. Il prodigue aussi des conseils de stratégie militaire, s'inspirant de huit des neuf coups d'Etat qui ont réussi pendant les vingt dernières années dans divers pays. On y trouve d'autres renseignements précis sur l'art de renverser le pouvoir établi : en mettant sur pied une conspiration avec des individus décidés à tout, en lançant de fausses rumeurs, en versant des drogues hallucinogènes dans des réservoirs d'eau potable, etc.

Pour qu'un coup d'Etat réussisse, selon Luttwark, trois conditions s'imposent. Premièrement, il faut s'attaquer à un gouvernement hautement centralisé dont le siège du pouvoir est facilement attaquable. Deuxièmement, il faut que la masse du peuple soit passive, amorphe, ce qui exclut toute possibilité de réaction de sa part. Troisièmement, il faut s'assurer qu'aucune puissance étrangère voisine n'interviendra dans le putsch. Luttwark souligne que pareille prise illégale du pouvoir est quasi impossible dans des nations à caractère fédéraliste, dans des démocraties saines et progressives et dans des Etats satellites de grandes puissances.

J.-C. FORTIN

l'Hydro-Québec a 25 ans

En 1944, l'Hydro-Québec prenait naissance. Elle comptait à cette époque 290500 abonnés et une puissance installée de 703260 kilowatts. Moteur de l'économie québécoise et source d'emplois pour plus de 12000 personnes, l'Hydro-Québec, au cours des 25 dernières années, a vu sa puissance installée atteindre 8365000 kilowatts et le nombre de ses abonnés dépasser 1700000.

l'Hydro-Québec, c'est pour vous



Un professeur soviétique s'en plaint

En matière sexuelle, l'URSS est l'un des pays les moins évolués du monde

PARIS. (D.R.I.) — Dans la plupart des pays d'Europe, la discussion reste vive sur l'éducation sexuelle. Doit-elle se faire à la maison ou à l'école ? A partir de quel âge ? En Occident, on publie un certain nombre de livres que l'on conseille aux parents de lire pour savoir expliquer, ainsi que d'autres que les parents peuvent donner aux enfants en les encourageant à demander toutes explications complémentaires.

Ces livres sont rarement en vitrine et pas tellement achetés. Des professeurs de sciences naturelles courageux, après avoir expliqué la reproduction des plantes, ajoutent de leur propre initiative quelques détails, notamment que chez les animaux supérieurs le contact est direct, et tâchent de le faire mieux comprendre par des exemples.

Carence du corps médical et du corps enseignant

Il semble qu'en Russie on ne soit pas beaucoup plus avancé, à juger par les remous que provoque un article publié dans la très sérieuse revue politique, littéraire et sociologique "Literaturnaya Gazeta". Le professeur N. Kolbanovsky, de l'Institut de philosophie, à Moscou, y déclare qu'en cette matière son pays est **"un des moins évolués du monde"** et blâme la carence du corps médical et du corps enseignant.

"Les médecins, affirme-t-il, **ne semblent pas se soucier que la plupart des divorces soient dus à l'ignorance des couples, ignorance entraînant la frigidité et "l'incompatibilité". D'ailleurs, comment pourraient-ils conseiller ? Dans les facultés, on ne leur apprend pas l'ABC de la sexologie. Freud exagère en ramenant tout au désir sexuel; tout de même, il faudrait lui faire une place à l'Université."**

Une seule ligne pour la vie sexuelle

Le professeur Kolbanovsky souffrirait moins dans son amour-propre patriotique s'il savait qu'ailleurs on n'est guère décidé à s'occuper sérieusement de ces problèmes. "Il y a quelques années encore, écrit-il, sur les formulaires destinés à dresser l'état de santé d'un patient, une seule ligne était consacrée à la vie sexuelle. Mais y a-t-il beaucoup de pays qui aient pensé à cette ligne, qui exigent la moindre précision sur la vie sexuelle d'une recrue ou d'un candidat à un emploi ?"

Il déplore aussi qu'il n'y ait qu'une clinique (Laboratoire de sexologie) pour toutes les républiques soviétiques où l'on puisse venir consulter. C'est déjà un commencement.

Pour que les nouvelles générations ne soient pas aussi maladroites et désemparées, le professeur Kolbanovsky réclame l'éducation sexuelle à l'école dès le jeune âge.

Un atlas sexologique avec cartes en couleurs

La République fédérale allemande a tranché le débat. L'éducation sexuelle se fera dès la rentrée dans toutes les écoles. Dans les jours qui viennent, les enseignants vont recevoir un manuel d'une cinquantaine de pages. Ils auront l'été pour méditer sur la façon de le présenter à leurs élèves.

Tout y est net, clair, décrit franchement, crûment; tellement net, sans fioritures ni littérature, que ce précieux instrument d'initiation est qualifié d' "atlas". Des photographies en couleurs (très soignées) montreront le processus de la reproduction et les effets des maladies vénériennes.

Plutôt enseignement qu'éducation

Il s'agit beaucoup plus d'enseignement que d'éducation (l'éducation se fera-t-elle à la maison ?). On n'y porte aucun jugement moral sur les rapports avant le mariage. Les adolescents qui voudront s'essayer ne seront retenus que par la peur des "vilaines maladies".

Pour avoir une jeunesse saine physiquement, il est sans aucun doute excellent de lui indiquer les précautions à prendre et les dangers à éviter. Il est extrêmement difficile d'arrêter le flux d'érotisme qui déferle sur le monde, de prévenir les perversions sexuelles, de faire comprendre que l'acte physique ne prend toute sa signification que dans l'amour véritable qui allie l'attrait physique à des sentiments plus élevés, des intérêts communs.

Dans tous les pays, ceux qui désirent mettre au point une éducation sexuelle se heurtent aux mêmes problèmes.

Dominique AMBROIZE

SOLITAIRES

• CELIBATAIRES • VEUFS
• DIVORCES • SEPARES

Débarrassez-vous de votre solitude à tout jamais

MARIEZ-VOUS

avec le compagnon ou la compagne librement. choisi afin de goûter la chaleur d'un foyer et un Amour partagé.

DECOUPEZ et POSTEZ — L.P.J. - 13-7-69

Confiez votre problème à :

Mme J. ETHIER
Conseillère

Je désire de la documentation gratuite ☐ Je désire un rendez-vous ☐

NOM ..... TEL. .....

ADRESSE ..... AGE .....

Mme J. ETHIER, Palais du Commerce — 1600, rue Berri, suite 3106, Montréal

Tél. 845-8125 (de 1 h. à 9 h.)

"VOULEZ-VOUS FAIRE UN MARIAGE HEUREUX ?"

ou rencontrer un AMI SINCERE du SEXE OPPOSE

Jeunes gens — jeunes filles — Célibataires
Veufs ou veuves de 21 à 70 ans

Le Centre François-Vanier, en collaboration avec The François Vanier Centre of America et The François Vanier Centre of Canada, possède une méthode **unique** et des **milliers** de partis **sérieux** dans chaque région du Québec.

NE PAS CONFONDRE AVEC LES "AGENCES MATRIMONIALES"

Vous attendez le hasard d'une rencontre ? Il y a grand risque pour vous d'attendre des années. Tandis qu'au C.F.V. les personnes qui vous seront suggérées sont toutes membres du Centre et leurs goûts, leur préférence, personnalité, physique, niveau intellectuel et social ont été annotés et analysés. Ces personnes nous viennent de toutes les parties de la province de Québec. Le C.F.V. reçoit des milliers de demandes et ses méthodes uniques et ultra-modernes sont reconnues et employées à travers le monde.

FAITES LE PREMIER PAS VERS LE BONHEUR

(Remplissez le coupon ci-dessous, et postez)

Vous recevrez sous peu une documentation fascinante, **gratuite** qui changera votre vie. Des **milliers** de personnes se marient de cette façon nouvelle et moderne.

UNE DISCRETION ABSOLUE VOUS EST FORMELLEMENT GARANTIE

CENTRE FRANÇOIS-VANIER INC.
3637 est, boul. Métropolitain, suite 1605
Montréal — Tél. 727-6866

Veuillez m'envoyer (sous pli cacheté et discret) votre documentation sans engagement de ma part. J'inclus 25¢ pour frais de manipulation et frais postaux.

NOM ..... TEL. .....

ADRESSE ..... AGE .....

VILLE ..... PROV. .....

SUCCURSALES : MONTREAL — TORONTO — VANCOUVER

L.P.J. - 13-7-69

ANNONCE

Nouvelle Crème "Dissolvant"
Facilement Durillons, CORS et VERRUES

Ceux qui sont affligés de douloureux cors, durillons et verrues obtiennent des résultats remarquables en utilisant DERMA-SOFT, une crème étonnante. Cette formule éprouvée ramollit et fait disparaître comme par enchantement ces excroissances difficiles à enlever, laissant l'épiderme doux et lisse. Ne souffrez pas davantage. Procurez-vous DERMA-SOFT chez votre pharmacien.

ANNONCE

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

ANNONCE

Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention : satisfaction ou remboursement.

ANNONCE

Constipation? Quoi de neuf?

Les nouveaux produits laxatifs médicamentés sont éphémères; cependant, depuis des temps immémoriaux, les fruits, pommes, oranges, pruneaux, figues, ont fourni le moyen de soulager la constipation sans effets violents. Il se peut que quelques fruits, en plus d'un médicament, vous conviennent parfaitement. Rechorchez le plateau de fruits sur chaque emballage Fruitatives: on les trouve dans toutes les pharmacies.

ARTISANAT

Choix complet de fil à tisser, à tricoter, à broder. Boules de "styrofoam", paillettes, perles, phentex, broches à tricoter, lisières variées, etc. Spéciaux pour magasins. Catalogue illustré pour tisseuse, couturière, tricoteuse, 25¢ pour frais de poste.

A. SCHAEFER LTEE
1316 est, Ste-Catherine, Montréal 133
(face au métro Beaudry)
522-8888 • 522-4343

ANNONCE

Comment résoudre les 3 principaux problèmes DES DENTIERS

Le fait de saupoudrer un peu de FASTEETH sur un dentier permet: (1) de maintenir votre dentier plus fermement, (2) de le maintenir plus confortablement et, enfin, (3) de mordre jusqu'à 35% plus fort sans aucune gêne. Alcaline (donc non-acide) la poudre FASTEETH ne rancit pas, n'empâte pas la bouche, et n'a aucun goût. Ne soyez donc plus inutilement gêné. Demandez vite votre poudre FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

ANNONCE

Malaise qui peut gâcher vos vacances

Un changement de nourriture, d'eau ou de climat—ou l'abus du boire ou du manger—peut provoquer une crise soudaine de diarrhée, et voilà vos précieuses journées de vacances gâchées! Il est donc prudent d'emporter un remède digne de confiance—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

Préparé à base de racines et d'herbes, l'Extrait du Dr Fowler assure un soulagement rapide et digne de confiance pour enfants et adultes. Chez vous ou en voyage, ne soyez jamais pris au dépourvu—ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main. 64-2F

ANNONCE

IRRITATION des REINS FREQUENTE chez les FEMMES

Deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations ordinaires des reins ou de la vessie, causes de tension et de nervosité dues à des mictions fréquentes. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillie, fatiguée, déprimée. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes de l'urine acide et en soulageant la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui même.

Désir GRANDIR



être FORT, MINCE et sain. A tout âge devenez GRAND et SVELTE grâce au seul appareil d'élongation ORTHOPEDO MECANIQUE. Vendu dans 24 pays. Succès GARANTI.

Demandez sans engagement notre documentation et nos références
GRATUIT ★ DISCRET
UNIVERSAL HEALTH PRODUCTS
C.P. 355, MONTREAL-NORD 459, P.Q.



faits et gestes

avec
Fernand Denis

Duel de fous

A Norfolk (Virginie), deux hommes qui se partageaient un appartement se sont entretués après une discussion pour savoir qui devrait fermer la porte de leur salon commun. La police déclare que Percy Lawrence, 37 ans, s'est servi d'un revolver de calibre .38 tandis que Roy Rogers, 22 ans, avait une carabine à répétition. Le premier est mort d'une balle dans la tête et l'autre de deux balles dans la poitrine. Apparemment il s'est agi d'un duel en règle. On les a trouvés à vingt pieds de distance l'un de l'autre, dans le corridor, morts sur place, chacun sur une ligne tracée à la craie. Avant de se battre, Lawrence rédigea une notre sur le sujet de leur dispute. On trouva ce papier à côté de son cadavre.

C'est la vie dans les hôpitaux

● A Sao Paulo (Brésil), des chirurgiens ont recousu la lèvre inférieure d'un patient qui avait été arrachée par une morsure de sa femme. La greffe, faite dans un hôpital, a parfaitement réussi.

Les malades en ont assez — Un hôpital non loin de Swindon (Angleterre) a raccourci le temps des visites à 45 minutes, alors qu'il était de trois heures. Les malades se plaignaient de ce que parents et amis les fatiguaient en restant trop longtemps à leur chevet.

Quelques religieux et la loi

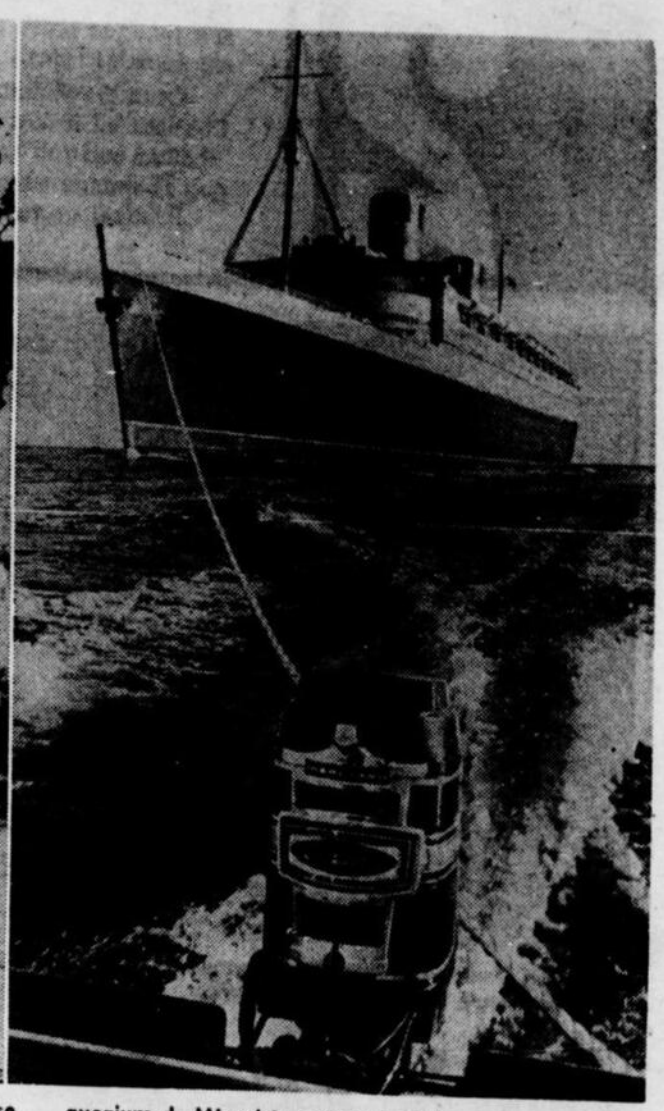
● A Fresno (Californie), Courthouse Park (le parc entourant le palais de Justice) a été interdit aux ministres protestants et aux prédicants de diverses religions qui, à l'instar de Regent Park, à Londres, voulaient s'y établir pour répandre leur foi à haute voix. La police a arrêté plusieurs personnes qui s'acharnaient à y prêcher en dépit de l'interdiction.

Ecclésiastiques en prison — Mgr Filippos, ancien évêque de Drama, âgé de 54 ans, a été condamné par le tribunal d'Athènes (capitale de la Grèce) à quinze mois de prison pour diffamation calomnieuse. Des peines allant de cinq à huit mois ont été infligées à deux archimandrites (supérieurs de monastères grecs) et à un civil. Les quatre condamnés étaient accusés d'avoir diffusé des lettres injurieuses touchant les moeurs de plusieurs prélats, notamment de l'archevêque d'Athènes et primat de Grèce, Mgr Hieronymos. Un prêtre a été acquitté, tandis que deux civils impliqués dans cette affaire seront jugés ultérieurement.



LA MODE AUX ... COUCHES ! Le fameux mannequin et reine de beauté, Lillian Hamilton, de Belfast (Irlande) a abandonné sa carrière afin d'élever plus attentivement sa fillette, Linda. Lillian, qui est âgée de 28 ans, a conservé toute sa beauté, même dans un décor peu reluisant d'une arrière-cour irlandaise.





LE GENIE DU PHOTOMONTAGE — L'entreprise Kiekhaefer Mercury, dont la principale usine de moteurs hors-bord est située dans un endroit qui porte un beau nom français, Fond du Lac, dans l'Etat du Wisconsin, a des idées ingénieuses quand il s'agit, entre autres choses, de la publicité de ses produits. Notre vignette de gauche montre un dauphin du Seaquarium de Miami tenant en équilibre sur son museau l'un des plus gros moteurs Mercury qui existent. A droite, un yacht nanti d'un hors-bord Mercury fait semblant de remorquer l'énorme paquebot Queen Elizabeth, et la légende se lit ainsi : "Je répète, je répète : Avez-vous au moins un mécanicien qui vous attend dans le port pour réparer vos machines ?"

Les déséquilibrés armés

● Un policier londonien, le sergent Harry Burgess, 41 ans, a été inculpé du meurtre d'une infirmière de 23 ans, Veronica Baker. Burgess a aussi blessé les parents de la jeune fille. Il s'agit d'un drame de la jalousie.

Déséquilibrés désarmés — La police de Vancouver possède une quantité d'armes ayant appartenu à des malades mentaux. Un fusil, entre autres, a été la conséquence de l'assassinat d'un couple par un franc-tireur dément. Un autre malade, dont la fiche médicale est connue, a livré lui-même une douzaine d'armes, depuis un poinçon à glace jusqu'à une mitraillette.

Machines vraiment monstrueuses

● Une collection de machines monstrueuses, dont la valeur dépasse les $100 millions a attiré plus de 300,000 visiteurs — dont 50,000 étrangers — à l'International Amphitheatre de Chicago. L'une des attractions principales était une grue dont la capacité est de 250 tonnes, et dont le prix est de $400,000. Elle peut soulever des maisons préfabriquées de six pièces et les mettre en place au haut d'un immeuble de vingt étages.

Sous-marin à "roues" — Un sous-marin conçu pour l'exploration des fonds océaniques et doté de deux "roues" qui lui permettent de se mouvoir sur le fond de l'océan a été lancé par la marine américaine dans le port de Groton (Connecticut). Ce submersible, le NR-1, qui mesure 156 pieds de long et qui jauge 400 tonneaux, aura un équipage de sept personnes. Il est équipé d'un moteur nucléaire, de projecteurs, de caméras de télévision et d'un bras mécanique qui lui permettra de saisir des échantillons des fonds sous-marins.

Non, le coeur n'a pas d'âge !

● A Saint-Louis (Missouri) une femme de 69 ans a reconnu avoir frappé un homme de 105 ans, à l'aide d'une hachette, au cours d'une querelle parce que l'homme sortait avec une autre femme, de 71 printemps. La jalouse a été inculpée pour coups et blessures, mais la victime, qui n'est que légèrement blessée, a intercédé pour elle. L'assaillante jalouse est sa femme de ménage, et il ne peut pas se passer de ses soins.

Chasse à la bague — A Edmonton, un policier apprit qu'une bataille avait lieu sur le terrain de stationnement d'un centre d'achats. Le représentant de la loi n'y vit aucun combat, mais deux amoureux bras dessus, bras dessous. Ils expliquèrent à l'agent qu'ils s'étaient querellés, puis réconciliés, mais que dans sa colère récente la demoiselle avait jeté loin d'elle sa bague de fiançailles et que maintenant, ils la cherchaient. Le policier se joignit aux recherches, la bague fut retrouvée. Les amoureux s'en allèrent d'un côté, le défenseur de l'ordre de l'autre.

le petit courrier discret

● **Monsieur le rédacteur** — Mon mari et moi avons assisté au baptême du petit garçon de nos amis communs, les Bonvouloir. Ce qui nous a étonnés, c'est que le bébé a été très sage quand M. le curé l'a aspergé d'eau froide. Il n'a même pas pleuré. — Mme Azarias Boulet, Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

Chère Mme Azarias Boulet : La mère du bébé l'a entraîné, pendant huit jours, avec un arrosoir contenant de l'eau glacée.

Colonies de vacances

● **Cher grand-papa:** J'ai été élue capitaine du club de baseball des filles. Maintenant, j'ai besoin de douze grosses barres de chocolat: une pour chaque membre du club, une pour l'arbitre, et les deux autres comme réserve. — Ta petite-fille qui t'aime, Arfilia.

● **Cher grand-papa :** Y'a un p'tit gas au camp qu'a des outils pour faire de la sculpeture. Sais-tu grand' papa que c'est pas difficile pantoute à faire de la sculpeture. Si tu veut, par exemple, sculpeté un shamo, tu prend une grosse roche et tu cogne dessus avec un cizo et un marto jusqu'àceque la roche à prenne la forme d'un shamo, et di à maman que j'ai pogné une couleuvre et que je couche avec et que je coucheré avec cette autonne à la maison. — Je te salut, Oréas.

journal des spectacles 2

Appâtez avec ça, ça va mordre!

Il n'y en a que pour lui. C'est l'appât idéal. Charlebois, on se l'arrache de chaque côté de la rue Sainte-Catherine.

La gang du côté nord annnonçait dès le printemps que le grand homme du showbusiness ferait quelque chose au Théâtre du Nouveau Monde pour les Fêtes.

Ceux du côté sud viennent de riposter. Icitte Charlebois ! Il fera à la Comédie-Canadienne un "théâtre and roll" à l'automne. Tu peux être sûr que le monde va venir !

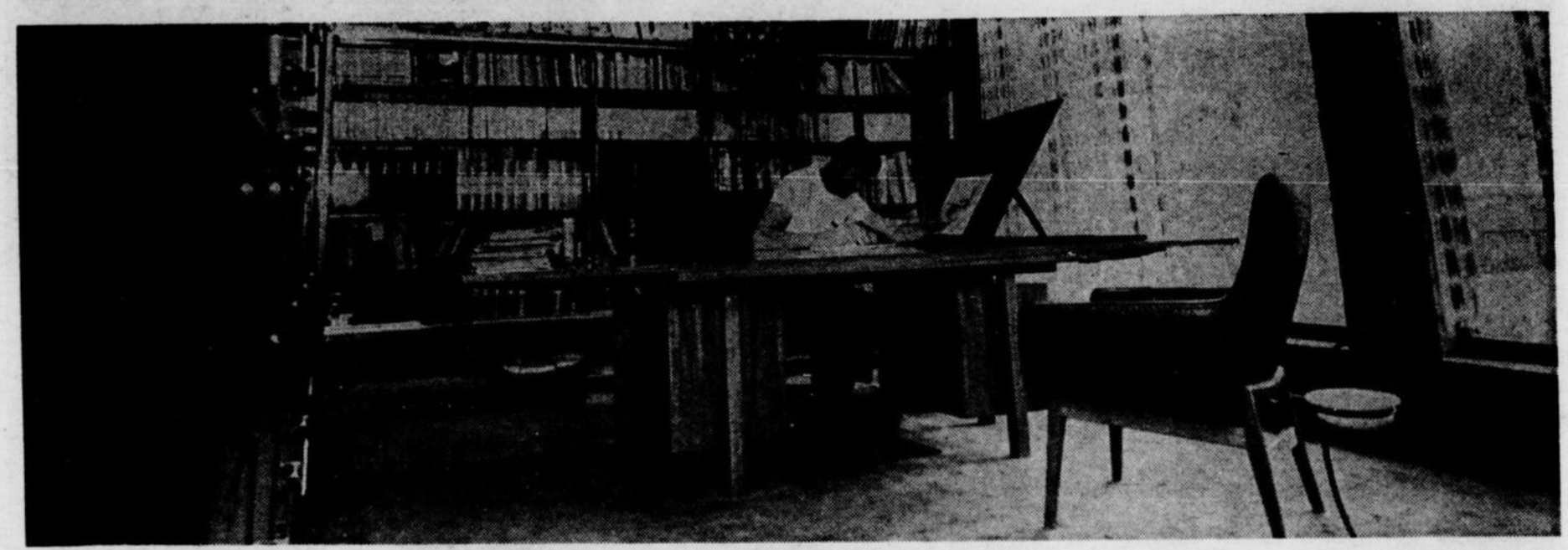
Pendant ce temps-là, ceux qui n'aiment pas Charlebois — il s'en trouve — pourront toujours aller au baseball ou au hockey. Ils retourneront au théâtre après les Fêtes.

Ça nous laisse avec la curieuse impression que le bottin de l'Union des Artistes contient vraiment trop de noms qui n'en sont pas.

Charlebois, c'est comme du poulet: on a beau aimer ça, vient un temps où on se tanne. Si c'est pas nous, ce sera lui.

Il est temps que Paul Berval reprenne le Beu qui rit.

S. D.



Dans son bureau qu'il appelle son sanctum, DORIS LUSSIER prépare des discours ou des assemblées politiques. Il a donné de longues vacances à son Père Gédéon, qu'il a renvoyé dans sa Beauce natale. (Photos Roger Lamoureux)

Doris Lussier: "Je ne veux pas être le mort le plus riche du cimetière"



"Je ne tuerai jamais le Père Gédéon, même si je devais un jour être élu député."

par Colette Chabot

Doris Lussier sourit quand il ne rit pas et parle de son bonheur de façon presque indécente. Indécente parce qu'il se vante de sa félicité à peu près comme d'autres font étalage de leurs connaissances, de leurs nombreux voyages, de leur belle maison ou leur puissante voiture de sport.

Sa maison si belle, conçue par le célèbre architecte D'Astous, est cachée au sommet Trinité à Saint-Bruno. Il m'emmène dans le jardin où il me parle de ses fleurs avec tellement d'emphase que j'ai l'impression qu'elles n'étaient pas là la veille. Sa tirade sur la nature est scandée par les hurlements agressifs d'un redoutable doberman qui a droit à beaucoup d'égards, comme une jolie maison entourée d'une clôture.

Un chien qui tue

Il m'entraîne vers la cage dorée du féroce animal qu'il veut me présenter. Puis, il me dit avec beaucoup de satisfaction :

— Il sort d'une école où on l'a entraîné à tuer. Il ne mord pas, ne fait pas peur aux curieux : il tue.

Je lui dis, mine de plaisanter, que je n'aime pas les chiens qui tuent et que je me méfie même des maîtres qui envoient des chiens dans des écoles où on en fait des assassins. Il allège l'information qu'il vient de me donner en m'apprenant qu'il avait appelé son chien Mao "parce que c'est un enfant de Chine".

Une carrière en veilleuse

Nous sommes dans son bureau à classeurs et à livres. On trouve de tout dans sa bibliothèque, des dictionnaires les plus insolites aux sérieux traités de théologie.

— J'aime tout. J'ai envie de tout faire. Je lis de tout, je prends des notes sur les sujets les plus divers.

— Vous ferez quelque chose de vos écrits : un roman, une pièce ou autre ?

— J'ai deux pièces de terminées, mais elles ne sont pas retouchées. L'une est comique, l'autre d'ordre philosophique.

Le téléphone sonne. **"Non, d'ici septembre je ne fais pas de spectacle. Je me consacre entièrement et exclusivement à la politique. Oui, je sais, c'est un cachet intéressant. Mais il n'y a pas que l'argent qui compte dans la vie.**

— Vous avez fait beaucoup d'argent et de bons investissements qui vous permettent de refuser ce que vous voulez ?

— J'ai fait des investissements qui me rapportent assez pour vivre. Je n'en demande pas plus. Je ne suis pas intéressé à être le mort le plus riche du cimetière. J'ai décidé de me consacrer entièrement à l'indépendance du Québec. C'est un devoir civique pour moi, puisque j'ai été préparé à ça. J'ai enseigné les sciences politiques pendant huit années. Et c'est aussi un devoir de justice vis-à-vis du peuple québécois. Si j'ai acquis une modeste aisance dans la vie, je la dois au peuple qui a fait le Père Gédéon. Comme je ne peux pas le lui rendre en argent, je le lui rendrai en services. Y a-t-il un meilleur service que de travailler à son bien-être.

— Il n'y a pas une soif de pouvoir au fond de tout ça ?

— Quand l'indépendance du Québec sera faite, je me retirerai. Aux prochaines élections je veux me présenter comme candidat du Parti québécois dans Matapédia. C'est une région pour laquelle je ressens une affinité personnelle, particulière. C'est la région qui a été la plus négligée et qui mérite le plus d'attention. Quand l'indépendance du Québec sera faite, j'écrirai.

— Sur quel sujet ?

— Des sujets politiques, philosophiques et artistiques.

En me raccompagnant jusqu'à ma voiture, Doris Lussier m'a dit : **"J'ai l'indépendance gaie. Je ne me fais pas d'angoisses métaphysiques au sujet du destin de la Nation. J'ai l'indépendance civilisée**, a-t-il ajouté. Il aurait dit "heureuse" que je n'aurais pas été surprise. Et je quitte l'immense domaine en me disant que je me soucierais peu d'être le mort le plus riche du cimetière si je pouvais me payer toute la beauté dont s'est entouré Doris Lussier.

pop secret



par Colette Chabot

• **JACQUELINE VEZINA souffre d'oedème à la figure et d'une infection des sinus. Son médecin lui a recommandé de prendre des vacances le plus tôt possible, et je pense que mademoiselle Vézina ne se l'est pas fait répéter deux fois. Elle quittera Montréal le 19 juillet pour se rendre à Biddeford Pool, où elle doit également rencontrer quelques hommes d'affaires. Ses projets : se baigner régulièrement, manger et dormir régulièrement . . . aussi !**

• L'adjoint au directeur des programmes de CJMS est passé depuis mercredi dernier à la section radio de Radio-Canada. **Pierre Lambert** nous avait révélé son flair journalistique à l'époque de l'émission "la Dix-neuvième Heure". Il sera servi à souhait et régulièrement en matière d'actualités puisqu'il réalisera l'émission **"Présent".**

Dubé a failli brûler vif

• Une imprudence et une mauvaise habitude ont failli, cette semaine, perdre MARCEL DUBE. Il s'est endormi avec une cigarette qui a brûlé (à petit feu) le matelas. Il aurait pu s'asphyxier si la sonnerie d'alarme de l'immeuble où il habite ne s'était pas déclenchée automatiquement. Le seul côté positif de cette aventure qui aurait pu se terminer tragiquement), c'est qu'il a fait connaissance avec tous ses voisins de l'étage, qui se sont amenés chez lui aux petites heures du matin dans une bigarrure de pyjamas.

• **Chez Babette,** on danse, on chante, on mange et . . . on vole ! Il semble que c'est l'endroit idéal pour cela (ce n'est pas là une suggestion pour méchants voleurs !) : deux vols en moins de deux semaines. Il y a quinze jours, la belle propriétaire de la rue Crescent s'est fait rafler les recettes de la veille plus les pièces de monnaie que contenait la distributrice automatique de cigarettes. Les visiteurs nocturnes ont pénétré dans l'établissement par l'arrière et, dimanche dernier, on est revenu par le même chemin . . . pour prendre cette fois le célèbre accordéon de **Roger Ramadier.** L'accordéoniste en pleure encore, et Babette aussi.

• LA GALERIE CAFE (158 est, rue Saint-Paul), qui permet régulièrement à de perpétuelles découvertes ou à d'éternels méconnus de présenter leur spectacle, vous invite cette semaine à entendre The Pupils. Le premier spectacle commence toujours à neuf heures.



ALINE DESJARDINS
. . . un retour de loin

• Mardi, suis allée à l'aérogare de Dorval pour accueillir **Jacques Boulanger,** qui devait rentrer de Grèce en même temps que le réalisateur **Maurice Dubois.** Je ne les ai point vus; ils ont probablement raté leur avion. Mais sont descendus de ce vol de la compagnie Alitalia **Aline Desjardins** et le jeune acteur **Daniel Pilon.**

• Ai découvert un gérant de banque qui ressemble étrangement à l'acteur égypto-américain OMAR SHARIF. Ne veux pas dire quelle banque, de crainte qu'on lui propose d'enregistrer un 45-tours . . . et qu'il accepte.

• Dans quelques semaines, les clients de **La Jarretière** (deuxième étage du cabaret Rockliff) pourront visionner au moyen de diapositives certaines étapes marquantes de la vie à Montréal en 1900. En attendant, vous pouvez toujours entendre le pianiste **Bob Cousineau** qui interprète son répertoire honky-tonk chaque soir.

• J'avais ouï dire que GEORGES GUETARY avait fait certaines déclarations odieuses sur les gens du Bas du Fleuve (où il a effectué une tournée récemment). On m'a même raconté qu'il aurait dit sur les ondes d'un poste de radio qu'il avait eu affaire à des sauvages, qu'on le regardait marcher dans la rue avec autant de curiosité que s'il avait été un animal à deux têtes. Comme ça lui ressemble très peu, je l'ai rejoint à Sherbrooke pour lui demander de m'expliquer son agressivité. "Tout a très bien marché dans cette tournée, m'a-t-il expliqué. Je ne vois pas comment on a pu créer semblable histoire. On l'a sûrement inventée de toutes pièces. Mais c'est effroyable ! Demandez à celui qui a affirmé une telle chose de venir me la répéter, et je lui mettrai mon pied où vous pensez. Mais je sais qu'il n'osera pas." M. Guétary m'a dit qu'on lui avait proposé de demeurer ici jusqu'à décembre, mais qu'il ne pouvait accepter parce qu'il doit commencer une série de galas sur la Côte d'Azur le 5 août. Il quittera Montréal le 27 juillet.

• Le dimanche 28 juillet, artistes et journalistes passeront la journée à Saint-Eugène, près de Drummondville. Ils exerceront leurs réflexes et la plupart découvriront la force d'accélération de leur voiture sur un circuit d'un huitième de mille. Pour mettre un peu de piquant dans l'affaire et beaucoup de rivalité intéressée, le propriétaire de la piste de courses, **Jean-Yves Neveu,** distribuera des bourses et des trophées.

• MARIUS, de la Martinique, qui tient présentement l'affiche au pavillon de Trinidad et Tobago à Terre des Hommes, lançait cette semaine un microsillon intitulé "les Antilles au Québec". Mentionnons quelques titres : "les Saints du paradis", "Jojo instrumental", "Coco Bougalou", pour s'en tenir aux chansons qu'il a composées en plus de produire lui-même son disque et de s'accompagner de plusieurs instruments. MARIUS DE LA MARTINIQUE travaille beaucoup, beaucoup : c'est COLETTE du Québec qui vous le dit.



GEORGES DOR représentera le Québec au Festival de la Communauté radiophonique de langue française.

Georges Dor représentera le Québec en France

Georges Dor vient de faire couper sa barbe (qui lui seyait fort bien, d'ailleurs) afin de "bronzer" également. Il prépare son travail-plaisir qui le mènera au Centre d'art de Percé le 28 juillet. Il prépare aussi des vacances d'une quinzaine de jours qui le mèneront en Provence au mois de septembre. Il voyagera en compagnie de sa femme Margot, et ils célébreront le treizième anniversaire de leur mariage en cours de route.

Il ne passera que deux jours à Paris, où il doit retourner en novembre pour représenter le Québec au Festival 1969 de la Communauté radiophonique de langue française. Il en profitera probablement pour présenter quelques spectacles dans des centres culturels français, car plusieurs groupes d'étudiants le lui ont demandé.

Le Canada représenté aux Olympiades de la chanson en Grèce

Quarante-quatre chanteurs de 29 pays se sont rendus à Athènes le 27 juin pour participer à un festival international de la chanson populaire où le Canada était représenté par Shirley Harmer, qui a mérité une médaille d'or pour l'interprétation de "Forgive Me", oeuvre composée spécialement en vue des Olympiades de la chanson populaire. Michel Brouillette dirigeait l'orchestre qui accompagnait Mlle Harmer.

Le réalisateur de Radio-Canada, Maurice Dubois, était sur les lieux à titre de membre du jury, présidé par Charles Aznavour.

Cette photo pourrait nous laisser croire que la chanson du Canada français était défendue par Jacques Boulanger ou Nicole Nevers. Il n'en fut rien. Nicole Nevers a brillé par son absence, voilà tout. Cette photo de Jean Houghton a été possible parce que le hasard a voulu que l'animateur régulier de "Zoom" soit en vacances en Grèce au moment des Olympiades. Il en a profité pour entendre plusieurs artistes étrangers, pour féliciter Shirley Harmer et pour prendre un verre avec le réalisateur Maurice Dubois.



Le réalisateur MAURICE DUBOIS s'est rendu en Grèce à titre de membre du jury des Olympiades de la chanson populaire, qui se tenait à Athènes du 27 au 29 juin. SHIRLEY HARMER représentait le Canada, et JACQUES BOULANGER et NICOLE NEVERS, qui étaient en vacances, en ont profité pour la féliciter.

Radio-Canada à TdH

Radio-Canada invite le public à assister et à participer aux enregistrements qui se font, chaque semaine, au kiosque international (E) de l'île Sainte-Hélène.

LUNDI, 14 JUILLET : A 16 h. 30, enregistrement de l'émission pour les enfants de 6 à 10 ans, Soleil et jours de pluie, animée par Germaine Dugas et Claude Grisé.

MARDI, 15 JUILLET : A 15 heures, 16 heures et 19 h. 30, enregistrement de trois émissions de la série Oui ou non.

MERCREDI, 16 JUILLET : A 15 heures et 16 heures, enregistrement de deux émissions de la série Ni oui ni non. Animateur : Gilles Pelletier.

A 19 h. 30, enregistrement de l'émission A la seconde, animée Jacques Boulanger.

JEUDI, 17 JUILLET : A 21 heures, enregistrement de l'émission de variétés pour les jeunes, Coup de soleil, animée par Donald Lautrec.

Ces films ne passeront nulle part ailleurs a Montréal, et seront suivis immédiatement par MIRACLE de L'AMOUR 3ème PARTIE

le Programme à voir
EN COULEURS 18 ANS
LE MIRACLE DE L'AMOUR
1ère PARTIE
AUSSI
COPLAN SAUVE SA PEAU
JEAN-TALON
JEAN-TALON A L'EST DE PIE-IX — 725-7000
MAISONNEUVE
3019 E. SHERBROOKE — 525-2174

LA VIE INTIME D'UN COUPLE.
18 ANS Adultes
COULEURS
Miracle de L'amour
2ÈME PARTIE
les partenaires sexuels
AUSSI
Princesse d'un jour EN COULEUR
CANADIEN PLAZA
-1204 EST STE-CATHERINE
-6505 ST-HUBERT

L'HOMME À LA BUICK ET SA JOLIE CONQUÊTE SEMBLAIENT SI PARFAITEMENT HONORABLES!
POUR TOUS
FERNANDEL
DANIELLE DARRIEUX
avec
JEAN PIERRE MARIELLE
l'homme à la buick
EN COULEURS
HORAIRE : 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30
CINÉMA DE PARIS
900 OUEST STE CATHERINE
TEL 861 2996
FLEUR DE LYS
858 EST, STE CATHERINE
TEL 288 3303



Des créations canadiennes

Depuis 13 ans qu'elle est fondée, la maîtrise des Petits Chanteurs du Mont-Royal va prendre un nouvel essor sous la direction artistique du R. P. Charles Dupuis. Celui-ci accède à ce poste après une longue et minutieuse préparation, laquelle remonte même à ses années d'enfance. Le religieux, âgé de 41 ans, est fils d'un réputé maître de chapelle de l'église Notre-Dame, Guillaume Dupuis, qui avait présidé aux années fastueuses de la musique dans la célèbre église du Vieux Montréal.

Le père Dupuis est diplômé de l'Institut grégorien de Paris. Il a séjourné en Autriche, en Allemagne, en Angleterre, auprès des maîtrises les plus réputées. Pendant quatre ans, il a dirigé le choeur du centre musical estival de Tanglewood, dans le Massachusetts. Le père Dupuis entend bien que les Petits Chanteurs du Mont-Royal conservent leur répertoire de la grande polyphonie de la Renaissance, mais il ajoute : "Je voudrais étendre le répertoire des chanteurs jusqu'aux compositeurs modernes et contemporains. Je me propose de susciter la création d'oeuvres canadiennes. A l'automne, nous chanterons une messe de Benjamin Britten; vers le printemps, nous partirons probablement en tournée de concerts."

Sur le plan administratif, la maîtrise est dirigée par le père Réal Duplessis, qui est chargé de l'enseignement scolaire et de la vie en commun des chanteurs. Le religieux croit qu'à l'automne les garçons de la maîtrise seront au nombre de 75. Ils sont âgés de 8 à 14 ans et suivent les classes élémentaires de la 4e et de la 6e année. Les cours



Le père CHARLES DUPUIS

sont donnés par deux professeurs payés par la Commission des Ecoles catholiques de Montréal. Les chanteurs vivent ensemble au 4300 du chemin de la Reine-Marie, près de l'Oratoire.

Le nouveau directeur artistique des Chanteurs explique qu'une manécanterie est un groupe de garçons qui apprennent des pièces par coeur, sans étudier la musique; en revanche, une maîtrise est un groupe de garçons qui chantent ensemble mais étudient aussi la musique. "Par des cours de solfège, d'analyse musicale, de technique vocale et d'instruments, dit le père Dupuis, je voudrais que les Petits Chanteurs se sentent intégrés à la musique que nous chantons et qu'ils ne se préoccupent pas seulement de leur propre partie."

Pendant l'été, le meilleur temps pour entendre la maîtrise de l'Oratoire est la messe de 11 heures, le dimanche matin.

Le calendrier du mélomane

- Le 12 juillet, au **Centre d'art d'Orford (JMC),** à 20 h. 30, John Hsu, altiste, et Kenneth Gilbert, claveciniste.
- Le 13 juillet, à **l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal,** à 16 heures, Emilien Allard, carillonneur.
- Le 15 juillet, au **Centre d'art d'Orford,** à 20 h. 30, cours de Kenneth Gilbert sur le clavecin.
- Le 15 juillet, à **la Place des Arts,** à 20 h. 30, concert populaire de l'Orchestre symphonique de Montréal avec Claire Gagnier et Yoland Guérard, sous la direction de Jean Deslauriers.
- Le 16 juillet, à la **Place des Arts,** à 20 h. 30, reprise du concert de la veille.
- Le 16 juillet, a **l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal,** à 20 h. 45, Gerald Wheeler, organiste, au festival d'Ars Organi.
- Le 16 juillet, à la **Christ Church Cathedral,** à 12 h. 20, Gerald Wheeler, claveciniste, et Suzan Spiers, violoniste.
- Le 16 juillet, au **Centre d'art d'Orford,** à 20 h. 30, ensemble d'instruments anciens de Montréal sous Otto Joachim et le Petit ensemble vocal sous George Little.

les films à la télé

SAMEDI 12 JUILLET

11 h. — CBFT — **Où es-tu, petit diable ?** Comédie de moeurs.
1 h. — CFTM — **Deux farfelus au régiment.** Comédie avec Andy Griffith.
2 h. 30 — **Monsieur Beaucaire.** Comédie avec Bob Hope.
8 h. — CBFT — **Comment épouser un Premier ministre.** Comédie avec Jean-Claude Brialy.
8 h. — CFTM — **L'Affaire de la 99e Rue.** Policier avec John Payne.
11 h. 30 — CBFT — **Rebecca.** Drame avec Joan Fontaine.
11 h. 30 — CHLT — **L'Egyptien.** Aventures avec Victor Mature.
11 h. 45 — CFCF — **My Own Execution.** Drame avec Burgess Meredith.
12 h. — CFTM — **Une gueule comme la mienne.** Drame avec Claire Maurier.
1 h. 30 — CBFT — **Madame et son flirt.** Comédie avec Gisèle Pascal.

DIMANCHE 13 JUILLET

2 h. 30 — CFTM — **Elles étaient douze femmes.** Comédie avec Gaby Morlay. — **La famille Cucuroux.** Vaudeville! avec Jean Tissier.
6 h. — CFCF — **Wyoming Mail.** Aventures avec Stephen McNally.
11 h. — CFTM — **Racket sur la ville.** Policier avec John Litel.
11 h. 26 — CBMT — **Disraeli.** Drame avec George Arliss.
11 h. 30 — CBFT — **Le Crime de Giovanni Episcope.** Drame avec Aldo Fabrizi.

LUNDI 14 JUILLET

9 h. — CHLT — **Operation Scotland Yard.** Policier avec Nigel Patrick.
11 h. 30 — CBFT — **Le Mariage de minuit.** Drame avec Alide Valli.
2 h. — CFTM — **Pour elle, un seul homme.** Biographie avec Ann Blyth.
3 h. — CBFT — **Etranges vacances.** Drame avec Ginger Rogers.
4 h. — CFCF — **The River's Edge.** Drame avec Ray Milland.
11 h. — CFTM — **Sous le ciel de Paris.** Drame avec Brigitte Auber.
11 h. 30 — CBTF — **Les Vieux de la vieille.** Comédie avec Jean Gabin.
11 h. 40 — CBMT — **Zombies of Mora Tau.** Horreur avec Gregg Palmer.

MARDI 15 JUILLET

9 h. — CHL T— **M. Belvédère fait sa cure.** Comédie avec Clifton Webb.
11 h. 30 — CBFT — **Ça, c'est Paris.**
2 h. — CFTM — **Nous irons à Monte-Carlo.** Comédie avec Henri Genès.
3 h. — CBFT — **Mon dernier tango.** Musical avec Sarita Montiel.
4 h. — CFCF — **The Baby and the Battleship.** Comédie avec John Mills.
7 h. — CHLT — **A l'est de l'Eden.** Drame avec James Dean.
7 h. 30 — CBFT — **Le Monocle rit jaune.** Comédie avec Paul Meurisse.
11 h. — CFTM — **Hold-up à minuit.** Comédie avec Fernando Gomez.
11 h. 30 — CBFT — **La Vie de O'Haru, femme galante.** Etude avec Kinuyo Tanaka.

MERCREDI 16 JUILLET

9 h. — CHLT — **Le Temps de la colère.** Guerre avec Robert Wagner.
11 h. 30 — CBFT — **Par le fer et par le feu.** Aventures avec Jeanne Crain.
2 h. — CFTM — **La Femme aux chimères.** Drame avec Kirk Douglas.
3 h. — CBFT — **Les Anciens de St-Loup.** Drame avec Bernard Blier.
4 h. — CFCF — **Blood and Defiance.** Aventures avec Gérard Landry.
8 h. — CFCF — **The Joker Is Wild.** Biographie avec Frank Sinatra.
11 h. — CFTM — **Ultimatum à la vie.** Guerre avec Franca Bettoja.
11 h. 30 — CBFT — **La Femme du boulanger.** Comédie avec Ginette Leclerc.
11 h. 40 — CBMT — **Badman's Country.** Western avec George Montgomery.
11 h. 45 — CFCF — **Dixie.** Musical avec Bing Crosby.

JEUDI 17 JUILLET

9 h. — CHLT — **Le Fond de la bouteille.** Drame avec Van Johnson.
11 h. 30 — CBFT — **Le Cinéma du diable.**
2 h. — CFTM — **Vacances à Ischia.** Comédie avec Vittorio de Sica.
3 h. — CBFT — **Les Détectives du dimanche.** Comédie avec Henri Genès.
4 h. — CFCF — **Miss Tatlock's Millions.** Comédie avec Wanda Hendrix.
7 h. 30 — CFTM — **Marchands d'esclaves.** Aventures avec Kirk Morris.
8 h. — CBFT — **La Nuit des adieux.** Biographie avec Gilles Ségal.
11 h. — CFTM — **Du sang sous le chapiteau.** Policier avec Achille Zavatta.
11 h. 30 — CHLT — **Affaire ultra-secrète.** Comédie avec Kirk Douglas.
11 h. 40 — **Pearl of the South Pacific.** Aventures avec Dennis Morgan.
11 h. 45 — CFCF — **The Wayward Bus.** Drame avec Joan Collins.

VENDREDI 18 JUILLET

9h. — CHLT — **Les Années dangereuses.** Drame avec Frankie Vaughan.
11 h. 30 — CBFT — **Le silence est d'or.** Comédie avec Maurice Chevalier.
2 h. — CFTM — **Retour avant la nuit.** Drame avec Jean Simmons.
3 h. — CBFT — **Les Gaietés de la correctionnelle.** Avec Sophia Loren.
4 h. — CFCF — **Pillars of the Sky.** Western avec Jeff Chandler.
6 h. 30 — CHLT — **La Taverne des révoltés.** Western avec Randolph Scott.
7 h. 30 — CFTM — **Le twist est roi.** Musical avec Joey Dee.
9 h. CFCF — **The Second Best Secret Agent in the Whole Wide World.** Espionnage avec Tom Adams.
9 h. — CBMT — **The Best Man.** Drame avec Cliff Robertson.
11 h. — CFTM — **Les Briseurs de barrages.** Guerre avec Richard Todd.
11 h. 30 — CBFT — **Mademoiselle Julie.** Drame avec Anita Bjork.
11 h. 30 — CHLT — **Elle et lui.** Comédie avec Deborah Kerr.
11 h. 40 — **Men Are Such Fools.** Drame avec Wayne Morris.
11 h. 45 — CFCF — **The Curse of the Werewolf.** Horreur avec Clifford Evans.
1 h. 05 — CBFT — **Du plomb pour l'inspecteur.** Policier avec Fred MacMurray.

dans les cinémas

Alouette
318 ouest, rue Sainte-Catherine — (861-2807) — "Monterey Pop", 1 h., 2 h. 25, 4 h. 05, 5 h. 55, 7 h. 45, 9 h. 40.

Arlequin
1004 est, rue Ste-Catherine (288-2943) — "L'Adieu aux armes", 1 h. 30, 6 h. 50. "Les Plaisiers de l'enfer", 3 h. 55, 9 h. 15.

Atwater
angle Atwater et Sainte-Catherine — (935-4246) — "Winning", 12 h. 30, 2 h. 50, 5 h. 10, 7 h. 30, 9 h. 50.

Avenue
1224, rue Greene — (937-4689) — "If It's Tuesday, It Must Be Belgium", 1 h., 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 20.

Bijou
5030, rue Papineau (527-9131) — "Le treizième caprice", 1.14, 3.18, 5.22, 7.26, 9.30.

Bonaventure
Place Bonaventure (861-2725) — "South Pacific", 1 h., 3 h. 30, 6 h.

Canadien
1204 est, rue Sainte-Catherine — "Princesse d'un jour", 1 h. 40, 5 h. 10, 8 h. 30. "Miracle de l'amour", 12 h., 3 h. 25, 6 h. 45, 10 h. 05.

Capitol
778 ouest, rue Sainte-Catherine — (866-6828) — "Wild Bunch".

Champlain
1815 est, rue Sainte-Catherine — (524-1685) — "West Side Story", 12 h. 35, 3 h. 25, 6 h. 15, 9 h.

Château
6956, rue Saint-Denis (271-4400) — "Chantage à la drogue", 12 h. 50, 4 h. 15, 7 h. 40. "Barbarella", 2 h. 30, 5 h. 50, 9 h. 25.

Cinéma de Montréal
1584 est, rue Mont-Royal (521-7870) — "Le Bossu de Londres", "La Tampa sauvage", "Faites sauter la banque", à compter de 12 h. 15.

Cinéma de Paris
900 ouest, rue Sainte-Catherine — (861-2995) — "L'Homme à la Buick", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

Cinéma Laval
Centre d'achats Laval (688-8200) — (Cinéma I) — "Heidi", 1 h., 3 h. "Coogan's Bluff", 6 h. 05, 9 h. 40. "Psycho", 7 h. 45. (Cinéma II) — "La Maison des vierges endormies", 6 h. 20, 9 h. 40. "Mon amour, mon amour", 8 h.

Cinéma Les Galeries d'Anjou
Boul. Métropolitain et Montée Saint-Léonard (353-5960) — "Docteur Jivago".

Cinéma V
5560 ouest, rue Sherbrooke (489-5559) — "I Am Curious", 7 h. 30, 9 h. 30.

Cinérama
1430, rue Bleury — (288-5603) — "Krakatoa, East of Java", 2 h., 8 h. 30; dim. 2h., 5 h., 8 h. 30.

Côte-des-Neiges
Place Côte-des-Neiges (735-5527) — (Cinéma I) — "Oliver", 2 h., 8 h. 30. (Cinéma II) — "Follow Me", à compter de 1 h.

Crémazie
8610, rue Saint-Denis (388-4210) — "Funny Girl", 2 h., 5 h., 8 h.

Crystal
1223, boul. Saint-Laurent (861-2249) — "Wild In the Streets", "The Glory Stompers", "Bandolero".

Dauphin
2396, rue Beaubien — (721-6060) — (Salle Renoir) — "L'Etreinte", 7 h. 30, 9 h. 30. (Salle McLaren) — "L'Astragale".

Electra
Ste-Catherine et Amherst (522-9177) — "Bien joué, Matt Helm", 12 h. 40, 4 h. 25, 8 h. "Les Requins volent bas", 2 h. 35, 6 h. 18, 9 h. 55.

Elysée
35, rue Milton (842-6053) — (Salle Resnais) — "Un soir . . . un train", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30. (Salle Eisenstein) — "Father", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

Festival
1206 est, rue Sainte-Catherine — "Je suis curieuse", 7 h. 30, 9 h. 30.

Fleur de Lys
858 est, rue Sainte-Catherine — (288-3303) — L'Homme à la Buick", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

Français
59 est rue Ste-Catherine (288-5513) — "Chantage à la drogue", 12 h. 50, 4 h. 20, 7 h. 45. "Barbarella", 2 h. 40, 6 h. 05, 9 h. 35.

Granada
4353 est, rue Sainte-Catherine — (255-2428) — "Barbarella", 12 h. 50, 4 h. 20, 7 h. 45. "Chantage à la drogue", 2 h. 35, 5 h. 55, 9 h. 30.

Greenfield Park
Place Greenfield Park (671-6129) — (Cinéma I) — "Le Chat croque les diamants", 7 h. 15. "Le Détective", 9 h. 20. (Cinéma II) — "Coogan's Bluff", 6 h. 05, 9 h. 35. "Psycho", 7 h. 40.

Jean-Talon
4808, rue Jean-Talon (725-7000) — "Miracle de l'amour", 6 h. 50, 10 h. 30. "Coplan sauve sa peau", 8 h. 30.

Kent
6100 ouest, rue Sherbrooke (489-9707) — "The Dreamers", 1 h. 40, 3 h. 35, 5 h. 30, 7 h. 25, 9 h. 20.

La Scala
6430, rue Papineau (721-5107) — "Vivre libre", 12 h. 25, 5 h. 55. "Les détraqués", 2 h. 15, 7 h. 50. "Les Drakkars" 3 h. 55, 9 h. 25.

Le Cinéma
Westmount Square, avenue Greene — (931-2477) — "If", 1 h. 10, 3 h. 5 h. 10, 7 h. 10, 9 h. 20.

Lido
360, boulevard Labelle (681-1868) — "Le Grand Défi", "Les Exploits d'Ali Baba".

Loew's
954 ouest, rue Sainte-Catherine — (866-6861) — "How to Commit Marriage", 10 h. 30, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h. 10, 7 h. 20, 9 h. 35.

Lucerne
855, boulevard Décarie (744-2734) — "West Side Story", 6 h., 8 h. 40.

Maisonneuve
3019 est, rue Sherbrooke (525-2174) — "Miracle de l'amour", 6 h. 50, 10 h. 30. "Coplan sauve sa peau", 8 h. 30.

Midi-Minuit
4462, rue Saint-Denis (842-8264) — "Minikini Story", 12 h. 35, 2 h. 55, 5 h. 20, 7 h. 40, 10 h. "La Fille au monokini", 1 h. 40, 4 h., 6 h. 25, 8 h. 45.

Monkland
5504, rue Monkland — (484-3579) — "Can Hieronymus Merkin Ever Forget Mercy Humpe and Find True Happiness ?", à compter de 1 h.

Montcalm
3238, rue Masson — (727-5213) — "Pour la première fois", 6 h. 55, 9 h. 55. "Les Suédoises à Paris", 8 h. 25.

Outremont
1748 ouest, rue Bernard (277-3233) — "Zita", 6 h. 20, 9 h. 40. "La Dernière Aventure", 7 h. 55.

Palace
698 ouest, rue Sainte-Catherine (866-6991) — "April Fools" à compter de 12 h. 15.

Papineau
Papineau et Mont-Royal (521-6853) — "Docteur Jivago", 12 h. 55, 4 h. 20, 7 h. 50.







Juliette Gréco : "Mes fleurs préférées, ce sont les tubéreuses. J'ai une amie qui s'est enfermée avec des tubéreuses. Elle est morte, rien qu'à l'odeur." (Photos Gilles Corbeil)

Juliette Gréco tournera avec Orson Welles

par Emmanuel Cocke

Il est quatre heures du matin. Je suis venu à bout de mon reportage sur Gréco. De mon treizième étage, je regarde la croix du Mont-Royal et la Place Ville-Marie, et je trouve que ma machine à aigrir possède une senteur de mort, car j'ai acheté un bouquet de fleurs tubéreuses, celles que Juliette préfère, et je suis seul, seul, seul.

Tout a commencé dans la cave à vin du restaurant Hélène-de-Champlain, à Terre des Hommes. Les journalistes s'énervaient un peu. Pourtant, vers sept heures, en ce vendredi 4 juillet, la belle de jour et de nuit arriva, sublime. Le rush fut subit. Car on savait qu'elle n'était chez nous que pour 3 jours, au Kiosque international de TdH. Comme elle disait (sur les ondes) à un reporter de la CBC qu'elle serait plus naturelle sans ces flashes, sans ces gens autour d'elle, mon opinion se confirma et je m'arrangeai pour la rencontrer dans des circonstances . . . atténuantes. Et je laissai le photographe Gilles Corbeil la mitrailler.

Cherchez la femme

Dimanche 6 juillet je suis allé la chercher à Télé-Métro. A 1 h. 10, on en sortait. Nous sommes montés dans la DS noire de Louis Cournoyer, associé de Guy Latraverse, Juliette s'installa devant, et moi derrière avec son guitariste Pierre Liebrard.

JG : Je voudrais manger des mets chinois !

EC : Dans Chinatown on ne sera pas tellement tranquilles. Aimez-vous la cuisine haïtienne ?

JG : Oh, non !

EC : Je connais un endroit sympathique et sans bruit.

JG : Pourquoi pas ? Ça sera une nouvelle expérience !

A un feu rouge, un pauvre cheval d'une calèche pour touristes piétine le macadam.

EC : Il a l'air triste, ce cheval blanc-sale !

JG : Evidemment, c'est pas drôle pour un cheval d'avoir un compteur, comme un taxi !

En traversant le parc Mont-Royal, tout le monde se tait, l'air est pur, on entend même les oiseaux chanter.

EC : Je vous ai entendue dire à la radio, hier, que votre époux Michel Piccoli était triste le matin. Si ma femme disait ça de moi, ça ne me plairait pas.

JG : Mais c'est la vérité ! C'est bien. On se complète. Moi, le matin, je suis gaie. Je chante, je saute, je danse. Ça étonne Michel. Et finalement il participe à ma joie de vivre.

En tournant sur Laurier, mon idée, déjà préconçue, fut décisive. Elle préférait être traitée comme une femme, plutôt que comme l'actrice-chanteuse JULIETTE GRECO.

Comme une petite fille

Nous sommes enfin au "Brasilia". Des petites filles noires, au bas de l'escalier, jouent à la marelle. Elles reconnaissent Gréco.

— Bonjour, Juliette, Juliette !

Je la laisse passer devant moi, mais elle me prie de passer devant elle. En haut, calme plat sympathique ! Seuls, quelques clients tranquilles. C'est plus tard dans la nuit que ça swing, avec la présence du poète Serge Legagneur. A peine sommes-nous assis qu'elle fait des grimaces, chantonne un extrait d'une chanson de Barbra Streisand, et s'amuse comme une petite fille ayant envie de monter sur une chaise pour voler des confitures sur une étagère. Entre les bananes grillées, le poulet à la créole, les punchs, le vin, on jase.

EC : Imaginez que vous êtes seule, à l'étranger, coupée de tout ami(e), dans une chambre d'hôtel inconnue. Que faites-vous ?

JG : Je reste sage comme une image. C'est la solitude, le repos. **Et mes yeux se tournent vers l'intérieur.**

EC : Que pensez-vous des guitares électriques?

JG : Je n'ai rien contre Hallyday. Chacun fait ce qu'il veut.

EC : I mean le son américain distortionné, voire faussé.

JG : Je crois aux chansons à texte et à la guitare sèche. On regagne du terrain. Ça, ça reste. Reggiani vend plus de disques, Moustaki se fait un nom.

Moustaki est l'auteur de "Milord" (Edith Piaf). Il est sur la map avec "les Métèques".

EC : Lisez-vous beaucoup?

JG : Je relis Proust, Beauvoir, et "plein de choses".

EC : C'est de qui ça, déjà...?

JG : J'ai dit: je relis plein de choses. Vous devez vous surmener, pas dormir assez? Tenez, vous êtes encore en pantoufles.

EC : Non, ce sont mes babouches. Moi ça ne me dérange pas, parce que si vous, ça vous dérange . . .

JG : Au contraire. A propos de "choses", mon mari tourne dans "les Choses de la vie" d'après le bouquin de Paul Guimard. C'est bon, ces bananes frites! **J'adore les bonnes choses, mais je les oublie vite.**

EC : Le vin est froid!

JG : Tant mieux. J'adore le bon vin avec de la glace, même si c'est une honte.

EC : C'est une honte savoureuse?

JG : Exactement.

EC : Allez-vous faire du cinéma bientôt?

JG : Oui, avec Orson Welles. Le réalisateur est un Espagnol de 20 ans. J'ai vu un de ses films. Très bon. Trois femmes dans une maison, un jeune homme arrive et c'est la pagaille. Le prochain est un film policier fort curieux. Je joue une femme plus âgée que moi, ça m'amuse. Là-dedans je suis très fortunée, fantasque, portée sur les choses de spiritisme. Je m'entoure de gens bizarres. Welles incarne un mage. J'espère qu'il fera de ses tours de prestidigitation. C'est un type que j'aime tellement. Dès qu'il est là, je me sens heureuse. Mais le cinéma, ce n'est pas assez dangereux. Je chante toujours. Je n'accepte que ce qui me plaît, au théâtre et au cinéma. J'attends. J'ai tout mon temps.

EC : Comment préféreriez-vous mourir?

JG : Très vite. La mort, je la connais: je suis née avec. Je veux mourir vite, sans souffrir.

EC : Quelle est votre fleur préférée?

JG : Les tubéreuses; j'ai une amie qui s'est enfermée avec des tubéreuses. Elle est morte, rien qu'à l'odeur.

EC : Si une femme m'offre des fleurs, je les jette par la fenêtre?

JG : Non, pas les fleurs, la femme!

Elle m'explique aussi qu'elle a un direct du droit foudroyant. Elle a mis un gars knock-out à cause d'une discussion politique. Que la femme de Kosma ("les Feuilles mortes") lui a intenté un procès (à cause d'une insinuation dans "les Feuilles de tabac"). Qu'elle adore Michel Cournot.

JG : Vous laissez ce morceau de poulet?

EC : Il ressemble à la mort. C'est un objet. Le bois de la table m'intéresse plus. Quand c'était un arbre, ça parlait dans la forêt, ça chuintait, ça craquait, ça frissonnait.

— Oui, j'en ai rencontré un au Bois de Boulogne. Je l'ai entendu crier "maman"!

Pierre Liebrard vient de prononcer ses premières paroles. Puis ils sont partis. J'ai revu Juliette à Terre des Hommes, sous prétexte de voir son spectacle (surtout des 15-25 parmi la foule des spectateurs). Puis on s'est quitté. Depuis, je m'ennuie d'elle, de sa voix, de son extrême humanité, et de son amour de la vie. **Cette femme-là, c'est le bonheur déguisé en déesse!**

il y a un moment où le monde cesse d'exister!

Salle Renoir



18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES

"l'étreinte"

EN COULEURS

un film de PAUL COLLET et PIERRE DROUOT

avec NATHALIE VERNIER et DANIEL VIGO

SUR SEM. : 7.30 — 9.30

SAM. et DIM. : 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.30

18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES

Salle Mc Laren

11e SEM.

L'ASTRAGALE

EN COULEURS



SUR SEMAINE : 7.30 — 9.30

SAM. et DIM. : 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.30

BEAUBIEN près d'IBERVILLE 721-6060

LE DAUPHIN

SALLES CLIMATISEES



Comédien et metteur en scène, YVES MASSICOTTE est un homme de théâtre complet : il dessine les décors, fabrique les masques, s'occupe des éclairages et règle tous les détails de la production. (Photos Pierre Tessier)



De novembre à la mi-mars, YVES MASSICOTTE et ses Gesteux ont fait une tournée pour les Jeunesses Musicales. Ils recommenceront l'automne prochain.

Yves Massicotte veut être un comédien utile

Vient un âge où un homme intelligent et sensible s'interroge sur ce qu'il fait.

Yves Massicotte s'est souvent demandé à quoi sert le comédien. Parce qu'il veut être un homme utile.

L'utilité immédiate du médecin, de l'avocat ou du menuisier est évidente. Mais celle du comédien ? Peut-il être autre chose qu'un amuseur public ?

"Dès le début de ma carrière, il y a quinze ans, dit Yves Massicotte, je sentais que le théâtre étranger collait mal à notre réalité. C'est pourquoi je me suis tourné vers le théâtre religieux. C'est aussi la raison pour laquelle j'ai tant joué Félix Leclerc. A mesure que les années passaient, je comprenais qu'il fallait aller vers les auteurs canadiens, ceux qui dépeignent notre société, qui expriment des sentiments que nous éprouvons. Le théâtre étranger n'a pour nous qu'une valeur esthétique, il ne répond pas à un besoin."

Depuis quinze ans, chaque été il monte dans les jardins de l'Oratoire Saint-Joseph "le Chemin de la croix" d'Henri Ghéon, pour le bénéfice des pèlerins, qui ne s'en lassent jamais. Ils sont, chaque année, toujours nombreux.

Avec "le Chemin de la croix", Massicotte a conscience d'atteindre un public plus large qu'au théâtre. Un public moins sophistiqué, moins au-dessus de ses affaires. Et cela lui plaît.

"A l'Oratoire, j'ai le sentiment de répondre à un besoin. Ce besoin, c'est la foi des spectateurs. J'illustre pour eux une histoire qui est leur foi. C'est un contact en profondeur. Le jeu est vrai, il est difficile de tricher avec un texte vivant."

Depuis quinze ans, la mise en scène a peu varié. Mais quantité de comédiens se sont succédé aux côtés de Massicotte, qui demeure le seul de la première équipe. Il y a eu, dans les années cinquante, un jeune comédien qui a beaucoup fait parler de lui depuis lors. Il s'appelait Pierre Bourgault. Il y a eu aussi André Cailloux, Gilles Marsolais, Guy Monarque, et combien d'autres. Cette année l'équipe comprend, outre Massicotte, Gisèle Schmidt, Maguirou, Serge Simard et Claude Thibeau.

Félix Leclerc

Depuis 1963, Yves Massicotte est aussi devenu un spécialiste de Félix Leclerc. Il a d'abord créé "l'Auberge des morts subites", jouée au moins 150 fois, puis "le Petit Bonheur", qu'il a promené en province, à Montréal et à Paris; la pièce a tenu le coup pendant 50 représentations au Théâtre des Trois-Baudets. Ce qui n'est pas une mince affaire.

A l'automne 1965, il forme avec Monique Miville-Deschênes et Louis de Santis l'équipe des Gesteux. Félix Leclerc écrit pour eux plusieurs pièces en un acte, dont "l'Eau qui coule" et "l'Heure de la confession", qu'ils présenteront le 22 juillet à l'université Laval.

La semaine prochaine, ils seront à Cap-Rouge, où ils joueront "la Guerre des saisons", une fantaisie poétique de Monique Miville-Deschênes. Yves Massicotte y donnera en outre trois conférences sur le théâtre.

S. D.

CINERAMA
HORAIRE : 2 h. - 8 h. 30 TOUS LES JOURS
DIMANCHE : 2 h. - 5 h. - 8 h. 30
EN CINERAMA
Son STEREOPHONIQUE
Couleur TECHNICOLOR
KRAKATOA
EAST OF JAVA
• Maximilian Shell — Brian Keith — Diane Baker — Sal Mineo Barbara Werle —
• L'éruption de ce volcan en 1883 fit 36,000 morts !
FAUTEUILS RESERVES EN VENTE... par poste ou au théâtre, MORGAN (Centre d'achats Boulevard et Dorval), NUCKLE PHARMACIE (C. d'achats Laval), PINEAULT LIBRAIRIE, 3320 est, Ontario
POUR TOUS
A'r climatisé
IMPERIAL CINERAMA
METRO STATION PLACE DES ARTS
1430 Bleury, Montréal, AV. 8-7102 ou 5603
CINERAMA

LES CINÉMAS CLIMATISÉS
FAMOUS PLAYERS
HILARANT ! TRES DROLE !
14 ANS
Jack Lemmon · Catherine Deneuve
"The April Fools"
TECHNICOLOR
Peter Lawford · Jack West
Myrna Loy · Charles Bo
En semaine à 10.40, 12.50, 3.05, 5.15, 7.30, 9.45. — Dernier tvoctacle à 9 h. 10
PALACE 698 STE-CATHERINE O. 866-6991
STATIONNEMENT DE 6 P.M. A MINUIT $1.00 STATIONNEMENT DE LA PLACE VILLE MARIE CATHCART COIN AVE. McGILL COLLEGE

HEY LOOK!
THÉATRE-CINÉMA
À ÉCRAN MULTIPLE
AMBIANCE PSYCHÉDÉLIQUE
"L'ÉCRAN VIVANT"
LA RONDE
Lun.—jeu.: 7.30, 8.30, 9.30, 10.30 p.m.
Ven. et sam.: 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 p.m.
Dim.: 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 p.m.
Enfants — $1.00 Adultes — $1.50

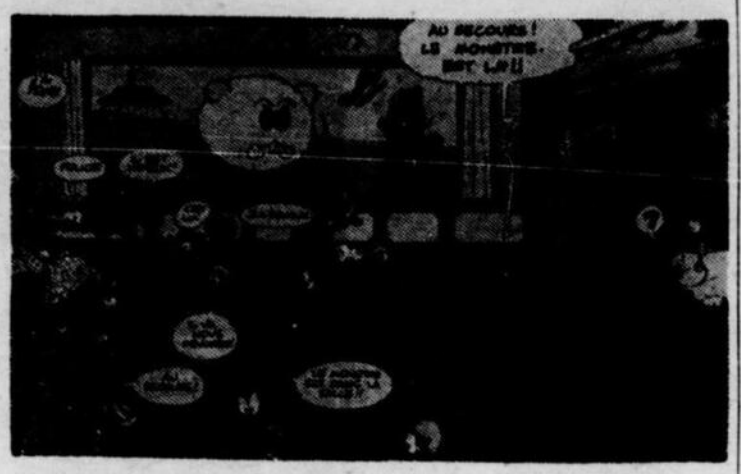
COMM. SAMEDI 12 JUILLET !
VERSION FRANÇAISE
Mise en scène de ROGER VADIM
BARBARELLA
PLUS
Chantage à la Drogue
MICHAEL YORK
JEREMY KEMP
EN COULEUR
JANE FONDA · UGO TOGNAZZI
DAVID HEMMINGS
JOHN PHILLIP LAW
EN COULEUR
Dernier spectacle complet Français et Granada : 7.45 Château : 7.40
CHATEAU FRANÇAIS GRANADA

COMMENÇANT VENDREDI, LE 11 JUILLET !
GAGNANT DE 6 OSCARS
LE DOCTEUR JIVAGO
en Couleurs
14 ANS
CINE-CLUB DE L'AGE D'OR ET LAISSEZ-PASSER NON VALABLES
PAPINEAU : 12.55, 4.20, 7.50
ANJOU : le soir, 4.20 et 7.50
Sam. et dim. 12.50, 4.20, 7.50
PAPINEAU
PAPINEAU & MT-ROYAL 521-6853
CINEMA LES GALERIES D'ANJOU
METROPOLITAIN ET MONTÉE ST-LEONARD

cinéma *par* Emmanuel COCKE



Krakatoa, le 27 août 1883 . . .



Voilà ce que Bernard Kowalski a voulu faire du public.

Comme un volcan éteint

"KRAKATOA, EAST OF JAVA"
Un film de Bernard Kowalski.
Produit par William R. Forman.
Ecrit par Clifford Gould et Bernard Gordon.
Chansons de Mack David, musique de De Vol.
Avec Maximilian Schell, Diane Baker, Brian Keith, Barbara Werle, John Leyton, Sal Mineo et Rossano Brazzi.
(Cinerama Impérial)

27 août 1883. L'île de Krakatoa explose. Avant Hiroshima et Nagasaki, 36,000 personnes perdirent la vie. A 3,000 milles de la catastrophe, le bruit terrible fut entendu. Krakatoa était située entre Java et Sumatra.

Evidemment, les catastrophes, les guerres, tout ce qui est grand et laid ont, de tout temps, été une proie facile pour les mauvais cinéastes. Tout comme une actrice qui tourne nue a bien plus de chances de faire parler d'elle. Assaisonnée avec une sauce sentimentale, l'histoire de Krakatoa a séduit Bernard Kowalski. Tant pis. Qu'on le veuille ou non, on est, bien sûr, parfois subjugué par les explosions en cinérama, la lave élesdéienne, l'amour en très gros plan, les petites Jaunes qui plongent tout au long du film, et le son stéréophonique qui épate les oreilles. Mais cela ne fait pas un film. L'histoire du super-ship qui traverse sans grand problème un volcan en éruption, du super-capitaine qui s'en tire toujours, de la mère de famille contente de retrouver son fils Blanc, alors que les petits Jaunes larmoient d'un air colonisé à souhait, et je ne m'en excuserai pas en affirmant que j'ai détesté l'atmosphère, la pseudo-morale style comic-strip, et le désir de vouloir en mettre plein la vue, sous n'importe quel prétexte.

En sortant du cinéma, bon nombre de personnes étaient déçues. C'est précisément dans ces moments-là qu'on a envie d'être seul et d'écouter une chanson de Juliette Gréco . .

Delon pas pris de court

Alors que Nathalie Delon vient de signer son contrat d'interprète pour "le Massacre" de François Reichenbach et que son ex-conjoint négocie son rôle dans "Par le sang versé" de Michel Audiard, le même Alain Delon va bientôt montrer sa tête sur nos écrans dans "le Clan des Siciliens" d'Henri Verneuil.

Il y sera Roger Startet. On le verra s'évader d'un fourgon cellulaire à l'aide d'une scie chirurgicale. Le plus drôle, c'est le passage où Delon et Irina Demick détournent un DC8 à 10 heures du matin, en plein



Photo : Alain Delon en exercice.

vol. L'avion doit atterrir sur une autoroute à 7 kilomètres de l'aérodrome La Guardia, aux Etats-Unis.

Delon n'arrête pas de travailler, peu soucieux des potins qui circulent à son sujet (aussi Marie Laforêt) à cause de l'affaire Marcovic. Il tourne "Carbone et Spirito" avec Belmondo. Le rôle d'un commissaire de police l'attend dans "le Cercle rouge" de Jean-Pierre Melville. Personne, pas même un maître chanteur, ne tue une idole. Chacun a droit à sa vie privée, si mouvementée soit-elle. Je connais des campagnes où les relations sexuelles ne sont pas particulièrement pures . . .

"Grove Press" et Godard

Le plus grand succès américain de Jean-Luc Godard a toujours été "A bout de souffle", lancé aux E.-U. sous le nom de "Breathless". Grove Press, maison d'édition d'avant-garde, à New York, a déjà publié des auteurs européens à scandale. Et elle vient de signer une entente avec le maître à penser de l'ancienne nouvelle vague, entente qui porte sur cinq films signés Godard. Elle n'a pas l'intention de les produire, mais de les distribuer. Elle attend avec impatience un documentaire de Godard sur les ouvriers et les étudiants en Tchécoslovaquie.



Photo : Godard en tournage.

— Nous paierons Godard le nombre de dollars qu'il voudra quand il nous aura livré son travail. Pas de livraison, pas d'argent ! Cependant nous sommes déjà prêts à accepter presque sans limite ce qu'il aura fait.

Mais Godard pourra, dans ses négociations européennes, présenter son contrat d'entente avec Grove Press, en tant que garantie de distribution pour certains de ses films qui ne peuvent connaître un écoulement normal. La valeur, pour chaque film, de l'entente Godard-Grove Press, est évaluée à environ $25,000.

mis à l'affiche



Au cinéma Arlequin, "les Plaisirs de l'enfer", version française du film américain "Peyton Place", avec Lana Turner, Hope Lange, Lee Philips, Lloyd Nolan, Arthur Kennedy, Russ Tamblyn, Diane Varsi et Terry Moore. En cinémascope et couleur.



Aux cinémas Champlain et Villeray, "West Side Story", célèbre comédie musicale américaine qui est devenue un classique du genre. Avec Natalie Wood, Richard Beymer, Russ Tamblyn, Rita Moreno et George Chakiris. En couleur.



Au Snowdon, "I Need a Woman", film suédois tiré d'un roman de Olle Länsberg ayant pour titre "Adamsson in Sweden". Réalisation de Ingemar Ejve.



Aux cinémas Mercier, Electra et Verdun, "Les requins volent bas", version française du film américain "Hammerhead", avec Vince Edwards, Judy Geeson, Peter Vaughan, Diana Dors, Michael Bates, Beverly Adams et Patrick Cargill. En couleur.

Normand Hudon et Alban Flamand: un drôle de duo



NORMAND HUDON est revenu (heureusement !) sur sa décision de ne plus faire de spectacle, mais, parallèlement à sa saison d'été à Eastman, il prépare sa rentrée d'automne.

Normand Hudon avait déclaré il y a quelques années qu'il ne referait plus de spectacle parce que ce n'était pas là son métier premier. Il a fallu Eastman, Marjolaine Hébert et une histoire sentimentale pour le faire revenir sur sa décision.

Il a accepté de passer tout l'été à Eastman, à la boîte à chansons annexée au Théâtre de la Marjolaine. Il est en vedette à l'Ardoise sur la Butte tous les soirs de la semaine (sauf les lundis), présentant régulièrement Marylène et, à chaque fin de semaine, des invités spéciaux. Il amuse son public avec des diapositives qui reproduisent des caricatures et avec histoires folichonnes fort appropriées. Le gag n'est pas neuf, mais il se renouvelle chaque soir : il invite des gens de l'auditoire à venir faire une ligne à partir de laquelle il fait des dessins instantanés. On essaie de le mettre en boîte . . . sans jamais y arriver. Et pour un homme qui avait décidé de ne plus remonter sur une scène, il affiche un air particulièrement heureux.

Une affaire sentimentale

— Quand Marjolaine Hébert m'a demandé de m'occuper de sa boîte, je n'ai pas su résister. C'est le dixième anniversaire de



Me ALBAN FLAMAND
. . . drôle de collaboration

son théâtre d'été et c'est moi qui avais ouvert sa boîte à chansons il y a dix ans. C'est même moi qui l'avais baptisée l'Ardoise sur la Butte. Tous les soirs, Marylène donne son tour de chant et moi mon petit numéro. Les fins de semaine nous recevons des invités spéciaux. Ainsi, samedi et dimanche prochains nous avons demandé à Jean Rafa de nous aider à célébrer le 14-Juillet. Ma femme, Arlette, s'est chargée de la décoration. J'espère que tous vos lecteurs seront avec nous. Le 19 juillet, je présenterai Paul Berval, Gilles Pellerin ou Yoland Guérard.

— Avez-vous d'autres artistes attendus pour la saison ?

— Le 9 août, Aglaé donnera son nouveau tour de chant, Jean-Loup Chauby viendra le 16 août, Georges Dor le 23, et il est probable que le 30 nous recevrons Robert Charlebois.

Un duo avec Alban Flamand

Parallèlement à son été agréable, Normand Hudon prépare sa rentrée d'automne, ça veut dire son exposition, qui aura lieu en novembre à la galerie Waddington. Il y a aussi, dans ses projets, quelque chose de surprenant : en effet, il publiera un livre en collaboration avec Alban Flamand. C'est plutôt l'inverse : je pense que c'est Alban Flamand qui publiera un livre en collaboration avec lui.

— Il s'agit de 25 éditoriaux d'Alban Flamand que je contredirai avec mes dessins. Moi, je suis un gars de gauche et Flamand est d'extrême-droite. Je suis absolument pas d'accord avec lui. Ça risque d'être drôle. Nous trouverons un homme qui soit à la fois contre Flamand et contre moi, ça donnera une troisième dimension au bouquin.

Le titre du livre qui réunira ce drôle de couple — ou ce couple drôle — est "Poings à la ligne !"

Colette Chabot

EN COLLABORATION AVEC: CJRS–SHERBROOKE • CJTR–TROIS-RIVIÈRES • CJRP–QUÉBEC • CJRC–OTTAWA-HULL • CJMS–MONTRÉAL

CJMS et CJMT Chicoutimi

Les PRODUCTIONS CJMS PRÉSENTENT

MUSICORAMA 69

SUPER SPECTACLE DANSE

avec Coke y a d'la joie!



CHANTAL RENAUD



LES BELAIR



LES BEL-CANTOS



CHANTAL PARY

LA PLUS GRANDE TOURNÉE DU CANADA



LES COQUETTES



Les MERSEYS



PAPILLON



G. VERMETTE

TOUS LES SPECTACLES 8.30 H. P.M.

VILLES	DATES	ENDROITS
MT-LAURIER	Vend. 25 juillet	ARENA
HULL	Sam. 26 juillet	ARENA
BUCKINGHAM	Dim. 27 juillet	ARENA
COATICOOK	Lun. 28 juillet	ARENA
LAC MEGANTIC	Mar. 29 juillet	CENTRE MGR. BONIN
ST-GEORGES DE BEAUCE	Mer. 30 juillet	ARENA
MAGOG	Jeu. 31 juillet	ARENA
ASBESTOS	Vend. 1 août	ARENA
SHERBROOKE	Sam. 2 août	PALAIS DES SPORTS
CITE JACQUES-CARTIER	Dim. 3 août	ARENA
L'ASSOMPTION	Lun. 4 août	ARENA
DONNACONA	Mar. 5 août	ARENA
CHICOUTIMI	Mer. 6 août	CENTRE GEORGES VEZINA
QUEBEC	Jeu. 7 août	COLISEE
DRUMMONDVILLE	Vend. 8 août	CENTRE CIVIQUE
TROIS-RIVIERES	Sam. 9 août	COLISEE
ST-JEROME	Dim. 10 août	ARENA
BOUCHERVILLE	Lun. 11 août	ECOLE DE MORTAGNE
ST-EUSTACHE	Mar. 12 août	ARENA
GRANBY	Mer. 13 août	PALAIS DES SPORTS
VALLEYFIELD	Jeu. 14 août	ARENA
ST-JEAN	Vend. 15 août	ARENA
MONTREAL	Sam. 16 août	CENTRE PAUL-SAUVE
VICTORIAVILLE	Dim. 17 août	ARENA
LACHINE	Lun. 18 août	ARENA
STE-THERESE	Mar. 19 août	ARENA
COWANSVILLE	Mer. 20 août	ARENA
VERDUN	Jeu. 21 août	AUDITORIUM
JOLIETTE	Vend. 22 août	ARENA
SOREL	Sam. 23 août	COLISEE CARDIN
ST-HYACINTHE	Dim. 24 août	ARENA



LES SYNDICATED BRASS



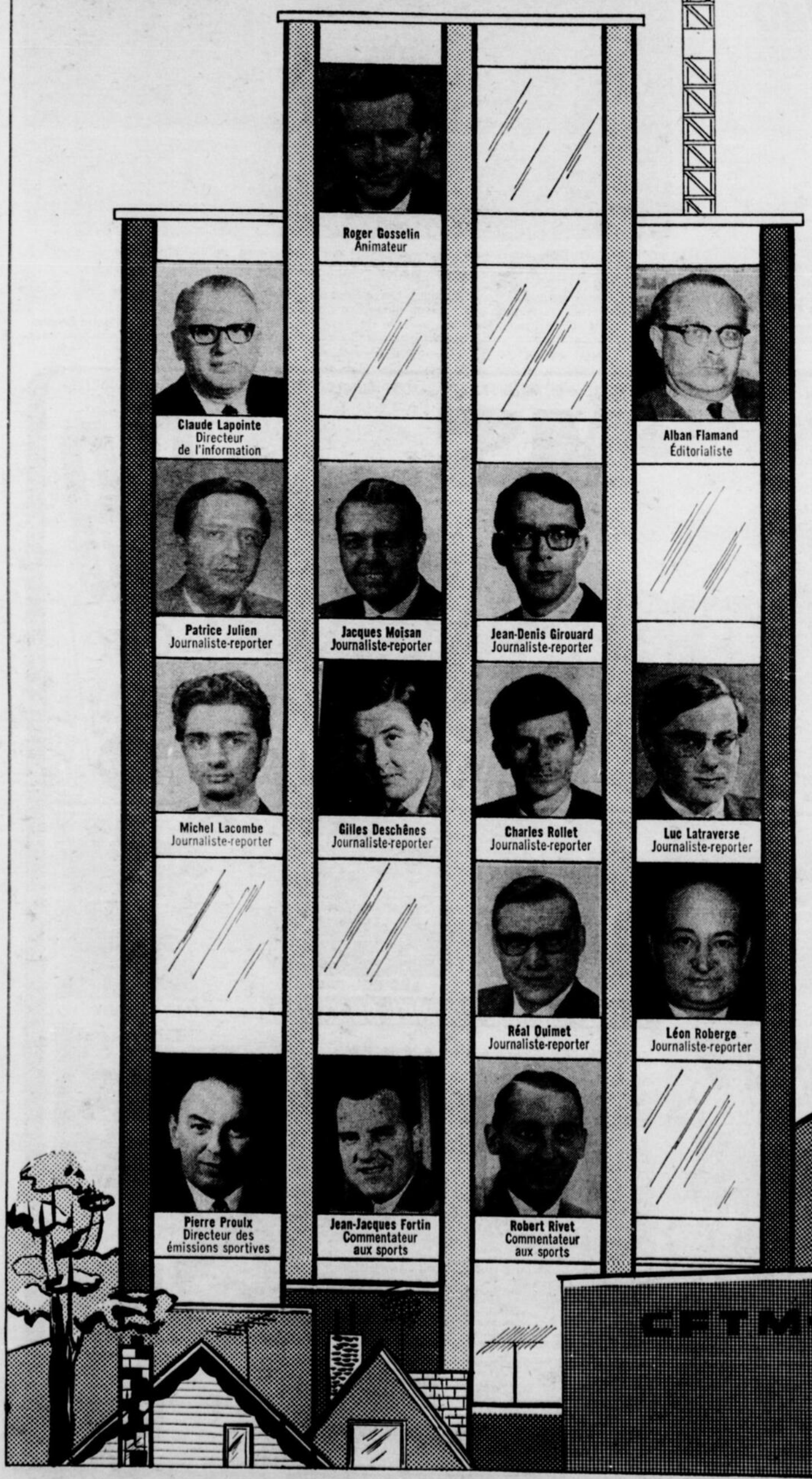
JEAN NICHOL



JACQUES MICHEL

AMBASSADEURS de TERRE des HOMMES ©

Le "10" vous informe...



10
CFTM-TV · MONTREAL

en couleur
toujours

du Lundi
au Vendredi
à 7 h p.m.
et
à 10 h 30 p.m.
le Samedi
et
le Dimanche
à 10 h 30 p.m.

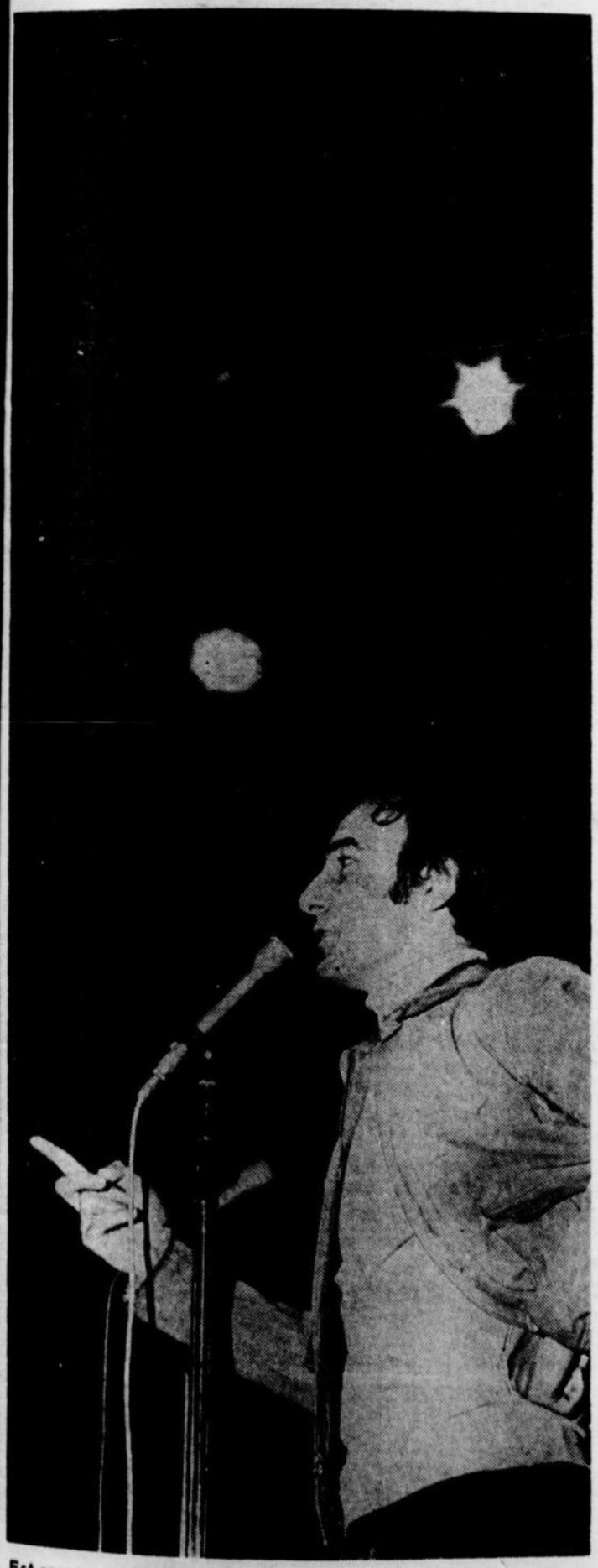
le poste qui
vous sert bien
et qui ne vous
coûte rien!



Le ciel était étoilé, mais il faisait un peu froid sur la terre... Ce qui n'a pas empêché 2,000 personnes de se rendre au Théâtre de Verdure. Ici, c'est LOUISE FORESTIER qui donne son tour de chant. (Photos John Taylor)

Yvon Deschamps a du pain sur la planche

Yvon Deschamps est-il drôle ? Des gens soutiennent que si le public comprenait vraiment, il ne rirait pas. Mais qu'est-ce que ça prouve ? On rit même si ça pince au coeur de se voir si petit, si diminué, si pogné dans ses complexes. Et le public marche à fond de train parce qu'il sait qu'Yvon Deschamps le comprend.



Est-ce que les gens comprennent YVON DESCHAMPS ? Mais c'est lui qui les comprend, et ils le savent !

C'est ça qui compte.

On l'a bien vu lundi soir dernier, au Théâtre de Verdure du parc Lafontaine. Deux mille personnes s'étaient massées dans les gradins. Et il faisait froid sous le ciel sans nuages. Annoncé pour neuf heures, le spectacle n'a commencé qu'une demi-heure plus tard. Les gens ont patienté. Comme ils ont patienté pendant le tour de chant de Germaine Dugas, de Pascal Normand, et de l'invraisemblable Marcel Rousseau.

Quand vint le tour de Deschamps, la foule s'est animée. C'est pour lui qu'elle était venue. Même Louise Forestier — pourtant grouillante, endiablée et pleine de talent — ne produit pas le même effet : la température baisse quand Deschamps lui laisse la place.

Du pain sur la planche

Pourtant, il était presque inconnu il y a un an. Il n'avait fait aucun disque et sa carrière de comédien n'avait rien de remarquable. Mais il y a eu Osstidcho, qui fut comme une fusée à étages : Charlebois fut le premier mis en orbite; c'est maintenant l'étage Deschamps qui, comme dirait l'autre, "monte au firmament de la gloire". Il aime ça à mort, il fait de l'argent, il est heureux. Et il a du pain sur la planche :

1) Une revue, "Moi, ma maman m'aime", au Théâtre du Canada de Terre des Hommes, du 24 juillet au 10 août, avec Louise Forestier, Pauline Julien et Gilbert Chénier. Mise en scène de Jean-Pierre Ronfort. Tout le monde a mis la main au texte, sauf Chénier qui n'en avait pas le temps.

2) Le 14 août, au Théâtre du Canada, il sera de la comédie musicale "l'Odeur de la foule", qu'il a lui-même traduite et adaptée d'après le texte d'Anthony Newley. Mise en scène de Paul Buissonneau. Avec, outre Deschamps, Louise Forestier, Gilbert Chénier et Monique Lemieux.

3) En septembre, il fera une tournée de la province avec Louise Forestier. Au programme : chansons et monologues de l'un, de l'autre, et des deux.

4) En octobre, reprise de "l'Odeur de la foule" au Théâtre de Quat'sous.

5) Durant les Fêtes, un show de Noël à la Comédie-Canadienne : "Attends ta délivrance".

Et pendant ce temps son disque se vend à merveille : il est rendu dans les 25,000 ce qui le classe "au top ou pas loin". Il en est très fier, d'autant plus que ce disque n'a été mis sur le marché qu'à la fin de janvier.

Un théâtre populaire

Nulle scène ne convient mieux à Yvon Deschamps que celle du Théâtre de Verdure. C'est, à ma connaissance, le seul théâtre vraiment populaire. D'abord parce que les billets sont d'un prix ridicule : 75 cents pour un Deschamps, pour une Ginette Ravel (14 juillet), pour un Michel Louvain (28 juillet), pour une Marthe Fleurant (4 août), pour un Tex (11 août), pour un Claude Landré (18 août) ou pour un Marc Gélinas (25 août), c'est presque donné quand on sait ce que coûtent la Place des Arts ou la Comédie-Canadienne.

Théâtre populaire ensuite parce que tout le monde y vient : jeunes et vieux, gens du quartier et ceux qui traversent toute la ville pour s'y rendre.

Comme quoi il ne s'agit pas d'aller vers le peuple, mais de le laisser venir à soi en évitant de le rebuter par des prix inabordables.

S. D.







A l'idée de quitter sa maison où il a rassemblé tous les animaux qu'il aime tant, MICHEL SIMON n'a pu s'empêcher de verser des larmes. (Photo Keystone)

Michel Simon dans la rue?

Michel Simon pleure. Il risque de voir sa maison vendue aux enchères. Déjà une affiche de mise en vente par saisie judiciaire a été apposée sur sa maison, à Noisy-le-Grand où il vit depuis des années. René Dupuy réclame $25,000 à Michel Simon, pour avoir arrêté de jouer au théâtre Grammont "Du vent dans les branches de sassafras" avant la date prévue au contrat.

Et Michel Simon, qui, à 75 ans, a joué dans 43 films et 84 pièces de théâtre, n'a pas un sou d'économies : c'est sa maison, ce sont ses meubles qui doivent rembourser le directeur du théâtre.

Michel Simon s'insurge . . . Il se plaint de ses avocats, qui selon lui ne l'ont pas bien défendu. Mais maître Suzanne Blum, son ancien avocat, retorque que le théâtre lui réclamait $25,000 et qu'elle a obtenu que le montant des dommages-intérêts soit réduit à $6,500 : "C'est alors, ajoute maître Blum, que Michel Simon a décidé de changer d'avocat" . . . Et maintenant les experts, et la Cour, ont estimé à $24,000 le préjudice causé par Michel Simon . . .

Michèle Morgan a une petite-fille

Michèle Morgan est grand-mère : son fils Mike Marshall vient d'avoir une petite fille, Samantha. Mais elle n'est pas encore venue admirer sa première petite-fille : l'actrice venait de partir en vacances dans le Midi lorsque l'enfant est née.

Catherine Marshall, comédienne sous le nom de Catherine Prou, a 23 ans. Elle est très fière de sa fille, tout comme son époux : un premier enfant est toujours la huitième merveille du monde . . . Elle le sera d'autant plus que l'enfant aura les yeux de son illustre grand-mère. Des yeux comme ça valent une fortune.



Mike et Catherine n'espèrent qu'une chose : c'est que Samantha ait les yeux de sa grand-mère. (Photo Keystone)

Pete Seeger à TdH

Le chanteur de folklore Pete Seeger et les Hudson River Sloop Singers donneront un spectacle gratuit à la Place des Nations samedi 12 juillet à 20 h. 30.

Sur le rebord de la caisse de son banjo, Pete Seeger a inscrit la phrase suivante : "Cet instrument cerne la haine et la contraint à capituler".

Les Hudson River Sloop Singers tirent leur nom des navires utilisés aux abords de la ville de New York au 18e et au 19e siècle. Lors de ses spectacles, le groupe se sert habituellement de la reproduction d'un de ces sloops comme scène.



PETE SEEGER

Coup de foudre pour Dalida

(D.R.I.) — Dalida revient de la Côte d'Ivoire. Elle y a chanté, pêché le saumon, elle y a aussi perfectionné son hâle, car le bronzage tient une grande place dans la vie de Dalida.

Bref, l'Afrique serait pour elle le pays de ses rêves si les coups de foudre n'y étaient pas si violents.

— C'est bête, dit-elle, mais j'ai une peur bleue des orages et ceux qui éclatent là-bas ne sont pas des orages de cinéma. On est foudroyé avant qu'on ait eu le temps de dire "ouf". Un soir, j'ai bien cru que ma dernière heure était arrivée. Après un éclair qui avait illuminé le ciel comme un bouquet de 14 juillet, j'ai vu un arbre tomber près de ma fenêtre et mes carreaux ont volé en éclats. Je n'en revenais pas d'être encore vivante.

"Le lendemain, j'ai su que deux éléphants avaient été foudroyés tout près de l'endroit où l'arbre avait été fracassé par l'orage. On n'a retrouvé que leurs défenses."

R. M.



On a offert à Dalida les deux défenses retrouvées après l'orage.

AVEZ-VOUS DEMANDÉ VOTRE

INSIGNE "MAG-NITOU"

c'est simple et gratis.

Tous les MAG-NITOUS le portent

Faites parvenir ce coupon par la poste

Je désire recevoir mon insigne "MAG-NITOU"

MAG-NITOU
5460 Royalmount
Montréal 307

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....



* Format nature



Jacques Ferron et les Lettres

Bonaparte, du haut de son balcon Duhamel vous contemple

De Roger Duhamel il faut dire qu'il est bonhomme et gentil, pas méchant pour un sou, et qu'il écrit comme il parle, sans prétention mais agréablement, n'en mettant ni trop ni pas assez, juste la mesure. Il a été journaliste, critique littéraire. Quand il lui arrivait de dire trop de mal de quelqu'un, il s'arrangeait ensuite pour en dire trop de bien et se trompait deux fois. Dans le journal libéral où il a commencé sa carrière, il était plutôt conservateur; dans le journal duplessiste où il l'a continuée, plutôt libéral. Il y avait dans tout cela pas mal de souplesse aussi, et il est devenu imprimeur de la Reine. Auparavant il s'était essayé à la politique, sans succès, n'étant pas assez enragé pour y réussir. Cet échec l'a porté vers les Bonaparte. Napoléon intéresse tous ceux à qui le pouvoir politique a échappé.

Mais comme le signale Duhamel, quelque 80,000 ouvrages lui avaient déjà été consacrés : **"Il serait vain de jeter une pierre nouvelle dans une cour aussi soigneusement pavée."** Il s'est donc repris sur la famille, les frères, les soeurs et leur progéniture jusqu'à nos jours, adoptant le point de vue du **"spectateur au balcon".** L'ensemble est assez pittoresque et contient : un prince impérial d'extrême-gauche; une cousine qui disait du futur Napoléon III : **"Si je l'avais épousé, cet homme-là, il me semble que je lui aurais cassé la tête pour voir ce qu'il y a dedans"**; quelques délinquants et quelques hommes d'Eglise; Marie Bonaparte qui aida Freud à échapper aux hitlériens mais nuisit grandement à la psychologie freudienne en jugeant des peuples



MARIE-VICTORIN



ROGER DUHAMEL

comme des individus; enfin Jérôme-Napoléon-Charles Bonaparte-Patterson qui acheva sa carrière d'illustre à New York, dans Central Park, en promenant son chien : il se prit un pied dans la laisse, donna du front sur le rebord d'un bassin — encore chanceux de ne pas s'y noyer — et mourut quand même instantanément.

C'est en relisant Barrès que Duhamel a eu l'idée de son livre. Barrès croyait au sang, c'était un con. Les Bonaparte, qui par deux fois purent venir faire leur plein à même les caisses de l'Etat, savaient bien, eux, que toutes les grandes familles se maintiennent par le fric.

Un frère combattant

Deux autres livres sont à signaler, les lettres du frère Marie-Victorin publiées par Lidec sous le titre de **Confidence et combat** et, sous celui de **les Ecrivains qui nous habitent** (1), les études que monsieur Hermas Bastien consacre à Edouard de Nevers, Jules Fournier, Olivar Asselin, Louis Dantin, Edouard Montpetit, Albert Laberge, Ephrem Longpré, Lionel Groulx et à Marie-Victorin lui-même.

Comme souvent il arrive, on en apprendra plus sur l'auteur de "la Flore laurentienne" dans l'étude de Hermas Bastien que dans ses lettres. Celles-ci ont quand même les qualités de tout ce qui est écrit à la va-vite, sans arrière-pensée de publication; elles sont primesautières et montrent assez bien le grand homme que fut Marie-Victorin, à la fois religieux et savant. Quelques incidents cocasses y apparaissent, comme la décision de Mgr Gauthier de donner le Jardin botanique à l'Aviation. Quelques remarques judicieuses s'en détachent, comme celle-ci, écrite en 1941 : **"Je pense qu'il est fini le temps où le prêtre canadien, béni et honoré de tous, était un petit roi dans une paroisse rurale qui ignorait le grand bruit que fait le vaste monde."** Il fallut tout de même attendre encore vingt ans pour que cela commence à se faire sentir.

(1) Editions Beauchemin.



A 28 ans, JOAN BAEZ est l'une des chanteuses américaines les plus écoutées.

Un ange de paix à TdH

La grande chanteuse de la non-violence et de la paix, Joan Baez, donnera un spectacle gratuit à la Place des Nations le dimanche 13 juillet, à 20 h. 30, dans le cadre du Festival des Etoiles de Terre des Hommes.

Joan Baez est née à Staten Island le 9 janvier 1941. Lorsqu'elle eut terminé ses études secondaires, la famille Baez déménagea à Boston, où le père de Joan l'amena dans un café fréquenté par des poètes et des chansonniers. La jeune fille ne tarda pas à y retourner et à y interpréter ses chansons préférées.

Depuis quelques années, Joan Baez a participé à des dizaines de manifestations contre la guerre et le service militaire obligatoire. Elle a de plus participé à des marches pour les droits civils, à des "sit-ins" et à une veillée pour les condamnés à mort de la prison de San Quentin.

Chaque année, Joan Baez en vient aux prises avec le service du Revenu de son pays : comme elle soutient que 72 p. 100 des sommes perçues en taxes aux Etats-Unis sont consacrées à des fins militaires et qu'elle est antimilitariste, elle ne débourse au profit de l'Etat qu'une partie de ce qui lui est réclamé, obligeant ainsi les percepteurs du gouvernement à recueillir la différence en s'adressant directement à sa banque.

les expositions

- **BOUTIQUE SOLEIL** (430, rue Bonsecours, tél. 866-6019) — Exposition des oeuvres du sculpteur Joseph-M. Fortier.
- **GALERIE DE MONTREAL** (2060, rue Mackay, tél. 937-1530) — Exposition des oeuvres de l'artiste de renommée internationale Zao Wou-Ki.
- **GALERIE KALEIDOSCOPE** (276 ouest, rue Sherbrooke, tél. 849-5959) — Exposition des tableaux de Ernest Gendron.
- **SQUARE DOMINION** (sud, boulevard Dorchester) — Exposition Square des Arts. Jusqu'au 1er septembre.
- **LA MAISON DES ARTS LA SAUVEGARDE** (160 est, rue Notre-Dame, tél. 861-2658)
- **L'APOGEE** (37, rue de l'Eglise, St-Sauveur-des-Monts) — Exposition de Marcelle Ferron. Jusqu'au 22 juillet.
- **GALERIE D'ART DESMARAIS** (Hôtel Sheraton Mont-Royal, tél. 849-7893). Exposition des peintures de René Gagnon et de Henri Masson. Sculptures de Léo Gervais.
- **FOYER L'ART DE VIVRE** (Place Bonaventure). Exposition des sculptures de François Desjardins. Jusqu'au 3 août.

Lisez marabout
POUR VOUS INSTRUIRE ET VOUS DISTRAIRE
LES LIVRES DU TOUT SAVOIR
EN VENTE PARTOUT

Je suis un MAG "nitou"
MAG "nitou"

Roulez vos cigarettes avec
LE TABAC À CIGARETTES
EXPORT



ET PAPIER A CIGARETTES EXPORT

Les cultivateurs "GILSON"
... pour les lourdes besognes du jardin.



A partir de $174.95

Choix de nombreux modèles : 3½ c.v., 4 c.v., 5 c.v. ord. et super puissant, 7 c.v.

Egalement disponibles :
modèles 3 et 4 c.v. avec transmission à chaîne

Distributeur exclusif :

ST-HYACINTHE SPORTS Inc.
2625, boul. Vanier, Saint-Hyacinthe, Qué. • Tél. 514-773 - 8486

journal des sports

3

Un chroniqueur vedette chaque semaine

Les journaux américains ont d'abord lancé l'idée en invitant des personnalités du monde du spectacle à signer la chronique d'un journaliste en vacances. Les lecteurs ont suivi avec intérêt, par exemple, un texte du comédien Bob Hope.

Le **Petit Journal** a décidé d'adopter cette politique dans sa section sportive au cours des prochaines semaines. Il fera appel à des vedettes du monde du sport, qui vous parleront du milieu dans lequel elles font carrière tout en dévoilant des détails souvent omis par les journalistes.

Le golfeur professionnel Luc Brien, qui sera l'hôte des pros américains à l'occasion de l'Omnium canadien sur le parcours du club Pinegrove à compter de jeudi, signe cette semaine la première chronique de cette série.

L'ancien lanceur Jean-Pierre Roy, devenu commentateur aux matches des Expos, sera le chroniqueur vedette de la semaine prochaine. Il nous parlera évidemment de baseball et relatera quelques-uns de ses souvenirs.



Luc Brien

Je favorise Geo. Knudson

La participation officielle de 30 golfeurs professionnels canadiens et de ceux qui réussiront à se qualifier dans la ronde de lundi suscitera beaucoup plus d'intérêt envers l'Omnium canadien disputé au club Pinegrove à compter du jeudi 21 juillet.

En fait, le Canada groupera la deuxième plus forte représentation après les Etats-Unis dans ce tournoi réunissant des golfeurs de 14 pays, dont l'Afrique du Sud, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Angleterre, le Japon et la Colombie.

Et quelques-uns de nos pros sont en mesure de répéter la performance de Pat Fletcher, dernier Canadien a remporter la victoire dans l'Omnium canadien en 1954. George Knudson pourrait être un de ceux-là. Il est considéré comme l'un des meilleurs golfeurs du monde. Il serait encore plus menaçant s'il pouvait améliorer sa tenue sur les verts. Al Balding, gagnant de la coupe du Canada à Rome l'an dernier, peut aussi rivaliser d'adresse avec les professionnels américains.

Adrien Bigras, Jack Bissegger, Wilf Homenuik, Alvie Thompson, Phil Giroux et Ken Fulton pourraient aussi en surprendre plusieurs en terminant chez les 20 premiers. Bigras a prouvé qu'il avait de l'étoffe à l'Omnium de 1967 disputé au club Municipal.

Les amateurs de golf du Québec pourront apprécier les professionnels à leur juste valeur sur un terrain aussi difficile que celui de Pinegrove. Ils auront la chance d'y voir effectuer des coups de maître.

Ils verront sûrement de longs coups précis sur le deuxième trou d'une distance de 230 verges et à normale 3. Les golfeurs utiliseront un bois 4 ou un fer 2 pour atteindre un vert bien protégé par des trappes de chaque côté et une autre située à 20 verges devant l'objectif.

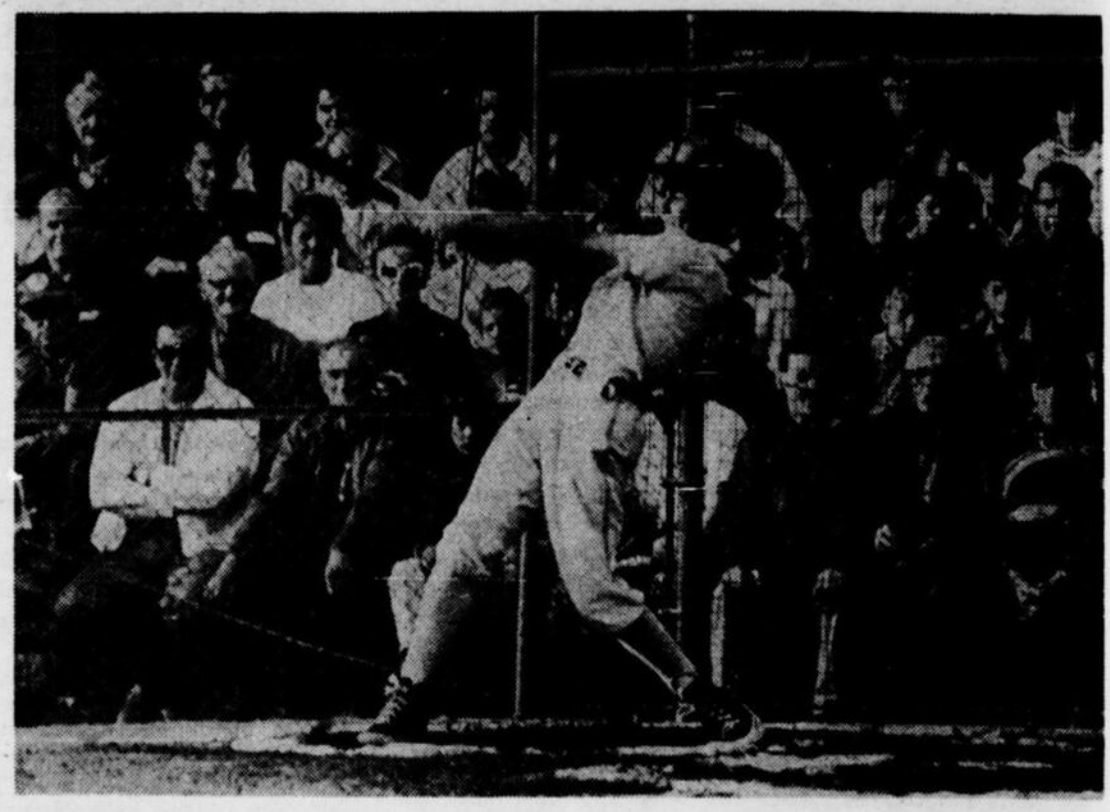
Le septième trou (normale 5, 560 verges) sera aussi à surveiller par les profanes et les experts. Les professionnels devront également y être précis sur leurs coups de départ, car à l'endroit où tombe normalement la balle, l'allée n'a que 20 verges de largeur et elle est protégée par des buttes à gauche et une indication hors limites à droite.

Les professionnels auront sûrement des maux de tête sur le 12e trou où je prévois des pointages élevés. Ce trou ne couvre qu'une distance de 230 verges, mais une route passant à environ 30 pieds à gauche du vert, et par conséquent hors limites, trois trappes et une vallée situées à droite compliquent la situation.

On peut aussi s'attendre à admirer de belles performances sur le 18e et dernier trou où il faut diriger la balle sur une presqu'île protégée par la rivière Montréal à droite et un escarpement d'arbre à gauche. Une normale 5 d'une distance de 467 verges, ce trou causera des ennuis à qui tentera d'effectuer des coups de départ de 250 verges et forcera les joueurs à utiliser un bois 3 ou un fer 1 sur leur deuxième coup.

En un mot, le parcours du club Pinegrove sera un véritable test pour les professionnels de la trempe des Doug Sanders, Sam Snead, Tony Jacklin, Bob Charles, Roberto DeVicenzo et plusieurs autres qui seront de la partie.

Pour ma part, je choisis George Knudson pour l'emporter sans toutefois négliger les chances du réputé Billy Casper.



C'est ça ! Un élan complet, comme Rusty Staub, et c'est un coup de circuit. (Photos Gilles Corbeil)

Au tournoi pee-wee du parc Lafontaine

Petits Expos deviendront grands

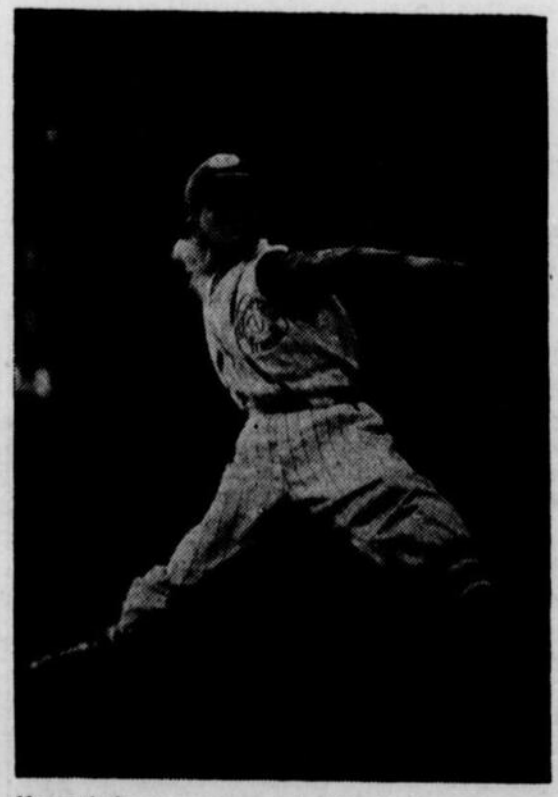
Pourvu que Dieu leur prête vie, évidemment! Mais aussi s'ils poursuivent leur carrière après avoir participé au huitième tournoi provincial de baseball pee-wee présentement en branle au parc Lafontaine.

Quarante-deux équipes ont entamé les hostilités en fin de semaine dernière pour tenter de décrocher le trophée Kinsmen-Alouettes remis l'an dernier au club Laval-des-Rapides, champion du tournoi.

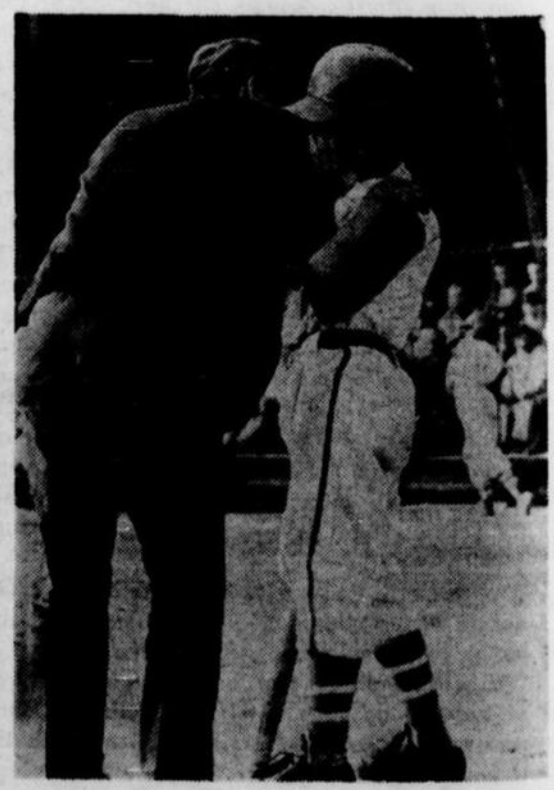
Les petits bonshommes (il y en a aussi des grands) émerveillent les amateurs de baseball par leur connaissance du jeu et par leur fougue. On a même assisté à une partie parfaite au début de la semaine.

Des matches sont présentés de 2 heures à 8 heures samedi et les demi-finales prennent l'affiche dimanche après-midi à 2 heures. La grande finale sera disputée à compter de 7 heures lundi soir. Le gérant général des Expos, Jim Fanning, qui est toujours à la recherche de jeunes talents, a promis qu'il sera de la partie en compagnie de Jean-Pierre Roy.

Fanning ne fera sûrement pas signer de contrat ce soir-là, mais il attendra que les jeunes atteignent la renommée des Jacques Gagné, Richard Bélair, Michel Savaria et plusieurs autres qui ont tous participé au tournoi pee-wee.



Un petit lanceur au grand style. Il l'a retiré sur une courbe.



"Quelle idée aussi d'oublier le signal ! Je t'avais demandé un coup retenu !"



Red Storey

Le baseball donne une leçon au hockey

C'est plutôt rare qu'un sport professionnel serve une leçon à un autre.

Le fait se produit cette année.

Les Expos, par exemple, tentent de prouver aux Alouettes qu'ils doivent vendre leur produit s'ils veulent garder le public dans les gradins.

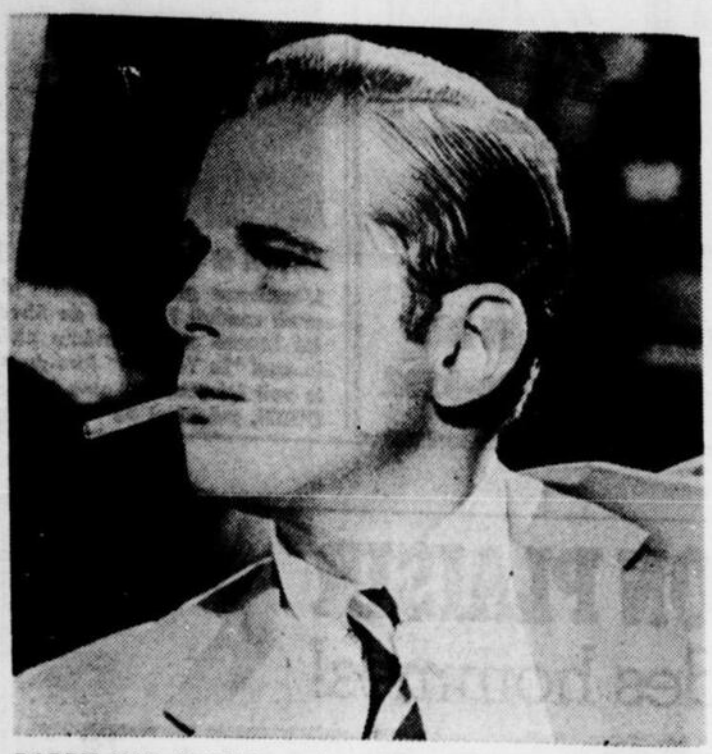
D'un côté, vous avez une équipe comme les Expos qui a subi un nombre record de défaites consécutives et qui continue tout de même à attirer des milliers de spectateurs au parc Jarry. De l'autre, vous retrouvez les Alouettes qui, eux aussi, ont perdu plusieurs matches mais qui n'arrivent pas à augmenter le nombre de leurs partisans.

L'art de vendre n'est pas toujours la meilleure solution, mais les Alouettes ne le sauront jamais car ils refusent toujours l'idée de mettre leur produit sur le marché. Ils ont rendu plusieurs personnes mécontentes de leur organisation et la situation ne semble pas vouloir s'améliorer.

Voilà un exemple parmi tant d'autres. Mais que dire du baseball servant de leçon au hockey professionnel ?

Oakland gagne et cherche encore des spectateurs

Vous avez sûrement remarqué que Reggie Jackson est le joueur le plus spectaculaire cette saison. Il menace présentement le record de 61 circuits de Roger Maris.



BARRY VAN GERBIG, ancien propriétaire des Seals d'Oakland, a été le premier à vouloir transférer la franchise des Seals. On aurait dû l'écouter.

Jackson a frappé la balle par-dessus la clôture à un rythme effarant et, par conséquent, il a propulsé les Athletics d'Oakland aux premiers rangs de leur division.

Et pourtant que s'est-il passé à Oakland ?

L'assistance est inférieure à celle de la saison dernière.

Je cite l'exemple d'Oakland pour vous rappeler que cette ville compte aussi un club de hockey professionnel.

Et cette équipe a connu plusieurs difficultés aux guichets au cours des deux dernières années. Elle a perdu des milliers de dollars, mais la ligue Nationale de hockey persiste à croire qu'elle peut rapporter de l'argent.

Les déboires de l'équipe et une mauvaise administration ont créé une telle situation la première année. Barry Van Gerbig, premier propriétaire de l'équipe, a clairement laissé entendre au tout début qu'il n'était pas à Oakland pour y rester. Il a tenté de transférer la franchise avant même la fin de la première saison. Il s'est lourdement endetté auprès de la ligue.

Les dirigeants du circuit ont décidé de demeurer à Oakland la saison dernière et ils ont été récompensés par la formation d'une équipe jeune et combative qui a terminé au deuxième rang de sa division. Contrairement à l'année précédente, c'était un club gagnant.

L'assistance n'a toutefois pas augmenté.

Certaines équipes ont même disputé des matches devant moins de 2,000 personnes.

Déménagez la franchise au plus vite

Mais la ligue Nationale tient encore à demeurer à Oakland. On a de nouveau prétendu que, devant l'incertitude de voir leur équipe poursuivre ses activités dans la ville, les partisans ne savaient pas s'ils devaient l'encourager ou non. Comment, en effet, encourager un club quand vous ne savez pas si vous pourrez l'encourager la saison suivante ?

La situation du baseball dans cette ville devrait régler le cas du hockey une fois pour toutes.

On devrait penser sérieusement à transférer la franchise car, si une ville comme Oakland ne peut soutenir les Athletics, comment peut-on s'attendre à ce qu'elle encourage une équipe de hockey ?

La situation n'est pas meilleure à San Francisco. Les magnats du hockey prétendent demeurer à Oakland jusqu'à ce qu'une nouvelle aréna soit construite à San Francisco. On procéderait ensuite au transfert de la franchise de l'autre côté de la baie et on emplirait ses poches.

Pas de place pour le hockey à Oakland

Le baseball n'est pas plus choyé à San Francisco.

Même si l'équipe groupe des noms aussi prestigieux que Willie Mays, Willie McCovey et Juan Marichal, elle n'arrive pas à augmenter le nombre de ses partisans.

Il faut donc en conclure que les amateurs de la côte du Pacifique se soucient peu de ce qui se passe ou n'ont pas assez d'argent pour encourager toutes les équipes professionnelles évoluant dans la région. Ils ont du baseball, du football professionnel et du basketball professionnel, sans compter les courses. Il n'y a pas de place pour le hockey là-bas et on perdra de l'argent en s'entêtant à vouloir y rester.

On devrait tirer une leçon de la situation du baseball cette année.

Si les amateurs d'Oakland allaient encourager les Athletics parce que c'est une équipe gagnante, ils feraient de même avec le club de hockey si ce dernier remportait la victoire.

Ça ne fonctionne pas. Plus vite on profitera de l'erreur du baseball, mieux ce sera pour les magnats de la ligue Nationale de hockey.



chasse et pêche

André-Y. Croteau

Je suis allé pêcher dans les rapides en aqua-scooter

Si quelqu'un prétend qu'il n'y a jamais rien de nouveau sous le ciel des pêcheurs, cette personne se trompe. J'ai essayé une embarcation nouvelle en fin de semaine dernière et j'en ai conclu qu'elle représentait un moyen nouveau et inédit d'atteindre les endroits poissonneux où personne ne pêche.

Vous savez qu'aux jours chauds de l'été le poisson recherche les eaux les plus froides et les plus oxygénées possible. Les eaux de fonds de lacs sont froides mais non oxygénées. Cependant, les rapides des rivières ont ces deux qualités à la fois. Et plus l'eau est agitée, plus les poissons s'y concentrent.

Cependant, le problème, c'est d'atteindre ces rapides en canot automobile à cause des cailloux et récifs où l'hélice d'un moteur hors-bord se heurte à tout coup.

Un aqua-scooter de chez nous

Mais voici que grâce à une invention de chez nous, ces rapides poissonneux ne seront plus inaccessibles. Cette embarcation d'un type inédit est un aqua-scooter mis au point par la firme Bombardier, maison québécoise bien connue pour ses motos-neige. Elle le nomme Sea-Doo.

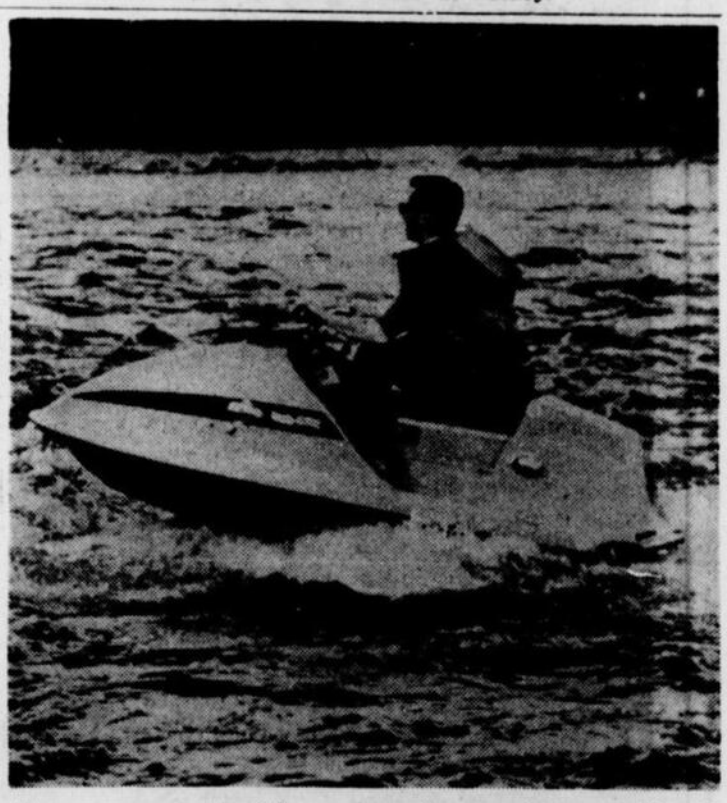
Cet aqua-scooter est une "voiture d'eau" courte, légère, inchavirable et insubmersible. Et le plus étonnant, c'est qu'elle n'a pas d'hélice. Elle est mue par un propulseur à jet d'eau.

Cette étrange et fort jolie machine mesure environ huit pieds de longueur. Sa coque est large et plate. Son propulseur aspire l'eau par une bouche située sous la coque et la rejette avec force à l'arrière, faisant atteindre une vitesse maximum de 35 milles à l'heure à cette embarcation étrange. Mais le plus surprenant, c'est qu'on la chevauche, comme une moto-neige. Et qu'on la conduit de la même façon.

Dans les rapides

J'aurais pu vous parler de l'aqua-scooter Sea-Doo bien plus tôt. Mais je voulais l'essayer dans de solides rapides avant de le faire. Après quelques expériences préalables en lac et rivières calmes, j'ai décidé d'explorer le Richelieu dans sa partie la plus agitée, soit en amont du pont de l'autoroute de l'Estrie.

C'est ainsi que je me retrouvais avec un copain en fin de semaine dernière pour affronter ces eaux tumultueuses. Notre aqua-scooter y bondit plus qu'il ne s'y engagea et nous conduisit jusqu'aux recoins les plus interdits de ces eaux dangereuses sans coup férir.



Mon compagnon de pêche se joue des tumultueux rapides du Richelieu et atteint en aqua-scooter des coins poissonneux où jamais un pêcheur ne trempe sa ligne.

D'un seul coup nous nous retrouvions au coeur des eaux les plus giboyeuses et les moins pêchées de la rivière, au grand ébahissement d'un grand nombre de condisciples de saint Pierre massés sur la rive.

Ce premier essai s'avérant fructueux, nous avons décidé de tenter une tournée des rapides de Lachine, endroit qui est en train d'acquérir une réputation enviable comme lieu de pêche à la truite brune et arc-en-ciel dans la région métropolitaine.

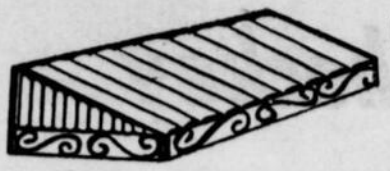
Là encore, nous avons constaté que l'aqua-scooter manoeuvre allègrement sur les vagues et les remous. Mieux encore, rendu sur les lieux vous tirez votre canne du coffre avant et vous jouissez d'un siège aussi confortable qu'un fauteuil pour lancer à la ronde et pêcher en toute sécurité.

Pêche privée

Aimeriez-vous faire un peu de pêche facile dans des lacs ou étangs privés au cours de vos vacances? Voici quelques adres-

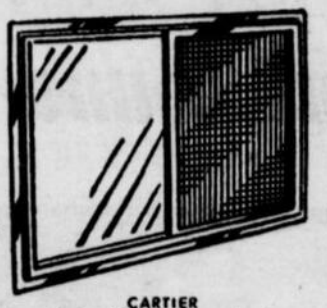
(Suite à la page suivante)

Auvent en Fibre de Verre et en Extrusion (Le Baron)



Fenêtre d'Aluminium
à 3 rainures
(émail cuit, 16 couleurs)

Porte en Aluminium
très forte — double isolement
1¼ — 1⅛ — 1½ — 2"



CARTIER
Notre fenêtre économique
isolation parfaite
approuvé par la C.M.H.C.

Estimation gratuite
Garantie

Revêtement de Corniche et de Maison

Avec aluminium de Revêtement Alcan (Garantie 20 ans)

J. A. Poirier Aluminium

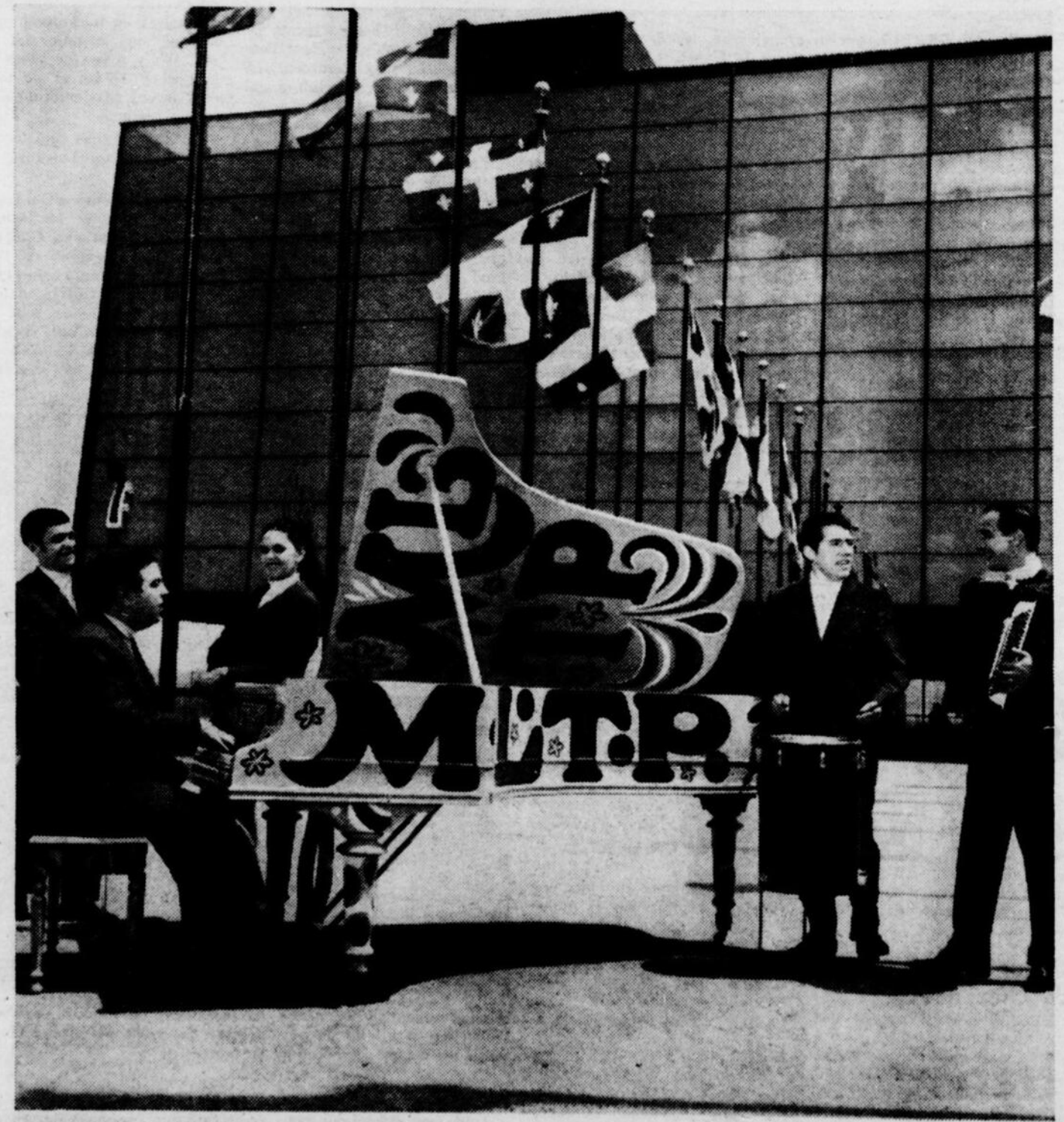
7293, rue CASGRAIN **Tél. 279-8182**



On n'a pas oublié Roland Gladu

L'ancienne grande vedette du baseball ROLAND GLADU, qui avait conduit l'équipe de Sherbrooke à plusieurs championnats, a été honoré par ce même club de la ligue Provinciale et par le journal "la Tribune" lors du programme de dimanche dernier. On le voit ici recevant une plaque-souvenir des mains de M. YVON DUBE, président de "la Tribune".

AIME-LE TON PLAISIR
Salut terre des hommes!



Molson, là tu parles!



Brassée au Québec par Molson

On peut se baigner à l'île Sainte-Hélène

Vous savez qu'il y a trois piscines à l'île Sainte-Hélène.

Vous savez peut-être aussi qu'elles ont été fermées au cours des deux dernières années à cause de la présentation d'Expo 67 et, par la suite, de Terre des Hommes.

Sachez maintenant qu'elles sont rouvertes.

Les autorités de la ville de Montréal en ont décidé ainsi pour l'agrément des citoyens qui réclamaient cette réouverture depuis longtemps déjà. Ils pourront donc prendre leurs ébats dans les deux piscines de 50 mètres et l'autre de 25 mètres pour plongeon.

En outre, les adultes, pour qui l'entrée est de 50 cents, et les enfants, qui doivent débourser 25 cents, peuvent en même temps admirer l'emplacement de Terre des Hommes qui s'offre à leur vue. Ils n'ont pas à payer leur entrée dans les îles de T.d.H. pour pouvoir se baigner.

Je suis allé pêcher...

(Suite de la page précédente)

ses de pourvoyeurs situés à moins de deux heures de Montréal et des principales villes de la province où l'on vous demandera un droit de pêche proportionnel à la taille et au nombre des truites que vous prendrez. Ces taux peuvent varier de 50¢ à $2 la truite, selon les endroits. Rien ne vous empêche de téléphoner à l'avance pour de plus amples renseignements.

M. Réal Dufour, R.R. 1, Chertsey, comté de Montcalm, offre des étangs de truites arc-en-ciel et mouchetées.

A Berthier, M. Armand Rheault, du Domaine des Trois Lacs, à Saint-Cuthbert, offre de la truite mouchetée.

Dans le Nord, à Brébeuf, Ernest Piché peut vous faire prendre de la truite mouchetée dans ses étangs privés.

Du côté du lac Saint-François, à Lambton, dans l'Estrie, la Pisciculture du lac Saint-François a de l'arc-en-ciel à prendre.

Enfin, à Racine, comté de Shetford, le Domaine Oliva Pratt offre de la truite mouchetée et de l'arc-en-ciel.

Une telle partie de pêche ne vaut pas un voyage dans l'Ungava ou le Labrador, mais c'est à la portée de toutes les bourses !

Pierre Dumont a souffert mais il revient plus fort

"Ma femme a toujours peur quand je joue au football"

Enfin, le soleil luit pour le secondeur de ligne Pierre Dumont des Alouettes. Il était temps, car il commençait à se poser des questions. Obligé de se retirer du jeu l'an dernier à cause d'un malaise chronique au dos, Dumont a souffert dans l'ombre. Il avait appris de la bouche de son médecin que le mal qui l'affligeait était de nature congénitale et qu'il lui faudrait l'endurer jusqu'à la fin de ses jours.

"Environ un mois avant le début du camp d'entraînement, j'avais avisé Dalton que je ne pourrais jouer en 1968, nous raconte Pierre. Il m'a immédiatement suspendu, afin que les autres équipes de la ligue Canadienne ne puissent me repêcher."

La décision avait été difficile, mais Dumont avait bien d'autres chats à fouetter à ce moment. Il devait se marier le 18 mai et il n'était pas question de laisser le football le déprimer. Comme le raconte le bloqueur Pierre Desjardins: "Nous avons bien ri le matin des noces de Pierre ! Il avait tellement mal au dos qu'il avait peine à se mouvoir à l'église." Et Dumont d'ajouter : "C'est bien vrai et, de plus, ça m'a aussi causé quelques ennuis durant mon voyage de noces !"

Il n'était plus le même homme

De mai jusqu'à Noël, l'an dernier, Dumont avait presque totalement éliminé le football de sa vie. Il continuait son travail de professeur d'éducation physique au CEGEP d'Ahuntsic et pas plus. Pas d'entraînement spécial, rien. "Je croyais bien ma carrière de joueur de football terminée à ce moment", déclare-t-il aujourd'hui avec un léger sourire.

Vers le mois de janvier, son épouse, Huguette, s'est soudainement aperçue que son Pierre avait changé. Il n'était plus le même homme. Il était nerveux, même quelquefois déprimé. "Huguette ne m'a jamais soufflé mot de tout ça à ce moment, de dire Pierre. D'ailleurs, elle ne voulait pas influencer ma décision. Elle a toujours peur quand elle me voit jouer au football, et avec raison. J'ai été blessé plus souvent qu'à mon tour depuis que je pratique les sports. Quand ce n'était pas une blessure au dos, c'était un genou ou encore un coude, une main, bref, des malaises ici et là."

Dumont est loin d'être un athlète fragile. Il mesure 6'2" et pèse 230 livres. "Peut-être est-ce parce que je ne connais pas assez la base fondamentale du football si je me blesse aussi souvent, souligne-t-il. Quand je vois venir le jeu de mon côté, je me lance tête première sur le joueur désigné et j'oublie complètement de me protéger. C'est plus fort que moi."

Son retour fut aussi douloureux

Un bon matin du mois de mai 1969, Dumont changea du tout au tout à la suite d'un coup de fil de l'instructeur Kay Dalton. "Dis, Pierre, tu reviens au jeu avec les Alouettes cette année ?" de lui lancer Dalton à l'autre bout du fil. Sans hésitation et peut-être même inconsciemment, Dumont répondit "Oui" ! Pas plus.

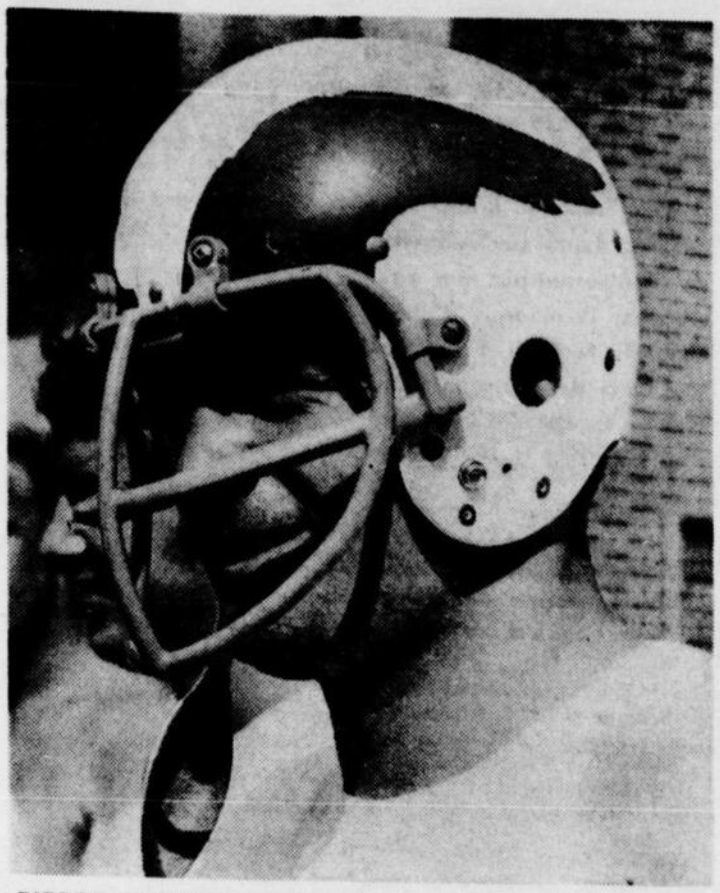
A Noël 1968, Pierre Dumont pesait 255 livres. Aujourd'hui, il a réduit son poids à 230 livres et devrait commencer la saison régulière dans les 225 livres, ce qui lui permettra d'être encore plus rapide.

Son retour au jeu ne s'est pas effectué sans peine. Dès la première journée du camp d'entraînement, il se rendit auprès de Dalton et lui déclara que son dos le faisait toujours souffrir. "Ne t'en fais pas, je connais ça les maux de dos, tu sais que moi aussi j'en ai tout un", de lui dire Dalton.

En cachette, il a vu un chiro

A l'insu de tout le monde, Dalton remit alors un bout de papier à Dumont sur lequel étaient inscrits le nom et l'adresse d'un chiropraticien. Pendant trois semaines, Pierre se rendit chez ce chiro trois fois par semaine y suivre des traitements spéciaux. Il est maintenant soulagé de son mal. "Je ne sais pas exactement ce qu'il m'a fait, mais je ne suis plus aucun traitement et, depuis une semaine, je ne ressens même plus de douleur", de souligner Dumont.

Jusqu'ici, au camp d'entraînement, Dalton n'a pas tari d'éloges au sujet de Dumont : "Pierre se comporte très bien, tout comme je le pensais d'ailleurs, et je crois qu'il nous aidera grandement. En tout cas, je compte sur lui énormément pour presser les quart-arrières rivaux."



PIERRE DUMONT croyait avoir terminé sa carrière avec les Alouettes. (Photo Roger Lamoureux)

Il a repris goût au jeu

1969 semble être enfin l'année de Pierre Dumont. Tout récemment, son épouse donnait naissance à un garçon de 7 livres 8 onces et ses coéquipiers au camp d'entraînement n'ont pas manqué de le féliciter chaleureusement. Il a repris goût au jeu, et Dalton est enchanté de sa tenue sur le terrain de football.

Au tout début du camp, il se sentait un peu perdu. Il connaissait bien Peter Howlett, l'autre secondeur extérieur, mais il n'avait jamais joué avec l'Américain Charlie Collins qui patrouille le centre de la ligne secondaire. "Je crois que ce Collins nous aidera beaucoup cette année. Il est un vrai leader et ne manque jamais de nous encourager sur chaque jeu."

Que feront les Alouettes en 1969 ? Pierre Dumont croit qu'ils seront dans la lutte pour une place dans les séries à la fin de la saison. Mais ce qui l'intéresse le plus, c'est de jouer régulièrement et aider son club à remporter des victoires.



Y a-t-il un point rouge sur votre balle ?



TOUS LES SOIRS À 7h.45
EXCEPTÉ LE JEUDI
LE DIMANCHE À 2h.00

Parc Richelieu

Une obsession: *posséder une piscine en fibre de verre* Jacques Amyot

Prix et dépliants sur demande gratuitement à:

AERO MFG INC.

Saint-Georges de Beauce :
Tél. (418) 228-6697

QUEBEC :
350 est, boul. Charest
Bureau :
(506) 524-6054

LAVAL :
200, boul. Ste-Rose
622-1568



AVANTAGES :
ELLES SONT DEMENAGEABLES • ESCALIER ANTIDERAPANT • FOND DE PISCINE ANTIDERAPANT JUSQU'A UNE PROFONDEUR DE 4 PI. • TROTTOIR ANTIDERAPANT • COULEUR SPECIALE • GARANTIE DE 5 ANS • DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER.

3 MODELES RECTANGULAIRES

17 x 38 x 9' de profond
14 x 28 x 8' de profond
10 x 20 x 6' de profond

Pourquoi les piscines JACQUES AMYOT sont-elles si en demande ?

Parce qu'elles sont de beaucoup supérieures à la moyenne et que l'aspect sécurité a été pris en grande considération. D'après l'expérience du réputé champion de nage international, Jacques Amyot.

Et on veut le guérir

Le football mineur est malade

Des malins diront que c'est la faute aux Alouettes.

Ils n'auront pas tout à fait tort car le manque d'intérêt pour le football à Montréal est l'une des principale causes de la maladie qui ronge présentement le football mineur.

Les amateurs s'intéresseraient sûrement davantage au football s'ils pouvaient encourager une équipe gagnante. Ça, c'est bien connu.

Toujours est-il que la Conférence Métropolitaine de football junior a perdu trois de ses cinq équipes et doit maintenant s'allier avec des clubs de l'Ontario pour former une organisation convenable. Les Chargers d'Easton, les Royals de West Islan det les Castors de Marieville ont dû se retirer à cause de problèmes financiers. Il en coûte $11,000 par année pour faire vivre une équipe junior.

C'est vrai que les Alouettes remettent un tiers des recettes du match Rouges vs Blancs à l'association québécoise QRFU. Le montant se chiffre habituellement à $1,150, ce qui représente un maigre $60 pour chacune des équipes de l'association. Comme le faisait remarquer le commissaire George Springate, ce n'est pas $60 qui va permettre à une équipe de sortir de l'impasse.

Pour enrayer cette maladie, on a d'abord pensé à cette union avec les équipes de l'Ontario que les amateurs verront à l'oeuvre contre les clubs Verdun et N.-D.-G. au stade municipal de Verdun à compter du 10 août. Il n'en coûtera qu'un dollar pour assister au match.

On a également élu un nouveau bureau de direction et on a retenu l'idée de réorganiser les cadres juniors amateurs qui ont permis de former des joueurs comme Larry Fairholm, Pierre Desjardins, Basil Park, Al Phaneuf, Pierre Dumont et Gino Beretta, pour ne nommer que ceux-là.

Car si le football mineur meurt, l'autre aussi. Qui peut prendre la relève?

P. N.



PIERRE DESJARDINS
... un ancien

Maintenant plus que jamais vous avez intérêt à épargner.

VOTRE COMPTE D'ÉPARGNE VERITABLE RAPPORTE.

6½%

par année

Taux calculé sur le solde mensuel minimum et crédité semestriellement.

Banque de Montréal

La Première Banque au Canada



Le sport automobile

par Stirling Moss

Un pneu de course dure deux heures

La durée d'un pneu de course se limite à deux heures de tension constante et brutale.

De toutes les améliorations apportées aux voitures de course, c'est celle des pneus qui a le plus contribué à augmenter la vitesse. La modification des pneus a engendré des vitesses de 110 milles à l'heure sur des circuits où l'on enregistrait avant des marques de 98 milles à l'heure.

C'est pourtant étrange qu'on ne porte pas plus attention à la guerre des pneus qui sévit depuis des années dans le monde de la course automobile. Plusieurs amateurs vous donneront les spécifications des voitures des champions, mais ils ne pourront même pas vous dire la marque de pneus qu'ils utilisent.

A titre d'information, sachez que trois fabriquants de pneus se font concurrence dans le circuit des Grand Prix cette année. Ce sont Firestone, Dunlop et Goodyear.

Matra et BRM utilisent les Dunlop. Lotus et Ferrari roulent sur des Firestone tandis que Brabham et McLaren emploient les Goodyear.

Bien que Jackie Stewart soit convaincu que les pneus Dunlop lui assurent un léger avantage sur les pistes détrempées, il serait fort difficile de choisir la meilleure parmi les trois marques. Avant le Grand Prix d'Afrique du Sud, à Kyalami, il a fait 500 tours de piste — six fois la longueur de la course — sous une chaleur torride. Simplement pour mettre ses pneus à l'épreuve. A la fin de l'expérience, on les changeait à tous les dix tours ou presque. Des représentants de la compagnie Dunlop s'empressaient de vérifier la température des pneus, l'accélération, les forces de freinage et les forces appliquées sur les côtés du pneu durant les 500 tours. Les fabricants de pneus sont sérieux à ce point, de nos jours.

Et il est essentiel qu'ils le soient, car le pneu est la pièce d'équipement fondamentale, le chaînon qui unit la voiture à la route. Il serait bon de rappeler que ces quatre cerceaux de caoutchouc tiennent la voiture sur la route et qu'ils conditionnent l'art de conduire. Sur une route ordinaire, les problèmes surviennent quand la mauvaise température — pluie, neige ou glace — se met de la partie. Mais, à cause de la nature particulière de la course automobile, les problèmes sont constants en piste.

Vous profiterez de la guerre des pneus

Un conducteur de course doit pouvoir juger à quel moment le pneu va flancher, et, croyez-moi, il ne peut se permettre une erreur. Après avoir jugé qu'il peut négocier un virage à 92 milles à l'heure, il doit maintenir cette vitesse à chaque tour sans tenter d'accélérer, sinon cela peut signifier un accident fatal. Le fait que les voitures de course ne possèdent pas d'indicateur de vitesse rend le problème encore plus difficile.

Contrairement à ce qui se passe dans les épreuves de Grand Prix, les fabricants de pneus obtiennent beaucoup de publicité à Indianapolis. Jusqu'à ces dernières années, Firestone y régnait en maître. Si vous disiez que huit des neufs premières voitures étaient chaussées de pneus Firestone, un loustic répliquait : "Comment l'autre pilote a-t-il réussi à tenir le coup ?"

Je me souviens de l'émoi causé par Jim Clark quand il refusa d'utiliser les pneus Firestone. On lui avait alors rétorqué qu'il ne pourrait gagner sans ces pneus. Clark opta donc pour une autre marque durant les pratiques et revint à Firestone le jour de l'épreuve.

On peut toujours dire que la domination existe encore. Après tout, Mario Andretti a gagné et sa voiture était chaussée par Firestone. Il faut toutefois noter que les huit voitures suivantes utilisaient des pneus Goodyear. Non pas Firestone, comme je l'ai mentionné dans mon compte rendu de l'épreuve.

Pendant que les fabricants se disputent la suprematie, on peut se demander qui sera vainqueur, qui tirera le plus grand avantage de l'affrontement. Croyez-m'en, ce sera vous et moi, le simple automobiliste.

les chevaux à surveiller

Champ Mon

Avec maintenant 14 départs à son actif cette année, ce vétéran trotteur n'a pas connu la victoire et ce n'est sûrement pas à cause du manque d'efforts. Il a accumulé 4 deuxièmes et trois troisièmes positions, mais la chance a constamment refusé de lui sourire. Nouvellement arrivé de Québec, il semble bien déterminé à surmonter cette période de déveine, surtout avec Benoit Côté dans le sulky.

Dee Vee

C'est à sa septième présence en piste que cette trotteuse a finalement réussi à s'emparer d'une première victoire, mais il semble bien que ce ne sera pas la dernière. Elle a éprouvé certaines difficultés à retrouver sa forme, mais cette épreuve est maintenant traversée. Ses adversaires n'ont qu'a bien se tenir.

Byrd Time

En 13 départs cette année, cet ambleur n'a pas encore coiffé la couronne du vainqueur et ce n'est certes pas une situation normale. Digne descendant de Good Time, il a connu une excellente saison en 1968 et son record pour la présente année n'atteste pas sa valeur réelle. Deuxième à son dernier départ derrière Armbro Granite, il ne devrait pas manquer de connaitre une période de victoires d'ici à très peu de temps.



Wilfrid, Wilfrid, où est donc passé ce jockey ?



Remettez votre allée à neuf.

Une couche du nouveau produit de scellement pour revêtement noir SAKRETE embellira et protégera votre allée bituminée. Vous n'avez pas besoin de faire appel à un professionnel, car ce produit s'applique facilement avec une raclette ou une brosse. Il prolongera de plusieurs années la durée du revêtement de votre allée en le protégeant des détériorations diverses et de l'effet des intempéries. Appliquez ce produit dès maintenant, même si le revêtement de votre allée ne date que d'un an. Vous serez étonné d'apprendre combien cela coûte peu de rénover et de protéger le revêtement d'une allée avec le produit de scellement pour revêtement noir SAKRETE. Si le produit de scellement pour revêtement noir SAKRETE n'est pas disponible chez le marchand de fournitures pour la construction, à la quincaillerie ou dans le grand magasin de votre localité, téléphonez ou écrivez à:

LA COMPAGNIE FLINTKOTE DU CANADA LIMITÉE
boul. Gauron et rive du canal, Ville St-Pierre (P.Q.)
Tél. 482-4580

FLINTKOTE

Disponible chez :
Robert Simpson Montréal
à son magasin principal
à VILLE D'ANJOU et à CLAIRVIEW
section de la quincaillerie
Tél. 842-7221

Disponible chez :
Alex Bremner Ltée
Bois et matériaux de construction
10680, boul. St-Laurent
Tél. 331-2878

Service de Pneus STADIUM LTEE

1929 à 1969 - 40 ans en affaires, n'est-ce pas une garantie pour un achat sûr?



- Choix de modèles
- Financement rapide
- Livraison rapide
- La meilleure garantie
- Amortisseurs
- Alignement
- Expert en mécanique générale



Modèle 1600
à partir de ***$2175***

•Economique •Sûre •Robuste •Confortable

Spécial Stadium

L'AUTO DU PATRON

Démonstrateur • Modèle 1600
4 portes — Très bas millage
AUBAINE EXTRAORDINAIRE

SERVICE DE PNEUS Stadium LTEE
DATSUN MTL
DATSUN
1871, rue DE LORIMIER ★ 524-4411 • 524-1177

Grâce à Henri Rochon

Des grands joueurs de tennis, on en trouvera bien à Laval

par Roland Verrette

"J'ai perdu beaucoup d'argent avec le tennis, mais, si je suis encore en parfaite santé à 45 ans, je le dois à ce sport que je pratique depuis toujours." Qui parle ainsi ? Henri Rochon, le tennisman numéro 1 du Canada pendant de nombreuses années.

Henri Rochon n'a rien perdu de son amour du tennis. Et il demeure un tennisman que ses ruses, sa précision et son célèbre "drop shot" rendent redoutable. Après l'avoir vu à l'oeuvre sur les courts intérieurs de "La Récréathèque", je suis convaincu qu'il n'a pas fini de remporter des championnats.

Modestie, Henri Rochon n'aime pas parler de sa glorieuse carrière. Il préfère penser au présent et à l'avenir des autres. Chez lui, aucune amertume, même s'il regrette que le Canada n'ait pas fait beaucoup pour former de grands joueurs de tennis. Des as de la raquette, il s'est mis en tête d'en former, à Laval d'abord, et par toute la province ensuite.

Il a pris son idée au Lac-Saint-Jean

Au Lac-Saint-Jean, le tennisman Pat Gagnon a tenté une expérience heureuse qui sera reprise à Laval par Henri Rochon. Il s'agit de former non seulement des équipes, mais des ligues de jeunes joueurs de tennis. "Ce n'est pas tout, dit Henri Rochon, de donner des cours de tennis; nos jeunes doivent participer à des tournois. Sans compétition, aucun sport ne saurait tenir. Pour former de bons athlètes, il faut d'abord leur inculquer la volonté de vaincre."

Afin de mener son projet à bonne fin, Henri Rochon vient de former un comité de quatre citoyens qui se chargera d'informer le public avant de frapper chez les autorités de la ville. Pour ce travail, il sera donc secondé par MM. Jean-Jacques Lafaille, Guy Belliveau et Normand Viau. Sans déblatérer contre les autres sports, ce quatuor est d'avis que le tennis ne reçoit pas sa juste part de subventions.

Les avantages du tennis

Pour vanter les mérites du tennis, il n'y a pas de voix plus autorisée au Québec que celle d'Henri Rochon. Je lui laisse donc la parole : "Le tennis est un sport très peu coûteux, à la portée de tout le monde. Contrairement à plusieurs autres sports, on peut le pratiquer toute sa vie, pour le plus grand bien de sa condition physique. En Floride, par exemple, il y aurait plus de joueurs de tennis que de joueurs de golf.

— D'accord pour tous les avantages du tennis, mais nous n'avons pas le climat de la Floride.

— Avec des courts intérieurs comme ceux de "La Récréathèque", on pourra enfin jouer au tennis 12 mois par année. C'est ce que j'ai fait tout l'hiver. Il en faudra d'autres dans les collèges et les universités. Un jour ou l'autre, le tennis devra faire partie du programme d'éducation physique dans ces institutions.

— Voyez-vous le jour où des athlètes vivront du tennis ?

— Sûrement. D'ici à 5 ou 6 ans, il y aura de l'argent dans le tennis pour les instructeurs et pour les joueurs. Cette farce du statut amateur disparaîtra et nous aurons des omniums avec des bourses intéressantes. En même temps, de grands joueurs canadiens pourront participer avantageusement à des tournois internationaux.

— Et entre-temps, si on parlait un peu de votre carrière . . . Vous avez participé à combien de séries de Coupe Davis ?

— J'ai fait partie de l'équipe canadienne dix fois.

Sa plus grande victoire

— De toute votre carrière, quel est le plus beau match que vous avez remporté ?

— Je n'oublierai jamais qu'en 1952 j'ai vaincu Don Candy, classé 4e aux Etats-Unis et l'un des 10 meilleurs joueurs de tennis du monde.

— Même dans la défaite, ne vous souvenez-vous pas d'un match peu ordinaire ?

— Oui, j'avais alors 22 ans et c'était au Mexique. J'ai perdu contre Frankie Parker, le joueur numéro 1 des Etats-Unis du temps, par les compte de 14 à 12 et 16 à 14.

— Votre tempérament violent vous a-t-il souvent valu la défaite ?

— Dans l'ensemble, je peux dire que mon petit tempérament m'a aidé plus qu'il ne m'a nui. C'est ce qui me donnait le désir de vaincre.

— Pourquoi nos joueurs Canadiens n'ont-ils pas un service puissant ?

— Parce qu'ils ne pratiquent pas assez. Ils devraient prendre exemple sur "Rocket" Richard, Bernard Geoffrion et Yvan Cournoyer, qui passaient des heures à perfectionner leurs lancers.

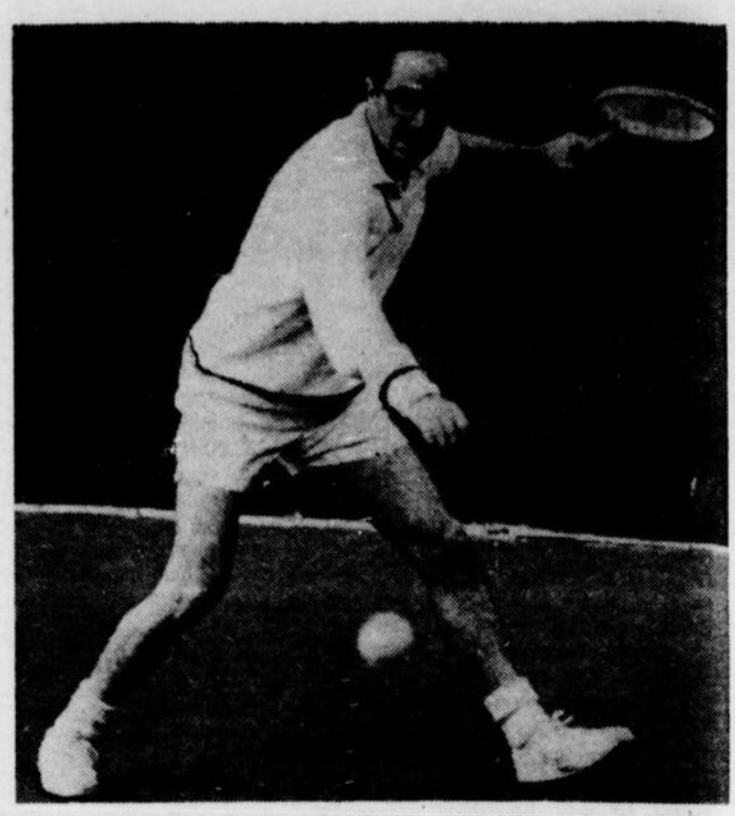
— On dit que vous avez de bonnes chances de remporter le championnat canadien des vétérans ?

— Comme j'ai maintenant 45 ans, je pourrai participer à ce tournoi, à Toronto, les 5, 6 et 7 août. L'avenir dira si je peux gagner.

— D'autres tournois au programme ?

— Au mois d'août, encore à Toronto, je me joindrai à Jacques Giguère et à Brendan Macken pour disputer le trophée Gordon à une équipe américaine. Ensuite, nous rencontrerons le Mexique pour disputer le Trophée Stephen. Si nous gagnons, ça vaudra dire Forest Hills en septembre : Canada vs Etats-Unis."

J'ai quitté Henri Rochon, qui partait pour le Lac-Saint-Jean. Mais en cours de route il devait arrêter à Québec. Vous avez deviné pourquoi? Le temps de disputer un match de tennis.



Qu'il perde ou qu'il gagne, HENRI ROCHON vole toujours la vedette d'un match de tennis. A 45 ans, li demeure l'un des grands joueurs du Canada.



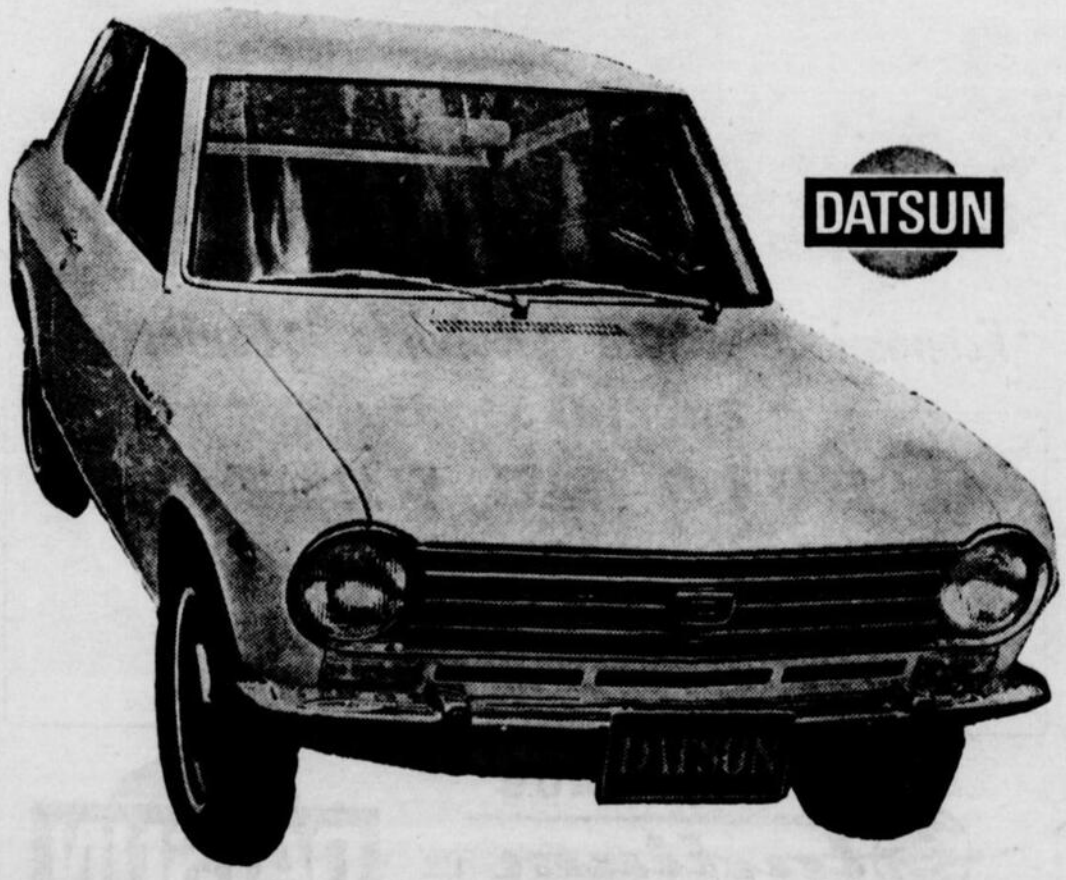
D'après HENRI ROCHON, une heure et demie de tennis vaut tout un après-midi de golf, comme exercice.

VENEZ CHERCHER VOTRE COMMISSION!

EH OUI, CAR LA COMMISSION DU VENDEUR VOUS APPARTIENT!

POURQUOI?

C'EST QUE VOUS FAITES AFFAIRE AVEC LE PROPRIÉTAIRE



Roger Baudin

10515, Boul. L'ARCHEVÊQUE, Montréal-Nord — 321-8600

Au concours Expo-Vedette

Bob Bailey demeure le choix des lecteurs

Pour la deuxième semaine consécutive, le joueur de premier but Bob Bailey a mérité la faveur du public à notre concours Expo-Vedette et cela lui permet de passer en quatrième place au classement cumulatif pour l'année.

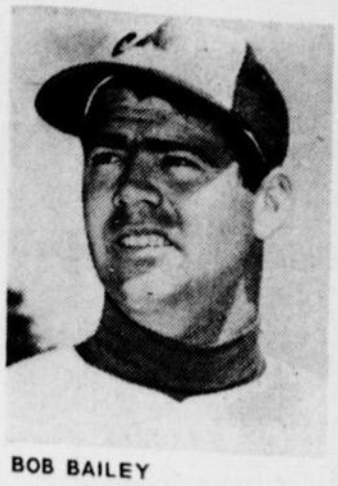
Bailey, qui avait grimpé de la dixième à la sixième position au scrutin de la semaine dernière, frappe avec régularité depuis deux semaines et ses performances au bâton, alliées à sa tenue à la défensive, y sont pour beaucoup dans les victoires des Expos.

Le lanceur Gary Waslewski, qui a réussi une partie d'un seul coup sûr contre les Phillies de Philadelphie, a également effectué une poussée au classement cumulatif à la suite de cette performance. Il a été le deuxième favori des lecteurs cette semaine. Mack Jones demeure toutefois le meneur au classement, ayant porté son avance à 244 points sur Coco Laboy.

Parmi ceux qui nous ont fait parvenir un bon de participation, nous avons encore choisi trois noms au hasard et ces amateurs de baseball gagnent chacun deux billets pour le match de leur choix au parc Jarry. Il s'agit de **Serge Lacharité**, 7377 De Pontoise, **Saint-Léonard** ; **Christian Gaudette** (7 ans), 7647, Septième Avenue, **Montréal** ; et **René Bisaillon**, 1720 Pothier, **Montréal.**

Le joueur des Expos qui aura accumulé le plus grand nombre de votes à la fin de septembre sera proclamé l'Expo-Vedette de l'année et sera honoré par le **Petit Journal** au parc Jarry.

Nous rappelons à nos lecteurs et à tous les amateurs de baseball qu'ils n'ont qu'à remplir le coupon ci-contre pour avoir une chance de gagner des billets de baseball. Nous distribuons chaque semaine trois paires de billets pour un match au choix des gagnants.



BOB BAILEY

Le classement actuel

Mack Jones	684
Coco Laboy	440
Rusty Staub	306
Bob Bailey	237
Ron Fairly	219
Bill Stoneman	155
Elroy Face	101
Gary Sutherland	100
Jerry Robertson	87
Ron Brand	78
Mike Wegener	70
Gary Waslewski	47
Bobby Wine	46
Adolpho Phillips	35
John Bateman	18
Dan McGinn	14
Don Bosch	12
Floyd Wicker	11
John Boccabella	8
Howie Reed	7
Dick Radatz	5
Larry Jaster	3
Ty Cline	2

Vous pouvez gagner des billets de baseball chaque semaine en choisissant

l'expo vedette

Avec

LE PETIT JOURNAL

Depuis lundi dernier, et cela jusqu'à dimanche, j'estime que **le joueur par excellence des EXPOS** a été :

NOM .....

ADRESSE .....

TELEPHONE .....

Postez votre coupon à :

EXPO-VEDETTE, Le Petit Journal, 5460 Royalmount, Montréal 307

Les meilleurs coureurs cyclistes bataillent ferme au

tour de la Nouvelle-France LABATT 1969

du 3 au 13 juillet inclusivement.

Ne manquez pas leur passage dans votre région !



Partout au Canada

Labatt

y a rien qui la batte !

Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

les sports en revue

par Pierre Nadon

Un trou de golf en l'honneur de Trudeau

Ne cherchez pas plus longtemps. Comme à l'habitude, c'est une idée des Américains.

Le troisième trou du club Bonaventure, nouveau centre de golf situé à proximité de Fort Lauderdale, est d'une distance de 145 verges et, par conséquent, à normale 3.

Le golfeur doit expédier sa balle au-dessus d'une chute de 13 pieds qui descend des abords du vert pour tomber dans un lac situé entre le trou et le tertre de départ.

On a baptisé ce troisième trou "le Trou d'eau" en l'honneur du Premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau. Et pourquoi pas Goldwater, un coup parti ?

Beaucoup de courage chez Lorne Worsley

Lorne Worsley a fait plusieurs heureux en revêtant son uniforme de gardien de but au pavillon des sports de Terre des Hommes samedi dernier.

Un fait est toutefois passé inaperçu. Bien sûr, les gens ont vu que Lorne Worsley n'avait plus de dents à la mâchoire inférieure, mais ils ne savaient pas que le gardien des Canadiens les avait fait extraire la veille seulement.

C'est là tout à l'avantage de Worsley, qui n'a écouté que son courage pour satisfaire le public.

14 heures et il sera professeur

Il se nomme David MacGillivray et il livre une chaude lutte à Roger Murphy pour l'obtention du poste d'ailier espacé avec les Alouettes, à la suite du match annuel Rouges vs Blancs.

MacGillivray qui, à 21 ans, est marié et père de deux enfants, n'a plus que 14 heures de cours à suivre pour devenir professeur en éducation physique. Ce sera sûrement chose faite quand il aura trouvé du travail dans le football.

Claude Provost reçoit à son auberge

Parce qu'il porte le chandail no 14 avec les Canadiens, Claude Provost a choisi la date du 14 juillet pour faire l'ouverture officielle de son auberge située à Saint-Calixte, dans les Laurentides. Il invite donc tout le monde à se joindre à lui pour fêter l'événement lundi.



DONN CLENDENON

Et si Donn Clendenon était pris au mot?

Donn Clendenon, un ancien Expo devenu la propriété des Mets de New York, est un petit malin. Il vient de menacer le journaliste Ted Blackman qui, semble-t-il, aurait rapporté une certaine déclaration plutôt piquante de M. Clendenon.

Ce dernier a en effet déclaré "qu'il baisserait les culottes de Gene Mauch et lui baiserait les deux fesses si jamais il parvenait à faire un bon frappeur de Bob Bailey".

Bob Bailey est devenu un bon frappeur et aussi un excellent joueur de premier but. Il faudrait donc prendre au mot Donn Clendenon. Imaginez-vous la scène . . . par un bel après-midi de juillet au parc Jarry !



Salut, Jean Aucoin

JEAN AUCOIN nous a quittés, mais ses compagnons de travail n'ont pas voulu laisser son départ inaperçu. Ils lui ont remis des cadeaux, notamment un sac de golf et une voiturette, en souvenir des dix années qu'il a passées avec eux.

Les boxeurs se feront examiner la tête

Le conseiller médical du British Boxing Board of Control a prédit que les gymnases seraient bientôt dotés d'une nouvelle machine capable de détecter les dommages au cerveau chez les boxeurs.

Cette invention, qui coûte $2,400, transmet des ondes dans le cerveau et permet de le photographier. En prenant une photo avant et après le combat, on pourra donc déceler les dommages causés par les coups durant les hostilités.



JEAN BELIVEAU

Silence ! Jean Béliveau tourne

Au moment où vous lirez ces lignes, il aura peut-être fini de tourner.

Toujours est-il que Jean Béliveau a été très occupé au cours des dernières semaines.

Il venait à peine de terminer des commerciaux pour la maison Sun Life qu'il devait se soumettre à des séquences filmées pour la compagnie American Motors.

On verra ce que ça donne sur le petit écran la saison prochaine.

George Archer fume pour s'endormir

Compter des moutons semble être un moyen sûr de s'endormir.

George Archer, champion du tournoi des Maitres de cette année et le plus grand golfeur professionnel (6'6"), a trouvé un autre moyen iufaillible de tomber dans les bras de Morphée. Il fume deux ou trois cigarettes avant de se coucher, et il est ainsi assuré de s'endormir rapidement.

"Ça m'étourdit", dit-il. Espérons qu'il ne fume pas au lit...

à bâtons rompus

Tournoi de balle lente

Claude Genest, président de la Fédération provinciale de ballon sur glace, organise un tournoi de balle lente en collaboration avec la Brasserie Molson. Ledit tournoi aura lieu les 8, 9 et 10 août au parc Pierre-Bernard. Trente-deux équipes se disputeront une bourse de $400 et des trophées. On peut s'y inscrire en communiquant avec Claude Genest à 254-5419.

La Haute-Mauricie en liesse

La population de la Haute-Mauricie est en fête depuis jeudi, date à laquelle a débuté la dizaine de gaieté des 24-Heures de La Tuque. Plusieurs activités prendront l'affiche jusqu'à la présentation du marathon de nage par équipes réunissant les meilleurs nageurs du monde, le samedi 19 juillet. Il y aura notamment une course de canots (lundi) et un derby de boîtes à savon (mardi).

Qu'est-ce qu'un Gymkhana ?

Le club de rallye automobile Cobra présente son premier Gymkhana de la saison à la Place Versailles dimanche. La compétition se fait en deux classes, mini et maxi, et des trophées sont remis aux meilleurs de chaque catégorie. Les inscriptions sont agréées jusqu'à midi et le départ de la compétition se fait à 1 heure.

Pour Jean Béliveau et le hockey mineur

Le Club de golf de Victoriaville présente le 5e tournoi Jean Béliveau dimanche, et plus de 250 golfeurs se disputent la victoire dans les différentes classes inscrites. Les amateurs de golf et de hockey pourront évidemment y voir Béliveau en plus de Serge Savard, Yvan Cournoyer, Ralph Backstrom, Jacques Lemaire, Jean-Claude Tremblay et plusieurs autres joueurs de la ligue Nationale. Les recettes de ce tournoi seront versées à l'Association du hockey mineur de Victoriaville.

Ron Fairly honoré

Le Club des Amis du baseball honorera Ron Fairly, des Expos, lors de son prochain dîner mensuel qui se tiendra au restaurant Renaldo. Les présidents Jean-Paul Sarault, de l'Association des chroniqueurs de baseball de Montréal, et Alfred Spada, du Club des Amis du baseball amateur, remettront une plaque-souvenir à Fairly qui a été choisi le joueur par excellence du mois de juin.

On se prépare à la Trans-Am

Camaro, Firebird, Javelin, Mustang et cie envahiront le circuit Mont-Tremblant le 3 août à l'occasion de la septième course de la série Trans-Am. On se souviendra que Mark Donohue a remporté 10 des 13 épreuves de la série l'an dernier au volant d'une Camaro. Ce n'est toutefois pas la même histoire cette année puisque quatre coureurs différents ont remporté les quatre premières courses de la saison. Ce sont Parnelli Jones, Sam Posey, Ron Bucknum et George Follmer.

Grand Prix de Montréal le 9 août

La deuxième présentation de l'épreuve cycliste le Grand Prix de Montréal aura lieu le samedi 9 août sur le Mont-Royal. Cette course, qui a révolutionné le monde du cyclisme montréalais l'an dernier, mettra en jeu une bourse de $2,000 offerte par la Brasserie Molson ainsi que les coupes Dimanche-Matin et Montréal. Sigi Koch, champion de l'an dernier, a accepté d'y défendre son titre et on verra aussi à l'oeuvre des coureurs de l'Ontario et de l'Alberta.

Les 4 Chevaliers gagnent toujours

L'équipe de balle molle Les 4 Chevaliers O'Keefe s'est réellement distinguée au cours du mois de juin en remportant 19 victoires en autant de rencontres. On sait que cette équipe est formée de quatre joueurs seulement et qu'elle se mesure aux meilleures formations de la province de Québec en offrant tout un spectacle aux fervents de la balle molle. On la verra notamment au Cap-de-la-Madeleine, à Dorion, à Lachute et à Montréal au cours de la semaine.

A Valleyfield

Les hors-bord vont emprunter le vrrroum des bolides de course

Comme c'est un grand événement, Pierre Elliott Trudeau y assistera.

Mais il ne sera pas seul sur la magnifique baie Saint-François.

Jolies filles, coureurs, hors-bord, la pétarade des moteurs, la foule composée d'adultes attentifs ou pas et d'enfants criant, jouant ou dormant feront revivre l'atmosphère habituelle à la 30e présentation des régates internationales de Valleyfield dimanche après-midi.



TRUDEAU
. . . aux régates

Et cette atmosphère régnera durant les 18 courses au programme au cours du week-end alors qu'Américains et Canadiens tenteront de s'arracher la majeure partie de la bourse de $8,010 accordée par le Club Nautique de Valleyfield.

Du 70 milles à l'heure

Marcel Laberge, vainqueur de l'an dernier dans la classe 266 pour l'obtention du prestigieux trophée O'Keefe, défend son titre après avoir mérité les grands honneurs lors de la présentation des 8es régates annuelles de Saint-Félicien au lac Saint-Jean. Il conduit encore le "Fleur de Lys" et le coureur Jean Piquette a promis de lui livrer une chaude lutte au volant de son "Miss Québec". Rappelons toutefois que Laberge avait conservé une vitesse moyenne de 72 milles à l'heure l'an dernier tandis que le Miss Québec établissait un record canadien avec une vitesse de 74.689 milles à l'heure.

C'est donc un des duels à surveiller sur le parcours d'un mille et deux tiers de la baie Saint-François dimanche. André l'Heureux, de Beloeil, conduira Canada Maid dans cette épreuve, la plus importante au programme, et sa participation n'est pas à dédaigner car il a terminé troisième l'année dernière.



Il affrontera Donato Paduano

Le jeune Montréalais Donato Paduano se mesurera à un adversaire de calibre en la personne de CLYDE GRAY lors de la séance de boxe du 31 juillet au Centre Paul-Sauvé. Gray, que l'on aperçoit en compagnie de l'ancien champion mondial JOE LOUIS et de son gérant IRV UNGERMAN, n'a jamais subi la défaite en 36 combats amateurs et 12 rencontres professionnelles.



Imagine que c'est ta femme qui te fait face !

UN COUPON DE $100,000

Veuillez inclure ce coupon avec votre envoi — payable à la Ville de Montréal

Faire parvenir à:

Taxe volontaire de la Ville de Montréal
Case postale 9999
Montréal 101, Canada

Signature: _____

Nom _____
(en lettres moulées)

Adresse _____
(Numéro) (Rue) (App.)

_____
Ville Zone postale Province Pays

Téléphone _____ 044-17

$2 OU MULTIPLE DE $2

CHÈQUE ☐ MANDAT ☐ ☐

Veuillez indiquer les montants vis-à-vis des mois de votre choix.

JANV.	☐	MAI	☐	SEPT.	☐
FÉV.	☐	JUIN	☐	OCT.	☐
MARS	☐	JUIL.	☐	NOV.	☐
AVRIL	☐	AOÛT	☐	DÉC.	☐

NOMBRE DE MOIS ☐ MONTANT TOTAL ☐

Oui, ce coupon peut vous valoir $100,000 ou un des 152 autres prix de $10,000, $5,000, $1,000, $500 et $250 en lingots d'argent, si vous participez à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal. Et c'est facile de participer.

1. Remplissez le coupon ci-dessus.

2. Joignez-y un chèque, un mandat de poste ou autre, payable à l'ordre de la *Ville de Montréal*. Participez autant de fois que vous le voulez. Indiquez bien le ou les mois que vous choisissez pour participer.

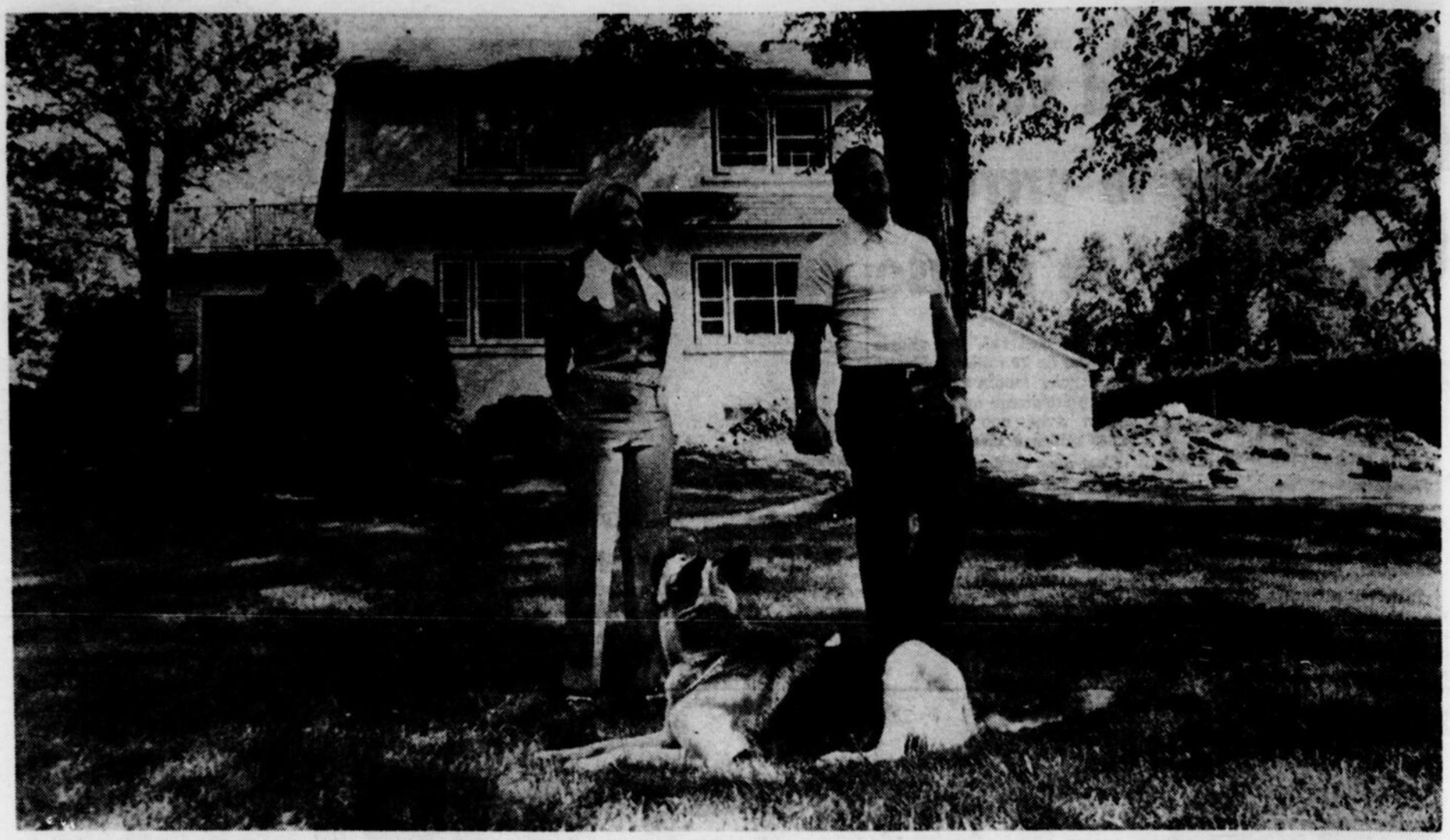
3. Pour contribuer ce mois-ci, les coupons doivent être reçus au plus tard le dernier jour du mois, à minuit. La Ville de Montréal postera un reçu officiel à chaque participant.

4. La plupart des BANQUES, CAISSES POPULAIRES ET CAISSES D'ÉCONOMIE acceptent votre contribution.

Toute personne peut contribuer chaque mois à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal. Le choix des 153 contribuables volontaires qui deviennent candidats à l'examen se fait publiquement. Ils sont informés immédiatement de l'heure, du jour et de l'endroit où seront attribués les prix. Pour mériter son prix, chacun doit répondre correctement au nombre de questions décrété par le jury et se rapportant à la Ville de Montréal. Les sujets traités apparaissent au verso du reçu officiel. *La Ville de Montréal rembourse les frais de voyage aux candidats.* Si un candidat, à cause de son âge ou de son état de santé, est incapable de se soumettre à l'examen, le jury, sur preuve jugée suffisante et après entente préalable, peut autoriser une autre personne à répondre pour lui.



"As-tu envoyé ton $2"



M. et Mme YVAN COURNOYER, rêvaient d'une maison à proximité de Montréal, en bordure d'un lac. Ils l'ont trouvée à Baie-d'Urfé. Mais il n'y a pas que les Cournoyer qui sont heureux, les enfants du voisinage le sont aussi. Ils n'ont pas loin à faire pour avoir l'autographe du joueur étoile des Canadiens.

Pour être pleinement heureux, à Baie-d'Urfé

Il ne manque qu'une chose aux Cournoyer!

par Roland Verrette

A 25 ans, Yvan Cournoyer des "Canadiens" pourrait se vanter d'avoir déjà réalisé tous ses rêves de jeunesse. C'est une étoile du jeu de hockey. Il a épousé une femme adorable. Il réussit tout aussi bien en affaires que dans les sports. Et depuis mai, le voici propriétaire d'une maison magnifique, à Baie-d'Urfé.

Ce matin-là, il faisait une température estivale qui invitait à filer vers la campagne. Ça tombait bien ! Les Cournoyer nous attendaient, le photographe Gilles Corbeil et moi, à leur nouvelle demeure de Baie-d'Urfé. Mme Cournoyer avait fixé le rendez-vous pour 10 heures, car elle aime à se lever tôt. "Comme Yvan, dit-elle, je suis toujours debout à 8 heures pour profiter le plus possible du soleil et du bon air." En leur compagnie, nous avons donc visité pendant une heure la villa des Cournoyer. J'allais oublier de dire que les deux chiens Yaki et Princesse n'ont rien voulu manquer de cette agréable tournée.

Un véritable paradis

Les nouveaux propriétaires de Baie-d'Urfé ont un petit domaine de 30,000 pieds carrés en bordure du lac Saint-Louis. Le bateau d'Yvan est déjà accosté au quai, en face d'une maison de 8 pièces qu'on est en voie d'agrandir et de transformer. Et pour compléter le décor, il y a des arbres et des arbustes sur une pelouse bien verte. Il y a des roses aussi, que Mme Cournoyer se promet de multiplier l'an prochain. Ce paradis est de plus assez éloigné de la route pour assurer à ses occupants une parfaite tranquillité. Et ils sont à quelques minutes de la ville. Quoi de mieux pour un homme d'affaires de la trempe du fameux ailier droit des Canadiens ? Mais laissons la parole aux Cournoyer.

— Yvan Cournoyer, pourquoi avez-vous acheté cette maison à Baie-d'Urfé ?

— Ma femme et moi n'aimons pas demeurer à la ville. Il y avait longtemps que nous cherchions une maison au bord d'un lac et qui ne serait pas trop éloignée de Montréal. Nous l'avons enfin trouvée ici. Je peux facilement aller à mon bureau de Lachine tous les jours et retrouver chaque soir l'air pur de la campagne.

— Vous avez toujours été un fervent de la nature ?

— Ah oui ! A Drummondville où je suis né, il y avait un grand bois près de chez moi où j'aimais aller jouer. Et je rêvais alors d'une grande maison, d'un lac, d'un bateau et d'animaux. J'ai tout ça ici. Plus tard, j'aurai une piscine aussi.

Notre conversation a soudainement été interrompue. Yvan venait de voir un petit écureuil et il a voulu nous le faire observer.

— Et vous, Mme Cournoyer, êtes-vous complètement d'accord avec votre mari ?

— Il n'y a jamais de problèmes, nous avons les mêmes goûts en tout.

— Yvan Cournoyer, un as compteur comme vous, que fait-il pour garder sa forme en dehors de la saison du hockey ?

— En plus de mon commerce d'huile à chauffage, je consacre du temps à mon travail de représentant de la Brasserie Labatt. Cela m'oblige à participer à de nombreux tournois de golf. Dans mes moments libres, je tonds le gazon, je peinture et je fais différents petits travaux autour de la maison. Et trois ou quatre fois par semaine, je pratique mon lancer dans le garage.

— Pourquoi dans le garage ?

— Je me suis fabriqué une cible de tapis, et je lance des rondelles d'acier qui pèsent entre 3 et 4 livres.

Il donnera la frousse aux gardiens

Quand on sait qu'une rondelle de caoutchouc ne pèse qu'environ 6 onces, les gardiens de but devront se méfier plus que jamais d'Yvan Cournoyer l'automne prochain. Les rondelles d'acier en question ont été machinées par le père du jeune athlète.

— Yvan Cournoyer, prenez-vous le golf au sérieux ?

— J'aime à jouer au golf, parce que c'est un sport de grand air et que ça me détend. Je ne suis ni bon ni mauvais. Disons que je ne suis pas régulier. Chose certaine, je n'ai pas l'intention de gagner ma vie en jouant au golf.

— Pour vous, le hockey est-il un sport ou un métier ?

— C'est un métier, mais un métier que j'aime. Voilà pourquoi je me tiens en forme et que je cherche toujours à améliorer mon lancer.

— Ça ne vous ennuie pas d'avoir à signer de nombreux autographes et de vous laisser interviewer ?

— Non, parce que lorsque j'étais jeune, je courais moi aussi après les autographes des joueurs de hockey. Je rêvais de jouer un jour au Forum comme les Maurice Richard, les Béliveau, les Geoffrion, etc. En somme, j'ai réalisé le grand rêve de ma vie, et je ne peux me plaindre du hockey. La signature des autographes, les interviews, ça fait partie du métier, c'est tout. Je ne refuse jamais personne.

— Vous êtes-vous fixé un objectif de buts pour la prochaine saison de hockey ?

— Oui, je veux marquer plus de buts encore que les saisons précédentes.

Avant de quitter les Cournoyer, j'ai voulu laisser le dernier mot à la jolie Ginette qui avait été plutôt silencieuse durant l'interview.

— Madame Cournoyer, faites-vous du sport ?

— Je patine une fois par année, au Forum . . . Et j'entends bien faire du ski nautique à Baie-d'Urfé.

— A vous voir avec votre mari dans cette magnifique villa, on pourrait croire que rien ne manque à votre bonheur . . .

— Ah oui . . . il nous manque quelque chose : un enfant !

— Vous désirez une fille ou un garçon ?

— Peu importe, nous voulons un enfant.

— Vous en désirez beaucoup ?

— Commençons par un d'abord . . . On verra ensuite si j'aurai la patience d'en avoir autant que j'en désire maintenant.



Histoire de se maintenir en condition physique, trois ou quatre fois par semaine YVAN COURNOYER s'amuse à lancer des rondelles de métal qui pèsent environ quatre livres. Ah ! ces pauvres gardiens de but, l'automne prochain ! (Photos Gilles Corbeil)



le dernier mot...

à Jean-Paul Desbiens

Q. — La fiche de Richie Allen, des Phillies de Philadelphie?

Jean GIRARD,
152, rue Michaud,
Chicoutimi-Nord.

R. — **Richie Allen est né le 8 mars 1942 à Wampum (Pennsylvanie). Il mesure 5 pieds 11 pouces et pèse 187 livres. Il a joué pour les équipes Elmira, Twin Falls, Williamsport et Arkansas avant de passer aux Phillies. Il a participé à 596 matches, enregistrant 2,262 apparitions au bâton, 703 coups sûrs, 127 deux-buts, 48 trois-buts et 112 coups de circuit. En 1965, il a établi un record en étant retiré 150 fois sur trois prises.**

Q. — Où pourrais-je me procurer un livre traitant du golf?

P. OUELLET,
352, rue Caron,
Québec.

R. — **Permettez-moi de vous suggérer "le Guide du Golfeur", que vous trouverez dans les librairies et dans les clubs de golf.**

Q. — L'adresse de Jean Béliveau?

Mlle Armande VEILLETTE,
35, rue Iberville,
Rouyn.

R. — **Vous pouvez atteindre Jean Béliveau en écrivant au Forum de Montréal, 2313 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal.**

Q. — Le sommaire des matches disputés par les Bruins de Boston les 16 et 17 octobre 1968 et le 27 février 1969?

UN FERVENT
DE LA LNH

R. — **16 octobre: Boston 2, Oakland 1. Première période: Boston, Shack (sans aide); punitions: Doak, Vadnais, Green (purgée par Lonsberry). Deuxième période: Boston, Bucyk (Esposito-Orr); Oakland, Hampson (Hicke-Watson); punitions: Brenneman, Hodge. Troisième période: aucun but; punition: Sanderson. 17 octobre: Boston 1, Los Angeles 2. Première période: Los Angeles, Irvine (Labossière-MacDonald); punitions: Awrey, Amadio, Flett, Orr. Deuxième période: aucun but; punitions: Rolfe, Orr, Labossière, Flett. Troisième période: Los Angeles, Hughes (Krake-Wall); Boston, Shack (Westfall-Sanderson); punitions: Doak, Sather, Los Angeles (trop de joueurs sur la patinoire), Peters). 27 février: Boston 9, Oakland 0. Première période: Boston, Westfall (Johnston); punitions: Murphy, Orr, Roberts. Deuxième période: Boston, Shack (Westfall), Bucyk (Esposito), Bucyk (Lorentz-McKenzie), Hodge (Esposito); punitions: Esposito, Laughton, Hodge, Marshall, Ingarfield, Shack. Troisième période: Boston, Shack (Westfall), Orr (Hodge), McKenzie (Lorentz); punition: Lorentz.**

Q. — Quels sont les 22 coureurs qui précédèrent Gérard Côté quand ce dernier termina au 23e rang du marathon de Boston en 1955?

L. BOURDEAU,
Montréal.

R. — **George Waterhouse, Alfred Confalone, William Welsh, George Hiller, Ralph Eilberg, René Deiron, Nathaniel Circulnick, Norman Tamahana, Louis Tornes, Aldo Scandurra, John DiCommandrea, Ted Corbitt, Rodolfo Nandez, Ezequiel Bustamente, Sadaaki Tamabe, Yoshitaka Uchikawa, Gustaf Jansson, Reinaldo Gorno, Paavo, Kotila, Nick Costes, Eino Pulkkinen et le vainqueur Hideo Hamamura.**

Q. — 1) Quels ont été les capitaines des clubs suivants la saison dernière: Canadiens, Boston, Toronto, Chicago, Détroit? 2) En quelle année Red Kelly fut-il capitaine des Leafs de Toronto?

François DUPUIS,
Montréal.

R. — **1) Canadiens, Jean Béliveau; Boston, Bobby Orr (assistant capitaine); Toronto, Dave Keon; Chicago, Pat Stapleton; Détroit, Alex Delvecchio. 2) Red Kelly n'a jamais été capitaine des Leafs.**



RICHIE ALLEN a établi un record en étant retiré 150 fois sur trois prises durant la saison 1965.

C'est encore DOW

Comme de raison... brassée au Québec, c'est la meilleure bière au monde





Aux Olympiades 1968 de la bière, tenues en Allemagne, Dow avait remporté la médaille d'or pour l'excellence de sa saveur et de sa qualité.

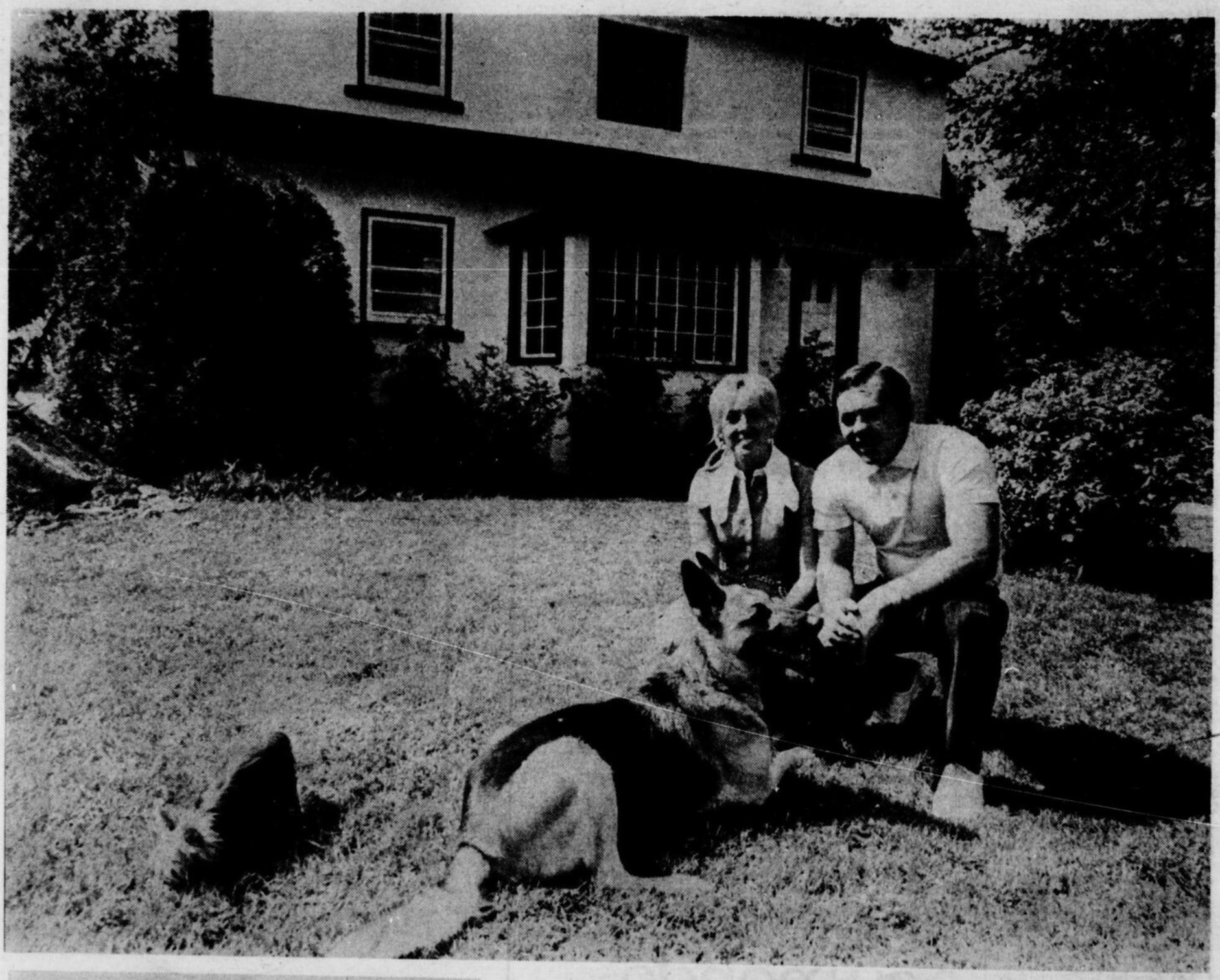


C'est à Chimay, haut lieu de la bière en Belgique, qu'un groupe de dégustateurs experts ont accordé une nouvelle distinction à la bière Dow, la médaille "Gambrinus".

DOW, la bière médaille d'or, standard de qualité et de bon goût.

LE PETIT JOURNAL

96 pages *Semaine du 13 juillet 1969*





Les Cournoyer dans leur nouveau "home"

GINETTE et YVAN COURNOYER, en face de leur magnifique villa de Baie-d'Urfé. On les voit en compagnie de deux extrêmes : le diminutif YAKI et l'imposante PRINCESSE. (Reportage et autres photos en page 94).

Juliette, la femme

JULIETTE GRECO a horreur des conférences de presse. Notre reporter lui a donc donné rendez-vous au restaurant; c'est la femme plus que l'artiste qu'il a interrogée. (Voir reportage en page 76).

Ils étaient là

Ils étaient 2,000, lundi soir dernier, à applaudir YVON DESCHAMPS au Théâtre de Verdure du parc Lafontaine. Il est, après Charlebois, la grande vedette de l'heure. (Voir article en page 81).

